TIEMPO PARA SANTIAGO
BUENO, PROBABLE NUBOSIDAD O NEBLINA MATINAL
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 19.5 grados C. a las 15 horas.
MINIMA: 2.8 grados C. a las 6 horas 45 minutos.
El Sol saldrá a las 6 horas 36 minutos, y se pondrá a las 18 horas 38 minutos.— La Luna saldrá a las 4 horas 1 minuto, y se pondrá a las 15 horas 18 minutos.
FASE: Luna nueva el día 23.

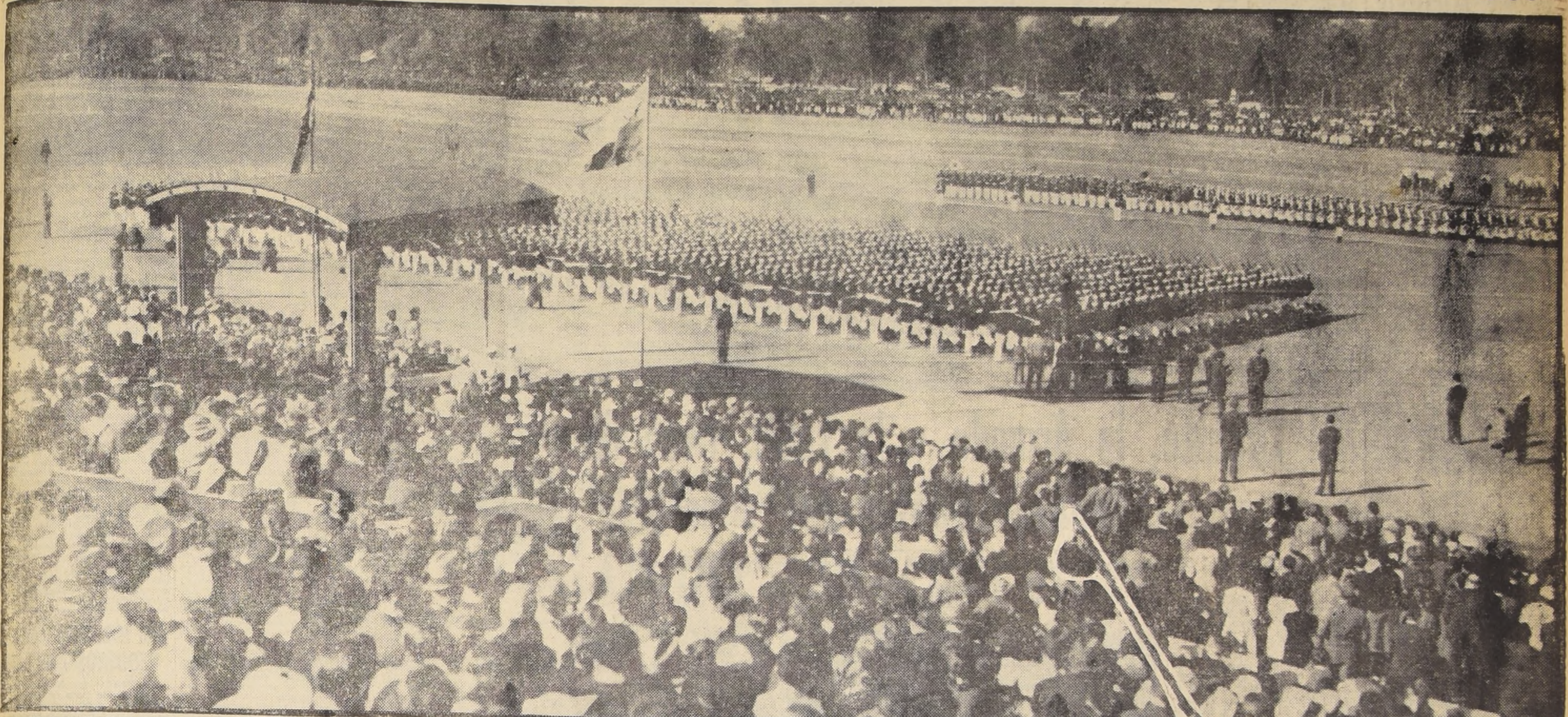
# LA NACION

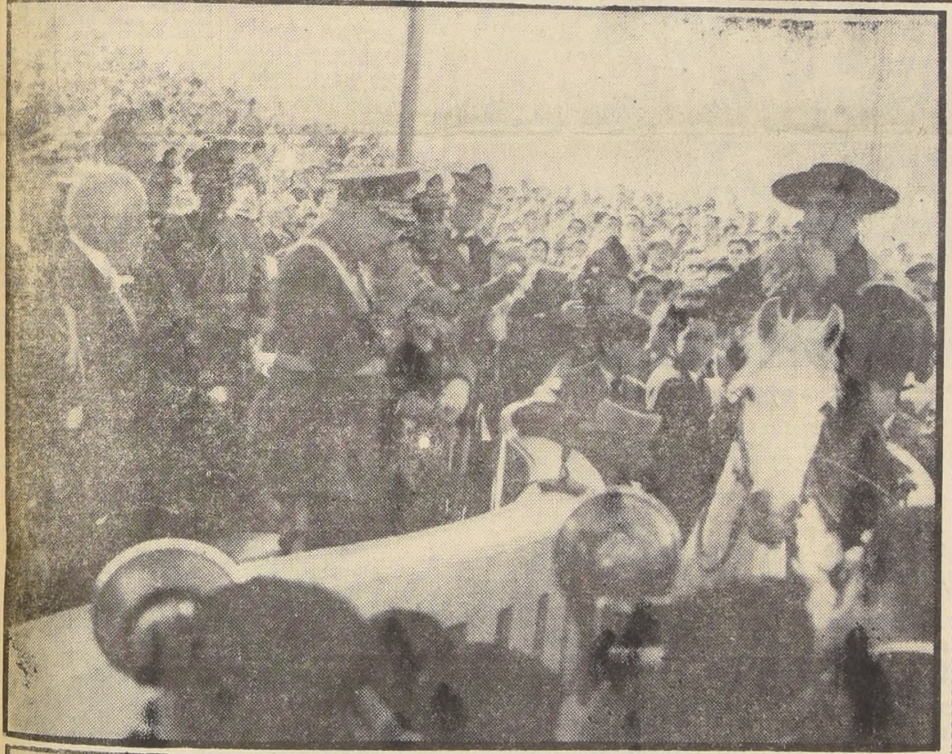
AÑO XLI — VIERNES 20 DE SEPTIEMBRE DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 30.— N.o 14 534

EDICION DE 16 PAGINAS



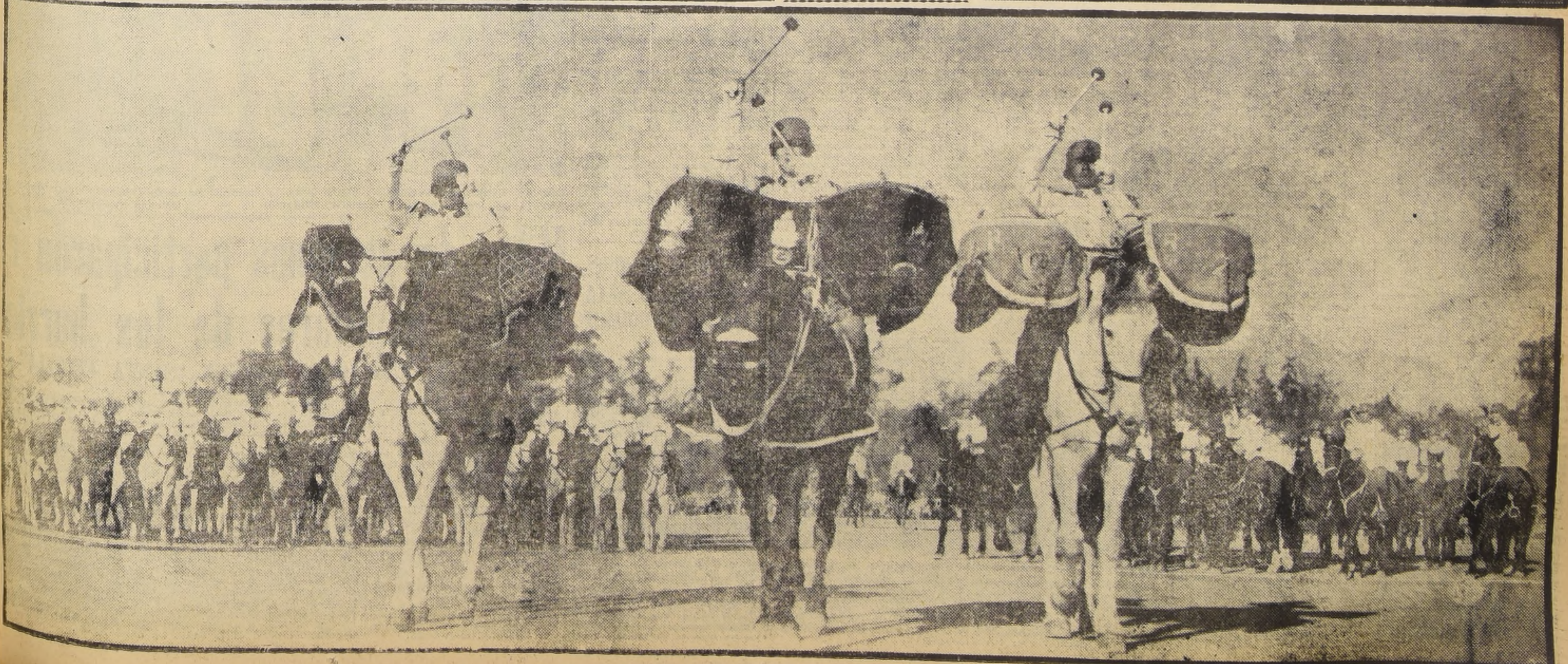
# Derroche de bizarría en la Parada Militar





UNA verdadera competencia de marcialidad y organización realizaron las Fuerzas Armadas en la tradicional Parada Militar, realizada ayer en el Parque Cousiño.— En el plano superior, el impresionante bloque de la marinería pasando a paso regular frente a la Tribuna Oficial, mientras el numeroso público recibe su presentación con una cerrada ovación.— S. E. se sometió con alegría a la tradición de un "trago a lo huaso", bebiendo algunos sorbos de fresca chicha que le fue ofrecida "a nombre de los huasos de Chile.—Al Alférez Eduardo Silva B., Tambor Mayor de la Escuela Militar, le correspondió ayer iniciar la brillante jornada cumplida por nuestras Fuerzas Armadas.—Los 3 Timbaleros del Escalón de Tropas Montadas, Aníbal Jofré, del "Tacna"; Luis Bernales, del "Maturana" y Carlos Vargas, del "Cazadores", que ayer ofrecieron una emocionante demostración de destreza.





# Alegría y entusiasmo en el Parque

## LAS FONDAS Y LAS RAMADAS DIERON COLORIDO AL 18

### VERDADEROS PASEOS CAMPESTRES HICIERON GRUPOS FAMILIARES

El pueblo, ese que grita "¡Vivaaa Chile m'almaaa!", con toda la boca abierta y a pleno pulmón, llegó temprano ayer al Parque. Desde la mañana apareció con paquetes, con los chiquillos, con carbón para preparar el asado... y su chuiquito también. Las ramadas todavía no se habían animado. Las vihuelas y las arpas estaban cansadas después de entregar y entregar cuecas y tonadas. Las "cantoras" se habían ido a descabezar su sueño. Y no faltaban los que dormían su alegría tirados en el pasto. El Parque se desperezó poco a poco y ya cerca de las diez las mamás habían tendido sus mantas en el suelo y encendían fuego. Se oían sus gritos, cuajados de risas:

—Ayy... quién trajo fósforos.

Y al marido:

—No te priocupís tuavía del vino... ayuda.

—¿Llegó el compadre?

Y la respuesta pronta:

—Si es "paletiao"... Ese no falla.

A las once había olor a asado y pescado frito. Las guitarras ya habían comenzado a sonar de nuevo y empezaron a llegar los "madrugadores" para la parada. Buscaron el lado de las tribunas. Las niñas vendedoras de helados, sujetando cuatro barquillos en la mano, animaban a los "acalorados"... "helaíto... de canela y bocao, los helaítos...", porque ayer había helados de canela. Los chiquillos se habían alejado de sus mamás y corrían a buscar "algodón de azúcar". Y por todos lados seguían llegando carretelas, tiradas por caballos enjaezados con banderitas de papel, camiones llenos de gente que buscaba el sol, la chicha en cacho, una cueca de pat'en quincha y ver la parada.

Los vendedores de banderitas circulaban por entre las tómbolas, las ramadas, los grupos familiares, la multitud que se movía de un lado para otro.

Al mediodía, cuando los carabineros comenzaron a acordonar el parque para la parada, aparecieron los vendedores de telescopios "pa'ver la parada de cerca estando lejos"... "Vea la parada por cincuenta pesos".

El pasto ya había desaparecido bajo las mantas y los grupos. Los hombres, en mangas de camisa, le pegaban el tirón al asado y hablaban con la boca llena:

"Ya, pus, sirve trago, ohh".

Y, mientras, hasta las guaguas estiraban sus brazos y pedían "mimo", los vendedores de naranjas las ofrecían para postre, o para agregarlas a la chicha.

Las buenamozas que abundaban en los grupos, eran requebradas por los galanes, que campechanamente les decían:

"Dios me la guarde, m'hijita".

A las dos y media de la tarde los grupos comenzaron a ralear. La gente se agrupó alrededor de la elipse, desde donde trataban de ver las tropas que ya habían tomado colocación. Los muchachos, de doce años, se subieron a los árboles para ver la parada, sin telescopio y sin tener que estar apretados. Algunos eucaliptus parecían racimos humanos, en los que los adolescentes se aferraban a las ramas, con los ojos fijos en las columnas militares.

La actividad decayó en las ramadas hacia las dos y media. La mayoría se había ido a la elipse y en el pasto sólo quedaban las mujeres, los niños chicos y los que habían regado demasiado el almuerzo.

A las cinco, cuando se comenzaron a retirar los asistentes a las tribunas y los regimientos abandonaron la elipse, las guitarras hicieron estallar otra vez su alegría dieciochera y los tablados crujieron bajo el zapateado de las cuecas, hasta después de la medianoche.



**BANDERA PARA ESCUELA UNESCO.— La Junta de Vecinos de la Población El Carmen, de la comuna de Conchalí, en una ceremonia que se realizó en la Plaza Gabriela Mistral, el presidente de esa institución, señor Jorge Crocis Copia, hizo entrega de una bandera a la directora de** la Escuela UNESCO, señora María Bandrand. En el grabado, aparece el señor Crocis, en los momentos que entrega dicha bandera a la directora del plantel, mientras un grupo de alumnas observa la escena.

### Joven murió al ser atropellado por camioneta

A las 19.45 horas de ayer, la camioneta patente WU-201, atropelló en Avda. Las Condes, frente al número 1021, a Juan Toro, de 27 años, de quien se ignoran mayores antecedentes, muriendo instantáneamente a consecuencia del violento golpe que recibió al ser alcanzado por este vehículo.

El chofer de la camioneta fue detenido por Carabineros, y el cadáver fue levantado y enviado a la Morgue.

### Niñita de 5 años ganó premio de dos pasajes aéreos a Punta Arenas

La niñita Rosita Loyola Velásquez, de cinco años de edad, obtuvo el premio de dos pasajes aéreos de ida y vuelta a Punta Arenas, del sorteo que organizó en combinación con la Polla Chilena de Beneficencia, el Comité de Universitarios Magallánicos.

Rosita Loyola, reside actualmente en San Bernardo, y es hija de padres magallánicos. A fines del presente año, la agraciada con los dos pasajes de "Transa-Chile", hará el viaje en compañía de sus padres a Punta Arenas.



**PINC-NIC EN EL PARQUE.— No sólo la Parada Militar y las fondas dieron animación al Parque Cousiño durante las 48 horas dieciocheras. Numerosas familias ocuparon las áreas verdes del Parque para aprovechar la bonanza del tiempo y realizar verdaderos paseos campestres llevando su propio alimento preparado o por preparar. Esta fue una de las escenas típicas observadas ayer en ese popular paseo.**



ROSITA LOYOLA VELASQUEZ, niña de padres magallánicos que obtuvo el premio de dos pasajes de ida y vuelta a Punta Arenas.

# "El Ejército, la Armada y la FACH, cada día más cohesionados, luchan por superarse"

### Palabras del Ministro de Defensa en el tradicional banquete a las Fuerzas Armadas

El Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, ofreció anoche el tradicional banquete a las Fuerzas Armadas, los comandantes en jefe de las tres ramas; los generales y almirantes, los jefes de unidades y, especialmente invitados, el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, señor José Carlos de Macedo Soares, y el de Defensa de El Salvador, general Adán Parada.

En nombre del Presidente de la República, habló el Ministro de Defensa Nacional, general Adrián Barrientos Villalobos, quien dijo:

"En nombre de S. E. el Presidente de la República, saludo a las Fuerzas Armadas de Chile, en el día que la Patria dedica a la conmemoración de sus glorias.

La vida de una nación soberana no tendría sentido sin una dinámica ambición de su pueblo, por alcanzar la meta soñada de la prosperidad interna y de la dignidad internacional. Es ella la que expande las fuerzas de la creación y del trabajo, la que impulsa el progreso social y la que orienta la acción de los Poderes Públicos.

La Ley y la Fuerza constituyen los pilares básicos de esta estructura fundamental de una nación. Son ellas las que encauzan el normal desenvolvimiento de su actividad y plasman su incesante evolución histórica.

Desde los albores de nuestra Independencia, la siempre armónica conjunción de estos dos fundamentales factores de progreso, ha permitido vigorizar la altiva concepción democrática, con que el pueblo de Chile sublima su fe en la grandeza de su propio destino.

Hace 147 años, el más trascendental acto de nuestra gesta emancipadora fue inspirado por la filosofía libertaria de los más esclarecidos espíritus cívicos de Chile. Sin embargo, este grito de independencia no habría tenido fuerza ejecutiva, si no hubiese existido la voluntad y el heroísmo de los gloriosos soldados que inmolaron sus vidas en aras de la libertad, el más caro ideal de una ciudadanía.

Por ello, la conmemoración de nuestras festividades patrias, entrelaza el símbolo de nuestra voluntad emancipadora, expresado el 19 de Septiembre de 1810, con el día 19, el que, por soberana expresión popular se destina, tradicionalmente, a rendir homenaje a las Fuerzas Armadas de la República.

El Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea —cada día más estrechamente cohesionados— rivalizan por superarse en su labor profesional y constituir, así, sólida garantía de nuestra integridad territorial y de la paz social interna. En esta forma, orgullosas del blasón de ser las depositarias de las glorias nacionales —con que las honra la ciudadanía— ejercitan con abnegación y eficiencia la noble función que les encomienda la Carta Fundamental de la Nación.

Cada cuartel, buque, base o repartición es un santuario del culto a la Patria".

En ellos se cultiven, en alto grado, las virtudes morales de la hombría de bien; la serenidad y la entereza para sobreponerse a las dificultades de la lucha diaria; así como el espíritu de sacrificio y la disciplina, en la persecución de nobles objetivos, que visualizan sólo el bien de la Patria.

Cada soldado, marino o aviador, cultiva en lo más hondo de su espíritu, el acervo de un cariño entrañable por su proporción y atesora el conocimiento de que —por encima de las brumas del ambiente frívolo— les reconforta, siempre al calor del afecto y admiración de sus conciudadanos.

Los soldados de Chile, desde su atalaya de las fronteras nacionales, tienden sus manos sinceras a todos los países de América, pues tienen como suprema aspiración el ideal de la solidaridad continental, que supieron legarnos quienes nos dieron libertad.

Al conjuro de esta predisposición —anímica y espiritual— S.E. el Presidente de la República, como Generalísimo de las Fuerzas de Aire, Mar y Tierra, reúne en la Mesa de Honor de la Nación, a los más caracterizados personeros da las Fuerzas Armadas, para expresarles el testimonio de su complacencia por la forma eficiente en que han cumplido su deber, y su reconocimiento al apreciar que en los soldados de Chile sigue alentando el espíritu que fuera patrimonio de los héroes de las luchas de nuestra independencia.

El Primer Mandatario ha querido dar especial realce a esta reunión de camaradería y de gloriosas remembranzas, con la presencia en ella de los ilustres huéspedes oficiales del Gobierno, el Excmo. señor Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil y el Excmo. señor Ministro de Defensa de El Salvador.

Reciban ellos los votos del Presidente de Chile, porque esta oportunidad contribuya a hacer más estrecha la comprensión entre los pueblos de América y facilite el entendimiento de sus personeros, para realizar una fructífera tarea de cooperación interamericana.

Asocio, cálidamente, a estos propósitos, a la Delegación de nuestra hermana República del Ecuador, encabezada por el distinguido coronel señor Octavio Cevallos, que tan dignamente representa al noble pueblo amigo, con el que siempre hemos cultivado un mismo anhelo de solidaridad internacional.

Tengo, pues, el honor de levantar mi copa en representación de S.E. el Presidente de la República, para brindar, con el sentimiento del mayor afecto, por las gloriosas Fuerzas Armadas de Chile y expresar el público anhelo del Gobierno porque la cooperación recíproca y el espíritu de concordia de los hombres de armas, sean los factores más constructivos de la convivencia americana.

¡Salud!



**EL ESCALON A PIE.— La Infantería desfiló en un compacto e inmenso batallón, formado por tres unidades de esta Arma, demostrando** admirable sincronización de movimientos y extraordinaria gallardía.

### CLUBES ROTARIOS COORDINA[N] SUS PLANES DE BIEN PUBLIC[O]

Por iniciativa del Comité de Interés Público del Rotary Club de Santiago, los diez clubes rotarios de la periferia de la capital, celebraron ayer en el Club de la Unión, una segunda reunión para buscar la coordinación de las iniciativas que miren al interés colectivo y que les son comunes, evitando interferir en aquellas ya señaladas específicamente en sus programas rotarios.

Presidió la reunión el titular del Comité, rotario don Jorge Meléndez Escobar y asistieron el delegado de la junta directiva del Club de Santiago, director don Manuel Barahona Vargas y los siguientes presidentes de los clubes rotarios: de Ñuñoa, don Alfredo Gliman; de Santiago Sur, don Jorge Grimberg; de Santiago Norte, don Antonio Quezada Urzúa; de Quinta Normal, doctor Pedro Zuleta; de Lo Espejo, don Julio Quintard; de La Cisternas, don Eliseo Azócar Betancour; de Providencia, señor Luis Pulido; de San Miguel, don Antonio Dounac; de las Condes, don Fernando Friedemann, y de Santa Elena, don Miguel Mantecola. Asistieron, además, el secretario ejecutivo del Rotary de Santiago, don Sergio Pumarino; el presidente de Seguridad Pública, don David Wallace; el presidente del Comité de Relaciones Interclubes, don Jorge Puelma, y los rotarios Guillermo Villanueva, Armando Avendaño, Luis Lira, Guillermo Barraza, y otros.

Abierta la sesión, el presidente del Comité, don Jorge Meléndez, dio a conocer una interesante nota enviada por el Gobernador del distrito, don Benjamín Aguirre Amenábar, quien expresa sus congratulaciones por la iniciativa tomada, coordinar la labor de los clubes de Santiago. Luego se refirió al grave problema de la vagancia y delincuencia infantiles, que, según los datos estadísticos suministrados por la oficina respectiva, ha aumentado en forma alarmante en el curso del presente año. Después de un cambio de ideas, se acordó en este asunto designar una comisión compuesta del doctor Nazar, del Club Santiago Norte; del doctor Pulido, del Club de Providencia, y del doctor Héctor Urbina, del Club Santiago Sur, para que se aboquen a un estudio sobre la materia, indicando cómo los clubes rotarios del Gran Santiago pueden ayudar a solucionar este grave problema que constituye una verdadera calamidad pública. Deberán presentar un informe para una sesión venidera.

ASAMBLEA DE LA JUVENTUD.— Más tarde, el presidente hizo una exposición de la iniciativa que había tomado su Comité de Interés Público, al propiciar una asamblea de la juventud para preocuparse de los problemas económicos y sociales del hogar. Manifestó que a través de trabajos escritos, Rotary desea conocer y justipreciar la opinión de la juventud estudiosa de enseñanza superior frente a los problemas ... dole económicos y sociales del ... Unánimemente estimaron muy interesante la iniciativa y quedaron de invitar a los rotarios a la asamblea que se realizará el martes 8 de octubre, a las 19 horas, en la Universidad de Chile, la que se efectuará como complemento a otra de carácter de estudio que se llevó a efecto el 1.o de octubre a las 11 horas, en el propio local del ... de Santiago, Agustinas 1111. Los mejores trabajos serán publicados y sus autores estimulados con sendos diplomas de honor. Han adherido a esta Asamblea numerosos estudiantes de cursos superiores de enseñanza universitaria, normal, profesional, vocacional, técnica, escuelas de ... dores sociales, etc.

### 400 MILLONES PARA PEQUEÑOS ARTESAN[OS]

EL BANCO del Estado in[forma] que al 31 de julio último se [han] concedido 2.535 préstamos, de acuerdo a las disposiciones de la ley 11.940, por un total de 400 millones de pesos. Esta ley favorece a pequeños artesanos.

La ley 11.940 dispone, en su ... ro articulado, que el Banco del Estado proporcionará tales préstamos a los pequeños industriales, ... sados de Escuelas Técnicas y artesanos, con una amortización que extinga la deuda en un plazo superior a 10 años ni inferior a cinco, y con un interés anual que no podrá exceder del 10 por ciento. El monto máximo de estos préstamos es de uno y medio sueldo vital anual de la provincia de Santiago, pero, sin perjuicio de este límite, el Banco podrá descontar a las personas a que se refiere esta ley, las letras que hayan recibido en pago por sus mercaderías o artículos elaborados en sus propios talleres, con vencimiento superior a 120 días y aceptadas por firmas o instituciones de reconocida solvencia. Asimismo, podrá anticiparles, en otros documentos, sumas que el Banco determine, con garantías de contratos de trabajo, contra facturas u órdenes de pago fiscales, semi-fiscales o municip[ales]

# Más de 300 piezas se exhiben en la Exposición de Cerámica Folklórica

## La auspicia el Ministerio de Educación

Con motivo de las Festividades Patrias, el Servicio de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación presenta en su Sala de Exposiciones la primera muestra de cerámica folklórica chilena.

En esta amplia muestra de la artesanía del pueblo chileno se valora, en toda su intensidad, el natural don de la creación y de adaptación a las formas plásticas de esta masa anónima, que forma el extracto base de nuestra nacionalidad.

MAS DE 300 PIEZAS.— La exposición reúne más de 300 piezas de alfarería criolla, y ellas pertenecen a numerosos coleccionistas de Santiago y de provincias. Es interesante destacar que a través de las formas expuestas, a veces ingenuas y sionista, se podrá apreciar el espíritu otras cargadas de intención expre- y los dones que están latentes —aunque escondidos— en todos los villorrios, aldeas y caseríos del país.

Escenificaciones típicas del campo chileno, pueden ser vistas en las cerámicas policromas de las hermanas Lolito y Luisa Jorquera, de Talagante. Ambiente y personajes populares del Santiago antiguo renacen plasmados en las cerámicas policromas de la malograda Sara Gutiérrez. Monocromas y modestas cerámicas utilitarias que sirven en las mesas rústicas del pueblo campesino, lucen, ahora ennoblecidas, sus estampas indianas, entre las creaciones de un Chile nuevo y siempre cambiante.

Han venido de Granalla, Cauquenes del Maule, Pueblo de Indios, Putre, Coquimbo y otros pueblos.

Por último, en esta muestra se exhiben perfiles de figuras ecuestres, zoomorfas y mixtas, que exponen su belleza primitiva en las lozas negras de Quinchamalí, junto al Itata y el Ñuble.

En esta exposición ceramográfica chilena, el público, neófito y entendido, ha de extraer interesantes conclusiones, acerca de las actividades más antiguas de la humanidad. Este ha sido el principal motivo que ha impulsado al Ministerio de Educación, al presentar esta muestra ergológica de nuestro folklore.

### DESDE HOY RIGEN LOS CAMBIOS DE LINEAS DE BUSES Y TROLES

Desde hoy comenzarán a regir los cambios introducidos en los recorridos de buses y trolebuses de la ETC para mejorar sus servicios.

Estas modificaciones son las siguientes:

LINEA N.o 32.— "Mapocho-Matucana-Las Rejas". Modifica su actual recorrido en la siguiente forma: de Avenida Bernardo O'Higgins continuará por calle Las Rejas, Ecuador, calle Dos, esquina de Bernardo O'Higgins a su terminal.

LINEA N.o 33.— "Avenida Matta-Rosas-San Pablo". Modalidad de trabajo: en su servicio nocturno esta línea prolongará su recorrido en la siguiente forma: al circular de oriente a poniente por Avenida Bernardo O'Higgins continuará por calle Las Rejas, Ecuador a calle Dos con Bernardo O'Higgins su terminal. Regreso: de calle Dos con Bernardo O'Higgins continuará por esta última Avenida a su recorrido habitual.

LINEA N.o 43.— "Mapocho-Macul". Al circular por Providencia, en su viaje de oriente a poniente, continuará por el círculo de la Plaza Italia, Avenida Bernardo O'Higgins, Miraflores, Ismael Valdés Vergara, Puente Ohallaco a su terminal. Regreso: Puente Recoleta, Ismael Valdés Vergara, Mac Iver, Avenida Bernardo O'Higgins, Plaza Italia, Providencia a su recorrido habitual. Modalidad de trabajo: esta línea despachará a sector Lomas de Macul sus vehículos en razón de máquina por medio.

LINEA N.o 51.— "Plaza Bulnes-Población Dávila". En su viaje de sur a norte al circular por calle Cochrane, continuará por Amunátegui, hasta Hurtado de Mendoza. Regreso: de Amunátegui con Hurtado de Mendoza continuará por Amunátegui, Balmaceda, Teatinos, Nataniel a su recorrido habitual.

LINEA N.o 55.— "Santiago-Maipú". Prolóngase el recorrido de esta línea desde la Estación Central, Avenida Bernardo O'Higgins hasta calle Dieciocho su terminal, el que quedará ubicado en el bandejón central de dicha Avenida, costado oriente.

LINEAS N.os 5 Y 1 DE TROLEBUSES. — "Estación Central-El Golf", tendrán su terminal en Avenida Presidente Errázuriz. Alcántara, regresando al centro por Presidente Errázuriz, Américo Vespucio, Apoquindo, a sus recorridos habituales.

### NUMEROSAS MISIONES DE PROVINCIAS EN LA CASA DEL ESTUDIANTE

Aprovechando los días de Fiestas Patrias, numerosas delegaciones de estudiantes de provincias llegaron a la Casa del Estudiante Americano de Santiago.

Se hospedan en CEA, las siguientes delegaciones estudiantiles: sexto año de humanidades del Liceo de Castro, a cargo de los profesores señores Samuel Cohen, Juan Sarrat y señora Gladys Sarrat; la Escuela Industrial de Osorno, a cargo de los profesores señores Abraham Barrientos y Antonio Bórquez. Finalmente, una delegación de 35 alumnos y 6 profesores, de la Escuela Superior N.o 5 de Temuco, dirigida por la señora Nidia Saavedra de Glesiner.

OTRAS VISITAS.— Para fines del presente mes se tiene anunciada la visita a Chile de un conjunto de 20 alumnos de la Facultad de Odontología de la Universidad de Lima (Perú), los que se alojarán en la Casa del Estudiante Americano.

La Escuela N.o 1 de Arauco, vendrá a la capital el 29 del presente y ha pedido reserva de alojamiento para 27 alumnas y dos profesores.

Para el mes de octubre vendrán la Escuela Superior de Hombres N.o 1 de Tomé; la Escuela Superior N.o 1 de Puerto Montt y la Escuela Unificada de San Carlos.

En el mes de noviembre llegarán: Escuela N.o 6, de Santa Cruz; Escuela N.o 5, de Concepción (Niñas); Escuela Superior N.o 1, de Hombres, de Coronel; Escuela Superior N.o 9, de Hombres, de Coinco, y la Vocacional N.o 22, de Limache.

Para diciembre, la Escuela N.o 22, de Antilhue; la 27, de San Esteban; la 5, de La Serena; la 1, de Pilpilco y la Vocacional, de la Unión.



**LOS FUTUROS OFICIALES DE EJERCITO.— Una de las compañías de la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins" pasa frente a la Tribuna Presidencial.**

# Miles de personas participaron en fiestas populares de los barrios

## RETRETA OFRECIO EL ORFEON "SANTA CECILIA"

Miles de personas participaron en las fiestas populares que se realizaron ayer en los diversos barrios de Santiago, organizadas por las respectivas Juntas de Vecinos, instituciones deportivas y gremiales. Estos actos dieron brillo a la celebración del 147.o aniversario de nuestra Independencia Nacional.

Es así como en parques, plazas, paseos públicos y en canchas deportivas de Quinta Normal, Conchalí, Providencia, Ñuñoa, San Miguel y otras, se desarrollaron competencias de juegos de destreza, campeonatos de deportes y festivales de música folklórica y bailes populares, que dieron lugar a una afluencia extraordinaria de público.

A todo esto hay que agregar que el buen tiempo permitió que numerosas familias salieran de sus hogares para "recrearse un poco al aire libre", llevando su propia merienda.

El Parque Cousiño se vio concurrido por gran cantidad de público, que acudió al desarrollo de los programas criollos que se efectuaron en las clásicas ramadas y fondas, que funcionaron desde las primeras horas de la mañana hasta avanzadas horas de la noche.

PROGRAMA MUNICIPAL.— El programa municipal de Festividades Patrias se inició anteayer, a las 10 horas, con una retreta ejecutada por el Orfeón "Santa Cecilia", luego en la Población Huemul; en la Plaza ... ofreció otra retreta en la ... Los Angeles.

En el cine Monumental se inició a las 11.30 horas una velada artística y folklórica, con la participación de la Compañía que encabeza la destacada artista Blanca ... Pizarro, y que integran Maruja ...ce, Orlando Castillo, Nena ...vanal, Marta Baeza, y Angel Patiño.

### CONGRESO CELEBRAN ESTUDIANTES DE LAS ESCUELAS NORMALES

Con asistencia de 40 delegados-estudiantes de diversas escuelas Normales del país, se inauguró ayer en el local de la Unión de Profesores, el Congreso Nacional de Estudiantes Normalistas de Chile, organizado por la Federación que agrupa a los alumnos de las 14 escuelas Normales.

Presidente de este torneo fue elegido el señor Floridor Pérez, alumno de la Escuela Normal de Victoria. Finalizará mañana, a las 18 horas con la elección de la directiva de la Federación Nacional de Estudiantes Normalistas.

En el acto inaugural de ayer se constituyeron cuatro comisiones de trabajo y ellas son: Educación, Gremios, Organización y Relaciones.

El domingo se ofrecerá un paseo campestre a los delegados que vinieron de otras ciudades a participar en este congreso estudiantil.

### DEFUNCIONES

† Ha fallecido nuestra querida madre y abuelita, doña

MARIA ISABEL REBOLLEDO vda. de PEÑA (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana sábado a las 11 horas, en el templo de la Merced de Chimbarongo.

La familia.

¿Funerales? Azócar

# Brillante demostración de eficiencia y disciplina realizaron las Fuerzas Armadas en la Parada Militar

## Durante noventa minutos desfilaron en el Parque

### NUEVA FORMACION SE ESTRENO AYER

**Diez mil hombres de las tres ramas de las Fuerzas Armadas realizaron, durante noventa minutos, la tradicional Parada Militar que, con motivo del Día del Ejército, se efectúa todos los años como espectáculo cumbre del programa de celebración de las Fiestas Patrias.**

**En esta oportunidad la Revista se ajustó a una nueva formación, que permitió un desarrollo más breve de la presentación militar, al reunir varias unidades en bloques de batallón. De este modo, el público pudo presenciar el imponente paso de grandes masas de soldados, marinos y aviadores, que desfilaron con impecable precisión. Al mismo tiempo, se evitó el encajonamiento de las bandas de cada escuela y regimiento.**

**En la Tribuna de Honor presenciaron el desfile S. E. el Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo; el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, Excelentísimo señor José Carlos de Macedo Soares; el Ministro de Defensa Nacional de El Salvador, General don Adán Parada Molina; la delegación de las Fuerzas Armadas del Ecuador, presidida por el coronel don Octavio Cevallos; el Ministro de Defensa Nacional, general Adrián Barrientos Villalobos; los Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático, representantes de los Poderes Legislativo y Judicial, comandantes y altos jefes de las Fuerzas Armadas.**

A las 14.35 horas se hallaban formados frente a la tribuna oficial cuatro de los cinco escalones que participaron en la presentación. El Cuarto Escalón, de fuerzas motorizadas, se encontraba fuera del Parque, en las Avenidas Tupper y Blanco Encalada, hasta la Avenida España.

Todas estas tropas fueron revistadas, a su llegada al Parque, por S. E. el Presidente de la República, a quien se rindieron los honores de su alto rango, a los acordes del Himno Patrio.

**HONORES A S. E.—** Tres toques de atención precedieron a la Parada. Al primero, se rindieron honores al Comandante General de la Guarnición. Al segundo, se le ofrecieron, como hemos indicado, al Presidente de la República, y al tercero, las Escuelas y Unidades lo hicieron a la bandera, mientras la Banda de la Escuela Naval ejecutaba el Himno Patrio y se izaba el pabellón chileno por dos cadetes de la Escuela Militar.

Terminado este acto, que fue presenciado en religioso silencio por las decenas de miles de espectadores, un clamoroso aplauso se escuchó en toda la Elipse. De inmediato se presentó ante la tribuna oficial el Jefe de las Fuerzas, general Oscar Izurieta Molina, quien saludó al Jefe del Estado y le solicitó la venia tradicional para empezar la Revista.

**SE INICIA EL DESFILE. — Acto seguido, la Banda de la Escuela Militar, a los acordes de la Marcha a Radetzky, y encabezada por su Tambor Mayor, Eduardo Silva B., avanzó hacia el centro de la Elipse y encajonó en gran estilo para señalar el paso de los cadetes.**

**Frente al establecimiento venía el portaestandarte, Sergio Angellotti, con la escolta de los alféreces Carlos Patera y Eduardo Riquelme. A continuación marchaba el comandante y Director, coronel Ricardo Lecaros, y, finalmente, la Escuela Militar, con 580 cadetes, que pasó en admirable sincronización, formada en compañías por línea.**

**LA ESCUELA NAVAL. —** Acallados los aplausos, se vio avanzar frente a las tribunas a la Banda de la Escuela Naval, con su Tambor Mayor, Eduardo Krumm V. El portaestandarte del plantel, brigadier Mauricio Ojeda R., y los escoltas, brigadieres Patricio Valverde y Enrique Irarrázaval, encabezaron el desfile, al mando del Subdirector de la Escuela, capitán de fragata Custodio Labbé L. El paso de los cadetes, en compañías por línea, también fue saludado estruendosamente por el público, que premió de este modo la magnífica presentación de este instituto.

**LA ESCUELA DE AVIACION.—** Correspondió enseguida desfilar a la más nueva de las Escuelas de las Fuerzas Armadas, cuyo Tambor Mayor, Delfín Cristi V., arrancó una entusiasta ovación.

El estandarte de esta Escuela era portado por el teniente Pedro Campos, que tenía por escoltas a los alféreces David Fuentes y Alejandro Bottinelli.

La Escuela de Aviación desfiló comandada por su Director, comandante de grupo Carlos Toro Mazote.

**LAS FUERZAS DE AVIACION.—** La Banda de la Escuela de Aviación permaneció encajonada para acompasar el desfile del Subescalón Aéreo-Terrestre, al mando del comandante de grupo Rogelio González M., y constituído por la Escuela de Especialidades, al mando del comandante de escuadrilla Roberto Manríquez, y la Escuadrilla de Protección y Seguridad de El Bosque, al mando del comandante de escuadrilla José Núñez Rousseau. Ambas unidades desfilaron formando dos bloques, que encabezaban sus correspondientes portaestandartes y escoltas, a cargo del subteniente Francisco Rosenthal y los brigadieres José Saavedra y alumno Juan López, y del subteniente Luis Cornejo y suboficiales Andrés Cuadros y Carlos Arias, respectivamente.

Este subescalón, a cuyo frente desfilaron elementos de la Armada que cumplen instrucción aéreo-terrestre, fue vigorosamente aplaudido, y su paso coincidió con el vuelo de 33 aviones de la FACH, que pasaron sobre la Elipse en correctísima formación.

**LOS NAVALES.—** Una gran expectación se produjo en el público cuando los altoparlantes anunciaron el paso del Subescalón Naval, al mando del capitán de navío y Director de la Escuela Naval, Jorge Correa Prieto.

Primeramente desfiló la Escuela de Grumetes, de la isla Quiriquina, comandada por su Director, capitán de fragata Guillermo Barros G., Unidad que desfiló en compañías por línea, y que recibió de la concurrencia una cerrada ovación.

A continuación encajonó la Gran Banda Naval, con tres tambores mayores, que dio paso al Regimiento Escuelas, comandante, capitán de fragata Tomás Unwin L.; al Regimiento Escuadra, comandante, capitán de fragata Luis Delpino D., y al Regimiento de Defensa de Costa "Almirante Condell", comandante, capitán de fragata Benjamín Ibarra J.

Encabezaban este bloque los estandartes de las tres unidades que forman el Regimiento Escuelas, a saber: Escuela de Ingeniería Naval, Escuela de Artillería Naval y Escuela de Telecomunicaciones, y además los del Regimiento Escuadra, portado por el subteniente Enrique Barrueto, y del Regimiento Defensa de Costa, cuyo portaestandarte es el guardiamarina Jorge Martínez.

Este bloque desfiló con excepcional gallardía en formación compacta y fue aplaudido muy calurosamente por la concurrencia, que demostró así el afecto del pueblo a la Armada Nacional.

**LA INFANTERIA.—** Este Subescalón fue precedido de una Gran Banda, compuesta por las de las Escuelas de Aplicación y de Especialidades del Ejército, y la del Regimiento Buin. El conjunto totalizó más de 80 tambores y más de 240 ejecutantes, conducido por el Tambor Mayor, cabo Enrique Vogel.

Frente al numeroso bloque marcharon los Portaestandartes teniente Sucre Elgueta, y escoltas Edmundo y Oscar Cañón, de la Escuela de Infantería; teniente Luis Tassara y escoltas Rubén Bigar y Carlos Guzmán, del Buin, y teniente Sergio Sanhueza y escoltas Aldo Carvajal y Nelson Abarza, de la Escuela de Especialidades. Sus respectivos comandantes son: coronel Joaquín Fuentes, teniente coronel Héctor Rojas, y teniente coronel Carlos González.

Al desencajonar la banda del Subescalón, el público pudo darse cuenta de la admirable disciplina de las anchas filas de ejecutantes y redobló sus aplausos con que fue saludado el paso de "la Reina de las Batallas".

**LOS ANDINOS.—** Correspondió en seguida la presentación del Subescalón de Montaña, a cargo del teniente coronel Ramón Elzo que desfiló también en un solo bloque de batallón. Su banda encajonó espectacularmente, dirigida por el Tambor Mayor Moisés Fuentes.

Las Unidades de este conjunto fueron: la Escuela de Montaña, comandada por el teniente coronel Alfonso Canut de Bon, y el Regimiento Guardia Vieja, de Los Andes, cuyo comandante es el Jefe del Subescalón. Sus respectivos Portaestandartes fueron los tenientes Alberto Bassaure y Fernando Martínez.

Los uniformes blancos de estos soldados, que portan carabina en banderola y llevan al hombro sus largos esquíes, en tanto que los oficiales portan, en lugar de sable una herramienta de escalamiento, subrayó la Parada Militar de ayer con una impresionante nota de originalidad. Esta característica, sumada a la impecable presentación, mereció también aplausos entusiastas de los espectadores.

**EL ESCALON MOTORIZADO.—** El ronco trepidar de los carros señaló el paso de esta importante sección de nuestras Fuerzas Armadas, comandada por el general de brigada Manuel Montt Martínez, en el siguiente orden, por columnas antas:

Escuela de Unidades Mecanizadas, comandante teniente coronel Rodolfo Abé; Portaestandarte teniente Osvaldo Zavala y escoltas suboficiales Emilio Velásquez y Rafael Bravo. Escuela de Telecomunicaciones, comandante teniente coronel Waldo Brücher E.; Portaestandarte teniente Roderick Armstrong, y escoltas suboficiales Julio Salinas y Douglas Venegas. Batallón de Transportes N.o 2, comandante teniente coronel Archibaldo Castillo; Portaestandarte teniente Hugo Valenzuela, y escoltas suboficiales Pedro Villegas y Carlos Yáñez. Primer Grupo Motorizado de la Escuela de Artillería de Linares, a cargo del mayor Eric Woolvet.

Esta presentación impresionó por la extraordinaria precisión en las filas y por la variedad del equipo mecanizado, que incluyó tanques, camiones con material de telecomunicaciones, carros de transportes, petroleros y maestranzas portátiles.

**LAS TROPAS MONTADAS.—** Este escalón, al mando del coronel José Cárcamo C., fue encabezado por una Gran Banda de Caballería, conducida por los timbaleros Aníbal Jofré, Luis Bernaldes y Carlos Vargas, cuyo encajonamiento implicó un amplio movimiento de caballería que fue recibido con estruendosa ovación.

El paso de las unidades de este Escalón fue como sigue:

Regimiento de Artillería "Tacna" N.o 1, comandante teniente coronel Santiago Polanco Nuño, Portaestandarte Iván Castro, escoltas Hugo González y Luis Pereda.

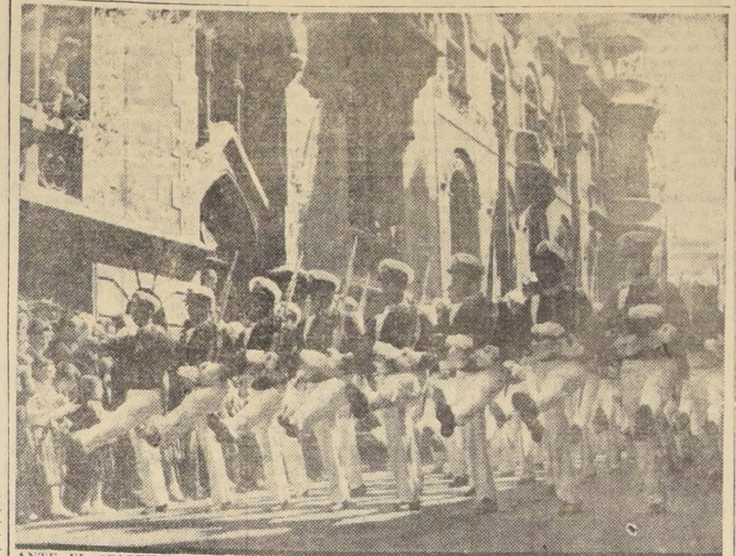
Grupo de Artillería "Maturana" N.o 2, comandante teniente coronel Jorge Quiroga M.; Portaestandarte subteniente Hernán Canales, escoltas Pedro Urrea y Hernán Robledo.

Regimiento de Caballería "Cazadores" N.o 2, comandante teniente coronel Ramón Urzúa M.; Portaestandarte subteniente Mario Jara, escoltas José Cabezas y Hugo Hermosilla.

Estas Unidades, que desfilaron al galope, pusieron un emocionante final a la Parada Militar de 1957, y su paso fue, asimismo premiado con delirantes manifestaciones patrióticas.

**S. E. FELICITA AL GENERAL IZURIETA.—** Después del paso de la última Unidad, el Jefe de las Fuerzas, general Oscar Izurieta Molina, que había permanecido durante la Parada al otro lado de la posta, frente a la tribuna oficial, en compañía de sus ayudantes, se aproximó ante el Presidente de la República para darle cuenta de que la presentación había terminado.

El General Ibáñez hizo entonces un atento saludo al comandante, acompañado de un efusivo gesto de felicitación.



**ANTE EL "CALEUCHE".— Ovacionada por el numeroso público, la Escuela Naval "Capitán Arturo Prat" rinde honores al Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante Leopoldo Fontaine, frente al edificio del Centro de ex Cadetes de la Escuela Naval y oficiales de la Armada (Caleuche).**

## TROPAS DE MARINA ARRANCARON AYER NUTRIDOS APLAUSOS

**DESPUES de su llegada a la Estación Mapocho, las Fuerzas de la Marina desfilaron ayer por algunas vías céntricas de Santiago y se dirigieron por la calle Mac Iver para rendir honores, frente al Centro de Ex Cadetes de la Escuela Naval, al Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Leopoldo Fontaine.**

**Las Unidades navales desfilaron, en columnas angostas, por compañías, con sus respectivas bandas a la cabeza, e hicieron el paso de parada al pasar ante su Comandante en Jefe.**

**Numeroso público, apostado en las aceras, aplaudió con entusiasmo el paso de los cadetes de la Escuela Naval, de los marineros y soldados de defensa de costa, a lo largo del resto de su larga travesía hasta el Parque Cousiño.**



**LLEVAN LA ENSEÑA DE LA PATRIA.— El Portaestandarte de la Escuela Naval, brigadier Mauricio Ojeda R., entre los brigadieres Patricio Valverde y Enrique Irarrázaval, escoltas del Pabellón, inician la admirable presentación que hiciera ayer este afamado establecimiento.**

# Perfecta sincronización mostró la FACH en presentación aérea

### SUS AVIONES SOBREVOLARON ELIPSE DEL PARQUE COUSIÑO CUANDO DESFILABAN CADETES DE LA ESCUELA DE AVIACION

El punto "alto" de la Parada Militar es la pasada, por sobre la elipse del Parque Cousiño, de los aviones de la Fuerza Aérea. LA NACION voló ayer en uno de los 25 aviones "Mentor", y correspondió a uno de sus reporteros figurar entre los cinco primeros periodistas chilenos que han tomado parte en un vuelo militar chileno "en formación".

Los 25 aviones —monohélices, biplazas, de instrucción—, despegaron de la losa del aeródromo militar de El Bosque, a las 14.55 horas.

**EL LEADER, EL GRUPO 7, EL PARQUE.—** El comandante Roberto Roth, Jefe de Estudios de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", era el leader de los aviones Mentor. En el momento mismo de partir pasó lista por radio a todos los pilotos.

Y, enseguida, en el aire, comenzó un triple diálogo, a través de la radio, que permitió apreciar la Parada desde el aire.

A las 15 horas, el puesto de radio ubicado por la FACH en el Parque Cousiño, hizo saber a los aviones que S. E. el Presidente de la República había llegado a la Tribuna de la elipse, desde donde presenciaría el desfile de las tropas.

Un minuto más tarde, el Grupo N.o 7 "Cerrillos", pedía instrucciones para dar la orden de levantar vuelo a los 9 aviones a retroimpulso que tomarían parte, en la presentación aérea. Se le respondió que recién comenzaba a desfilar la Escuela Militar.

La aparición de los aviones sobre la elipse del Parque debía coincidir con el desfile de los cadetes de la Escuela de Aviación. Quedaba, pues, una media hora, la que fue aprovechada por el "leader" para efectuar algunas evoluciones que sirvieron para corregir detalles en la "formación" de las máquinas, mientras evolucionaban sobre los extramuros del norte de la ciudad.

A las 15.30 horas, más o menos, el Grupo 7, en Los Cerrillos, avisó que habían decolado de esa pista los 9 aviones "jets" que pronto fueron avistados por la formación de "Mentor", máquinas de propulsión a hélice, mucho más lentas.

A las 15.50 horas, en formación impecable, los 25 aviones de instrucción, sobrevolaron la elipse del Parque, mientras frente a las tribunas desfilaban gallardamente los cadetes de la Escuela Capitán Avalos. La sincronización había sido perfectamente lograda.

Las 25 máquinas, siguiendo al "leader" enfilaron, enseguida, hacia el puerto aéreo militar de El Bosque y, a las 16.10, la última había tocado losa sin novedad.

Los oficiales instructores que piloteaban, se reunieron con el comandante Roth en la sala de pilotos y se realizó una rápida crítica de la formación.

## BANQUETE OFRECE HOY MACEDO SOARES

El Canciller de Brasil, don José Carlos de Macedo Soares, ofrecerá esta noche el banquete de retribución, el que será servido en los comedores de la Embajada de Brasil. A continuación, a las 23 horas, ofrecerá una recepción.

A las diez de la mañana, el señor De Macedo Soares depositará ofrendas florales en las tumbas del ex Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma, y del ex Canciller Miguel Cruchaga Tocornal.

Mañana, el señor José Carlos de Macedo Soares, partirá de regreso a su país y, en Los Cerrillos será despedido por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, don Osvaldo Sainte-Marie; por el Subsecretario, don Enrique Bernstein; por el Embajador del Brasil, don Antonio Vilhena de Ferreira Braga, y altos funcionarios de la Cancillería.



**La foto, captada ayer desde otro avión, permite ver a 4 de las cinco bandadas de aviones "Mentor" que presentó la Fuerza Aérea de Chile. "Leader" de los "Mentor" fue el comandante Roberto Roth, Jefe de Estudios de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos". Los "Mentor" son máquinas mono-hélices, biplazas y de instrucción. En ellas se forjan como pilotos los futuros oficiales de la FACH**

# La presentación ha sido majestuosa, dijo el Canciller De Macedo Soares

### Declaraciones de los representantes extraordinarios de El Salvador y Ecuador

Los representantes extraordinarios de países extranjeros que visitan Chile con motivo de celebrarse el 147.o aniversario de nuestra Independencia Nacional, calificaron de extraordinaria la Parada Militar efectuada ayer en la tarde en el Parque Cousiño.

El Canciller del Brasil, don José Carlos de Macedo Soares, entrevistado por LA NACION cuando se retiraba de la tribuna oficial, después de haber presenciado el paso de las tropas, dijo:

—Ha sido un espectáculo majestuoso, que nunca olvidaré.

El general Adán Parada, Ministro de Defensa Nacional de El Salvador, al dar su opinión sobre la presentación militar, expresó:

—La revista ha sido magnífica.

Cuando se le preguntó qué le había impresionado más, contestó:

—Todo ha sido magnífico.

El jefe de la delegación militar de Ecuador, coronel Octavio Cevallos, entrevistado por LA NACION, declaró:

—Ha sido una demostración admirable de disciplina y gallardía.

Y a la pregunta de qué había sido lo que más le agradó, respondió:

—Las escuelas de las tres armas.

Los jefes de las misiones diplomáticas y adictos militares extranjeros que presenciaron la presentación de tropas, también tuvieron juicios altamente halagadores para la Parada Militar, pues el desfile los dejó muy bien impresionados, según lo declarado ayer en la tarde.

## *"Cogollito para el señor Presidente..."*



**Los huasos y la "china" se aprestan para ir a cantarle sus cogollitos "al señor Presidente". Este año, igual que en los anteriores, no podía faltar en el Parque el tradicional carruaje de los primeros años de nuestra Independencia; el mismo que todavía se encuentra en algunos fundos del sur. Es la expresión típica de chilenidad, con sabor a rodeo, a tierra mojada, a campo generoso. El carruaje, que no es otra cosa que un coche de posta, llevó su mensaje campesino hasta la tribuna presidencial.**

# "POR LA PATRIA Y POR USTED, PRESIDENTE..."

### Homenaje de los huasos frente a la tribuna

**Después de la llegada del Presidente a la tribuna, acompañado por el Ministro de Defensa Nacional, general Adrián Barrientos Villalobos, y por su Edecán Militar, teniente coronel Miguel Rentería, se acercó hasta la Tribuna Presidencial un grupo de huasos montados y un "mail coach" (coche de posta) lleno de alegres jóvenes ataviados a la usanza campesina.**

**Del grupo se destacó uno de los huasos, que alargó al Presidente un "cacho" rebosante de chicha; se quitó el sombrero de amplias alas y dijo, con alegre voz:**

**"En nombre de los huasos de Chile, invito a los caballeros aquí presentes a beber por la Patria y por usted, Presidente".**

**El Excmo. señor Ibáñez pasó el "cacho" al Canciller del Brasil, que se encontraba a su derecha; al general Parada, al coronel Cevallos y a sus Ministros y Comandantes Institucionales, lo que hizo que esta ceremonia tradicional tuviese mayor duración que la acostumbrada.**

**Mientras tanto, los jóvenes del "mail coach" dedicaron una alegre tonada al Presidente de la República y su comitiva. El público aplaudió el buen humor con que las misiones extranjeras aceptaron beber "a lo huaso", y cuando los jinetes se retiraban fueron despedidos por una verdadera ovación.**

## TODO EL MES PERMANECERA ABIERTA EXPOSICION SEGURIDAD INDUSTRIAL

**LA EXPOSICION** de Seguridad Industrial que se presenta en el edificio de la Compañía Chilena de Electricidad, en San Antonio esquina de Santo Domingo, ha sido visitada por numerosos industriales, y elogiada por sus interesantes elementos de instrucción sobre Seguridad en las múltiples faenas de la producción. Charlas y películas complementan el atractivo eminentemente cultural de la muestra que continuará abierta todo el resto del mes, y atendida por el Ingeniero en Seguridad, señor John W. Welch.

**PROPOSITO DE ESTA EXPOSICION.—** Un accidente de trabajo, en la fábrica, en la granja o en una construcción, expresó el Presidente Dwight Eisenhower en un Mensaje enviado al Congreso, determina tres resultados positivos: el sufrimiento que ocasiona a la víctima y a su familia; la pérdida económica para la empresa y el desperdicio de habilidades valiosas para su país. Además, esos accidentes tienen otra característica: son previsibles.

El Departamento del Trabajo de los Estados Unidos, en colaboración con la Administración de Cooperación Internacional, preparó esta exposición viajera sobre Seguridad Industrial a fin de prevenir los accidentes hasta donde ello fuera posible.

Este proyecto se emprendió después de que varios países solicitaron esta demostración, relacionada con programas laborales, proyectos industriales y de productividad, educación vocacional y otras actividades similares.

**LA EXHIBICION.—** En la Exposición recién inaugurada se presentan maquetas, ayudas visuales y equipos de seguridad usados por la industria estadounidense para proteger a los trabajadores, a los materiales y a la propiedad. Su propósito es demostrar los mejores métodos norteamericanos para crear condiciones seguras de trabajo, a través de la cooperación obrero-patronal y estimular el desarrollo de esas condiciones usando la técnica de saber cómo utilizar estos recursos que defienden la vida de los obreros y especialistas.

**PROTECCION DE LA MAQUINARIA.—** La maquinaria y el equipo también merecen protección y deben mantenerse en condiciones tales que ofrezcan seguridad. Esta unidad que se exhibe en Santiago, muestra parte del importante equipo de seguridad usado por el personal de mantenimiento para realizar sus tareas en forma normal. Los accidentes ocasionados por una maquinaria sin el resguardo apropiado o que es defectuoso, producen un gran número de lesiones graves. Por fortuna, como lo expresara el Presidente Eisenhower, pueden prevenirse.

**HORARIO DE LA EXPOSICION. —** Todos los días, de 9 a 12 y de 15 a 21 horas, la Exposición de Seguridad Industrial está abierta al público, gratuitamente, en San Antonio 645 esquina de Santo Domingo. El Ingeniero señor John W. Welch, de la Administración de Cooperación Internacional, tiene a su cargo las explicaciones y demostraciones pertinentes.

Esta Exposición se presenta con el auspicio del Consejo Nacional de Seguridad, con la colaboración de la Caja de Accidentes del Trabajo y de la Misión de Cooperación Técnica de los Estados Unidos en Chile, Punto Cuarto. En ambos horarios se exhiben interesantes films.

## UNICEF DONARA EQUIPOS PARA ATENCION MEDICA EN COPIAPO Y OVALLE

La UNICEF ha acordado hacer una donación por valor de 92.500 dólares, en equipos de atención materno-infantil, dental, entrenamiento de personal auxiliar y saneamiento en las zonas de Ovalle y Copiapó. Esta valiosa donación está destinada a colaborar con los planes de salud y protección materno infantil que interesan al Gobierno, en las mencionadas zonas del norte.

## Intelectuales acompañan al Canciller de Brasil D. José Carlos de Macedo

Un grupo de destacados intelectuales de Brasil, acompaña al Canciller de ese país, señor José Carlos de Macedo Soares, que está de paso en Santiago, para asistir a los actos conmemorativos del 147.o aniversario de nuestra Independencia Nacional.

La delegación de intelectuales está integrada por las siguientes personas: señor Elmano Cardim, director por 20 años del "Jornal do Comercio", el diario más antiguo de Brasil; miembro del Instituto Histórico de ese país, y miembro de la Academia Brasileira de Letras.

Señor Mauricio Nabuco, hijo de don Joaquín Nabuco, ex Embajador en Chile, y presidente del Museo de Arte Moderno de Brasil.

Señor Gustavo Barroso, director del Museo Histórico de Brasil, miembro de la Academia Brasileira de Letras y del Instituto Histórico de Brasil. Es autor de más de sesenta libros sobre asuntos históricos y científicos.

Señor Horacio de Carvalho, director del "Diario Carioca". El señor Joao Scatimburgo, director del "Correio Paulistano".

AÑO XLI N.o 14,534

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, viernes 20 de septiembre de 1957

# Tierra de pioneros

CON motivo de la celebración de nuestras Fiestas Patrias, el Presidente Ibáñez se dirigió a los habitantes de las regiones fronterizas, en un patriótico mensaje que expresa la sentida preocupación del Jefe del Estado y de todos los chilenos por la vida y futuro de sus hermanos de las fronteras, celosos guardianes y vigías permanentes de la nacionalidad.

Ninguna fecha más propicia que ésta para señalar los lazos indestructibles de la sangre y el amor patrio, dentro de nuestra accidentada geografía física, pero uniforme y férrea en su composición humana, nunca desmentida a lo largo de la historia. Chile, desde sus extremos hasta el corazón mismo de su Valle Central, ha sabido templar su espíritu en faenas que importan sacrificios y desinterés personal, auténtico patriotismo y voluntad de triunfo, siempre al servicio de la nación y de su engrandecimiento colectivo.

A los chilenos de las fronteras, en sus límites de inhóspitos climas que obligan a llevar una existencia dura y vigilante para vencer las dificultades del medio, les ha tocado entregarle a la patria una elevada cuota de heroico sacrificio en las faenas silenciosas del trabajo y en el cuidado y el respeto por la libertad. De la misma manera se comportaron nuestros padres, que nos legaron instituciones democráticas y libres.

El Presidente Ibáñez expresó fielmente el sentimiento de la ciudadanía: 'Chile, a lo largo de su camino material, y en lo más profundo de su espíritu, tiene los ojos puestos en sus fronteras. Todos sabemos que ésa es tierra de pioneros, de hombres de esfuerzo, de trabajadores sin tregua y de patriotas sin mancha. Palena y Futaleufú están como enclavadas en el corazón de Santiago, en el extremo norte y en el sur fraterno".

Este mensaje de hondo afecto y de firme visión política, traduce con fidelidad la preocupación constante del Supremo Gobierno por el destino de las regiones fronterizas y por el mejoramiento permanente de las familias que crean riqueza y hacen patria en los ariscos suelos del norte y del sur de Chile. La palabra del Gobierno, meditada y profunda, caerá como semilla promisoria y fértil en el ancho regazo de las minas, en las crestas imponentes de la Cordillera y en los valles feraces de la región austral. Sus habitantes saben ahora que el Presidente Ibáñez está atento y vigilante para que se cumpla su destino, y que los pliegues de nuestra bandera abrazan con el mismo fervor a todos sus hijos, estén donde estén, y muy especialmente a los bravos trabajadores de sus fronteras más lejanas.

Palena y Futaleufú son centro de preferentes desvelos del actual Gobierno, interesado como ninguna otra Administración en su progreso regional. El establecimiento de comunicaciones aéreas y terrestres, como asimismo la aplicación de planes de desarrollo económico, educacional y sanitario, forman parte de una amplia política de resurgimiento de la zona.

El Presidente Ibáñez, a través de sus palabras de emocionado saludo a los habitantes de nuestras fronteras, ha señalado un indudable camino de grandeza nacional.

# Informe sobre Mercado Común Europeo

EL Embajador de Bélgica, M. René Guillaume, ha dictado una conferencia, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, sobre el Mercado Común Europeo. En ella, el distinguido diplomático ha hecho una exposición del Tratado de Roma de marzo último, en el que seis Estados europeos —Alemania Occidental, Francia, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo— se han comprometido en una unión aduanera y económica, destinada a hacer, con el tiempo, de esos seis países un solo territorio desde el punto de vista económico.

Ya tres de ellos tenían constituída una unión de ese tipo desde 1948 —el Benelux, formado por Bélgica, Holanda y Luxemburgo—, experiencia que ha servido de antecedente muy estimable para alcanzar esta segunda etapa del Mercado Común Europeo.

La idea básica que ha movido a los políticos a constituír esa unión económica es la de que el tipo de producción industrial moderna requiere un mercado amplio asegurado, y que un mercado amplio progresa en mejores condiciones que uno estrecho. El tratado importa la libre circulación de personas y mercaderías entre los Estados miembros y la consiguiente eliminación de los derechos de aduana y de todo tipo de restricciones. Con el objeto de evitar perturbaciones presupuestarias inmediatas, se considera un período de transición en que se mantendrán los aranceles aduaneros. También se considera un plan de inversiones del orden de los quinientos millones de dólares.

La unión comprende también a los territorios de ultramar. El régimen con estos territorios se basa en los siguientes principios: 1) Libre acceso de sus materias primas a los países miembros de Europa; 2) Reconocerles su derecho a adoptar medidas de protección respecto de las industrias europeas, y 3) Planes de financiamiento.

Respecto de la producción agrícola, el Tratado consulta algunas disposiciones de carácter particular, con el objeto de evitar trastornos. Los objetivos son: a) Acrecentar la producción; b) Estabilizar los precios; c) Obtener seguridades de abastecimiento.

Los trabajadores de los países miembros podrán prestar sus servicios en cualquiera de ellos, sobre la base de una completa igualdad en la opción de los empleos y de las remuneraciones. Se consideran algunas normas para impedir trastornos graves en un período de transición. Los capitales tendrán también libre circulación, para emplearse en las inversiones más provechosas de cualquiera de los países miembros.

Las tarifas arancelarias comunes que comenzarán a aplicarse respecto de la producción foránea, corresponderán al promedio aritmético de las tarifas en la actualidad vigentes en cada uno de los países. Así, por ejemplo, en el caso del café, cuya tasa en algunos países de la unión es superior al 20% y en otros muy inferior, será del 16%; en el azúcar, artículo que es altamente protegido en la mayoría de los países europeos y que en algunos países de la unión tiene tasas superiores al 100%, el promedio da el 80% como tasa aduanera. En cuanto al cobre, es efectivo que la producción del Congo belga podrá ingresar al mercado europeo en mejores condiciones, desplazando al cobre chileno, pero el Embajador explicó que la producción del Congo es limitada (250.000 toneladas en 1956 contra 443.000 para Chile), y que si una mayor cuota de ese cobre se vende en los mercados de la unión, ello significará que el cobre chileno podrá colocarse en los otros mercados a los que ya no llegará el producto congolés.

Sobra señalar el interés que este tipo de exposiciones posee para Chile y demás países de América Latina, que vienen buscando, a través de las más recientes conferencias económicas, la formulación de una política continental que impulse el desarrollo armónico de su comercio.

# Las maniobras comerciales en torno a "El Algarrobo"

HEMOS reseñado en artículos anteriores algunos de los aspectos de las negociaciones sobre el mineral de hierro de "El Algarrobo", tema al cual se refirió el Ministro de Minería, señor Osvaldo Sainte-Marie, en la documentada exposición que hiciera ante la Cámara de Diputados.

Vimos, así, cómo el 12 de agosto de 1947, es decir, a comienzos de la última Administración radical, se dictó el decreto N.o 977, que prohibía terminantemente las exportaciones de minerales de hierro, dejando sólo al margen de tal prohibición a los provenientes del yacimiento de El Tofo, que explotaba la Compañía Bethlehem.

Razones lógicas o de verdadera conveniencia nacional para dejar sin aprovechamiento adecuado esta riqueza, no existían; por el contrario, son varios los motivos, y muy valederos, que habrían hecho aconsejable trabajar esas minas para producir divisas con las cuales reemplazar las que dejaban de entrar por la baja del cobre, baja que, en 1949, obligó al Gobierno de la época a contratar un préstamo en EE. UU. por 25 millones de dólares, que le permitió cubrir parte de las necesidades de moneda extranjera del país.

No existían, pues, razones de interés nacional para dictar esta prohibición. Pero, sin duda, las había de otras categorías. Porque, como lo ha revelado el Ministro de Minería, por aquellos años, el conocido hombre de negocios chileno don Arturo López Pérez tomaba contacto en Holanda con los propietarios de "El Algarrobo", y les proponía compras o asociaciones para trabajar los yacimientos, que fracasaron por razones que, por el momento, no vale la pena mencionar.

En 1947 y 1948, la CAP estaba en vías de ejecución; pero el señor López Pérez, "hombre con las pupilas abiertas al amanecer", avizoraba el porvenir, y tomaba posiciones, seguramente con buenos contactos en Chile, para asegurarle el dominio de la situación cuando las circunstancias, perfectamente previsibles en esos días, hicieran de "El Algarrobo" un factor fundamental para el abastecimiento de materias primas férricas no sólo a Chile, sino al mundo todo, ávido de aceros de todas las formas y calidades.

Los holandeses propietarios de la mina, expertos tradicionales en estas materias, así lo comprendían también, como lo manifiestan en el informe que leyó el Ministro Sainte-Marie, y no cedieron, pese a que, en virtud del decreto 977, se les tenía maniatados para operar sus pertenencias de Vallenar.

El Presidente Ibáñez asumió, entretanto, el Poder, y su Ministro de Minería de 1953, señor Clodomiro Almeyda, comprendiendo que era absurdo mantener la riqueza de fierro inexplotada, derogó la prohibición de exportar minerales de los yacimientos existentes en el país, excepto aquellos con una cubicación superior a 30.000.000 de toneladas, que se reservaban para satisfacer, cuando fuera necesario y en las condiciones más convenientes, los aprovisionamientos de la industria siderúrgica nacional. Cuando las premisas de urgencia y conveniencia nacional se cumplieran, el decreto podría ser modificado como correspondiera con otra resolución ministerial.

Pero había interesados a los que no gustaba que la resolución al respecto quedara entregada a la sola resolución gubernativa; por ello, hicieron insertar en una ley, que nada tenía que ver con la materia el artículo prohibitorio, cuyo texto reprodujimos ayer.

Muchos eran los intereses creados que se agitaban alrededor, ya que no sólo el señor López Pérez y los holandeses auscultaban con exactitud el mercado del hierro. Allí estaba también Isbrandtsen y Co., que, por intermedio de su filial en Chile, la Cía. Minera Santa Fe, ofrecía al Ministerio de Minería hacerse cargo del yacimiento de "El Algarrobo".

Por su parte, el Instituto de Ingenieros de Minas de Chile, en su décima Convención anual, celebrada a fines de 1956, también se pronunciaba en contra de la obligada paralización en que se mantenía a "El Algarrobo", agregando que la reciente disposición legal prohibicionista de la exportación "era técnicamente inconveniente para el desarrollo de la minería".

Las provincias del Norte Chico, por su parte, protestaban airadamente contra esa inactividad, condenando acremente la prohibición que se había incrustado en la ley.

Pero, ¿qué pasaba con esta disposición legal? Muy sencillo: dejaba en manos de quien tuviera influencias suficientes el dar vida o mantener muerto el yacimiento de "El Algarrobo"; es decir, colocaba a los propietarios de esta riqueza en situación tal, que sólo podrían ponerse a trabajar cuando esos terceros influyentes les otorgaran su autorización.

Para esto había sido ideada la disposición legal, que innovaba sobre el decreto del señor Almeyda, que prohibía terminantemente toda exportación de yacimientos con cubos superiores a 30.000.000 de toneladas; la ley, ahora, hacía posible aun estas exportaciones, previo decreto conjunto de los Ministerios de Minería y Hacienda y con informe favorable de la CORFO.

De esta manera queda configurada la audaz maniobra que puso en evidencia el Ministro don Osvaldo Sainte-Marie, en su franca y valiente exposición en la Cámara de Diputados.

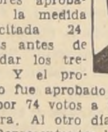
CAP sería la influyente entidad capaz de obtener la autorización para estas exportaciones, pero lo haría en favor de su asociada, la Bethlehem, con quien ya había suscrito un contrato pro forma para la explotación de "El Algarrobo", a pesar de que esta propiedad minera no le pertenece, y su legítimo dueño era y es una antigua y acreditada firma holandesa, especialista en negocios mineros y que no tiene interés alguno en vender ni en ceder sus derechos a terceros extraños.

Un próximo artículo nos permitirá exponer este aspecto de las maniobras de CAP, en que las extralimitaciones —para decir sólo lo menos— producen, como lo hizo notar el Ministro, verdadero estupor.

De ROSCOE DRUMMOND

# J. Edgar Hoover y la FBI

EN las últimas horas de la última sesión, con los senadores y diputados exhaustos por el debate del proyecto de ley sobre derechos civiles, el Congreso de Washington no se hallaba en estado de ánimo para considerar nuevas medidas legislativas. Y, sin embargo, consideró un nuevo proyecto de ley, porque se le solicitó que actuara y que lo hiciera con prontitud. Quien así lo pidió fue un "burócrata" que nunca ha compensado a un político con un puesto en sus 40 años de servicios.



A pesar de su desesperación por salir del Capitolio, los senadores aprobaron la medida solicitada 24 horas antes de abordar los trenes. Y el proyecto fue aprobado en el Senado por 74 votos a favor y 2 en contra. Al otro día, la Cámara de Representantes lo aprobó por 135 a favor y cero en contra. Fue un voto de confianza.

Esto da una idea de cuál es la posición de J. Edgar Hoover en Washington. La nueva legislación que protege a los archivos de la Oficina Federal de Investigaciones (F. B. I.) de exploraciones que pudieran obstaculizar su labor, merece la aprobación de muchas personas. Sin embargo, no conozco a ningún funcionario del Gobierno que hubiera conseguido una reacción tan rápida y abrumadora por parte del Congreso.

Es algo extraordinario, que no es el producto de una triquiñuela.

A Hoover no le gusta el anonimato. Por lo contrario, le gusta salir en la primera plana de los periódicos. Pero una gran publicidad hubiera destruído al Director de la F. B. I., si su labor no hubiera sido tan competente, tan hábil y tan íntegra. Una F. B. I. que se caracterizara por el secreto, hubiera sido un peligro.

Una persona fraudulenta puede sobrevivir en Washington por algún tiempo. Pero no puede durar mucho.

Mr. Hoover ha durado mucho. Ha prestado servicios bajo la autoridad de cinco presidentes. A la edad de 29 años fue nombrado director de la F. B. I. Esto ocurrió en 1924, cuando el Secretario de Justicia, Harlan F. Stone, que fue después presidente de la Corte Suprema, descubrió que la F. B. I. estaba muy desorganizada.

Hoover convirtió la F. B. I. en una agencia celosa de que se cumpla la ley, con criterio profesional. Hoover expulsó de la F. B. I. a los protegidos de los políticos y renovó sus métodos. "El tubo de ensayo", ha dicho, "es más poderoso que la porra de caucho".

He oído calificar a Mr. Hoover de "buscador de publicidad". Y no discutiría la frase. Edgar Hoover es el símbolo de la F. B. I. y su publicidad es la publicidad de la F. B. I. Ha buscado francamente esa publicidad... y ha sobrevivido a ella. Esta es la prueba de su autenticidad y de la solidez de las operaciones de la F. B. I.

Lo que quiero decir es que Mr. Hoover se ganó el voto de confianza que le dio el Congreso y que jamás lo hubiera conseguido de no habérselo ganado.

En general no se da cuenta la gente de que la nueva medida legislativa pone en vigor la reciente decisión de la Corte Suprema en el caso Jencks; no la contradice. Lo que impide la nueva medida es que se interprete laxamente el dictamen del Tribunal Supremo en las Cortes inferiores. La ley establece cuál habrá de ser el procedimiento regular. La nueva ley garantiza al acusado el derecho a aquella información de la F. B. I. que pudiera ser utilizada para impugnar a un testigo, pero no se le reconoce derecho al acusado a ver toda la información de interés general para la defensa.

Esto está de acuerdo con lo que dijo la Corte Suprema al reafirmar un principio básico del derecho anglosajón, cual es que el acusado tiene derecho a inspeccionar "declaraciones pertinentes... de los informes de los testigos del Gobierno relacionados con el contenido de su testimonio en el juicio".

Fue necesario aprobar la nueva medida porque las Cortes inferiores emitieron una serie de laudos que iban más allá de lo que decía el dictamen en el caso Jencks, y esos fallos resultaban en que se podía inspeccionar sin cortapisas los archivos de la F. B. I.

La ley dispone ahora que:

La defensa tiene derecho a ver aquellos informes del ministerio fiscal que son pertinentes al testimonio de un testigo.

El fiscal puede enseñar el material de la F. B. I. en secreto al juez y éste determinará las partes que son pertinentes.

No se podrá revelar información de la F. B. I. antes de que el testigo haya depuesto.

El efecto de la ley es doble: garantiza un derecho histórico al acusado, pero protege las fuentes y los métodos investigativos de la F. B. I.

El Secretario de Justicia ha dicho que la nueva ley es "muy satisfactoria". Edgar Hoover fue el hombre que logró que se aprobara tan rápidamente.

(Exclusivo para LA NACION).

R. D.

# PANORAMA

**Búsqueda de capitales**

Dice "The New York Times" que el Gobierno del Primer Ministro Eamón de Valera, de Irlanda, está haciendo renovados esfuerzos por atraer industrias extranjeras, sobre todo aquellas que servirían para incrementar las exportaciones del país. Proyecta liberalizar aún más el generoso tratamiento que ya se otorga a las compañías que establecen plantas industriales en la isla, y se halla especialmente interesado en estimular el ingreso de empresas norteamericanas.

Esta es una parte de los esfuerzos desplegados por el señor De Valera para aliviar la difícil situación económica por la que atraviesa Irlanda. Su elección, hace cuatro meses, se atribuyó en gran medida al descontento que existía por las condiciones económicas reinantes, y a las esperanzas del electorado de que él llegaría a mejorarlas.



El año pasado los ingresos fiscales de Irlanda, por concepto de exportaciones, fueron inferiores en 73 millones 500 mil libras esterlinas al costo de las importaciones. Esto significó una mejora apreciable en relación al año anterior, en que el déficit comercial ascendió a 94.100.000 libras. En el presente año se ha observado un progreso mayor aún.

En los últimos años, las entradas provenientes del turismo y de las remesas de los emigrantes no han sido suficientes para cubrir la diferencia, con el resultado de que el país ha venido sufriendo una serie de déficit en sus balanzas de pagos.

El Banco Central, que se halla controlado por el Gobierno, en su último informe anual ha advertido que la repetición de estos déficit conduciría a la insolvencia nacional y al desempleo, determinando una emigración en una escala nunca vista hasta hoy.

En su primer presupuesto nacional, el señor De Valera abolió los subsidios gubernamentales a la mantequilla, la harina y el pan, y aumentó los impuestos que gravan la gasolina, el petróleo crudo, el tabaco y los cigarrillos.

Según el Ministro de Industria y Comercio de Irlanda, señor Sean Lemass, la participación extranjera en el desarrollo industrial del país es esencial para que la industria llegue a competir con éxito en los mercados de exportación, y ofrezca un número suficiente de empleos como para detener la emigración en masa.

**LA PREGUNTA**

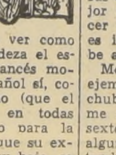
Dice el cable que el atraso en la entrega de una chuleta de cordero decidió la elección "pacífica" de la presidencia de la NU. ¿No sería posible "atrasarle" el vodka a Khrushchev, para decidir la paz mundial?

De CESAR ALVAJAR

# El punto de ironía

NO ha mucho comentaba Georges Duhamel, en una de sus crónicas, la decisión que, con pena, tuvo que adoptar el gran abogado y hombre de letras Maurice Garcon —su camarada bajo la cúpula de la Academia Francesa— de prescindir en sus alegatos forenses de la manera socrática, es decir, del empleo de la ironía. Y renunció a ello porque advirtió que, en la mayor parte de los casos, sus palabras eran tomadas ad literam por los jueces y magistrados, y a veces refutadas en serio. O sea, que, aunque parezca increíble, en el país de Beaumarchais y de Molière hay que andarse con pies de plomo con el empleo de la ironía y de ciertas formas sutiles del humor, porque son pocas las gentes que poseen receptividad para estos juegos de ingenio, y corre uno el riesgo de no ser comprendido a derechas y de que lo tomen por loco.

Esta observación de la impermeabilidad del francés medio —y más que medio— para la ironía y el humor la había hecho yo hace mucho tiempo, pero no osé comentarla hasta verla ahora corroborada por escritores franceses de nota, como Duhamel y Garcon, temiendo que hubiese en ella algo de parcialidad patriótica que, en este aspecto concreto, me hace ver como muy superior en agudeza el español corriente al francés moliente. Porque el español sí, como no sea campesino (que el campesino suele ser en todas partes poco receptivo para la forma irónica), y aunque su extracción social sea muy baja, se da siempre cuenta perfecta de cuándo se le habla en serio y cuándo se le habla con unas migas de broma. y en este último caso, o corta en seco, si no está para gaitas en aquel momento, o prosigue la charla en el mismo tono, manejando también él la facecia irónica con soltura y garbo.



Me estoy refiriendo al lenguaje hablado, a la conversación corriente; pero algo semejante debe de ocurrir en el lenguaje escrito, en la literatura, cuando ya hace bastantes años el humorista francés Alcanter de Brahm propuso que se añadiese al arsenal de la puntuación un signo o "punto de ironía", lo mismo que existe el punto de interrogación y el de admiración. Este nuevo signo, propuesto por Alcanter de Brahm, prevendría a los lectores: "Eh, caballeros... No piensen ustedes que creo exactamente todo lo que voy diciendo. Dense cuenta de que estoy un poco en chunga y compréndanme bien, por favor".

Bueno, pues, este punto de ironía no es necesario en España, y por eso allí no se le ocurrió jamás a nadie proponerlo. La capacidad del español para captar el humor y la ironía es infinitamente superior a la del francés. A cambio de otras superioridades del francés sobre el español, no hay duda. Pero ésas, que las digan otros, los amigos de la lisonja, que son sobrados. Yo pago su noble hospitalidad a los amigos franceses señalándoles los que me parecen sus defectos. Creo que es el mejor favor que se le puede hacer a un amigo. Y si el amigo es inteligente, el que más debe agradecer.

Me ocurrió una vez —es un ejemplo entre varios— que un chubasco copioso y persistente me recluyó en un portal del sexto distrito parisiense, donde algunas otras personas acudieron también a guarecerse del agua —un coronel en retiro, un ama de casa que había salido a hacer sus compras, un empleado de banco, y otros—. Vínome a la mente la mala idea de bromear un poco para distraer la larga espera. Y recordando la nutrida votación que en el distrito alcanzó, primero para ser concejal y después para ser diputado, don Federico Dupont, hombre político muy popular, comencé a censurarle, en chanza intrascendente, exclamando: "Poco hace por su distrito tan influyente personaje. Pese a los sufragios que le han dado ustedes, llueve aquí lo mismo que en el resto de París. ¡Qué falta de celo!"

Repito que era una chanza intrascendente para pasar el tiempo. Pero nadie la tomó como tal. Me miraron todos como si fuese un demente y me replicaron con una mezcla de severidad y de lástima: "¡Pobre señor...! Y, ¿qué quiere usted que haga don Federico Dupont en la jurisdicción atmosférica, que no es de su incumbencia? Es hombre muy servicial, pero con la lluvia nada puede, y no debe usted criticarle."

Nadie había comprendido que yo hablaba en broma, y opté por callarme. Estoy seguro de que, en un caso análogo, un limpiabotas de la Puerta del Sol de Madrid o un camarero de La Coruña capta en el acto el sentido zumbón de mi censura y me responde en el tono, siguiendo la broma: "Para tener sol siempre en el distrito, caballero, hay que votar por el candidato de mi partido". O cosa por el estilo.

Y aun cuando se habla, cabe indicar con el gesto o con la actitud, con una sonrisa o con un guiño, que no se cree lo que se está diciendo, aunque con ello pierde mucho el rasgo de humor, que debe ir siempre acompañado de la seriedad externa. Pero cuando se escribe, no hay manera de hacer esa indicación. De ahí el punto de ironía que solicitaba Alcanter de Brahm. —(Exclusivo para LA NACION.)

C. A.

De RAMON PEREZ DE AYALA

# Roma y el templo

LA fundación de Roma es bien conocida de todos. La máxima autoridad histórica para los romanos fue Tito Livio. No considero impertinente transcribir a la letra la narración lapidaria de este historiador. "Rómulo y Remo fueron poseídos por la concupiscencia de construír una ciudad en aquel mismo lugar donde habían sido expósitos. La divinidad tutelar del valle había declarado por medio de agüeros que aquel que diese su nombre a la ciudad sería quien después de construída la rigiese bajo su imperio. Para la inauguración, Rómulo eligió como templo el monte Palatino; Remo, el Aventino. Es de tradición que el primer agüero, de seis cuervos, se le presentó a Remo. Pero como poco después Rómulo manifestó su agüero de doble número, los secuaces de uno y otro hermano los proclamaron rey respectivamente, alegando unos prioridad, otros mayor número de aves. Vinieron unos y otros a las manos; la iracunda competencia degeneró en matanza; entre la turba, cayó Remo. La conseja vulgar cuenta también que habiendo Remo traspasado, por ludibrio, los límites trazados para sí por Rómulo, éste, montando en cólera, se arrojó sobre él a matarlo, a tiempo que bramaba con palabras de fuego: "así se hará de aquí en adelante con quienquiera que ose violar mis muros".



En la anterior traducción literal, algunas expresiones resultan intencionalmente extrañas, y quizá poco inteligibles. Por ejemplo: eso de que cada hermano eligió un monte por "templo", para la 'inauguración" de la ciudad.

Cuando leemos o decimos "en tal sitio se ha inaugurado un templo", no solemos caer en la cuenta de que estamos empleando frases litúrgicas del paganismo. Ya hubimos de indicar (en alguna ocasión) que, dentro del primitivo sentido de reverencia hacia el misterio inarticulado, era templo la naturaleza toda, y más señaladamente el cielo. Quienes articulaban e interpretaban aproximadamente el misterio circundante eran los agoreros, o augures, por medio de ciertos signos exteriores, agüeros, o augurios; señaladamente, el vuelo de las aves.

Antes de determinarse en hacer nada importante y de m cho momento, los latinos proc dían a la "inauguración", o pr cipio de la agorería; o sea, q los agoreros se situaban a la e pectativa de los números, a f de averiguar si los agüeros er propicios o siniestros, o de bu agüero y mal agüero, según l casos. Todavía, en el Poe del Cid se dice que "voló corneja siniestra". Pero an había que determinar cuál h bía de ser el lado derecho, cuál el siniestro. Con esta tención, el augur subía a cumbre de un altozano; de allí, con su varita trazaba el cielo un campo limitado observación. De contemplac mejor dicho; pues a esta celeste se le llamó "templ templo; y de aquí, el ve "contemplar".

El título de "augusto" que otorgó al emperador Octa significa "consagrado por augures". Por eso, hube de ñalar que el hombre, al fun la ciudad, trae consigo el t plo; así como el santuario manece en despoblado, en lugar elegido como habita por el numen o la divini No deja de ser interesante la palabra santuario deriv "sanctus", que a su vez pro ne de "sanare", curar; en todos los santuarios, desde G cia, son frecuentes las cur nes milagrosas. El Palatino y Aventino fueron los prim templos, lugares de contem ción, hacia los venideros d nios celestiales, de Roma.

Rómulo y Remo son una pecie de réplica simbólica, la ciudad, de Caín y Abel, la vida rústica. El fratri de Caín simboliza el perma te conflicto natural entr agricultor y el ganadero. fratricidio de Rómulo simb el permanente conflicto n por la soberanía política; lo andando los siglos se habl denominar "razón de Estad

La religión es el patri del espíritu. Pero, como moneda, también la de oro su cara y cruz; y, como tod queza, su rédito y tributo. terribles tributos acompañan hombre, desde que fue y como fue creado, de los cu rara vez alcanza a redimirse maldición de Adán, la de y la de Rómulo. Por ser un mal dotado de espíritu, el h bre tiende a estar siempre guerra civil consigo mismo.

(Exclusivo para LA NACIO

R. P. DE A

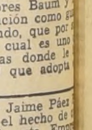
# Cartas al Director

("Quisiera tener un dia escrito por el público".— Ibse

## Cosas del fútbol

Señor Director:

A raíz del partido último jugado en San Fernando, e el Líster Rossel, de Linares, y Deportivo San Fernando, de localidad del mismo nombre, muchos artículos interesados salido a la luz pública en diferentes periódicos de la zona ticando acerbamente la actitud de la hinchada de Linares el hecho de haber lanzado botellas vacías y naranjas al c de juego donde compitieron estos cuadros.



Señor Director, no niego esta aseveración, pero ello se debió a la pérdida total del control de los asistentes, que sumaban esa tarde más de 700 personas de Linares, quienes habían viajado en tren especial para ver este partido, ante la impudicia del árbitro del encuentro, quien, con una absoluta falta de moral, anuló a los del Rossel dos legítimos y auténticos goles, alegando que los jugadores estaban en posición prohibida. Además de la anulación de estos tantos, permitió el juego brusco, lo que mo dejar fuera de acción, por lesiones, a los jugadores Baum y quelme, y, por encima de esto, aceptó la colaboración como g dalíneas a un señor socio del club de San Fernando, que por antecedentes en la actividad del básquetbol, del cual es uno sus dirigentes, ha sido expulsado de las canchas donde le correspondido participar, debido a la parcialidad que adopta todas sus actuaciones.

En esta ocasión, teniendo la oportunidad de desempeñar un papel decisivo para los resultados posteriores del match, no trepidó ni un instante para aprovecharlo, levantando el banderín cada vez que un avance de Linares involucraba algún peligro para la valla adversaria, indicaciones que el señor árbitro obedecía sin vacilar, haciendo sonar su pito en todo instante, sin considerar que más del 50 por ciento de las faltas que cobraba eran solamente imaginarias.

Tanta aberración cometida no era posible seguir soportándola, obligando a los hinchas de Linares a gritar a todo pulmón: "¡Saquero, saquero, saquero!", acompañado, por supuesto, de los lanzamientos de algunas botellas y naranjas, que no tocaron a nadie ni originaron, posteriormente, ninguna incidencia de gravedad.

Lo demás que se diga y lo que han dicho, son y serán cosas antojadizas y sin base para fundamentarlas.

Ruégole, señor Director, publique estas líneas en el diario de su digna dirección, como un desagravio a los habitantes de la tierra de Linares.

Sin otro particular, y agradeciendo anticipadamente este favor, lo saluda atte. a Ud. su atto y S. S. S.— **Roberto Canales Alfaro**, carnet N.o 38879, Linares.

**EJEMPLO PARA OTRAS AUTORIDADES**

Señor Director:

En el diario de su digna dirección, el día 6 de septiembre último, en la Sección "Cartas al Director" aparece una nota titulada "Sólo un peso", firmada por el señor Jaime Páez quien denuncia el hecho de un conductor de esta Empr cobró la tarifa de $ 5 a dos tudiantes de preparatorias. inmediato esta Dirección G ral ordenó investigar dicha nuncia, sancionándose al ch placa 2308, Juan Cárdenas res, con 8 puntos en contra una mala nota en su Hoja Servicios; además, se le adv tió que en el futuro debe tuar con más criterio.

Saluda atentamente a Ud. **Osvaldo Artaza Huerta**, Direc General de la ETCE, Santiago.

**A LAS "CAMBIADITAS"**

Señor Director:

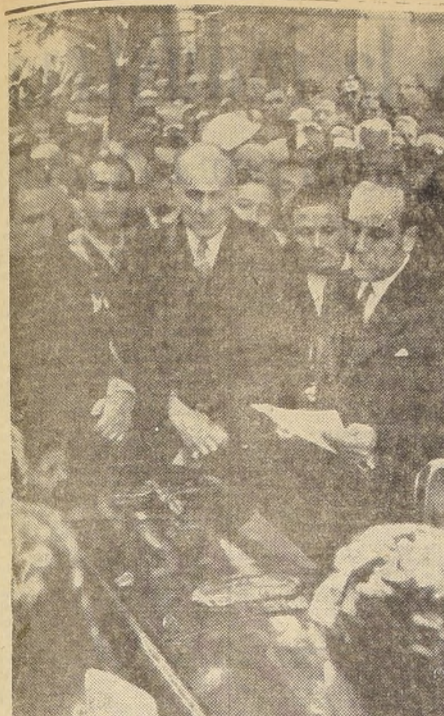
La Sociedad Amigos de Arboles, en diarios y revis recomienda a los vecinos ped les a las Municipalidades plantación de árboles en pla y calles de la ciudad, como moseamiento de ellas y de sa en los calurosos días de v rano.

Consecuentes con lo anteri los vecinos de la calle Almir te Acevedo nos permitimos so citarle a la I. Municipalidad Las Condes, y en especial a diligente Alcalde, dispong aprovechando la época, la pl tación de árboles en dicha cal y en el sitio destinado a pla que allí existe.

Otra cosa, que también esp ramos, es la instalación alumbrado público en la cuad comprendida entre Diego Rut y Manuela Cañas.

Agradezco de antemano señor Director la publicación la presente.

Atentamente.— Un vecino, carnet 100681, Valparaíso; Bar dera 236, Santiago.



FUNERALES DEL DIPUTADO ROJAS WOLFF.— Un gran número de personas, formado principalmente por gente modesta, acompañó ayer hasta su última morada los restos del diputado liberal por el Tercer Distrito de Santiago, don Fernando Rojas Wolff, fallecido repentinamente de un ataque al corazón. Los funerales dieron lugar a una honda nota de pesar por el deceso de este joven parlamentario, que se caracterizó por su espíritu de servicio y de solidaridad social. En el grabado, el presidente de la Cámara de Diputados, don Héctor Correa Letelier, despide los restos del señor Rojas Wolff, a nombre de la Corporación; a su derecha aparecen en primer plano el senador independiente por Santiago, don Jorge Alessandri Rodríguez; el vicepresidente del Partido Liberal, don Víctor Braun Page y público en general, tras ellos.

## Ferroviarios formaron Comando Nacional para apoyar al Dr. Allende

Los dirigentes ferroviarios que asistieron a la Convención Presidencial del Pueblo acordaron constituir el Comando Nacional Ferroviario procandidatura presidencial del senador Salvador Allende, el cual quedó integrado de la siguiente manera:

Presidente, Ricardo Miranda Marticorena; vicepresidentes, Manuel Araya Vargas y Alfonso Arriagada Muñoz; secretario general, Domingo Alvarez Narbona; tesorero, Sergio García Herrera; protesorero, Arnaldo Riquelme; secretarios de organización, Celestino Portugal Linares; de relaciones, Julio Muñoz Córdova; propaganda, Manuel Fuentes Contreras; prensa y radio, Manuel Collao Gómez; de actas, Waldo Iriarte Rojas; coordinador, Juvenal Escobar Oñate; directores, Luis Padilla, Eital Labbé Espinoza, Silvio Pizzeghello, Apolinar Mella Sánchez, Vicente Millán Gutiérrez y Mario Elgueta Rodríguez.

## JIRA A PROVINCIA DE ÑUBLE PROYECTA FREI AL COMENZAR OCTUBRE

La próxima semana quedará constituido el Comité Nacional de Empleados y Técnicos de la Construcción, que apoyará e impulsará los trabajos electorales del candidato a la Presidencia de la República, senador Eduardo Frei Montalva. El acto de constitución contará con la presencia del abanderado demócratacristiano y el día de su realización se indicará oportunamente.

JIRA POR ÑUBLE.— En los primeros días de octubre, el senador Frei realizará una jira por la provincia de Ñuble, organizada por los comités independientes. El comando provincial de esa zona lo preside el Dr. Osvaldo Artaza; vicepresidentes son los señores Aníbal Raposo y Emilio Vergara; secretario general, Manuel Sánchez de la Rivera; secretario político, Agustín Contreras; integrándolo, además, Carlos Canales, Fernando Maillard, Martín Pinochet, Fernando Maturana, Marcial Losada, César Morales, Mardoqueo Henríquez y José Santana Santana.

El domingo último de este mes, la candidatura presidencial de Frei fue proclamada con entusiasmo por elementos independientes de Parral, en un acto que tuvo lugar en el Teatro Municipal de la ciudad y al que asistieron agricultores, campesinos, empleados, obreros, profesionales, comerciantes y pobladores de la zona. No obstante tratarse de una reunión previa, a la que no concurrió el candidato, el local fue estrecho para contener el público.

# Emotiva exteriorización de pesar en funerales del diputado Rojas Wolff

### Sus restos fueron sepultados ayer, con asistencia de parlamentarios, autoridades comunales y gran número de público

Con asistencia de los Presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados, parlamentarios, dirigentes y militantes liberales y de partidos afines, regidores e instituciones diversas, al mediodía de ayer se efectuaron los funerales del diputado liberal por el tercer distrito de Santiago, don Fernando Rojas Wolff, fallecido repentinamente en la madrugada del 18, víctima de un ataque cardíaco que lo sorprendió durante el sueño.

El cortejo salió alrededor de las 11 horas desde la Parroquia Don Bosco (paradero 22 1|2 de la Gran Avenida), después de una misa de requiem que se ofició por el descanso de su alma. Con anterioridad, a las 7 horas, los restos del parlamentario fallecido fueron despedidos por la Municipalidad de La Cisterna, en cuyo edificio fueron velados sus restos durante la noche. En esa oportunidad, a nombre de la Corporación, hicieron uso de la palabra los regidores Gustavo Ureta y Raquel Lazo.

CORTEJO.— Además de familiares y amigos del extinto, formaron en el cortejo parlamentarios, autoridades edilicias de La Cisterna y cientos de personas de esa comuna y otras del distrito, que testimoniaron en ese último momento su admiración y gratitud al señor Rojas Wolff. Había delegaciones de clubes deportivos varios e instituciones mutualistas, con sus estandartes; uno de los cursos superiores del Liceo de Niñas de La Cisterna; delegaciones de la Defensa Civil y de la Cruz Roja Femenina con sus uniformes; socios del Club de Leones, militantes liberales, y otros.

EN EL CAMPOSANTO.— Junto al féretro, antes de exhumar los restos del parlamentario fallecido, en el Cementerio General, usaron de la palabra varios oradores, quienes destacaron los numerosos méritos del señor Rojas Wolff, principalmente sus condiciones humanas y su alto espíritu cívico. Recordaron sus numerosos gestos de solidaridad social, que lo llevaron a dedicarse por entero al servicio de quienes algo necesitaban; pusieron de relieve su constante preocupación por la cosa pública, que se exteriorizó brillantemente a través de dos períodos en que se desempeñó como Alcalde de La Cisterna, y en los pocos meses que llevaba de diputado en representación del distrito. Su muerte, dijeron, es una gran pérdida para el adelanto local y para quienes veían en él a un amigo comprensivo y a un legislador cordial.

A NOMBRE DE LA CAMARA.— En representación de la Cámara de Diputados despidió los restos del extinto el Presidente de la Corporación, don Héctor Correa Letelier, quien en algunos pasajes de su discurso expresó: "Nuevamente nos encontramos ante el borde de la tumba de un hombre joven. En mayo sufrimos la pérdida de nuestro recordado amigo, el honorable diputado don Armando Mallet, y hoy otro hombre joven, con una vida que recién comenzaba, nos deja para siempre".

"Fernando Rojas comprendió que el gran problema político contemporáneo es la elevación del nivel de vida de aquellos sectores sociales que, por razones económicas o culturales, llevan una existencia difícil y con necesidades básicas no debidamente satisfechas. Puso al servicio de ellos toda su capacidad, con un excepcional sentido de sacrificio. Todas las horas estaban destinadas a servir los múltiples problemas que agitan a los habitantes de comunas pobladas súbitamente, y en las cuales la acción estatal o municipal no llega o llega en forma absolutamente insuficiente. Pero él suplió la secasez de los medios edilicios con una entrega total a los hombres y mujeres que clamaban a su puerta. Con razón la triste noticia de su imprevisible muerte conmovió a los humildes, que hoy lloran su partida, porque supo conquistar su corazón".

"En los breves meses que compartió con nosotros las tareas legislativas y fiscalizadoras, se pudo apreciar el interés con que tomó el cargo de diputado. Asistente asiduo a nuestras sesiones, en corto tiempo consiguió la aprobación de importantes iniciativas, en beneficio del distrito que representaba. Todo hacía augurar que nos encontrábamos frente a un diputado que sería un factor decisivo de progreso comunal, y que estaba dispuesto a todos los sacrificios que el sentido del deber le exigía".

Finalmente, Correa Letelier expresó: "En nombre de la Cámara de Diputados, despido los restos mortales de nuestro colega y amigo, el honorable diputado Fernando Rojas Wolff. Pido a Dios que lo coloque junto a aquellos que en esta vida saciaron el hambre y la sed de los pobres, y que otorgue a su joven esposa y a sus atribulados padres la resignación frente a sus designios".

PARTIDOS LIBERAL Y CONSERVADOR.— A nombre del Partido Liberal, al que pertenecía el extinto, habló el vicepresidente de la entidad, don Víctor Braun Page, que señaló la desgraciada pérdida que sufrían los liberales con el desaparecimiento del diputado Rojas Wolff, quien, con su actividad pública, había prestigiado al partido.

Por los diputados liberales habló don Ernesto Jensen Portales, representante del primer distrito.

El diputado Ismael Pereira ocupó la tribuna para exteriorizar el pesar de su partido, el Conservador Unido, por el sensible fallecimiento del diputado liberal Rojas Wolff, asociándose al duelo que aflige al Partido Liberal.

JORGE ALESSANDRI.— Visiblemente emocionado habló a continuación el senador independiente por Santiago, don Jorge Alessandri Rodríguez, quien dijo que traía una palabra de gratitud y que nunca alcanzaría a corresponder en toda su magnitud a la confianza que en su persona había confiado el diputado Rojas Wolff, con quien lo unía una muy grande amistad, que ahora quedará entre los recuerdos más bellos de la vida.

OTROS ORADORES.— Hablaron también en el Camposanto, para despedir los restos del diputado Rojas Wolff, el presidente del Partido Liberal de La Cisterna, don Angel Burgueño; el Alcalde de esa comuna, don Juan Muñoz; el regidor de Providencia, don Enrique Oviedo, a nombre de esa Corporación; el presidente del Club de Leones de La Cisterna, don Marco Antonio Arancibia, y el señor Sergio Ceppi, en representación de la Conferencia Nacional de Municipalidades.

## Democráticos de Minchel proclamaron candidato a senador por Norte Chico

### Pidieron apoyo a radicales

El Partido Democrático que preside el diputado Luis Minchel y que proclamó la candidatura presidencial del senador Luis Bossay Leiva, ha dirigido una nota al presidente del Partido Radical, senador Marcial Mora, solicitando el apoyo de esta colectividad para el candidato a senador por Atacama y Coquimbo de la primera entidad mencionada, el abogado Hernán Correa Labra.

La nota en referencia es la consecuencia de una conversación que sostuvieron los diputados Minchel y Sergio Oyarzún con el senador Mora, solicitando el apoyo radical al candidato democrático. En aquella oportunidad, el senador Mora les dijo que enviaran una petición oficial al Partido Radical con tal objeto.

El Comité Ejecutivo Radical deberá resolver la próxima semana si acepta esta petición, apoyando al candidato liberal Hugo Zepeda o proclamando candidato propio.

El señor Correa Labra se dirigirá al Norte Chico el martes próximo, para iniciar su actividad electoral.

La elección complementaria de un senador por Atacama y Coquimbo, en la vacante dejada por la muerte de don Raúl Marín Balmaceda, liberal, ha sido programada por decreto supremo para el 20 de octubre.

## EL SENADOR BOSSAY VIAJA ESTA TARDE A CIUDAD DE VALDIVIA

Esta tarde, a las 19.30 horas, por el tren directo a Puerto Montt viajará al sur el senador Luis Bossay Leiva, candidato radical a la Presidencia de la República, a quien acompañará una comitiva de parlamentarios y dirigentes de su campaña.

Entre los acompañantes figuran el senador Exequiel González, la diputada Inés Enríquez, el diputado Juan L. Maurás y otros dirigentes.

Durante su jira, el senador Bossay visitará la ciudad de Valdivia el sábado 21 y el domingo 22, para regresar a Santiago la noche de este último día, después de ponerse en contacto con los dirigentes de su partido en la zona y de los sectores independientes que lo apoyan.

## Señora María Isabel Rebolledo vda. de Peña

A la avanzada edad de 83 años ha fallecido plácidamente en Chimbarongo, la señora María Isabel Rebolledo vda. de Peña, siendo asistida en sus últimos momentos por el R. P. Fernando Vásquez Peña, Comendador del Convento de la Merced de Chimbarongo.

Unida en matrimonio con don José de la Cruz P., supo formar un hogar en que florecieron las virtudes morales y cristianas, plasmando el alma de sus 8 hijos en el temor de Dios, proporcionándoles, a la vez, sólida educación.

La piedad de la distinguida extinta se nutría en devotas prácticas: rezo vespertino del Santo Rosario, cumplimiento riguroso de los Mandamientos y normas de la Iglesia y en las obras de caridad y de misericordia con los pobres y enfermos.

Fue gran benefactora del Museo de Etnología y Antigüedades del Colegio de San Pedro Nolasco, de Santiago, plantel que recibió valiosos objetos coloniales y del siglo pasado.

Sus funerales se efectuarán mañana sábado, a las 11 horas, en el templo mercedario de Chimbarongo.

I. B. B.

# A mediados de octubre iniciará el Congreso Legislatura Extraordinaria

### Fernando Alessandri pedirá inclusión de proyectos de interés local que les falta un trámite para ser despachados

A mediados del próximo mes se iniciarán las actividades de la legislatura extraordinaria a que ha convocado el Ejecutivo al Congreso Nacional. En la práctica, las labores empezarán durante la segunda quincena.

El Presidente del Senado, don Fernando Alessandri, nos informó ayer que había conversado con el Ministro del Interior subrogante, general Horacio Arce, habiéndose llegado a un entendimiento en principio para reanudar las tareas legislativas a mediados de octubre. Sobre el particular conversará en el curso de la semana con el Presidente de la Cámara, diputado Héctor Correa Letelier.

Entre los proyectos de la convocatoria, nos agregó el señor Alessandri, ninguno figura en discusión en el Senado. Por otra parte —acotó— el Ministro de Hacienda tiene interés en que se tramiten primero uno o dos proyectos económicos fundamentales (el de nuevos recursos económicos para el Fisco, pendiente en la Cámara de Diputados), antes de hacer su exposición financiera y de Hacienda ante la Comisión Mixta de Presupuestos, que deberá estudiar el Cálculo de Entradas y el Presupuesto de Gastos de la nación para 1958.

Por lo demás, puntualizó el señor Alessandri, se hace necesario un corto descanso parlamentario, para que tanto senadores y diputados puedan atender sus asuntos particulares y visitar sus zonas de representación con mayor dedicación.

Nos dijo, también, que pedirá personalmente al Ejecutivo la inclusión en la Convocatoria de todos aquellos proyectos de ley, principalmente los de interés local, a los cuales sólo les falta un trámite constitucional para ser despachados por el Congreso Nacional.

## MATRIMONIO CONCHA ALVAREZ - LAZO MALLOL.-

Ayer fue bendecido, privadamente, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf) el matrimonio de la señorita María Eugenia Lazo Mallol con el señor Patricio Concha Alvarez.

Fueron padrinos por parte de la novia: el señor Guillermo Gaete Dávila y la señora Josefina Mallol de Gaete; y por parte del novio, el señor Carlos Concha Echeverría y la señora Inés Alvarez de Concha.

Fueron testigos en el civil y religioso los señores: Alvaro Mallol Pemjean; Osvaldo Melo Gorigoitía; Héctor Morgan García; Roberto Díaz Castillo; Sergio Mallol Pemjean; Alvaro Cordero Hurtado; Mario Mallol Pemjean; Alvaro Mallol Pemjean; Alejandro Bermúdez; Rafael Concha Echeverría; Alejandro Concha Echeverría; Roberto Díaz Castillo y Sergio Ojeda Valdés.

COCTEL.—Circula la siguiente invitación: "Canadian Pacific Air Lines, con motivo de la inauguración de sus vuelos regulares a Santiago y su Agente General en Chile, Air France, tienen el agrado de invitar a Ud. al cóctel que tendrá lugar el lunes 23 del presente a las 19 horas, en el salón Sur del Hotel Carrera".

ALMUERZO.— La señora Nina Edwards Orrego, ofreció ayer un almuerzo a un grupo de sus relaciones en su residencia de la calle Providencia.

CORONAS DE CARIDAD FUNDACION PADRE ALBERTO HURTADO C.— Dirigirse a Virginia González de Aldunate, Avenida Pocuro 2546, teléfono 47090; María Morel de Molina, San Antonio 418, Dpto. 1105, teléfono 20842; Hena Eck Wood de Vega, Nueva York 61, 1.er piso, teléfono 92995; "Aline", Pasaje Matte 346 (antigua entrada Portal F. Concha, a la derecha); M. Teresa Guzmán de Montero, Avenida Condell 321, teléfono 46144; Mary Morice de Pinto, Rancagua 0226, teléfono 42078.



BODAS DE PLATA.— Con motivo de la celebración del 25.o aniversario de su matrimonio, don Manuel Muñoz y María Piña de Muñoz, ofrecieron una comida a sus relaciones. En el grabado, los dueños de casa acompañados de un grupo de sus invitados.

SOLICITADA.—

# Huachipato v. Algarrobo

### Nuestra riqueza potencial del hierro.— El Decreto 86 del Ministerio de Minas

Para el país, es absolutamente incomprensible que el decreto 86 del Ministerio de Minas, de fecha 5 de julio del pte. año, que autoriza a la Soc. Algarrobo Minjan la explotación de sus concesiones mineras de El Algarrobo, haya producido una conmoción pública como no ha ocurrido ante ningún otro acontecimiento en que se ha comprometido gravemente el interés nacional, provocado por la prensa de Santiago y algunos organismos metalúrgicos a quienes les ha parecido ver en este decreto una posible amenaza para su futuro industrial.

Pero, es el caso que si existe alguna iniciativa de este Gobierno que merezca un elogio y un reconocimiento de la ciudadanía por contribuir en parte a paliar las consecuencias de las crisis a que nos arrastra la falta de mercados para el cobre —columna fundamental sobre la que descansa nuestra economía—, es la dictación de este decreto 86, que abre una nueva y sentida expectativa y diversifica nuestros rubros de producción, creando nuevas fuentes de divisas a la nación.

Para juzgar la bondad de este decreto e ilustrar a aquella parte de la opinión nacional que ni directa ni indirectamente está vinculada a esta negociación, es necesario hacer un poco de historia: en el año 1913, la firma Bethlehem Steel solicitó de la Casa Bancaria P. Morgan, de Nueva York, la suma de US$ 200.000.000, en préstamo, a fin de satisfacer los pedidos de armamentos que por entonces exigía la guerra que estalló luego, en 1914. La firma Morgan estudió detenidamente la proposición, la cual fue finalmente rechazada, fundándose en que la Bethlehem Steel no disponía de suficientes reservas de minerales de hierro para responder a tal empréstito. La Bethlehem insistió, asegurando tener en Chile un contrato que le permitía disponer de 200.000.000 de toneladas de minerales de hierro, depositadas en un yacimiento denominado "El Tofo", el cual se encontraba en óptimas condiciones para su explotación y embarque.

De aquí nació la obligación o compromiso forzado por la Casa Morgan, de llevar a cabo las instalaciones de "El Tofo", las cuales insumieron US$ 16 millones para desarrollar su plan de explotación, plan extraordinario que permitió embarcar 25.000 toneladas de minerales en el tiempo record de 40 minutos por la caleta mecanizada de Cruz Grande.

Fue en esta forma cómo se inició en Chile la exportación de minerales de hierro, con un costo aproximado de US$ 1.25 por ton. F.O.B., constituyendo un monopolio en manos de la Bethlehem Steel y con la sola obligación de suministrar el mineral que demandara el consumo de la incipiente industria metalúrgica nacional, a precio de costo; circunstancia que fue aprovechada por la Sociedad Altos Hornos de Corral para su abastecimiento, y, más tarde, por la Cía. de Aceros del Pacífico, Huachipato.

El yacimiento de "El Tofo" no respondió a las expectativas basadas en la existencia de los 200 millones de toneladas, pues actualmente se encuentra próximo a su total agotamiento, después de una intensiva extracción de 55 millones de toneladas, de una cubicación definitiva que alcanzó a más de 60.000.000.

Ante esta situación, la Bethlemen Steel adquirió el yacimiento "El Romeral", pagando por él, ante una cubicación de entonces estimada en 18.000.000 de toneladas, la suma de US$ 250.000, asociándose con Huachipato, a fin de llevar a cabo sus instalaciones en el mineral con un ramal de F.C. a Guayacán, Coquimbo; todo lo cual se encuentra en la hora actual en plena explotación, así el yacimiento, el Ferrocarril, como el Puerto.

Empero, es inexplicable que en el contrato correspondiente, celebrado en marzo de 1949, se dejara establecido excepcionalmente que "no deben retornarse las divisas provenientes de la exportación de minerales", en tanto que todos los demás exportadores chilenos de estos mismos minerales de hierro, deben retornar alrededor de US$ 8 por tonelada.

Todas las medidas que se han tomado con miras a limitar las exportaciones de minerales de hierro, es posible que hayan sido sugeridas por la Bethlehem Steel, de acuerdo con la CORFO, a fin de establecer el monopolio de esta exportación, subestimando la competencia nacional, lo que ya habían logrado por medio de un decreto que suspendió toda exportación de minerales que no fueran provenientes de la Bethlehem Steel, cuyo decreto significó un arduo esfuerzo para dejarlo sin efecto, lo que sólo pudo obtenerse gracias a la intervención directa de S. E. el Presidente de la República, el año 53.

Es de suponer también que la Cía. de Aceros del Pacífico, Huachipato, trate de monopolizar toda la industria del hierro en el país, y, como primera medida, desee adquirir el yacimiento de Algarrobo por cualquier medio, uno de los cuales podría ser, obteniendo decretos que prohiban la explotación y la exportación de sus minerales a la empresa actual propietaria de estos valiosos yacimientos. Huachipato, sociedad particular, con la adquisición de este poderoso depósito de hierro, valorizaría sus acciones en tres o cuatro veces su valor nominal; negocio fantástico para sus accionistas particulares, quienes últimamente acaban de suscribir un préstamo por US$ 15.000.000, pagadero a largo plazo.

Para lograr estos propósitos, Huachipato tendría que pasar por encima de la respetable consideración de que la Soc. Algarrobo Minjan lleva invertidos más de 1.000 millones de pesos en la adquisición de sus pertenencias mineras, y sobre $ 4.000.000.000 de nuestra moneda en estudios, prospección y cubicación por cerca de 70.000.000 de toneladas de minerales de hierro; fundándose principalmente en la inocente aseveración de que la reserva de hierro del país no alcanzaría a la cantidad de 200 millones de toneladas en total.

A este respecto, conviene destacar que el yacimiento de "taconita" al sur de Lebu, en Lleu-Lleu, muy próximo a Huachipato y tan sólo a 10 kms. de la costa, contiene más de mil millones de toneladas, con leyes de 40% de hierro, las cuales, con un tratamiento en medio dólar por tonelada se puede concentrar a 66%, con lo cual Huachipato, con un consumo anual de sólo un millón de toneladas, tendría para algunos siglos de suministro.

Además de este yacimiento de Lleu-Lleu, cuya cubicación realiza la Caja de Crédito Minero a medida de sus fuerzas, basta recorrer todo el norte del país para advertir que más de 500 camiones diariamente acarrean minerales de hierro hacia los distintos puertos de la zona; que existen numerosas comisiones norteamericanas, francesas, japonesas, y otras, que peregrinan por el país en demanda de grandes partidas de estos minerales, sin encontrar la posibilidad de disponibilidades, por encontrarse todas las minas que están en explotación con toda su producción comprometida, tales como Chañar Quemado, Huantemé, Colorado, Los Cristales, El Pleito, Zapallo, Cerro Negro, Incahuasi, Bandurrias, El Dorado, San Pedro de Parral, y otros, los cuales, a medida que avanzan en su explotación, simultáneamente continúan su cubicación.

No obstante, es efectivo que las cubicaciones oficiales de estos minerales sólo alcancen un volumen de 200.000.000 de toneladas en todo el país, como también lo es que un cálculo probable, posible y a la vista, a través de apreciaciones técnicas para cada caso, hacen llegar a más de 2.000.000.000 de toneladas la importancia de nuestros depósitos de hierro, los que van descubriéndose día a día; sin tomar en esta cifra en cuenta el inmenso volumen representado por el hierro contenido en las arenas ferruginosas, arrastradas sobre todo nuestro litoral del Pacífico por los ríos que bajan de nuestras montañas.

Es obvio que ninguno de los dueños de yacimientos, ni sociedades organizadas para su explotación, están en condiciones de efectuar una cubicación definitiva en la forma llevada a cabo por El Algarrobo, con cuyo capital en ello invertido podría haberse financiado la explotación de muchas de nuestras minas en forma intensiva.

Además, la cotización del mercado del hierro no estimulaba la explotación, y, por ende, nadie podía preocuparse de efectuar inversiones cuantiosas en cubicar sus minas, ni aún para iniciar nuevos pedimentos ni pagos de mensuras. Desde hace sólo tres o cuatro años que el precio de US$ 15 ton, Valle de Connecticut, permitió dar un impulso a esta industria extractiva, una vez que, desde hace dos años, se concedieron por el Gobierno cambios preferenciales para permitir precarios márgenes de utilidad ante la persistente alza de los costos de explotación.

Por otra parte, el mismo yacimiento de El Algarrobo, una vez en explotación, podrá continuar sus estudios de cubicación, y dada su formación geológica, logrará poco a poco comprobar que las existencias posibles y probables que sugieren sus apreciaciones técnicas, sobrepasarían los 300.000.000 de toneladas. Ya se vio que en "El Tofo", una apreciación inicial de 28.000.000 de toneladas alcanzó en definitiva a sobrepasar los 60 millones, y otro tanto podrá ocurrir con "El Romeral", a medida que se avance en su explotación, que, comenzando con una cubicación de 18.000.000 puede llegar a cifras insospechadas.

Finalmente, si "El Romeral" suministra minerales a Huachipato por 10 años más y El Algarrobo le reserva 40.000.000 de toneladas para otros 40 años más, ¿habrá alguien que pueda concebir el absurdo de que durante cincuenta años, medio siglo en nuestra historia minera, ninguna otra mina de hierro en Chile, de las cien o más que estarán en explotación, pueda contribuir a engrosar esta reserva para nuestra industria siderúrgica?

Por de pronto, el Gobierno tiene la obligación imperativa de abocarse a un problema nacional grave y urgente. Existe la impostergable necesidad de diversificar nuestra exportación. El cobre, con sus bruscas alternativas de precios y producción, ya no es una garantía para la estabilidad de nuestra economía. Sólo el hierro puede procurarnos las divisas que el cobre nos niega, y para ello precisa, como lo ha comprendido el señor Ministro de Minería con exacto sentido de la realidad nacional, propender al fomento de la exportación de hierro en la medida de lo posible, contemplando, como lo dice el decreto 86, las necesidades de nuestro consumo interno; tal como se ha hecho con la exportación del cobre, que deja en el país la cuota necesaria para la capacidad de nuestra industria.

La campaña de prensa que se desarrolla actualmente contra el decreto 86, debería dirigirse al contrato-decreto de marzo de 1949, para justificar por qué razón se liberó de retorno en dólares a la Bethlehem Steel, estableciendo un privilegio que dañaba la economía nacional gravemente, constituyendo un irritante monopolio.

Es de esperar que el dinamismo y patriotismo demostrados por el señor Ministro de Minería, señor Sainte-Marie, lo conduzcan a obtener del extranjero los fondos necesarios para mecanizar los puertos del Norte, dotar a cuanto yacimiento de hierro sea posible, de los elementos necesarios para atender a la gran demanda mundial; todo con arreglo a estudios geofísicos que el Ministerio debería efectuar para saber quién es quién en la industria extractiva; única manera de salvar a Chile de esta crisis del cobre en que hoy nos debatimos, sin que en su mano esté el contrarrestarla, a pesar de ser el país que detenta la mayor reserva potencial de este metal en el mundo.

JUAN DE LA C. VIAL

Santiago, septiembre 16 de 1957.

## BAUTIZOS.-

En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizada por el Presbítero señor Francisco Javier Errázuriz Huneeus, María del Pilar, hija del señor José Antonio Errázuriz Huneeus y de la señora Lucy García Huidobro de Errázuriz.

—Ha sido bautizado Francisco Javier, hijo del señor Francisco Valderrama y de la señora Paulina Lira de Valderrama.

Sus padrinos fueron, el señor Juan Balbontín y la señora Carmen Vicuña de Balbontín.

—Ha sido bautizado Luis Enrique, hijo del señor Luis Trénova y de la señora Raquel Celedón de Trénova.

Fueron sus padrinos, el señor Enrique Celedón Otero y la señora Laura Silva de Celedón.

—Ha sido bautizada María Soledad, hija del señor David Hernán Rojas Muñoz y de la señora Eliana Santander de Rojas.

—En la Capilla de la Clínica Santa María, ha sido bautizada María Isabel, hija del señor David Robertson Adriázola y de la señora María Julia Coo de Robertson.

Sus padrinos fueron, el señor Fernando Aguirre Tupper y la señora Ximena Robertson de Aguirre.

## DE EXTRANJERO.-

—De Europa, han regresado el la señorita Alicia Meléndez Mardones.

—De Buenos Aires, han regresado las siguientes señoritas: Gloria Barros Sánchez, María Eugenia Braun Martínez y Patricia Vargas Quiroga.



HOMENAJE A UNA EDUCACIONISTA.— La Municipalidad de Valdivia, por acuerdo unánime otorgó una medalla de oro y plata a la señora Celia Antóniz de Espinoza, que desempeñó durante 20 años el cargo de Directora del Liceo de Niñas de esa ciudad. Hace poco se acogió a una merecida jubilación. La entrega de esta distinción se efectuó antenoche en el Círculo Valdiviano de esta capital. En el grabado, el presidente del Círculo, señor Carlos Schmidt, coloca la medalla a la señora Celia de Espinoza durante una sesión solemne que congregó a numerosos valdivianos y ex alumnas, en donde se destacaron los bellos merecimientos de tan distinguida educacionista.

## MATRIMONIOS CONCERTADOS.-

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Lya Suárez de la Sierra con el señor Jesús Heredia Hernández.

Hicieron la visita de estilo, el señor Casto Heredia Fernández y la señora Hilda Jiménez de Heredia.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Teresa Montaner Infante con el señor Patricio Bascuñán Bozo.

Hicieron la visita de estilo, el señor Rubén Bascuñán Stonner y la señora María Bozo de Bascuñán.

Bendijo las argollas el Rvdo. Padre José Cifuentes S. J.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Cristina Concha Solar con el señor Gonzalo Vial Vial.

Hizo la visita de estilo el señor Ignacio Vial Ovalle.

VIAJEROS.— A Viña del Mar, don Gonzalo Figueroa Yáñez y señora Ester Edwards de Figueroa.

—Al mismo punto don José Luis Ureta Rozas, señora y familia.

—A Algarrobo, don Matías Astoreca señora Rhea Browne de Astoreca e hijos.

## MALON.-

La señorita María Eugenia Ulloa Ureta fue sorprendida en su residencia por un grupo de sus amigos íntimos, organizándose una animada fiesta social.

Asistieron las siguientes personas: Rebeca Skermetta, Carmen Martínez, Raquel y Juany Mery; Pilar Muñoz, Angélica González, María Cristina Ulloa Ureta, Eduardo Gallay, Henry Alwin, Gonzalo Zepeda, Florencio Aguila, Enrique Escala, Eduardo Santibáñez, Miguel Morales y Michael McAuliffe.

MATRIMONIOS.— En la Parroquia de La Granja, se efectuarán mañana a las 18 horas, los matrimonios de la señorita Nieves Rodríguez Hidalgo, con el señor Humberto Ossandón Forses, y de la señorita María Yolanda Rodríguez Hidalgo, con el señor Sergio Aguilera.

Serán padrinos de ambos matrimonios, el señor Juan Rodríguez Nieto, la señora Dionisia Peláez de Rodríguez, y el señor Raúl Navarrete Guerra con la señora María Landeros de Navarrete.

AL EXTRANJERO.— A Buenos Aires, el señor Patricio Concha Alvarez y la señora María Eugenia Lazo de Concha.



A BUENOS AIRES.— El señor Agustín Inostroza, presidente de la Cruz Roja de Chile y señora viajaron ayer con destino a Buenos Aires, vía "El Interamericano" de Panagra. En el grabado, los distinguidos viajeros antes de subir al avión.

De N. YAÑEZ SILVA

# Exposición Lajos Janosa

### (Sala Banco de Chile)

El progreso que revela este conjunto, es una densidad mayor de aire. Los objetos se destacan más precisos, más nítidos, la perspectiva aérea está más acusada. No hay evolución en su visión ni en su pincelada. La primera es la misma, original, muy personal, se le conoce a primera vista. La segunda, es siempre dura, rígida, dando la sensación de una materia espesa, mas no pastosa, algo o mucho a veces bituminosa.

No trata ni ha tratado nunca de ser agradable. Posiblemente para el pintor esta palabra de agradable no tendría explicación, acaso no podría ser justificada en su manera, en su factura. Pinta a la espátula, en ocasiones. Con el pincel en los árboles. Hay en todos sus paisajes, una impresión de que están hechos o pintados por recuerdos. Se vio el natural, pero no se trabajó ante él, atentamente, ni tampoco se pintó de apuntes, como lo hacen la mayoría de los pintores.

Esto de pintar de recuerdos se está haciendo en Chile una malísima costumbre. Claro que es más cómodo no salir del taller, sobre todo en época fría, y esta comodidad la forman el caballete bien instalado, la luz bien colocada, y otros detalles favorables a esta comodidad de que hablo. No hay duda de que los grandes maestros, y posiblemente entre éstos esté el señor Lajos Jánosa, llevan en su mente muy bien impreso ese natural, en cuanto se refiere a los totales, pero jamás en esa especie de frescura de impresión que da el modelo que se está mirando. Lo que preocupa, y lo que nos importa, es el buen resultado. En el caso de Lajos Jánosa, es bueno, a veces es excelente, pero no podría yo negar que sus paisajes se resienten de cierta uniformidad en los ocres de otoño. No da jamás el señor Lajos Jánosa, los amarillos jugosos, ni en los árboles ni en otras cosas de ese color. Es un ocre parejo, sin matices, como es su colorido en general.

Pero no siempre es así. Hay en su conjunto un trozo de París en el barrio latino. Cambia allí todo, absolutamente todo, hasta la impresión que dan las murallas, que me han recordado las murallas de Sisley, el encantador pintor impresionista, el más fino; son húmedas, tienen su resistencia, pero no son duras. Hay además de este trozo, algún otro o algunos otros por el estilo, por la forma. Pero en general, la pintura del señor Lajos Jánosa, es rígida, pero es igualmente, muy fuerte y de una personalidad inconfundible. Recuerda un poco al ruso Vesestchagin, sin la maestría de aquél en la pincelada formidable.

Esta última cualidad que anoto, hace la diferenciación entre todos nuestros pintores. Este artista ve las cosas duras, hoscas, nada de amables, pero las ve, con una fuerza inconfundible.

Compone bien sus cuadros de escenas costumbristas, de costumbres lejanas. Sus figuras, por ahora, sólo sirven al grupo, pero no son acusadas en forma cabal en sus detalles. Son escenas un poco teatrales, efectistas, y consiguen con este efecto, una atracción especial, como la consigue toda su pintura.

Hay un cuadro que es para mi modesto juicio, el mejor de todos, Villa Alemana, número 28. Ahí sí que vemos el natural, el trabajo ante el modelo que podría llamarse vivo. Hay humedad, blandura, y no trepidamos en decir, hay encanto de ambiente, atracción y dulzura de amabilidad. Denso el aire, vivo el natural, delicioso el conjunto de este paisaje, que es donde vive el maestro pintor.

N. Y. S.

FABRICA DE VIDRIOS LA UNION S. A.

En conformidad con lo prescrito por los artículos 25, 26 y 29, Título Sexto de los Estatutos, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 27 de septiembre en curso, a las 10 horas, en Concepción, calle Caupolicán N.o 374, oficina 3, segundo piso (oficinas Cámara de la Producción y Comercio, de Concepción), para tratar la siguiente materia:

Modificar los artículos 5.o, 8.o, 11, 12, 13, 17, 27, 31, 34, 44 y artículos transitorios.

Al mismo tiempo, en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 25 de los Estatutos, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el mismo día, a las 11 horas, en el lugar indicado, con el objeto de imponerse de la Memoria y Balance de las operaciones sociales correspondientes al ejercicio 1956-1957.

Corresponderá en la misma oportunidad reelegir o reemplazar a dos señores Directores que terminan su período, y nombrar dos Inspectores de Cuentas titulares y dos Inspectores suplentes.

Para los efectos de dichas Juntas Generales, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 18 al 27 de septiembre ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

# Asegurado el abastecimiento de hierro para la industria

## Las reservas contempladas en el Decreto 86 superan las pedidas por la CAP

**A continuación damos a conocer la tercera parte de la documentada exposición que el Ministro de Minería, don Osvaldo Sainte-Marie, hizo en la Cámara de Diputados para desvirtuar la campaña publicitaria desencadenada contra el Decreto N.o 86, que autoriza la exportación de hierro:**

La Bethlehem es, además, propietaria del yacimiento de Romeral con una reserva a la vista de 20 millones de toneladas, según la CAP. El contrato suscrito con CAP le permite a ésta mantener una reserva del 50% a precio de costo y el otro 50% de libre exportación para la Bethlehem. En el año 1956, según los datos de la Sección Técnica del Ministerio de Minería, exportó 740.863 toneladas, con un precio de venta FOB más o menos de 10 dólares por tonelada, con una ley de fino de 62,30%. Entregó a la CAP a precio de costo, en el año 1956, 107.000 toneladas; entregará en el presente año la totalidad de las necesidades de CAP, que se calculan en 550 mil toneladas para el presente año. El retorno se rige por el decreto a que aludí precedentemente.

El contrato con respecto a Romeral permite explotar a razón de un millón de toneladas al año. CAP recibe el mineral al costo de producción y el saldo se exporta a U. S. A. una vez abastecidas las necesidades de CAP.

Para el desarrollo de Romeral, CAP aporta un tercio de capital, según contrato, y la Bethlehem dos tercios del capital. Esta última empresa, según el mismo contrato, se llevaría a U. S. A. los dos trecios de la producción.

**RETORNO DE ROMERAL.—** Bethlehem no retornará divisas al país al exportar los 10 millones de toneladas restantes del consumo de CAP y financia los gastos que esta exportación le demanda en Chile con los pesos que recibirá de CAP al cancelarle ésta, al costo y en moneda chilena exclusivamente, el valor del mineral que procesará.

Debe tenerse presente que Bethlehem es un gran consumidor directo de minerales de fierro y por la condición de que los intereses que invierta en Chile lo recuperará solamente si exporta mineral de fierro para alto horno, la operación de explotación en Conjunto de Romeral y Algarrobo (ya cuentan con él) significa asegurarse los financiamientos de instalación indispensables y entradas efectivas a través de un pago con mineral de fierro **en forma independiente de las posibles fluctuaciones del mercado de exportación**, de mineral de fierro y de las indicaciones de los fletes. Así, señor Presidente, rezan los antecedentes que la CAP me hizo llegar cuando equivocadamente, debo reconocerlo, creí que se "amparaba" el porvenir de la industria siderúrgica nacional.

**RESERVAS PARA EL CONSUMO NACIONAL.** — En su contrato pro forma con la Bethlehem, la CAP dice que al hacerse efectiva la compra de Algarrobo para la industria siderúrgica nacional y la aplicación del convenio celebrado con la Bethlehem sobre un bien que no le pertenece y sin consentimiento de sus legítimos propietarios, permitirá al país contar con una reserva de mineral de excelente calidad y explotable económicamente, de alrededor de 45 millones de toneladas: 10 de Romeral y 34 de Algarrobo. Esta cifra, agrega el informe de la CAP, permite asegurar el abastecimiento por lo menos para un período de alrededor de 30 años a partir de esta fecha (enero de 1956).

El Gobierno, al dictar el Decreto que ha causado tanto escándalo, tantos artículos difamatorios, tantas transmisiones radiales calumniosas y tantos editoriales errados en sus aseveraciones, ha dejado como reserva para la CAP 40 millones de toneladas, es decir, que sumadas a las 10 de Romeral, el Gobierno aumentó para CAP de 44 millones a 50 millones de toneladas; por este aumento de las reservas se siente afectada la CAP y se enfurecen los metalúrgicos y conserveros. Según el convenio pro forma de la CAP con la Bethlehem, habría que disminuír la reserva a que se obliga la firma propietaria del mineral de Algarrobo en el discutido Decreto N.o 86.

Los ingenieros de minas saben, por lo demás, que ya el mineral de Romeral tiene cubicado mucho más de 30 millones de toneladas, pero que sólo alcanzará a 27 millones para no caer en la ley en que hicieron caer al mineral de Algarrobo; es cuestión de cálculo. Toneladas más o toneladas menos. "Toneladas que aparecen, toneladas que desaparecen".

**OTRAS RESERVAS EN CHILE.**

Han de saber señores Diputados y el país entero que fuera de los minerales a que hice mención, existen otros que constituyen la llamada pequeña y mediana minería del hierro, cuya explotación sólo ha sido posible gracias a las medidas adoptadas por el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez, como lo han reconocido públicamente los propietarios y exportadores del mineral.

Vamos a citar, siempre de acuerdo con la Asesoría Técnica del Ministerio, algunas Compañías mineras, tal vez las más importantes, de la mediana minería:

Santa Fe, con ley de 66% más o menos.

Santa Bárbara, con ley de 62%, más o menos.

Cerro Imán, con ley de 64% más o menos.

Las minas más importantes de Santa Fe son El Dorado, Los Cristales, Pleito y Zapallo, que, según muchas opiniones de ingenieros de minas, tienen un cubo superior a 30 millones de toneladas, aunque sus propietarios sostienen que sólo tienen 15 millones. Según la Sección Técnica del Ministerio, completado el desarrollo de estos minerales, se espera alcanzar una producción de 1.800.000 toneladas anuales de minerales de hierro. De Santa Bárbara puede decirse también, según opiniones de técnicos, que su mina "Huantemé" tenga una cifra cercana a ese tonelaje. Para salir de dudas, el Ministerio a mi cargo se propone hacerlas cubicar por expertos que puedan ofrecer un informe preciso.

De acuerdo con notas de las propias Compañías, que tengo en mi poder, las Santa Fe y la Santa Bárbara, en conjunto, estarán en condiciones de exportar en total, las dos Compañías, 2.800.000 toneladas anuales en los próximos años, con una ley promedio de 64% de fino. Esta aseveración la hicieron para justificar las internaciones libres de derechos aduaneros de las maquinarias correspondientes. Esta aseveración hace pensar, además, acerca del verdadero tonelaje de esos minerales y que no ha sido declarado.

La suma total de estas pertenencias, que son mucho más fuera de las nombradas, llega a una suma probable de 33.064.500 toneladas, según la comisión de ingenieros y geólogos que el Gobierno designó en 1953 con el objeto de estudiar las reservas para la CAP, que en ese entonces no era un negocio particular, y para ver la posibilidad de exportar cierta cantidad de minerales. Sin embargo, hay informes de ingenieros que dicen que sólo entre El Dorado, Chañar, Quemado y Las Bandurrias habrían más de 30 millones de toneladas.

Esta comisión quedó integrada por los señores:

Luis Adduard Corvalán, ingeniero civil, ex jefe del Departamento de Minas CORFO; actual Gerente General CORFO.

Héctor Flores Williams, ingeniero minas, ex director del DEMIPE, profesor de Geología Económica en la U. de Chile; asesor de diversas Empresas.

Jorge Muñoz Cristi, ingeniero minas, profesor de Geología de la U. de Chile; director del Instituto de Geología de la U. de Chile, secretario de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, y ex director del DEMIPE.

E[illegible] Neif A[illegible] ingeniero de minas y ex director de DEMIPE.

Oscar Waiss Band, abogado, ex Subsecretario del Ministerio de Minas.

Gregorio Waissbluth, ingeniero de minas y actual Gerente de Operaciones de CAP.

El informe llega a la conclusión que las reservas "positivas" y "probables" han sido estimadas en 110.000.000 de toneladas. Agregan que hay un grupo extenso de yacimientos conocidos sólo por su ubicación, y sobre los cuales no existen estudios de fuentes oficiales y que se consideraron como reservas posibles. Además que se tiene conocimiento de grandes yacimientos de mineral de baja ley, cuyo empleo económico en la "industria siderúrgica nacional" no es posible con los procedimientos conocidos hasta ahora. Se refiere esta parte del informe a algunos yacimientos como el de Relin, en la Cordillera de Nahuelbuta, de la provincia de Malleco, con 100 a 200 millones de toneladas aproximadamente, pero de ley baja y con mucho contenido de sílice. Pertenece a la CORFO, a la Caja de Crédito Minero y al señor Aníbal Alvear. Mediante el proceso Krupp-Renn se piensan explotar y beneficiar seis minerales. La Cía. Minera Santa Fe tiene en estudio profundo el posible aprovechamiento de arenas ferruginosas, que dice existen en cantidades de cientos de millones de toneladas a lo largo de toda la costa del país y que pueden convertirse en una riqueza enorme, y que cuenta con dos yacimientos cerca de Copiapó, y tiene, además, contratos que le aseguran el 90% de la producción de otras minas del sector.

### MINISTRO DE MINERIA REVELA ENTRETELONES DE LAS MANIOBRAS CONTRA LA PRODUCCION

#### EXPORTACIONES DE HIERRO

Pero volvamos a la Mediana Minería, que ha exportado, según la Sección Técnica del Ministerio con datos incompletos, 4.380.000 toneladas de ley de 65%, más o menos, desde 1952 a 1957, como estimación, con un valor, según parece, de 7 a 8 dólares por tonelada FOB puerto de embarque. En U. S. A. se vende más o menos a 18 o 20 dólares la tonelada. El flete es caro.

Desde el 1.o de enero de 1957 hasta el 23 de agosto de 1957, la exportación de minerales de fierro chileno a Estados Unidos fue de 1.401.918 toneladas. Hasta fin de año se estima en 2.177.447 toneladas.

Desde mi llegada al Ministerio, no he logrado averiguar si la Bethlehem financia [illegible] de las Compañías m[illegible] a través de sus exportaciones, o si es socia de más de alguna de ellas. No me ha sido posible, como tampoco me ha sido posible poder determinar, cuántos dólares deben retornar al país. Estudiaba tan importantes materias con el señor Subsecretario de Minería, pero hasta la fecha no habíamos adelantado mucho.

Como ya lo expresé, señor Presidente, al reestudiar ahora con más detalles y personalmente la industria del fierro en el país, ante la falta de entendimiento entre CAP y Algarrobo, por exigirlo el norte del país, el presupuesto de divisas de la nación y los trabajadores de esa zona, y no habiéndome invitado a almorzar algunos dirigentes de la industria siderúrgica nacional, como en otros tiempos más felices por la cordialidad que existía entre el Ministro que, de buena fe, al defenderle su posición, defendía sus propósitos, porque ellos estaban aparentemente de acuerdo conmigo en la necesidad de exportar mineral de hierro de Algarrobo, siempre que no perjudicara la industria siderúrgica nacional, y al recibir la nota de la firma Müller, que a continuación inserto, procedí de inmediato, de acuerdo con el Gobierno, a estudiar la redacción definitiva del Decreto. Esta nota dice lo siguiente:

"Santiago de Chile, 11 de mayo de 1957.
Señor Ministro de Minería.
Presente.—
SEÑOR MINISTRO:

En fechas 23 de marzo y 21 de noviembre de 1956 y 29 de enero de 1957, le fueron presentados al Ministro de Minería peticiones oficiales a nombre de nuestros representantes Wm. H. Müller & Co. N. V. La Haya, Holanda, pidiendo autorización para explotar nuestros yacimientos mineros.

En vista del hecho de que hasta ahora no hemos sido favorecidos con una contestación oficial a dichas peticiones, le quedaríamos muy agradecidos a Vuestra Excelencia, si tuviera a bien resolver esta materia a la brevedad posible.

Dándole nuestras más sinceras gracias por anticipado, lo saludan muy atentamente, sus Attos. y Ss. Ss.— (Fdo.): Wm. H. Müller & Co. Ltda.— M. B. Rijnveld, Director".

#### LA DICTACION DEL DECRETO 86

Recordé los hechos que ya he relatado. Sabía que estaba en medio de poderosos intereses que me habían sorprendido y habían logrado evitar que el decreto se dictara. Mi primer impulso fue llamar al señor Subsecretario que constantemente me aconsejaba autorizar la exportación de minerales de Algarrobo. Lamenté profundamente no haberle hecho caso, porque así él habría intervenido en la redacción del decreto, ya que estaba de acuerdo con la autorización de explotación y exportación, como él, públicamente, lo ha reconocido, según reza su declaración, pero no en la forma en que lo dictó su Gobierno, a quien sirve, lo que debo creer, por cuanto nunca supe cómo quería que se hiciera. Esperaba que lo consultara, pero, desgraciadamente, su especialidad atómica lo tenía en Estados Unidos en un Symposium sobre energía nuclear.

El Ministerio supongo que debería seguir trabajando con el Subsecretario subrogante, persona muy honesta y de toda mi confianza. El Gobierno había acordado la dictación del decreto. ¿Debía esperar, acaso, que llegara el titular para seguir actuando como Ministro? Llamé al subrogante y le pedí que me reservara un número de decreto a fin de dictarlo lo antes posible, antes que se dejaran caer los eternos intereses creados, vallas infranqueables para toda acción positiva de Gobierno y a fin de mantener al margen de la materia al Jefe de la Oficina de Partes y Archivo, cuya acuciosidad en contra del Ministro y falta de lealtad reiterada y manifiesta, que obedecen, seguramente, al hecho de haberlo favorecido en diversas formas y ocasiones, no permitía que tomara conocimiento de un acto de Gobierno que él pudiera interferir. Mi espíritu conciliador y ninguna condición de perseguidor había evitado que le pidiera la renuncia del cargo que desempeña, pero no era suficiente para evitar que yo tomara las precauciones correspondientes ante quien pudiera entrabar la resolución de Gobierno.

Pero antes ya había solicitado la cooperación al Asesor Jurídico del Ministerio de Minería, con quien habíamos conversado muchas veces de la necesidad nacional de autorizar la exportación de Algarrobo. Se dice y se ha sostenido que la dictación del Decreto fue un acto sigiloso y secreto con propósitos vedados. Supo de su dictación el Subsecretario subrogante, y lo supo también el Asesor Jurídico, que no es hombre que milite en partido de Gobierno o afecto a él. Por el contrario, milita en uno de los partidos de más enconada oposición. Pero antes que nada, antepone su posición de funcionario correcto, capaz y cumplidor de sus obligaciones como corresponde a toda persona cuyo sentido del deber y del servicio es su antecedente de trabajo.

El Asesor Jurídico del Ministerio fue requerido para proporcionar todos los antecedentes legales necesarios para la dictación del Decreto N.o 86, los que fueron compulsados y analizados conjuntamente con el Ministro. Especialmente, se le pidió su opinión jurídica en el sentido de si era posible autorizar la exportación de minerales de hierro de Algarrobo, y qué requisitos debían cumplirse para ello, y si era posible legalmente hacer uso de la autorización que la Ley N.o 4.581 confiere al Presidente de la República para celebrar contratos con los explotadores de hierro, de acuerdo con esa ley y otras que se citan en el Decreto. El redactó, conjuntamente conmigo, el primer borrador, que me sirvió de base para la redacción del Decreto definitivo, después de las conversaciones y cambios de encontradas posiciones con los representantes de los propietarios del mineral.

Esto en cuanto a la Asesoría Jurídica.

#### ANTECEDENTES TECNICOS DEL DECRETO

Respecto a la Asesoría Técnica, se pidió la de la Corporación de Fomento de la Producción, por así exigirlo el artículo 5.o del artículo 8.o de la Ley 12.084, entidad que evacuó el informe que rola entre los antecedentes del Decreto y que es favorable a la autorización.

Se solicitó informe, además, al Departamento de Minas y Combustibles respecto al cubo del yacimiento, por exigirlo así la ley.

Además, le pedí un memorándum al ex Ministro de Minería, profesor don Armando Uribe, sobre la constitución de la Sociedad Minera propietaria del mineral, el que me fué entregado personalmente, dándome, además, otras explicaciones verbales para que la identificación del contratante autorizado para explotar su mina, de su propiedad, estuviera acorde con la titulación e inscripción minera en el decreto que le dije al señor Uribe iba a dictar para autorizar la explotación y exportación del mineral de Algarrobo.

Completados los antecedentes, fue entregado a una dactilógrafa del Ministerio de Minería. Como podrán observar los señores diputados, el "secreto" se estaba difundiendo. Ya era un "secreto de muchos", y pronto sería público al ser entregado a la Contraloría.

El Decreto N.o 86 se dictó de acuerdo con la ley, puesto que hay un informe de la Corporación de Fomento de la Producción en el sentido señalado en el precepto legal correspondiente, porque contiene todas las medidas necesarias para proteger el desarrollo futuro de la industria siderúrgica. En efecto, el decreto establece, en síntesis, que la Cía. N. V. Algarrobo Mijnen deberá entregar al Presidente de la República, al precio de costo, hasta un 10% de la producción anual de minerales de hierro de Algarrobo, la cual podrá ser transferida a las empresas chilenas que lo necesiten; señala normas categóricas para determinar el costo de ese mineral; limita la autorización sólo a un máximo de 16 millones de toneladas en embarque de hasta un millón de toneladas al año, y, todavía, asegura la mantención de una reserva en Algarrobo, en todo caso, no inferior a 40 millones de toneladas.

Me reuní posteriormente con el Ministro de Hacienda a discutir el Decreto. El Ministro, en mi presencia, solicitó por citófono del Director del Departamento de Rentas de la Dirección de Impuestos Internos algunos datos de confrontación con los que contenía el Decreto desde el ángulo de su especialidad tributaria. El Ministro de Hacienda me pidió le dejara el Decreto para estudiarlo con detenimiento, y se lo [illegible]gó a la Subsecretaría de [illegible]cienda para que analizara, a su vez, el aspecto tributario del Decreto. Le fue devuelto al Ministro con la opinión de que estaba perfecto el aspecto tributario. En estas condiciones, el Ministro de Hacienda procedió a firmarlo, y me lo envió a mi despacho.

Señor Presidente, a pesar de todos los funcionarios que intervinieron en sus informes previos, en la redacción y copia del Decreto y en sus informes posteriores, se afirma que era un Decreto tramitado secretamente. Se lo entregué al Subsecretario subrogante, y le di orden de dejarlo personalmente en la Contraloría, porque ya comenzaban a agitarse intereses en torno de él. Le pedí que exigiera recibo, y me guardé las transcripciones. ¡Temí que se pudiera extraviar el Decreto o sus transcripciones!

#### INFORME DEL DEPARTAMENTO DE MINAS

Me voy a permitir insertar los oficios dirigidos a los Departamentos de Minas y a la CORFO, y los informes de esos organismos.

"REPUBLICA DE CHILE
Ministerio de Minería
SOBRE EXPLOTACION DEL MINERAL DE HIERRO DE ALGARROBO.—
Exp. N.o 8682.
Santiago, junio 15 de 1957.
N.o 367.
SEÑOR DIRECTOR:

**El señor Ministro del Interior me ha hecho llegar algunos antecedentes** que le habría proporcionado el señor Intendente de Atacama, quien le hizo presente la necesidad de poner en labor el mineral de hierro de Algarrobo, para paliar los efectos de la baja del precio del cobre y poder proporcionar trabajo en su provincia, seriamente afectada por los últimos fenómenos climatéricos. Conjuntamente con esos estudios, me acompañó un informe del Ingeniero Regional de Atacama del Departamento de Minas y Combustibles, quien se pronunció favorablemente sobre la necesidad de autorizar la explotación y exportación de ese mineral.

Igualmente, la firma propietaria del mineral ha elevado a este Ministerio una solicitud de autorización para explotar y exportar los minerales de su propiedad.

Conforme a lo previsto en la Ley 12.084, sírvase Ud. informar a este Ministerio si, a su juicio, ese mineral proviene de minas cuya cubicación sea igual o superior a 30 millones de toneladas.

Saluda atentamente a Ud— (Fdo.): Osvaldo Sainte-Marie S., Ministro.

AL SEÑOR DIRECTOR DEL DEPTO. DE MINAS Y COMBUSTIBLES.
PRESENTE".

REPUBLICA DE CHILE
Ministerio de Minería
SOBRE EXPLOTACION DE LOS MINERALES DE HIERRO DE ALGARROBO.
Exp. N.o 8683.
Santiago, junio 15 de 1957.
N.o 368.
SEÑOR VICEPRESIDENTE:

La firma propietaria de los yacimientos de hierro de Algarrobo ha elevado una presentación a este Ministerio, con el objeto de que se le autorice exportar el mineral de su propiedad, manteniendo una reserva adecuada para el suministro de la industria siderúrgica nacional.

El señor Intendente de Atacama, por intermedio del señor Ministro del Interior, ha hecho llegar unos estudios que justificarían la explotación del mineral de Algarrobo.

Por otra parte, ha sido siempre el propósito del Gobierno intensificar la producción y exportación nacional, a objeto de combatir el proceso inflacionario y poder contribuir al desarrollo de la provincia de Atacama, paliando los efectos de la baja del precio del cobre en el mercado internacional y proporcionando ocasión de trabajo a los obreros que se vean afectados por paralizaciones de faenas por esa causa o por los últimos fenómenos climatéricos que asolaron el Norte Chico.

Sin embargo, tampoco el Gobierno desea que la explotación de esos minerales amague las posibilidades de producción de la industria siderúrgica nacional, y por ello, en principio, acepta la solicitud mencionada, siempre que se mantenga una reserva de mineral no inferior a 40 millones de toneladas, como ya informó la Corporación de Fomento en agosto de 1955.

"En atención a lo anterior, y conforme a lo establecido en la Ley 12.084, sírvase usted informar a este Ministerio al tenor de lo consultado.

"Saluda atentamente a usted.— (Fdo.) Osvaldo Sainte-Marie S., Ministro.

AL SEÑOR VICEPRESIDENTE EJECUTIVO DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION.— PRESENTE."

Ref.: Cubicación de mineral "de hierro en las minas "de Algarrobo.

Santiago, 15 de Junio de 1957.
D.N.o 1.058.
SEÑOR MINISTRO:

"Me refiero a su Oficio confidencial N.o 367, de fecha 15 del mes en curso, en el cual solicita que esta Dirección le informe respecto de la cubicación de mineral de hierro de las minas de Algarrobo.

"De acuerdo con los antecedentes que obran en poder de esta Dirección, puede estimarse que el mineral a la vista en las minas de Algarrobo alcanza a un cubo aproximado de 70.000.000 toneladas.

"Saluda atentamente a usted.— (Fdo.) J. Reccius, Ing. Director Jefe del Depto. de Minas y Combustibles."

AL SEÑOR MINISTRO DE MINERIA.— PRESENTE."

#### INFORME DE LA CORFO

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION.— Chile.—
**CONFIDENCIAL.—** Santiago, 3 de Julio de 1957.
L.A. e.j.b.— N.o 6.396.
"Explotación de los minerales de fierro de Algarrobo.
SEÑOR MINISTRO:

"Por Oficio N.o 368, de 15 de junio último, U. S. solicitó informe de esta Corporación acerca de una presentación elevada a ese Ministerio por la firma propietaria de los yacimientos de fierro de Algarrobo, en la cual pide autorización para exportar minerales de su propiedad, manteniendo una reserva adecuada para el abastecimiento de la industria siderúrgica nacional."

"Paso, pues, a exponer a U.S. los puntos de vista de la Corporación de Fomento sobre el particular."

"La subsistencia de nuestra industria siderúrgica, que hoy día es una de las más importantes del país, sólo será posible si se dispone de minerales de fierro a bajo costo, de buena calidad y en cantidad adecuada. La buena calidad y el bajo costo del mineral son indispensables para compensar el alto costo de los combustibles y fundentes que emplea la industria. Todos los estudios practicados hasta ahora demuestran que no existen en el país sino dos yacimientos capaces de proporcionar minerales que reúnan tales condiciones: El Romeral, en actual explotación, y El Algarrobo."

"La natural expansión de la industria siderúrgica nacional en los próximos 40 años, conforme a los planes que ya están parcialmente en ejecución, permite establecer que durante este período necesitará para su abastecimiento, unos 50 millones de toneladas de minerales de fierro. El Romeral le suministrará alrededor de 10 millones de toneladas de acuerdo con el contrato de explotación vigente. Por consiguiente, los otros 40 millones de toneladas tienen que obtenerse del yacimiento de Algarrobo. Esta es la misma estimación que hacíamos en nuestro oficio N.o 7.506, dirigido a ese Ministerio, con fecha 20 de agosto de 1955."

"Las cubicaciones practicadas en el mineral de Algarrobo, establecen reservas positivas que oscilan entre 50 y 70 millones de toneladas. En consecuencia, para conciliar las necesidades de nuestra industria siderúrgica con la petición de los dueños del yacimiento, podría autorizarse la exportación de un 20 por ciento a un 40 por ciento de dichas reservas, siempre que se puedan comprobar en forma absolutamente cierta, las cubicaciones señaladas. Conviene, sí, observar que las exportaciones de minerales de fierro dan al país un retorno de divisas muy inferior al que se obtiene con la exportación de productos terminados de hierro y acero."

"Por otra parte, a fin de no dañar el yacimiento, la explotación debe hacerse en forma sistemática, de acuerdo con los últimos adelantos y con la maquinaria más moderna, todo lo cual requiere considerables inversiones. No debe autorizarse, por consiguiente, labores en pequeña escala y hechas en forma irregular que pongan en peligro la explotación sistemática y el aprovechamiento total del mineral existente. Con este objeto es indispensable que la explotación quede bajo la supervigilancia de la Cía. de Acero del Pacífico o de un servicio del Estado que esté debidamente capacitado para ejercer un control técnico eficaz."

"Resumiendo, esta Corporación estima que al conceder la autorización que solicitan los propietarios del yacimiento de Algarrobo, sería preciso exigir que se mantenga una reserva efectiva de 40 millones de toneladas para la industria siderúrgica nacional y que la explotación quede sometida a una supervigilancia técnica capaz de asegurar el aprovechamiento integral del yacimiento."

"Por último, creemos de interés informar a U.S. que en estos momentos se encuentran en La Haya, sede de la firma W. H. Müller & Co., propietaria del mineral de Algarrobo, los señores Ramón Salinas y Eduardo Figueroa, Presidente y Gerente General de la Compañía Acero del Pacífico, quienes están discutiendo con dicha firma una negociación que permita poner en explotación el yacimiento dentro del más breve plazo."

"Saluda muy atentamente al señor Ministro.— (Fdo.) Benjamín Videla Vergara, Vicepresidente Ejecutivo."

Se ha hecho mucho caudal, en informaciones, creo que de prensa y radio, respecto del desconocimiento que tuvo el Subsecretario titular, de la dictación del Decreto. El H. Senador González Madariaga, también en forma inusitada, en una intervención que no corresponde hacer contra un Ministro de Estado, por lo insolente e intempestiva, le extrañó que yo no hubiera tenido al Subsecretario titular al tanto de que se iba a dictar el Decreto.

#### EL ESTUDIO DEL DECRETO.

— En primer lugar, como ya lo expresé, había imposibilidad material. Había viajado a Estados Unidos el jueves 9 de mayo y regresó al país el 16 de junio (domingo). Concurrió a su despacho el día 18 de junio y pidió al Jefe Administrativo siguiera firmando por lo menos hasta fines del mes, porque estaba, según parece, muy ocupado.

El número del Decreto se reservó el día 15 de junio y la fecha que consigna el Decreto es la de 5 de julio, es decir, el día que lo llevé a la firma de S. E. el Presidente de la República. Quedó para estudio tanto del Presidente como después del Ministro de Hacienda, para luego ser enviado a la Contraloría el 26 de julio. O sea, el Decreto estuvo en estudio entre el Presidente y los Ministros más de un

(A LA PAG. 7, N.o 71)

ALGARROBO

Vendo excelente casa amoblada, 270 metros construídos; 1.200 metros terreno frente playa Avenida del Mar; 14 camas, departamento independiente para visitas, departamento para empleadas independiente, refrigerador, gran comedor, bar, todo incluído a puerta cerrada.

La Quebrada 59, llaves, La Quebrada 19
En Santiago, Estado N.o 41, Fono 380953

Recibo automóvil en parte de pago.

BANCO DE CHILE

Se complace en anunciar a su distinguida clientela y público en general la apertura de su **nueva Sucursal en ARICA**, la que, a partir de esta fecha atenderá toda clase de operaciones bancarias.

SANTIAGO, 20 de septiembre de 1957.

HONOR A LOS TRABAJADORES CHILENOS

Rendimos homenaje de aprecio y admiración al obrero de Chuquicamata señor JUAN RIO SANTIN, seleccionado por el comité regional como el mejor obrero de la zona Tarapacá-Antofagasta, y a quien la Comisión Especial de la Corporación de Fomento, en concurso por puntaje con los trabajadores de todo el país, ha discernido el GRAN PREMIO DE HONOR COMO EL MEJOR OBRERO DE CHILE.

Al presentar nuestras congratulaciones y el más cordial saludo a este meritorio colaborador, los hacemos extensivos, con ocasión de las festividades patrias, a todos los miembros del personal que con nosotros coopera en las nobles tareas de la producción.

Chile Exploration Company
MINERAL DE CHUQUICAMATA

Andes Copper Mining Company
MINERAL DE POTRERILLOS

CONTRIBUYEN A LA GRANDEZA Y PROSPERIDAD DE CHILE

## N.o 71

mes y téngase presente, que yo estaba preocupado del asunto nuevamente desde el 11 de mayo, fecha en que recibí la carta del representante de Müller, pidiendo al Gobierno un pronunciamiento definitivo, época coincidente con el requerimiento que me hiciera el Ministro del Interior, a solicitud del Intendente de Atacama.

Es decir, si se examinan las fechas, el Subsecretario titular estaba fuera del país cuando inicié los estudios del Decreto y regresó al país antes de que fuera enviado a la Contraloría.

**LA NO INTERVENCION DEL SUBSECRETARIO.**— ¿Cuál fue la causa de que no le comunicara esta resolución del Gobierno? Una, de simple precaución. En esos días se me había denunciado que el Subsecretario sería socio de la Cía. Minera Reconquista, que es propietaria de las minas de hierro Cerro Imán; que tendría un 13% en esa mina, ubicada en Copiapó, con una cubicación aproximada de 5 millones de toneladas; que como ex ingeniero del Depto. de Minas, donde existían estudios de ese yacimiento, supo éste y se había asociado con sus propietarios, una familia de apellido Padilla y habría formado una sociedad para negociar el mineral; que esta mina habría sido arrendada a la Cía. Minera Cerro Imán, la que a su vez estaría financiada en parte por Santa Fe, la cual, desde luego, le compra los minerales para exportarlos.

Los hechos me parecieron sumamente graves. Que el Subsecretario tuviera intereses en los negocios del fierro, era un cargo demasiado grave, por cuanto él, en el ejercicio propio de sus funciones, informaba materias y liberaciones de importación de casi todas las Compañías exploradoras de minerales.

En estas condiciones, era evidente que podría haber tenido un interés directo o indirecto al menos en la NO tramitación del Decreto N.o 86, puesto que la entrada en explotación del mineral de Algarrobo podría ser estimada por los actuales explotadores y exportadores de hierro, como la amenaza de un nuevo e importante competidor. Al lanzar al mercado un millón de toneladas mensuales, podría bajar el precio en algunos centavos de dólar americanos, o, según otros, podría bajar en 1 ó 2 dólares por tonelada.

Por otra parte, el artículo 10 del Código de Minería establece en su N.o 1, la prohibición de adquirir pertenencias o cuotas en ellas, entre otros, a los geólogos o ingenieros del Servicio de Minas del Estado.

Agrega el DFL N.o 256, del año 1953, Estatuto Administrativo, en su artículo 130, que "el empleado no podrá intervenir, en razón de sus funciones, en asuntos en que él mismo tenga interés o que tengan interés su cónyuge o sus parientes consanguíneos del 1.o al 4.o grados inclusives, sus parientes por afinidad comprendidos entre el 1.o y 2.o grados y los que lo fueren por adopción.

Bien pudiera sostenerse que no haya caído en las incompatibilidades señaladas si la denuncia fuera veraz; pero no es menos cierto que moralmente habría existido incompatibilidad. Además, como posible co-dueño de minas de hierro en explotación, sería evidente la incompatibilidad moral que asistiría al Subsecretario para intervenir en todo aquello que importe autorizar la formación de una nueva entidad productora del mismo mineral por las razones ya mencionadas.

Frente a la denuncia, mi primer impulso fue dar cuenta al señor Presidente de la República de estos hechos, de que recién el Ministro tomaba conocimiento. Pero era precipitado. Debía investigar primero con cautela a fin de no hacerme cargo de hechos que podrían no ser efectivos. Sólo cuando ya se había formado el clima público en contra del Decreto N.o 86, se me entregaron algunos documentos comprobatorios de su participación en la Sociedad Minera Reconquista, en la cual, en el solo año 1956, habría recibido regalías por valor de $ 2.283.259.

Manifesté al señor Presidente de la República todo lo anterior y que pensaba solicitar de la Contraloría General de la República un inspector, a fin de que constatara los hechos y otros de carácter administrativo que también se me habían denunciado. Si esto es cierto, pídale la renuncia inmediatamente, me contestó el Presidente, a lo cual yo me opuse como me había opuesto hace un tiempo atrás cuando se dedicó a difamarme por la sola circunstancia de tener a mi lado, como asesor, al señor Javier Lagarrigue. Me opuse, aquella vez, por no crear problemas al Gobierno, ya que el no simpatizar conmigo no era causal suficiente para pedirle su renuncia, ya que reconocía en él sus condiciones técnicas. Me opuse esta vez, porque según transmisiones radiales y publicaciones de prensa, era el campeón de la honestidad nacional: él había detenido el Decreto N.o 86, yo lo había firmado. Yo estaba en la picota del comentario escarnecido. La renuncia habría provocado más comentarios aleves en mi contra. El senador González Madariaga, seguramente, se habría rasgado nuevamente sus vestiduras.

**SORPRESAS PARA LOS ACUSADORES.**— Es por todo esto que le manifesté al senador González Madariaga que Su Señoría se llevaría más de alguna sorpresa cuando concurriera ante la H. Cámara de Diputados a someter al juicio de la opinión pública y del país todos los antecedentes que hay respecto del asunto del mineral de Algarrobo.

Al H. senador le parece inconveniente que haya ido a la Contraloría a interesarme personalmente por el Decreto, lo que no es recomendable y que había recomendado su despacho. Como le dije al H. senador, en una sesión de esa alta Corporación, es de ordinaria ocurrencia que los Ministros hablen con el señor Contralor o el señor Subcontralor, como lo han hecho en otros Gobiernos, ya sea por citófono o personalmente, para solicitarle "trámite de urgencia" a los decretos o bien para requerir antecedentes de los motivos por los cuales un decreto no se ha cursado.

Fui alumno de don Enrique Bahamonde y creo que me distingue lo suficiente para haber mantenido con él relaciones cordiales desde que asumí funciones de Ministro de Estado. Más aún, mi primera visita oficial fue a él y le solicité su colaboración que siempre me prestó, para no tener conflictos de tramitación y muchas veces atendí sus recomendaciones o fui a hablar personalmente con él para discutir aspectos jurídicos de los actos administrativos que firmaba. Soy amigo desde hace muchos años de su Secretario Abogado, don Humberto Cantuarias, y también del señor Enrique Silva.

**EL DECRETO EN LA CONTRALORIA.**— Apelo al testimonio de ellos, respecto a lo que voy a aclarar.

Primero.— Nunca solicité trámite de urgencia.

Segundo.— Nunca hablé del Decreto con el señor Subcontralor.

Tercero.— Nunca hice gestiones de tramitación del Decreto ni ante uno ni ante el otro, ni ante ningún funcionario de ese Servicio.

Cuarto.— Sólo hablé personalmente con el Contralor cuando se me informó que los señores Ramón Salinas y Eduardo Figueroa, presidente y gerente, respectivamente, de la CAP, habrían hecho gestiones para paralizar el Decreto, y lo mismo habría hecho el Subsecretario de Minería por estimarse lesivo a los intereses nacionales.

O sea, los propios interesados dirigentes de un negocio privado y un funcionario de la confianza del Presidente de la República habrían hecho gestiones de paralizar un acto de Gobierno.

Quinto.— Concurrí con mi Asesor Jurídico a entrevistarme con el señor Contralor, quien nos expresó que el Decreto estaba en poder del abogado señor Baltra, a quien llamó en nuestra presencia. Este manifestó que aún no lo había estudiado, de manera que no conocía bien los antecedentes. Se discutieron algunos puntos de vista de orden jurídico, y yo proporcioné algunos antecedentes verbales. Después nos retiramos.

Sexto.— Hice llegar posteriormente algunos documentos al señor Contralor, por intermedio del señor Humberto Cantuarías, para que fueran leídos por el señor Contralor.

Séptimo.— Cuando supe por la prensa que la Contraloría tenía redactado un oficio de observaciones, hablé por citófono con el señor Contralor, para pedirle que esperara una posibilidad de retiro, a lo que accedió.

Octavo.— Al día siguiente, ante el no retiro del Decreto, solicité de nuevo al Contralor se me enviara personalmente el Decreto, porque temía que se extraviara o que no se me entregara de inmediato si llegaba por Subsecretaría.

Para hacer esta afirmación, me basaba en un simple hecho, que no deja de tener importancia, porque me privó de concurrir con anterioridad ante esta H. Cámara. Mis tareas muchas veces no me permiten leer la prensa. Existía un acuerdo, por el que se me citaba a concurrir ante esta Corporación, para proporcionar los antecedentes que existían sobre el mineral de hierro de Algarrobo. El oficio es de fecha 4 de septiembre. Ingresó a la Oficina de Partes del Ministerio el día 5 de septiembre. El Subsecretario me lo entregó el día 10 de septiembre a las 11.30 de la mañana. ¡No quería que me sucediera lo mismo con el Decreto! Se estaba dando tiempo a la difamación para que continuara su obra. La misma difamación verbal y en corrillos de aquellos que han hecho escuela en los sectores de la minería, la misma que ha sido dirigida contra algunos señores Senadores que también han sido objeto de sus calumnias y diatribas. La misma que se ensañó con el distinguido profesor y ex Ministro de Minería don Armando Uribe, y la misma que trató de enlodar a don Javier Lagarrigue.

Y también hay corifeos de ínfima cuantía que opinan con intereses ocultos, como un obscuro ingeniero a quien se le dio trabajo en un organismo de mi dependencia y que es Director de una empresa que comercia con hierro.

**DISCURSO DEL DIPUTADO PALMA.**— Yo lamento mucho que el Honorable Diputado, señor Palma Vicuña, con antecedentes incompletos, haya hecho afirmaciones y dejado entrever conceptos que no se compadecen con la realidad de los hechos.

Me voy a permitir analizar el discurso del Honorable Diputado en sus puntos esenciales y que no digan relación con los ya analizados o que analizaré más adelante.

Comienza por rendir un homenaje a la Cía. Acero del Pacífico, por haber logrado crear una industria de la importancia de la siderúrgica nacional. Yo también le rindo igual homenaje, como a toda industria que da trabajo y que constituye una fuente de recursos, de consumo y de exportación. Toda actividad comercial privada que proporciona dichos recursos y se desenvuelve en forma correcta, es digna de elogios, pero así como es de respetable esa empresa y se ampara a sus propietarios, debe considerarse igualmente respetable toda empresa que desea cumplir con análogos fines, sin que sea justo que para hacer prosperar a una, deba evitarse el desarrollo de otra.

Ya he explicado cómo la CAP negoció un convenio con la Bethlehem y en qué condiciones habría tratado de ponerse de acuerdo con los dueños de Algarrobo, para explotar "racionalmente", el mineral, "junto al respeto de los intereses razonables de los propietarios". Ya he leído el mentado contrato pro forma entre la CAP y la Bethlehem.

Pero observe, H. Diputado señor Palma, la proposición que le hizo la CAP a la firma holandesa y que ésta me hizo llegar para mi información; la copio textualmente:

"Wm. H. Müller & Co. Ltda.
"Santiago de Chile, 10 de "septiembre de 1957.
"Gen. 336.
"Sr. Ministro de Minería.
"Presente.
"Señor Ministro:

"En ocasiones anteriores, personeros de nuestros representados le han comunicado verbalmente a usted la proposición final hecha por la Compañía Acero del Pacífico, después de casi dos meses de negociaciones llevadas a cabo en Chile el año pasado entre representantes de los dueños de "El Algarrobo" y altos oficiales de la empresa mencionada más arriba.

"Con referencia a las publicaciones aparecidas últimamente en la prensa de la capital, en las cuales se sostiene que nuestros representados nunca han querido llegar a un acuerdo con la Cía. de Acero del Pacífico, nos ha parecido conveniente mandar a usted para su gobierno, incluido a la presente, el texto exacto de la proposición en referencia.

"Wm. H. Müller & Co. Ltda.
"(Fdo.): Macario B. Rijnveld, Director.

"(Traducción de la última proposición hecha por CAP a la firma Müller)

"1.— Cía de Acero del Pacífico (CAP) desea adquirir de inmediato el título y los derechos de las propiedades mineras denominadas "El Algarrobo", incluyendo toda mejora efectuada en ellas, asimismo todo antecedente referente a los depósitos que pertenecen entera y exclusivamente a la firma Wm. H. Müller & Co.

"2.— Por los títulos y derechos arriba mencionados, la CAP ofrece pagar a la firma Müller & Co.: a) La suma de DOS MILLONES DE DOLARES (US$ 2.000.000) en cuatro cuotas iguales por año a contar desde el 31 de diciembre de los años 1957, 1958, 1959 y 1960.

"b) Entregar a contar de 1961 una cantidad de mineral del tipo "horno abierto" (open hearth) y con especificaciones a ser acordadas mutuamente, equivalente a 2.500.000 toneladas métricas, en cuotas anuales de un mínimo de 250 mil toneladas, por un precio a ser pagado por Müller de US$ 3.50 por tonelada, FOB puerto de embarque.

"3.— CAP será responsable por cualquier impuesto chileno, incluyendo impuesto a la renta que se origine por los pagos arriba mencionados".

**CURIOSA PROPOSICION.**— En consecuencia, la proposición de la CAP se reduce a lo siguiente: Tomando un precio FOB como el que se aplica a la pequeña y mediana minería, la CAP pagaría en total 2.000.000 de dólares en cuatro cuotas iguales a contar desde el 31 de diciembre de 1957, 1958, 1959 y 1960. El saldo lo pagaría en mineral extraído de las minas de las cuales eran legítimos dueños los vendedores. Este saldo sería de dos millones quinientas mil toneladas métricas, entregadas en diez mensualidades de 250.000 toneladas cada una. Como el precio cuando se hizo esta propuesta, eran 8 dólares, y la CAP lo entregaba a la firma Müller a 3.50 dólares, se calculaba un beneficio de 4.50 dólares, que arrojaría en los 10 años una utilidad aparente de US$ 11.250.000. Digo aparente, porque nadie puede predecir el valor comercial del fierro o de cualquiera otra materia prima a tan largo plazo. O sea, si se considera que el mineral de Algarrobo tiene una cubicación cercana a los 70 millones de toneladas métricas, el ofrecimiento de compra de este yacimiento formulado por la CAP a sus dueños, consiste en dos millones de dólares en dinero efectivo pagadero en cuatro anualidades, y una regalía en el precio que tendría que pagar su actual propietario por volver adquirir lo que legítimamente había sido suyo. Además, es útil observar que esos 11 millones 250 mil dólares, que se reciben después de 14 años, representan un valor al contado de US$ 3.621.000, lo que es US$ 0,06 (seis centavos) por tonelada.

Téngase presente, que estos minerales fueron adquiridos por sus actuales dueños en el año 1915, por la cantidad de 5 millones 600 mil francos de 10 peniques oro, o sea, en $ 1.176 millones de nuestra actual moneda. Además, la Empresa ha invertido hasta ahora más de seis millones de dólares.

Considérese que estas inversiones han estado [illegible], sin redituar intereses a sus capitales, y se tendrá una visión aproximada del ofrecimiento que le propuso la CAP a la firma Müller y por qué esa proposición no fue aceptada por dicha Compañía.

¿Hay alguien que pueda pensar, después de conocer el convenio pro forma y el anterior ofrecimiento, que se respetan los intereses razonables de los propietarios?

Tampoco ningún dirigente de la CAP fue a informarme de que el Presidente y el Gerente de la Compañía estaban en Europa negociando un acuerdo con la Müller; sólo vine a saber por el propio informe de la CORFO que autorizaba explotar Algarrobo, manteniendo una reserva de 40 millones de toneladas. Ya el Ministro de Minería y el Gobierno estaban marginados de la explotación del mineral, seguramente en atención a que la CAP era ya un negocio privado en el cual bien podía no intervenir el Estado, por cuanto ellos asumían la obligación de obtener las franquicias para la Bethlehem.

### OTRAS OPINIONES PARLAMENTARIAS

Exige el señor Diputado que la CAP debió ser notificada de la autorización o dictación del Decreto. Con igual "soltura de cuerpo", empleando su propia expresión, el Gobierno debía haber notificado o solicitado su autorización a Madeco o Cobre Cerrillos, para poder permitir que las minas de cobre Salvador o La Africana puedan trabajar.

Luego hace una predicción: que el mineral será explotado por sus propietarios en las condiciones que a ellos se les antoje, sin considerar para nada el interés de la industria nacional, o sea, prescindiendo del interés privado de otra empresa privada. Ni aun por esta razón es así, señor Diputado. Basta leer el Decreto para llegar a una conclusión contraria. Se le reservan 40 millones de toneladas, y el trabajo es supervigilado de acuerdo con la ley, por los organismos competentes, y no por los propios interesados de hacer suya una pertenencia que no es de ellos, para luego transferir su explotación.

Luego se refiere a los impuestos, que son los legales, que son los mismos de que gozan la Bethlehem y todas las demás empresas explotadoras de minerales de hierro. Es decir, que no es efectivo que las franquicias tributarias que el Decreto contempla en conformidad a lo que disponen los preceptos de la Ley 4,581, de 31 de enero de 1929, constituyan un privilegio para la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, ni tampoco una disminución de las entradas que el Fisco debería recibir normalmente. La verdad es que esas franquicias se contemplan en el Decreto sólo para cumplir con las normas de la Ley 4,581, en lo que se refiere a la celebración del contrato contenido en el Decreto, pero ellas no significan privilegio alguno, sino simple repetición de normas de carácter general que hoy día se aplican por igual a todas las empresas que explotan minerales de hierro. A virtud de lo que dispone el D. F. L. 331, de julio de 1953, está suprimido el impuesto de embarque y desembarque, así como el derecho de exportación respecto de los minerales de hierro; y el 6 por ciento de impuesto a la renta a que se refiere la letra a) del artículo 1.o de la Ley 4,581, se aplica también a todas las empresas explotadoras de minerales de hierro. Por lo tanto, la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, en la explotación del mineral de Algarrobo, quedará sujeta, en todo caso, a estas normas tributarias, que son de carácter general.

(CONTINUA MAÑANA)



ASI TERMINO EL 18 EN VALPARAISO.— Esta foto fue captada en las últimas horas de ayer en las fondas del Parque Alejo Barrios de Playa Ancha. El reportero gráfico sorprendió a la pareja compuesta por Luis Prado y señora Olga de Prado, quien baila una animada cueca, antes que terminen las Fiestas Patrias, en medio de la gente que los rodea.

## HASTA LA MADRUGADA HUBO GRAN ANIMACION EN VALPARAISO Y VIÑA

VALPARAISO.— Hasta la madrugada tuvo Valparaíso un extraordinario movimiento con motivo de las Festividades Patrias, a cuyo programa oficial se puso término anoche. En las ramadas y fondas, en los espectáculos folklóricos al aire libre, como en los teatros, boites y paseos públicos, el entusiasmo no decayó ni un instante y todos estos lugares, como también el Casino Municipal de Viña del Mar y los distintos centros sociales de Viña y del puerto estuvieron concurridísimos.

En general las Festividades Patrias, de este año, en Valparaíso, resultaron brillantes y hubo un entusiasmo mayor al de los años anteriores, en todos los sectores sociales.

# EL ANIVERSARIO PATRIO EN PROVINCIAS

## Fuerzas Armadas e instituciones participaron en homenaje cívico

ARICA. — Autoridades militares peruanas participaron en las festividades patrias, realizadas en esta ciudad que lució embanderamiento general hasta la más humilde choza. En las primeras horas de anteayer se dispararon las salvas desde el histórico Morro.

El Tedéum fue imponente, realizándose luego el desfile con la participación de militares, Cruz Roja, Bomberos, brigadas de Boy Scouts. A este acto asistió el Prefecto de Tacna, Luis Talledo, como también el Subprefecto César Barrios.

En las primeras horas de la mañana del miércoles, una banda del Regimiento de Infantería N.o 45, de Tacna, ofreció una diana a los colegas militares del Regimiento Rancagua, gesto que mereció elogiosos comentarios en los círculos de Arica.

También participaron en estas festividades, el Jefe Militar de la Plaza de Tacna, teniente coronel Héctor Gómez Sánchez, acompañado de una delegación de oficiales del Regimiento N.o 45 de dicha ciudad peruana.

El Gobernador subrogante de Arica, coronel Ciro Daforno, y el Alcalde de esa ciudad, Adolfo Arenas, agradecieron este gesto de confraternidad en el aniversario patrio.

**SUCURSAL BANCARIA.** — Coincidiendo con las Fiestas Patrias, ayer al mediodía se inauguró en Arica una sucursal del Banco de Chile, que abrirá hoy sus puertas al público. Ocupa un edificio ubicado en pleno centro de la ciudad, en calle 21 de Mayo. A este acto asistieron autoridades locales y altos jefes de dicho Banco. — HUMBERTO CROSA, corresponsal.

COQUIMBO. — En la mañana de ayer, Coquimbo rindió cálido homenaje a las Fuerzas Armadas, ante la presencia de todo el pueblo, autoridades y Cuerpo Consular. Se inició la ceremonia, con el izamiento del pabellón nacional.

El Alcalde señor Víctor Medina, pronunció un discurso patriótico; luego habló el capitán señor Julio Fuenzalida. Terminó el acto con un desfile del Regimiento Arica, que a su paso marcial recibió cariñosos aplausos del público presente. — IGLESIAS, corresponsal.

CURICO. — La conmemoración del aniversario patrio, se realizó con un brillante desfile militar, Cruz Roja, Defensa Civil, Cuerpo de Bomberos y establecimientos educacionales. Ayer se efectuó la entrega oficial de la Municipalidad de un monolito levantado en el Liceo Nocturno de esta ciudad.— MERINO, corresponsal.

### Movimiento de Vapores

LLEGAN:

Hoy:
EVANGER, de Los Angeles.
VILLARRICA, de Punta Arenas.
BAERENSTEIN, de Corral.
Mañana:
PEROU, de Amberes.

SALEN:

Hoy:
ALLIPEN, para Corral.
MOSELSTEIN, para Talcahuano.
SANTA MARIA, para Nueva York.
BAERENSTEIN, para Hamburgo.
Mañana:
EVANGER, para Los Angeles.
CASTRO, para Antofagasta.
FINA, para Iquique.

### TRANSFORMACION DEL BALNEARIO DE PLAYA AMARILLA SE INICIA

VALPARAISO.— Después de las festividades patrias se dará comienzo a las obras de transformación del Balneario de Playa Amarilla, en Concón, según ha informado el Departamento de Obras Municipales de Viña del Mar.

Estos trabajos estarán a cargo de la firma Domínguez, Matte y Cía. y el costo de la obra gruesa está calculado en unos cincuenta millones de pesos.

### AMPLIA COOPERACION A REFUGIO DE CRISTO BRINDA VALPARAISO

VALPARAISO.— A $ 945.489 alcanzan las erogaciones hechas hasta ayer por Valparaíso y Viña del Mar para el Refugio de Cristo, obra de alto significado social, en favor de los niños abandonados, que impulsa el Presbítero don René Pienovi, y que ha encontrado amplia colaboración en los distintos sectores de ambas ciudades.

### LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Bambalinas, Testimonio fatal y Tramposo inocente.
CARRERA (7489).— El valle de la ternura e Invasión de discos voladores.
CARRERA (QUILPUE — 417).— Escalera de servicio y Pituca y su mamá.
CHILE (2599).— Torrente de oro, Lanzas enemigas y La bruja.
COLON (2949).— El secreto del capitán Holland.
CENTRAL (7252).— La historia de mi pasado.
CONDELL (2027).— El niño y el toro y Triunfo de juventud.
IMPERIO (4567).— Livia.
METRO (2111).— El sexo opuesto.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739). — La bruja.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— Estrella rota y Sueño negro.
ORIENTE (VIÑA — 85679). — Las locuras del rock and roll.
PACIFICO (6057).— Bodas de oro.
REAL (2640).— Los piratas del río y El hombre en el espacio.
RIALTO (VIÑA — 81006).— Del destino nadie huye.
RIVOLI (2268).— Beau geste y Montaña siniestra.
REX (VIÑA — 85060).— Bodas de oro.
VALPARAISO (5522).— Crimen en las calles.
VELARDE (VALPARAISO — 4654).— Baby Doll, Muñeca de carne.
VELARDE (QUILPUE — 342). — El príncipe negro.
VICTORIA (3778).— Escribió su nombre con balas y Cara marcada.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

### A CURAZAO ZARPA "ALMIRANTE MONTT"

VALPARAISO.— Al mando del capitán de navío don Alfredo Martín Díaz, viaja a Curazao, Antillas Holandesas, el petrolero "Almirante Montt", de la Armada Nacional. En ese puerto la nave tomará en sus estanques una importante partida de petróleo para diversas firmas nacionales y extranjeras, de nuestro país.

### 458 MILLONES RINDIO IMPUESTO A LA COMPRAVENTA EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Por el concepto de pago de impuesto a las compraventas la Tesorería Provincial de Valparaíso recaudó durante el mes de agosto último 458 millones de pesos.

El año pasado, en igual fecha, se recaudaron 281 millones.

### QUE HAYA DELEGACION DE "CORVI" EN VALPSO.

VALPARAISO. — Importante petición hicieron los diputados señores Alberto Decombe y Rubén Hurtado, en su calidad de Consejeros Parlamentarios de la Corporación de la Vivienda, en el orden de que se eleve a la Categoría de Delegación la actual oficina de Valparaíso de la Corporación de la Vivienda, con lo cual se lograría darle la importancia que merece esta provincia y la de Aconcagua, en materia de construcciones populares que ejecuta esta entidad, y que actualmente funciona prácticamente como un mero buzón de las oficinas principales de Santiago, quitándole de esta manera velocidad y eficacia a la importante labor que desarrolla en los problemas de construcción popular.

Al elevarse a la categoría de Delegación, esta oficina atendería con más independencia todos los problemas relacionados con la entidad, incluyendo en su mandato a la provincia de Aconcagua, con lo cual se beneficiarían ambas provincias y, por lo tanto, todos los ciudadanos que recurren por diversos motivos a la Corporación y con los beneficios consiguientes para todos.

### CUMPLIO 67 AÑOS EL PERIODICO "L'ITALIA" EDITADO EN VALPSO.

VALPARAISO.—El periódico "L'Italia", de Valparaíso, ha cumplido, con su número de esta semana, 67 años de existencia, siendo la publicación bilingüe más antigua del país, y al mismo tiempo el periódico decano entre los que editan las colectividades extranjeras.

Escrito en castellano e italiano, "L'Italia" fue fundado en el año 1890 por don Ricardo Bagnara. Fue su primer director don Giovani Ghio. Actualmente lo es el señor Rodolfo Karnio Peric, quien, prosiguiendo brillantemente la tradición del periódico, le ha impreso una política cada vez más activa de fraternal vinculación entre Italia y Chile.

De amplia difusión entre la colectividad italiana de Chile, circula también en el extranjero, y son numerosos los suscriptores que tiene en Italia, donde esta publicación cumple una alta misión de embajadora, de los sentimientos que se anidan en nuestro país por la cultura y el esfuerzo italiano, representado en nuestra patria por su numerosa y progresista colectividad.

## 7 NUEVOS SACERDOTES SE ORDENARAN EN VALPARAISO

VALPARAISO.— El Obispo de Valparaíso, Monseñor Rafael Lira Infante, ha invitado a los fieles a concurrir a la Iglesia Catedral a las 18 horas de mañana, con motivo de que en esta ocasión se consagrarán siete nuevos sacerdotes de la Diócesis, cinco de los cuales pertenecen al Clero Secular y dos a la Congregación de los Sagrados Corazones.

Además, se ordenarán, junto a los sacerdotes, otros diáconos, subdiáconos y minoristas.

Será ésta la primera vez en la historia eclesiástica de Valparaíso en que se ordenará simultáneamente un número tan crecido de nuevos sacerdotes.

**SACERDOTE PORTEÑO ORDENADO EN ESPAÑA.**— Por otra parte, fue ordenado en España, en el pueblo de San Lorenzo de El Escorial, y cantó su primera misa, el joven religioso chileno, nacido en Valparaíso, Reverendo Hermano Germán Camus Rocuant, de la Congregación de los Sagrados Corazones, hijo de don Roberto Camus Gómez y de la señora Olga Rocuant de Camus. Hizo sus estudios preparatorios y secundarios en el Colegio de los Sagrados Corazones de Valparaíso, congregación a la que ingresó haciendo el noviciado en Chile. Hizo profesión de fe perpetua en Valparaíso en 1953. Viajó a Roma a realizar sus estudios de teología en el "Pontificio Angélico". Fue ordenado diácono en Chafeudon, escolasticado francés de los Sagrados Corazones, trasladándose al Escolasticado Español, en El Escorial, en la vecindad del Monasterio del mismo nombre, donde ayer recibió su ordenación sacerdotal y cantó su primera misa a la edad de 26 años. Sus padres viajaron a España para concurrir a la ordenación y primera misa de su hijo.

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

A NUESTROS LECTORES DE PROVINCIAS

COMUNICAMOS que nuestros corresponsales y agentes están autorizados para recibir los cupones que entreguen nuestros lectores que deseen participar en el concurso

VIAJE GRATIS A BOLIVIA Y ARGENTINA

y asista a los partidos

CHILE — BOLIVIA y CHILE — ARGENTINA

## Campaña de vacunación en provincia de Maule

**CAUQUENES.— El Servicio Nacional de Salud inició la vacunación contra la poliomielitis, y se inocularon los primeros cien niños, cuyas edades fluctúan entre los tres y diez años. En los próximos días se proseguirá esta tarea con doscientas dosis más.**

Numerosos vecinos y entidades locales proyectan reunir fondos para adquisición de vacunas a fin que se proceda a aplicarlas al mayor número posible de niños, no sólo de Cauquenes, sino de toda la provincia de Maule.

**CAMPAÑA CONTRA LA TBC.**— En breve se dará comienzo a la vacunación masiva contra la TBC, empleado el BCG, y esta labor estará a cargo de los señores Filiberto Castillo y Gregorio Mena, quienes atenderán las comunas de Cauquenes y Chanco, y el señor Juan Colomer, Constitución y Empedrado. Esta campaña beneficiará a once mil personas en las primeras comunas, y ocho mil, en la segunda.

**INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO.**— Esta entidad cultural eligió su directorio para el período correspondiente a 1957-58, el cual quedó integrado de la siguiente manera: presidente, señor Oscar Fuentes; vicepresidente, doctor Aquiles Rodríguez, secretario de actas, don Rafael Rodríguez; secretaria de correspondencia, señorita Agustina Alvear; tesorero, don Mario Domínguez; directores, señores Julio C. Domínguez, doctor Edison Seguel, Guillermo Muñoz León, Fernando Espinoza, Gerardo Rojas, Helmut Segger y Raúl Gustavino.

El Instituto iniciará cursos de inglés, en breve, y mantendrá a disposición de sus socios la biblioteca en formación. Además, proyecta realizar otras importantes obras culturales, por medio de charlas, proyecciones de cine, etc.— (GUILLERMO MUÑOZ, corresponsal.)

## DIEZ MILLONES PARA REPARACION DE CARCEL

TALCA.— Por decreto de fecha reciente, el Ministerio de Justicia ha destinado la cantidad de 10 millones de pesos para la Penitenciaría de Talca, dineros con los cuales se atenderá a la construcción de algunas secciones y a la reparación general del establecimiento.

Esta distribución corresponde a una suma mayor de 40 millones de pesos, por medio del trabajo proporcionado distribuidos a varias cárceles del país, para atender a la construcción de celdas unipersonales, con el propósito de obtener el máximo de efectividad en la labor rehabilitadora del recluido en que se encuentra empeñado el Ministerio de Justicia. Esto se ha conseguido ya en buena cuota, por la Sección Trabajo del Reo.

**REUNION EN RIO CLARO.**— Una reunión de amplias proyecciones para el adelanto futuro de la comuna, se efectuó recientemente en el despacho de la Alcaldesa de la Municipalidad de Río Claro, doña María del Canto Sepúlveda, a la cual asistieron especialmente invitados el Intendente de la provincia, don Manuel Morales Suárez, y los diputados señores Guillermo Donoso Vergara, y Sergio Díez Urzúa.

Luego de un interesante debate en torno a la solución de los diversos problemas que afectan a la comuna, se llegó a la conclusión de que con las entradas propias del Municipio y los fondos que podrían obtenerse mediante un empréstito, podrían realizarse las siguientes obras de adelanto del pueblo de Cumpeo: pavimentación de una calzada en una extensión de más o menos 1.000 metros; creación de una Posta de Primeros Auxilios; construcción de un edificio para el Teatro Municipal; terminación del edificio escolar y un edificio para el Retén de Carabineros.

En este sentido, tanto el Intendente como los parlamentarios presentes, ofrecieron todo su concurso para que estas obras sean realidad a corto plazo.

Con el fin de reunir fondos para la solución de algunos de los graves problemas que afectan a las poblaciones obreras de nuestra ciudad, a las cuales ha dedicado una atención preferente desde hace algún tiempo a esta parte, el Fraterno Auxilio Cristiano (FAC) ha organizado una donación voluntaria que, hasta ahora, ha tenido una excelente acogida, dadas las altas finalidades que ella envuelve.

El sorteo de esta rifa se efectuará el domingo 24 del presente mes en la Parroquia del Sagrario, a cuyo objeto se advierte a los poseedores de talonarios entregarlos con la oportunidad debida a sus organizadores, para no entorpecer la realización de dicho sorteo. (SOTO FUENTEALBA, corresponsal.)

## Problemas que afectan a localidad de Curepto

**CUREPTO.— El diputado por Talca, don Eugenio Cruz, visitó esta localidad a fin de entrevistarse con los regidores y vecinos, para conocer en el terreno mismo los problemas y necesidades más urgentes que aquejan a este pueblo.**

En reunión efectuada en la Municipalidad, el primer regidor, don Rodemil González, en colaboración de don Luis Correa R., hicieron una relación de los problemas más urgentes que solucionar, entre los cuales destacaron, la inmediata construcción del puente sobre el estero que cruza el pueblo, la edificación de una Casa Consistorial, con su teatro; la ampliación de las dependencias de los servicios públicos a fin de dar cabida a correos y telégrafos, Tesorería comunal, Registro Civil e Identificación, terminación del camino de Curepto a Talca y reiniciación de los trabajos de la construcción de la Cárcel Pública y Juzgado, paralizadas actualmente por carencia de los fondos necesarios al efecto.

Con posterioridad a la reunión, el diputado Cruz, acompañado del regidor Rodemil González y vecinos, visitó los edificios públicos, los trabajos paralizados de la Cárcel en construcción y algunos terrenos aptos para la construcción de una Casa Consistorial. El parlamentario, después de tomar los antecedentes, prometió hacer las gestiones del caso ante las autoridades pertinentes a fin de conseguir gradualmente y a la brevedad posible las realización de estas obras, por tanto tiempo postergadas; e intervenir en la Cámara haciendo ver la necesidad de una urgente solución a estos problemas de Curepto, una vez que las circunstancias del actual período parlamentario se lo permitan. (El corresponsal.)

## Equipo para captación de aguas subterráneas en provincia de Maule

CAUQUENES.— El Director del Comité Agronómico, ingeniero Paiva, informó acerca de la necesidad de solicitar a la Corporación de Fomento un equipo destinado a la captación de aguas subterráneas, a fin de instalarlo en aquellos puntos de la comuna en que, por su ubicación geográfica, el tranque de Tutuven no puede ser útil.

Al respecto, se acordó enviar un oficio al vicepresidente de la CORFO a fin de que este organismo contribuya en el mejoramiento de la producción agropecuaria regional, con sus aportes técnicos.

También el señor Paiva insistió en la urgencia de realizar una campaña destinada a mejorar el cepaje de las viñas en Cauquenes y en toda la provincia de Maule. Con la finalidad de realizar esta labor en forma práctica, propuso instalar un vivero en esta ciudad, el cual quedaría bajo tuición técnica de agrónomos especializados. Con ello, agregó, se lograría mejorar en cien por ciento la calidad de los caldos en la zona de Maule.

**AMPLIACION DE RED ELECTRICA.**— El mismo Comité Agronómico también se refirió a la necesidad de prolongar la red de energía eléctrica hasta la localidad de Chanco y de ahí al balneario de Constitución.

Este permitiría proporcionar energía a numerosos fundos que bajarían costos de producción por el aumento de la misma. En este sentido las Municipalidades de Chanco y Constitución han ofrecido todo su apoyo.

**COMITE PRO ADELANTO DE MAULE.**— El Comité Pro Adelanto de la Provincia de Maule, que preside el señor Emilio Merino, se reunió con el objeto de oír la cuenta del directorio, y redactar el memorándum definitivo sobre problemas de las provincias de Maule que será entregado a las autoridades de Gobierno y parlamentarios.— (GUILLERMO MUÑOZ LEON, Corresponsal).

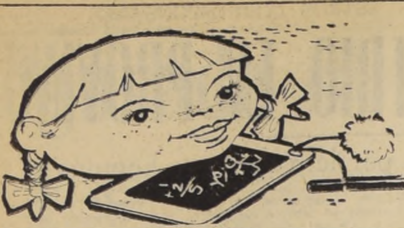
## Hay 21 detenidos en Arica por contrabando

ARICA. — Después de cinco días de incomunicación de cuatro empleados de INACO, de esta ciudad, el Ministro sumariante Estanislao Zúñiga, declaró reo a uno de ellos. Se trata de Hernán López, que ingresó a la Cárcel Pública, llegando con éste a 21 el número de los reos por contrabando.

Además, llegó a Arica el ex jefe de INACO, señor Adelchi Lursic Savoya, quien luego de prestar declaración, el Ministro sumariante ordenó su detención en la Cárcel Pública de esa ciudad. — HUMBERTO CROSA, corresponsal.

## EN BARRANCAS FUE ENCONTRADO CADAVER BAJO UNA CARRETELA

BARRANCAS. — Un caso que puede ser suicidio u homicidio se registró ayer en Barrancas. En efecto, Luis Humberto Parra, de 29 años, soltero, domiciliado en Población Estadio, calle Mapocho número 9065, fue encontrado muerto y sentado en el suelo debajo de una carretela, con una lienza al cuello, sin demostraciones de golpes en el cuerpo. El vestón lo tenía sobrepuesto, y a su lado había dos botellas de vino, vacías. Por orden de la autoridad competente el cadáver fue levantado y enviado a la Morgue para practicarle la autopsia. — El corresponsal.



# PAGINA DE LOS niños



# PARA EL HOGAR

**Las frutas y los cereales** deben emplearse en las comidas de la mañana y de la tarde. Las personas que experimenten dificultades para la digestión harán bien en comer una sola calidad de fruta en cada comida, y en especial los que tengan dificultades para la digestión de legumbres, deben comerlas siempre de una sola clase, hasta tanto su salud esté restablecida.

**El pescado fresco** se reconoce inmediatamente, porque tiene los ojos llenos y brillantes; las branquias o agallas, de un color rojo vivo, inodoras, difíciles de abrir; las aletas, tiesas, y las escamas, relucientes.

**Las anchoas buenas** han de llevar poco tiempo en conserva, ser pequeñas, gordas compactas, blanquecinas por fuera y rojizas por dentro. Si están deshechas en el líquido que las envuelve, es señal evidente de descomposición.

**La carne se conserva fresca** lavándola con vinagre y envolviéndola con cebolla picada. Antes de guisarla se lava con agua clara.

**Las personas que se resfrían con frecuencia** deben hacer una cura tónica y fortificante, ya que ello es indicio de una debilidad general propicia al desarrollo de muchas enfermedades.

Para curar un resfrío molesto y persistente, nada mejor que guardar unos días de cama.

**La gracia y la plasticidad** deben ser una característica de la actividad femenina; por eso los ejercicios deben ser, para la mujer, especialmente elegidos y tendientes a perfeccionar estas condiciones naturales.

**Para descanso de los ojos**, después de un día de fuerte viento, nada mejor que quedarse a obscuras, aplicando sobre los párpados compresas de agua tibia.

**En las personas activas**, por excepción se observa la frialdad excesiva en las extremidades, y los resfríos en ellas no son frecuentes. En las personas de vida sedentaria, casi siempre se observa el depósito de los tejidos grasosos en todo el organismo, y el corazón no escapa a este hecho general. Es de notar, pues, las ventajas que reporta el ejercicio físico.

**Los síntomas de envenenamiento son**: cólicos, vómitos y náuseas, desfallecimiento, sueño, delirio, sudor frío en las extremidades, dilatación del vientre, pulso débil y alteración de la fisonomía. No hay que perder tiempo en socorrer a un envenenado, y hay que proceder según sea el caso. Puede producirse el envenenamiento alcohólico; la embriaguez es también un envenanamiento. Se combate con café fuerte.

**La ropa que se guarda bien limpia**, seca y asoleada, difícilmente es picada por la polilla.

**La sal humedecida** quita perfectamente las manchas de té en las teteras.

**Los escapes de gas o de agua** pueden remediarse provisionalmente tapando la cisura de la cañería con una mezcla de yeso y jabón amarillo.

# NIÑOS PRECOCES



—¡José, el niño está bailando rock!

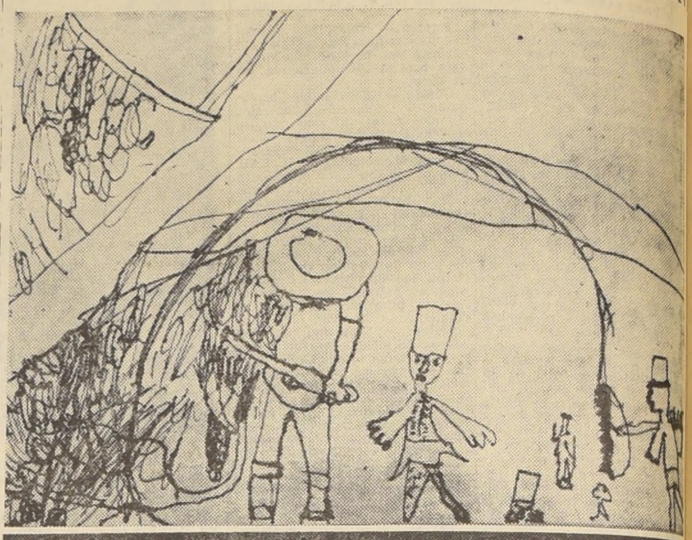
# Consejos para las dueñas de casa: el uso de los guantes

**DIFERENTES CLASES DE GUANTES.**— Existen en todas las casas especializadas en artículos para la limpieza diferentes clases de guantes para todos estos trabajos. Cuando hay que hacer uso del agua, no hay nada mejor que los guantes de goma. Ultimamente, y como novedad, han salido unos guantes en material sintético, muy resistentes a las grasas, aceites, como también a todo líquido limpiador y a otras substancias fuertes empleadas en la limpieza. Para repasar en seco, es decir sin agua, resultan muy prácticos esos grandes guantes en moletón o flecos sueltos, que protegen las manos, a la par que simplifican lo aburrido del repasar. Cuando se puede hacer un gasto mayor, hay unos guantes que ya vienen impregnados de una preparación especial para el embellecimiento de las manos que va actuando sobre la piel mientras realizamos las tareas.

**HAY QUE HABITUARSE A ELLOS.**— Difícilmente se puede encontrar un trabajo de la casa que no deje sus huellas en las manos, a menos que se las proteja convenientemente. Todo cuidado que se tenga no estará de más, pues todo polvo, cualquiera sea su procedencia, afecta la suavidad y pureza de la piel. Ténganse siempre los guantes a mano, y una vez que se los tiene hágase uso de ellos.

**CUIDADOS.** — Todo guante durará mucho más si es minuciosamente cuidado. Los guantes de goma deben entalcarse después de usarse cada vez. Ninguna clase de guantes se secarán expuestos al calor o al sol.

# MATERIALES VARIADOS PARA DECORACION





Desde hace algún tiempo a esta época, diversos centros de educación infantil de nuestro país, se han dedicado al estudio de los diversos materiales que se pueden ocupar en las artes plásticas y manuales. Estos materiales incluyen desde el papel de diario hasta los cartones corrugados, los géneros, materiales plásticos, botones, etc. El uso de diarios y revistas en la creación de pequeñas obras de arte, ha sido difundido en nuestro país a través del Ministerio de Educación. En los grabados podemos apreciar trabajos realizados por "penecas" nacionales en la reciente Exposición Internacional, organizada por el Ministerio de Educación. La gran calidad de los valores internos que tienen los niños, se aprecia en las admirables composiciones que conciben y realizan con humildes materiales, muchos de ellos abandonados por los iniciados en las artes plásticas. Témpera y tinta china son los materiales de ambos dibujos mostrados. El superior, diseñado por Ernest Frey, de 10 años, en témpera, y el siguiente por Néstor Sal..., de sólo 5 años de edad, en tinta china. Nuestro país tuvo el mérito de haber unido trabajos de más de veinte países de todo el mundo en una sola y magna exposición.

## RADIO-PROGRAMA DE HOY

**CB 57 — AGRICULTURA**
7.05 Desayuno en Cama.
9.30 Ellas.
10.30 Este disco es mío
11.30 La Chilota y sus Amigos
14.30 Club del Radioteatro
17.03 Monos y Monitos.
20.15 Deportes, J. Martínez.
20.30 El circo de la Risa.
21.00 4 palabras con Moniaco.
22.00 Música Romántica.

**CB 66 — CHILENA**
7.30 Noticiario Editorial.
9.15 Archivero Musical.
10.45 Bajo una Ramada.
13.00 Solistas Selectos.
15.30 Maestros Franceses
15.00 Bolsa y Noticias.
19.00 La Hormiguita Cantora.
20.30 Conozca el Jazz.
21.45 Comentarios Internac.
22.15 Leyendas.

**CB 70 — SANTIAGO**
7.30 Boletín.
10.30 Recuerdos Vieja Victrola.
12.00 Ritmo Tropical.
13.30 Música y Hechos.
16.30 Buscando el Favorito.
19.00 Discos y Discófilos.
21.00 Veladas Musicales.
21.30 Periscopio.
22.30 Radioconcierto.
23.30 Confidencias Medianoche.

**CB 89 — CORP. DE COMERCIO**
7.30 Cantando bajo la Ducha.
9.30 Concierto Matinal.
12.10 Tribuna Gremial.
13.00 Sobremesa.
13.35 Comentario Político.
17.00 King de los Discos.
19.05 Club del Rock and Roll.
21.05 Coctel.
22.05 1 piano en la Noche.
23.00 Concierto Nocturno.

**CB 93 — NUEVO MUNDO**
7.30 Primer Informativo.
10.30 Discoteca del Oyente.
13.00 Rugen los Motores.
15.04 Su Intérprete Favorito.
18.15 Aladino y su Cía.
19.04 Residencial La Pichanga.
21.30 Radioteatro.
22.00 Entretelones.
23.00 Diario La Reforma.
24.00 Música en la Noche.

**CB 97 — PRAT**
9.00 Rincón de On Nacho
11.00 Radioteatro Episódico
12.00 Almacén de Pedidos.
14.00 Tierra Derecha.
16.30 Matinée Poética.
20.30 Sinosis del Deporte.
21.30 Clínica del Dr. Chamorro.
22.30 Música Escogida.
23.00 Bailables Prat.
24.00 Noches de Gala.

**CB 114 — CORPORACION**
7.05 Primer Boletín.
10.05 Cita en la Mañana.
14.05 Cuadrante.
16.05 Sólo para Ellas.
19.00 Esta es la Fiesta Chilena.
21.00 Cuarteto Llaima.
21.30 Los Peniques.
22.00 Los Hijos de su Papá.
22.30 Llamado.
23.00 Entrevistas a Personajes.

**CB 130 — PRES. BALMACEDA**
6.30 Radionticias.
9.00 Crónica de Variedades.
10.00 Kika.
14.00 Entretelones.
16.30 Cine-Dial.
19.30 La Hora Italiana.
21.00 La marcha del Deporte.
22.00 Reportajes.
22.30 Leyendas Chilenas.
23.30 Música y Palabras.

**CB 138 — CRUZ DEL SUR**
8.05 Servicio Informativo.
10.30 Radioteatro.
12.05 Música Nuestra.
12.30 ¿Quién Es?
14.00 Comentarios Políticos.
15.05 Concierto de la Tarde.
21.05 La Gran Aventura.
22.00 Comentarios Internac.
22.30 Radioteatro Científico.
23.30 Fiesta en la Noche.

**CB 146 — MAGALLANES**
12.30 Disco-Club.
13.00 Boletín Informativo.
13.25 Comentarios Hombre Calle.
14.15 Mónica Sanders.
20.10 Dulce Patria.
20.30 Revista Cine y Teatro.
21.00 Informativo.
21.15 Alrededor de la Literatura.
23.00 Universidad de Chile.
24.00 Bailables de Madrugada.

**DESTACAMOS PROGRAMAS SELECTOS DE HOY:**
CB 66: 10.00, 13.30, 21.00, 22.35. CB 70: 11.00, 12.30, 15.00, 22.30. CB 114: 14.10, 15.05, 20.15, 23.15. CB 138: 9.30, 14.15, 16.30, 19.30.

Maletería LA MUNDIAL
Ofrece el más completo surtido en MALETAS, CARTERAS y VALIJAS para viaje
GUANTES Precios considerablemente rebajados
21 DE MAYO 665

CALZADO COLOMA CREDITOS
Extenso surtido, modelos, tacos y materiales, en calzados de señoritas, caballeros, niños. Condiciones: 40% de pie; saldo 4 cuotas mensuales. Carnet, domicilio y dirección donde trabaja.
Carteras, camisas, relojes
Presentando este aviso se le regalará un lindo calendario 1958
SAN DIEGO 1901

Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral
Dolor de Cabeza
Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral Mejoral

MODAS "HONET" CREDITOS
TRAJES SASTRE — CHAQUETONES Y ABRIGOS
Gran Surtido
HECHURAS SELECCIONADAS
Precios Especiales Para Provincias
SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

RELOJ SUIZO FINO
ENTREGAMOS CON SOLO $1.000. SALDO FACILIDADES
PRECIOS REBAJADOS
RELOJERIA GABOR
ESTADO 91-5° PISO OF 501

Ampolletas PHILIPS ¡Mejores no hay!

CALCETINES
120 — 140 — 170 — 190 — 200 — 220
Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.o 0503.
Hay, además, calcetines sport, soquetes para niños, corbatas, pañuelos, medias, camisetas. NOTA: Tranvía 9 lo deja a la puerta. Micros: San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica "Santa María".
SABADO ABIERTO HASTA LA 1.— TELEFONO 391478
NO CONFUNDIR: BELLAVISTA N.o 0503

Literatura Infantil y para Jovencitos
Hermosos cuentos en figuras (roquelados), "La Alegre Selva", "Los tres Osos", "Sinfonía de las Horas", y muchos otros.
CANCIONES DE LA ABUELITA.—Libro-juguete. Un entretenido cuento y un silofón para tocar las canciones.
SALGARI. — Una colección de varias obras de este famoso escritor para juveniles: "Los Pescadores de Ballenas", "El Rey de las Praderas", etc.
Books for Children and Juveniles
LITTLE GOLDEN BOOKS.— Many titles of this nice library for little folks.
HARDY BOYS-MISTERY STORIES. — Dixon Stories packed with exciment and adventure. Several titles.
OLD TESTAMENT STORIES.— Faris A good help to teach the Bible stories to the children.
LIBRERIA "EL SEMBRADOR"
PASAJE MATTE 29 — CASILLA 2037 — SANTIAGO

DORMITORIO
NORMANDO. $ 125.000.—
Ropero 3 cuerpos, desarmable; cómoda, toilette con espejo de biombo, 2 veladores, 2 marquesas, 2 sillas, mesita y banqueta, mitad de su valor real.
COMEDOR CHIPPENDALE. $ 125.000.—
Gran amoblado de lujo: consta de 1 buffet, 1 mesa, 6 sillas y 2 sillones.
COMEDOR NORMANDO. $ 59.000.—
Líneas estilizadas, tallado a mano, 8 piezas.
LIVING CAPITONE. $ 105.000.—
Finamente terminado, brocato y gobelino a elección: 1 sofá y 2 sillones.
657 — NATANIEL — 657


POSTA OLIMPICA con los 36 MILLONES
SORTEO OLIMPICO
SETIEMBRE 21
ENTERO $ 3.000.- VIGESIMO $ 150.-
Polla
El sorteo se realizará el sábado 21 a mediodía

LA NACION

VIERNES 20 DE SEPTIEMBRE DE 1957
SANTIAGO DE CHILE

# *Aniversario nacional de Chile en el extranjero*

**QUITO, 19 (UP).— En una ceremonia que presidieron el Ministro de Obras Públicas ecuatoriano, Sico Burán, y Luis Cubillos, Embajador de Chile, se puso en circulación una serie de estampillas con la efigie de Gabriela Mistral.**

**Tropas del Ejército desfilaron esta mañana frente a la Embajada de Chile, para izar la bandera como homenaje del Ejército al aniversario patrio chileno.**

**El Embajador y el Agregado Militar colocaron ofrendas florales en el busto de Bernardo O'Higgins que se levanta en la Escuela Militar. El Director de dicha Escuela, coronel Gortaire, ofreció una copa de champaña y pronunció un discurso relativo a los nexos entre los dos países.**

El Embajador ofreció a mediodía un almuerzo a la colonia chilena, y en la noche una recepción oficial, a la que concurrieron más de 500 personas.

Los diarios publicaron páginas especiales y editoriales conmemorando el aniversario.

**EN ARGENTINA.**— BUENOS AIRES, 19 (UP).— Lucida fue la gran recepción oficial ofrecida anoche en la Embajada de Chile por el Embajador Fernando Aldunate y señora, con motivo del 147.o aniversario de la Independencia chilena.

Hoy, el Agregado Militar, coronel Arturo Silva Dreves, y señora, ofrecerán un coctel en el Círculo Militar. Mañana, a las 13 horas, en el "Club de los 50", los residentes chilenos en Buenos Aires festejarán al Embajador Aldunate con un almuerzo.

**EN COLOMBIA.**— BOGOTA, 19 (UP).— La Fiesta Nacional de Chile se celebró con diversos actos, que incluyeron un homenaje del Embajador Celso Vargas al Libertador Simón Bolívar y recepciones en la sede de la Embajada.

Al mediodía, la colonia chilena saludó al Embajador, quien en la noche ofreció una fiesta, a la cual asistieron los Ministros del Despacho y altos funcionarios civiles y militares.

**EN JAPON.**— TOKIO, 19 (U. P.).— El Embajador de Chile, Roberto Suárez Barros, en un mensaje con motivo del Día Patrio chileno, dijo hoy que los vínculos de amistad entre su país y Japón han sido grandemente reforzados en el último año, y que el hecho más significativo a este respecto fue la visita realizada a Tokio, en abril pasado, por el Canciller chileno, Osvaldo Sainte-Marie.

Esa visita, dijo el Embajador, fue la primera de su especie en las relaciones políticas entre Japón y los países latinoamericanos, y permitió valiosos contactos personales.

Las discusiones de orden económico, dijo también, permitieron un amplio cambio de puntos de vista entre las delegaciones designadas para estudiar la cuestión de las relaciones comerciales, y se firmó una declaración conjunta nipo-chilena en la que se hizo hincapié en la necesidad de equilibrar la balanza comercial entre los dos países.

El Embajador señaló que la balanza comercial entre Chile y Japón fue muy desfavorable para su país en 1955, 1956 y la primera parte de 1957, pero añadió que se puede esperar con confianza que los expertos de los dos países formularán planes efectivos para cumplir los propósitos de la declaración conjunta.

"La simultánea elevación de sus misiones diplomáticas a la categoría de Embajadas fue otra señal del progresivo desarrollo de las relaciones amistosas entre los dos países", dijo Suárez Barros.

El aniversario patrio chileno fue celebrado hoy con una recepción en la Embajada, a la que asistieron funcionarios japoneses y miembros del Cuerpo Diplomático.



ROMA.— El Embajador de Chile ante la Santa Sede, Manuel Ossa Saint Marie (izquierda), con su cuñada, María Risopatrón de Serrano y con el cardenal Giuseppi Pizzardo (segundo de la derecha), asisten a una misa especial en la iglesia de Santa María della Vittoria, el 19 de septiembre, con motivo del día de la Independencia de Chile.— (Radiofoto UNITED PRESS).

# *MUY GRAVE EL REY DE NORUEGA*

**OSLO, 19.— (UP).— El anciano Rey Haakon, de Noruega, está "al borde de la muerte", esta noche, informando los médicos de palacio que su estado "ha empeorado progresivamente".**

**Un boletín médico extraordinario dado a última hora de la noche, dice que la acumulación de mucus hace en extremo difícil para el rey poder respirar, contribuyendo a su empeoramiento.**

**El boletín está firmado por los dos médicos que han atendido al monarca desde que tuvo que guardar cama, hace dos semanas.**

**Dice: "El estado de S. M. el Rey ha empeorado progresivamente esta tarde. El catarro con mucus en los órganos respiratorios ha aumentado el empeoramiento del estado del rey". Firman H. A. Halvesen y Leif Efskind.**

El príncipe heredero Olaf resolvió permanecer esta noche en palacio, junto con los nietos de Haakon, princesa Astrid y príncipe Harald.

El profesor Efskind dijo a la United Press: "No esperamos dar otro comunicado esta noche".

Los funcionarios de palacio declinaron dar más información sobre la enfermedad del rey, pero su actitud grave parecía indicar que su muerte no está distante.

# *Enérgica decisión de Londres para salvar a la libra esterlina*

**LONDRES, 19.— (UP).— El Gobierno elevó el tipo de interés a un nivel record en tiempos de paz y decretó un nuevo plan de austeridad, en enérgica acción para salvar a la libra esterlina de la devaluación en que cayó el signo monetario de Francia.**

El Banco de Inglaterra anunció que aumentaba en dos por ciento el tipo de interés bancario, que a partir de hoy es, por consiguiente, del siete por ciento.

Dos sesiones realizó en la fecha el Consejo de Ministros, una por la mañana y la otra por la tarde. Para ello el Primer Ministro Harold Macmillan canceló el día que se proponía disfrutar en su casa de campo.

El propósito principal de la decisión oficial, según fuentes autorizadas, es demostrar a otros países que Gran Bretaña está resuelta a vencer la inflación. Su medicina contra el proceso inflacionario ha de provocar enconada oposición política. Es que el efecto final de todo aumento del interés bancario es un aumento de precios en toda la industria, porque los fabricantes tendrán que pagar intereses mayores en sus costos de equipo y materiales.

Pero el riesgo político que Macmillan y su Ministro de Hacienda Peter Thrnycroft corren en el país, dicen los observadores competentes, convencerá a los banqueros de ultramar que el Gobierno británico expresa una determinación irrevocable cuando dice que no se propone devaluar la libra.

Si esta medida estratégica da resultados, añaden los observadores, deberá declinar la presión de la especulación contra la libra esterlina, y entonces, dentro de pocos meses, será posible atenuar la austeridad.

# *Proyectil balístico que alcanza grandes distancias tiene USA*

WASHINGTON, 19 (UP).— William Holaday, ayudante especial del Secretario de Defensa, Charles Wilson, para proyectiles dirigidos, declaró esta noche que Estados Unidos ha despachado un proyectil balístico de prueba "miles de millas" a través del cielo.

Holaday habló en un foro científico y se refirió al progreso en la propulsión a cohete en los últimos 25 años. "Hemos enviado un proyectil balístico de prueba a miles de millas, perfeccionando aviones accionados a cohete y estamos a punto de enviar un satélite de la Tierra al desconocido vacío del espacio sideral", expresó.

El mes pasado, los soviéticos anunciaron que habían disparado un proyectil balístico "a enorme distancia", y añadieron que los resultados de la prueba confirmaron que ahora están en condiciones de disparar cohetes contra cualquier parte del mundo.

En rueda de periodistas el Secretario Wilson declaró hoy que Estados Unidos pudo haber hecho anuncio similar al de los rusos largo tiempo atrás, "si lo hubiéramos querido".

Se dice que el Ejército disparó en noviembre último un proyectil Jupiter-C en tres etapas, desde el centro de pruebas de Cabo Cañaveral, en Florida, que se desplazó unas 3.600 millas sobre el Atlántico; pero hasta ahora el Departamento de Defensa no lo confirmó oficialmente.

En las primeras copias del discurso de Holaday distribuidas anticipadamente a los periodistas, se decía: "Hemos enviado proyectiles balísticos miles de millas", pero más tarde el Departamento de Defensa corrigió esta afirmación para que dijese solamente: "un proyectil balístico de prueba", eliminando el plural.

## CIEN MIL CASOS DE GRIPE EN EE. UU.

WASHINGTON, 19 (UP).— La Dirección de Salubridad informó hoy que el número de casos de gripe asiática llega ahora en Estados Unidos a 100.000, doble del número de una semana atrás, y que la incidencia es mayor en Mississippi.

El brote epidémico es benigno, felizmente, pues sólo se han registrado 12 casos fatales y a consecuencia de complicaciones y no del mal en sí. De todos modos, el país entero está amenazado y sólo en Mississippi hay 25.000 engripados.

El doctor Carl Dauer, encargado del control de la influenza en la Dirección de Salubridad, expresó que se sigue atentamente el brote de Mississippi y que dentro de una semana se podrá determinar si se desparramará al país entero.

# *Dulles señala el peligro de la ingerencia rusa en Medio Oriente*

NACIONES UNIDAS, 19.— (UP).— El Secretario de Estado de los Estados Unidos, John Foster Dulles, dijo hoy que la "cuestión peligrosa" de la ingerencia soviética en el Medio Oriente puede dar origen a una nueva agresión en aquella parte del mundo, y al pedir a la asamblea general que debata el asunto ampliamente dijo que los Estados Unidos quizá tengan "propuestas concretas" que presentar.

El jefe de la delegación brasileña, Oswaldo Aranha, primer orador de hoy, se ocupó de los acontecimientos económicos de la última década, en la que se logró, mayormente con ayuda norteamericana, según señaló, la reconstrucción de regiones devastadas por la guerra.

Dijo que los Estados latinoamericanos, para servir los intereses de todo el mundo, aplaudieron y apoyaron los programas de ayuda de los Estados Unidos a Europa y Asia, aún cuando allí se invirtieron "en un año sumas mayores que en toda una década de cooperación con sus naciones hermanas de este continente". Advirtió a éste respecto que, mientras las naciones arruinadas por la guerra ya han llegado a grandes cumbres económicas, "otras sufren de hecho una baja de ingresos, tanto públicos como individuales".

Dijo que es hora de que las Naciones Unidas den más énfasis a los problemas mundiales de fomento y equilibrio económico y social.

Dulles subrayó los éxitos soviéticos en Siria y la consiguiente amenaza a Turquía desde el norte y sur. Sin embargo, fuentes allegadas a la delegación norteamericana profesaron no saber de ningún plan de los Estados Unidos para pedir una acción de las Naciones Unidas contra Siria "o cualquier otro país del Medio Oriente" en este momento.

"Los que tienen un sentido anormal del poder por haberse puesto recientemente en sus manos grandes cantidades de armas del bloque soviético —dijo Dulles—, están instigados contra sus vecinos por una violenta propaganda. Y eso, afirmó, es una cuestión peligrosa".

# *Gremios argentinos apoyan paro de telegrafistas y telefónicos*

**Se anuncia que hay cerca de 800 dirigentes detenidos en todo el país**

**BUENOS AIRES, 19. (UP).— Argentina hace frente hoy, a una progresiva paralización de sus actividades con la amenaza de paros en apoyo de la huelga declarada por los trabajadores de los servicios de comunicaciones.**

**Varios de los más grandes sindicatos del país ordenaron esos paros en apoyo de los 45.000 miembros del gremio telefónico y del Sindicato de Telegrafistas, Radiotelegrafistas y Afines, cuya huelga en demanda de mayores salarios tiene prácticamente detenidas las comunicaciones entre puntos del interior y de Argentina con el extranjero.**

**En esta capital la situación era completamente normal hoy, excepto por los inconvenientes derivados de la huelga de comunicaciones, que ha originado una serie de rumores sobre dificultades en el Gobierno, el cual, no obstante, domina completamente la situación. No se ha informado de incidentes en ninguna parte del país.**

Entre esos rumores circuló uno, propalado ayer por una emisora de Radio del Uruguay, diciendo que un grupo de oficiales del Ejército había pedido la renuncia del Presidente Provisional, general Pedro E. Aramburu. La Casa Militar de la Presidencia lo desmintió de plano, y observadores hicieron notar que Aramburu mantuvo su actividad de costumbre, recibiendo a representantes de varios países extranjeros y a dirigentes políticos locales.

En la huelga de las comunicaciones, la mayoría de los 45.000 afectados —25.000 telefónicos y 20.000 telegrafistas y radiotelegrafistas—, permanecieron fuera de sus puestos, pese a las órdenes que se les dieron de reanudar sus labores a medianoche de ayer, pues en caso contrario serían suspendidos o despedidos.

Hoy, la Confederación de Empleados de Comercio, uno de los gremios más numerosos del país, ordenó a sus miembros ir a la huelga a partir de las cinco de la tarde de mañana, como muestra de solidaridad con aquellos.

La menos poderosa unión de obreros metalúrgicos, resolvió paros parciales de 15 minutos cada uno para los tres turnos de trabajo de mañana.

El gremio del vestido dispuso paros de una hora hoy viernes, el sábado y el domingo.

El Sindicato que agrupa a los obreros del monopolio estatal del petróleo —yacimientos petrolíferos fiscales—, el de vendedores de diarios y la Unión de Empleados Bancarios, dieron declaraciones en apoyo de los huelguistas de comunicaciones.

En la Plata, la filial de la Confederación General del Trabajo de la Provincia de Buenos Aires, anunció paros parciales a partir de mañana. Cada sindicato miembro determinará la hora y duración de esos paros que, según la CGT, serán en apoyo de los huelguistas de comunicaciones y de protesta contra el decreto dado hace poco por el Gobierno, limitando el derecho de huelga.

En el campo político la huelga ha sido apoyada por el Partido Radical Intransigente, de oposición, cuyo Comité de Acción Política dio una declaración en favor de los trabajadores de comunicaciones.

Un vocero de éstos dijo que se calculaba que unos 800 dirigentes y funcionarios de sus gremios han sido arrestados en todo el país, quinientos de ellos en la zona del Gran Buenos Aires, agregó que varias sedes de los sindicatos han sido allanadas por la policía.

Supervisores, personal técnico y algunos trabajadores retirados que fueron llamados al servicio, pudieron mantener sólo una pequeña parte del movimiento usual de los servicios de comunicaciones. Algunas llamadas telefónicas y mensajes cablegráficos pudieron, sin embargo, salir del país.

El gremio de comunicaciones solicita un aumento de emergencia de 700 pesos por mes. El Gobierno lo resiste, basándose en su política de combatir la inflación, señalando que si se concede ese aumento se originaría una serie de demandas similares de otros gremios y los esfuerzos económicos quedarían anulados.

La huelga de comunicaciones comenzó ayer a las siete de la mañana, culminando una serie de paros parciales y "trabajo a desgano" o "a reglamento". El Gobierno declaró ilegal la huelga, y ordenó que los trabajadores volviesen a sus puestos; ofreció la protección de las Fuerzas Armadas, a quienes lo hiciesen y pidió voluntarios entre los retirados o jubilados.

Las estaciones telefónicas y oficinas de cables y radio quedaron desde ayer bajo la protección de soldados del Ejército, Fuerza Aérea y Policía Federal, armados. Hoy, sin embargo, esas fuerzas fueron disminuídas en forma considerable.

## SHEPILOV FUE ENVIADO AL INTERIOR DE RUSIA

MOSCU, 19 (UP).— Los cuatro altos dirigentes del Partido Comunista ruso y miembros del Gobierno que fueron eliminados de sus posiciones en el pasado mes de junio, han sido enviados a zonas muy alejadas de Moscú, según dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Expresaron que el último enviado al interior de Rusia es el ex Ministro de Relaciones Exteriores, Dmitri Shepilov. Este había sido designado Profesor de Economía Política en la Universidad de Frunze, en Khirgiz, localidad que está cerca de la frontera con China.

No ha habido confirmación oficial de las versiones de que el ex Viceprimer Ministro, Lazar Kaganovich, ha sido nombrado gerente de una fábrica de cemento en Azbest, localidad de los Montes Urales.

Pero hubo anuncio oficial del nombramiento de Georgi Malenkov como director de una estación de energía en la remota localidad de Ust-Kamennogorsk, en la República de Kazakhstan, y del nombramiento del ex Ministro de Relaciones Exteriores, Viacheslav M. Molotov, como Embajador en la lejana Mongolia exterior.

# *Avión chocó cuando trataba de aterrizar en Montevideo*

**MONTEVIDEO, 19.— (UP).— El accidente sufrido anoche por un avión "Convair" de Real Aerovías-Brasil, que dejó un saldo de un muerto y cinco heridos sin gravedad, no tuvo proporciones mayores, porque por un verdadero milagro no se incendió la gasolina del aparato.**

**El único muerto fue el radiotelegrafista, Edmundo Galesso, brasileño, que quedó aprisionado entre los restos del avión. Los heridos, cuyo estado no reviste gravedad alguna, fueron: el piloto José Pineiro; el copiloto, Cerqueiro Alvarez, también brasileños, y los pasajeros Antonio Piro, residente en Buenos Aires, y Blanca Rodríguez, uruguaya. El resto de los 28 pasajeros resultó ileso, sufriendo sólo los efectos de una fuerte impresión, de lo que hubiera sido una terrible tragedia de haberse incendiado el avión.**

El aparato quedó totalmente invertido con las ruedas hacia arriba y el techo aplastado sobre un campo fangoso, cuya abundante vegetación y arbustos arrancó las alas a la máquina, las cuales, con los motores, quedaron a alguna distancia del lugar donde está el avión.

El impacto rompió el tanque de gasolina la cual se derramó en torno del aparato y en su interior. Los pasajeros ilesos y los heridos salieron por ventanillas que rompieron las gentes del lugar que, con linternas acudieron en auxilio de las víctimas.

El pasajero Antonio Piro tuvo una actuación magnífica, pues luego de los primeros momentos de confusión mantuvo el ánimo de los pasajeros y les indicó la conveniencia de no encender fósforos para evitar un incendio, cuyos resultados hubiesen sido trágicos.

El avión había llegado a Montevideo procedente de Río de Janeiro. Piro declaró que el viaje había sido nomal hasta el momento en que se ordenó a los pasajeros no fumasen y se colocasen los cinturones de seguridad. En ese momento, agregó, notó como si ramas rozasen los costados del aparato y de pronto todo fue confusión. El avión se tumbó de costado y todos comenzaron a gritar mientras trataban, en una gran confusión, de romper los vidrios de las ventanillas. Poco después llegaron personas del lugar, que extrajeron a los pasajeros de los restos del avión.

También contribuyó a que no se produjera un incendio el hecho de que el piloto, al darse cuenta de lo que ocurría, cerró los contactos, a la par que el pasajero Piro pedía a gritos que no encendieran fósforos los demás pasajeros. Asimismo otras personas en el exterior impedían que se acercasen al avión algunos hombres que traían faroles, por temor a que se incendiase la gasolina.

Las autoridades aeronáuticas ordenaron que se levante un sumario. Hoy prestarán declaración todos los sobrevivientes. Las causas del accidente no son todavía claras, aunque se supone que el piloto incurrió en el error de tocar tierra antes de llegar a la pista. Treinta segundos antes del accidente la torre de control del aeropuerto autorizó el aterrizaje y el piloto contestó que iba a tomar la pista, lo que no llegó a hacer no obstante que la visibilidad era normal. Minutos antes habían aterrizado sin dificultades aviones de la K. L. M. y S. A. S.

## EXPLOSION NUCLEAR SUBTERRANEA EN EL DESIERTO DE NEVADA

CAMPO DE PRUEBAS ATOMICAS, Nevada (UP). — Un temblor de tierra, causado por el hombre, estremeció hoy el Desierto de Nevada al hacerse estallar un artefacto atómico en el fondo de un largo túnel excavado a 275 metros de profundidad en las entrañas de la desolada meseta situada en el extremo norte de la Llanura Yucca.

El propósito de la prueba no fue el de crear un movimiento sísmico sino el de estudiar el confinamiento de la fuerza y la radiación de una explosión nuclear subterránea.

Pero al mismo tiempo los hombres de ciencia midieron la intensidad del "sismo" en la esperanza de que los datos obtenidos les permitan descubrir, más secretos de la tierra.

La explosión ocurrió a las diez de la mañana, hora de la costa occidental de Estados Unidos, 45 segundos después los sismógrafos del Instituto de Tecnología de California en Pasadena, a 482 kilómetros de distancia, la registraron como un "temblor" de intensidad de cinco en la escala Richter. Esa intensidad es suficiente para causar daños a casas en su epicentro, pero la sacudida de hoy no hizo que la tierra temblara como sucede en el caso de un sismo.

# *Unidad cubana trabó combate con fuerzas rebeldes de F. Castro*

LA HABANA, 19 (UP).— El Ejército de Cuba anunció hoy que sus fuerzas sostuvieron un nuevo y violento encuentro con los insurgentes que dirige Fidel Castro, en las montañas de la Sierra Maestra, provincia de Oriente.

El comunicado oficial se limita a decir que las bajas rebeldes fueron "crecidas", y que el Ejército perdió dos hombres, pero informaciones particulares de Santiago de Cuba, capital de la provincia y centro nervioso de la oposición al Gobierno del Presidente, general Fulgencio Batista, dicen que fueron numerosas las bajas de ambos bandos.

El comunicado militar no señala cuándo o dónde tuvo efecto el nuevo encuentro. Sin embargo, fuentes de la United Press dijeron que la lucha tuvo efecto en un lugar denominado El Macho, donde ha habido otros encuentros anteriormente.

Esas mismas fuentes indicaron que este último encuentro probablemente haya sido uno de los mayores, o acaso el mayor, ocurrido hasta la fecha entre los rebeldes escondidos en las montañas y sus perseguidores, desde diciembre último. Una fuente fidedigna manifestó que la unidad militar que trabó combate estaba formada por 400 soldados acampados en Guisa, que han estado recorriendo la región en busca de los elementos rebeldes.

Esa fuente dijo que no se entregaron los certificados de defunción de rigor a las autoridades civiles, con el propósito aparente de no dar a conocer el verdadero total de bajas **sufridas por ambos bandos.**

## Desmienten noticia sobre petición de renuncia a Aramburu

BUENOS AIRES, 19.— (UP).— La Casa Militar de la Presidencia de la República desmintió terminantemente las versiones propaladas por una radio uruguaya en la tarde de ayer, de que un grupo de oficiales del Ejército había solicitado la renuncia del Primer Mandatario, Pedro E. Aramburu.

La ciudad está completamente normal, con el solo inconveniente de la huelga del personal de comunicaciones. Sólo un reducido número de efectivos de la Escuela de Comunicaciones del Ejército resguarda las oficinas telegráficas y telefónicas.

# *Precio del cobre tendrá un "mejoramiento substancial"*

**WASHINGTON, 19 (UP).— Un alto funcionario de la industria del cobre de Chile pronosticó hoy un "mejoramiento substancial" de los precios de ese metal, los cuales últimamente habían caído a un nivel tan bajo que colocaron al país al borde de una crisis económica. El cobre produce a Chile el mayor porcentaje de sus ingresos en dólares.**

**Dicho funcionario, Javier Lagarrigue, jefe de la Sección Comercial del Departamento del Cobre, añadió que se había formado esta impresión en sus conversaciones con prominentes representantes norteamericanos del comercio.**

**Lagarrigue hizo su optimista predicción a la United Press luego de una prolongada conferencia con el Embajador de su país en esta capital, Mariano Puga Vega.**

Lagarrigue llegó a Washington el lunes en la noche, acompañando a Luis Moller, Consejero del Departamento del Cobre de Chile, para cambiar opiniones con el Embajador Puga Vera y con los peritos del Gobierno estadounidense.

"La situación tiende a mejorar en forma substancial", dijo.

Lagarrigue recalcó que los precios del cobre en Londres subieron fehacientemente desde más o menos 24,5 a 26 centavos de dólar por libra, y que esto podía provocar también el alza del precio del cobre en Estados Unidos, que es de 27 centavos.

Lagarrigue y Moller se negaron a hacer comentarios sobre la situación hasta no entrevistarse con el Embajador Puga Vega, de quien dijeron que es una persona "extraordinariamente bien informada en lo que se refiere al comercio del cobre estadounidense".

Lagarrigue dijo también que había convenido una serie de conferencias con funcionarios de los Departamentos de Estado y de Comercio para hoy y mañana.

Además de explorar las posibilidades que presenta el mercado para las ventas, Lagarrigue se propone averiguar la actitud de Estados Unidos respecto de una petición de la industria del cobre norteamericana para que se apruebe una legislación sobre restricciones a la importación de cobre.

Por lo que ha sabido hasta ahora, Lagarrigue no cree que la actitud de la industria norteamericana encierre una amenaza sería para los intereses mineros chilenos. Se espera que la referida proposición llegue a manos del Congreso en su próximo período de sesiones.

"Aún cuando no creemos que eso constituya una amenaza grave, de todos modos origina cierta preocupación, y, por consiguiente, se la debe estudiar con detención", declaró Lagarrigue.

Las esferas de la industria particular que sondearon Moller y Lagarrigue, dijo este último, son los representantes de la Anaconda Copper, la Kennecott Copper y los pequeños productores.

Lagarrigue y Moller informaron que hay la impresión general de que los precios subirán en las semanas próximas, cuando la industria automovilística inicie la producción de sus modelos 1958.

## Buena Gratificación

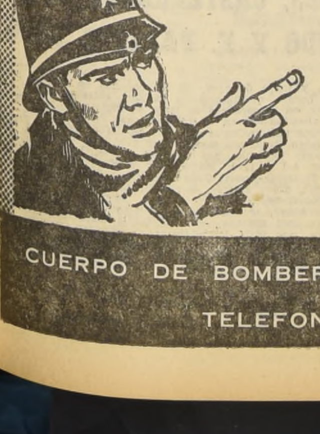
Doy buena gratificación a la persona que tomó una maleta de Alameda 540, el 17 del presente. En la etiqueta dice (CALLAO). Ruego devolverla a Alameda 540, casa E. Se guardará absoluta reserva.

CUIDADO!!!

GAS LICUADO:

El gas licuado de petróleo ofrece serios peligros de inflamarse o explotar. No busque los escapes por medio de fósforos. Aténgase estrictamente a las instrucciones indicadas por su instalador.

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO
TELEFONO: 61171



LICORES JL LOS MEJORES

CARGAS A CONCEPCION
Intermedios
CURICO — TALCA — CHILLAN
CARGAS AL NORTE HASTA ARICA
Intermedios
Coquimbo - Copiapó - Antofagasta - Of. Salitreras - Iquique
SALIDAS DIARIAS — PRECIOS ECONOMICOS
Ordene su recogida a:
SECCION CARGA — DARDIGNAC 175. FONO 370790
CIA. DE TRANSPORTES UNIDOS S. A.
FUNDADA EN 1892
AGUSTINAS 1139 — Fonos: 89822-86824-89008-370790

★ CASIMIRES PEINADOS
FINOS CON GRANDES REBAJAS DE PRECIOS
UBIQUE A DON CHUNCHO EN EL 1086
★ STO. DOMINGO 1086

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL
CUPON
PARTIDO POR LAS ELIMINATORIAS DEL CAMPEONATO MUNDIAL 1958
CHILE — BOLIVIA
a efectuarse el 22 de septiembre en el Estadio Nacional, Santiago (Chile).
CHILE ... ... ... ... GOLES
BOLIVIA ... ... ... GOLES
NOMBRE ... ... ... ... ... ... ... ...
DIRECCION ... ... ... ... ... ... ...
CIUDAD ... ... ... ... ... ... ... ...
CHILE — ARGENTINA
a efectuarse el 13 de octubre en Santiago (Chile)
CHILE ... ... ... ... GOLES
ARGENTINA ... ... GOLES
NOMBRE ... ... ... ... ...
DIRECCION ... ... ... ... ...
CIUDAD ... ... ... ... ...
Recorte este cupón y depositelo en los buzones correspondientes, en el HALL del Diario
(20)

PRIMERA FASE DEL GRAN CONCURSO FUTBOLISTICO.-

# El domingo entregamos dos pasajes para ir a La Paz

Hasta el domingo próximo, a las 12 horas, se recibirán en el hall de nuestro diario, los cupones que dan derecho a participar a todos los lectores en el sorteo de dos pasajes para viajar en forma completamente gratuita a La Paz y presenciar el cotejo entre los seleccionados de Chile y Bolivia, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol. LA NACION ha organizado este concurso interpretando el enorme interés que despiertan las confrontaciones internacionales del fútbol nacional, con vistas al magno certamen de Suecia. En el cupón que aparece todos los días en las páginas del diario de los deportistas, el lector no tiene nada más que indicar el score, que a su juicio, se registrará en el match que disputarán el domingo en el Estadio Nacional los equipos de ambos países.

Aquella persona que dé las cifras exactas se hará acreedor a los dos pasajes que le permitirán conocer la capital boliviana, presenciar la revancha de los mismos rivales, y gozar de una visita grata, ya que todos los gastos de estada irán incluidos en el premio. En caso de que sean varios los lectores que acierten el resultado del partido de pasado mañana, se verificará un sorteo ante Notario, acto que se realizará en el vestíbulo de LA NACION, el mismo domingo 22, una vez conocido el desenlace del encuentro del Estadio Nacional. Las personas que resulten favorecidas con este premio deberán viajar a Bolivia en el mismo avión en que viajará el equipo chileno el viernes 27 del actual, habiéndose hecho ya la reserva de hotel correspondiente. Cada participante puede enviar el número de cupones que desee. Hasta el momento se han recibido miles de ellos de todas partes del país, como una demostración palpable del entusiasmo con que todos los aficionados chilenos han recibido esta iniciativa de nuestro diario.

Con motivo del match que jugarán, posteriormente, en Buenos Aires, los seleccionados de Chile y Bolivia, LA NACION ha organizado un concurso similar sorteándose dos pasajes con estada pagada en la capital argentina, en las mismas condiciones, mediante las cuales se entregará el premio para viajar a La Paz.

# Organización Nacional Hotelera S. A.

DIRECTORIO

PRESIDENTE
HORACIO SMART FABRES

VICEPRESIDENTE
BENJAMIN AGUIRRE AMENABAR

DIRECTORES

ROBERTO ALDUNATE LEON
FERNANDO GUALDA ZAMORANO
ALEJANDRO LAZO GUEVARA
OSCAR MAGNANI SIVORI
JORGE SILVA ROMO
JORGE TURENNE RIES

GERENTE
JORGE PEREZ CUEVAS

SECRETARIO DEL DIRECTORIO
ENRIQUE PRIETO LEMM

Autorizada por Decreto Supremo N.o 4.056, de 11 de Noviembre de 1938.

## Balance General al 30 de Junio de 1957

CAPITAL
Autorizado . . $ 30.000.000.—
Suscrito . . . 30.000.000.—
Pagado . . . . 30.000.000.—

### ACTIVO

| | Parciales | Subtotales | Totales |
|---|---|---|---|
| **ACTIVO INMOVILIZADO** | | | |
| Bienes Raíces | $ 18.046.000.— | | |
| Equipos de Servicio | 47.007.828.— | | |
| Alhajamiento | 5.834.526.— | | |
| Mobiliario | 3.995.284.— | | |
| Instalaciones | 1.481.147.— | | |
| Vehículos | 12.272.840.— | | |
| Animales, Máquinas e Implementos Agrícolas | 218.789.— | | |
| Herramientas, Utiles y Enseres | 947.010.— | | |
| Máquinas y Utiles de Escritorio | 5.019.764.— | $ 94.823.188.- | |
| **Menos Amortizaciones:** | | | |
| Anteriores | $ 13.331.912.— | | |
| Del Ejercicio | 6.403.509.— | 19.735.421.— | $ 75.087.767.— |
| **ACTIVO REALIZABLE** | | | |
| **Existencias:** | | | |
| Mercaderías en Bodega $ 59.637.558.— | | | |
| Materiales en Bodega 4.388.059.— | $ 64.025.617.— | | |
| Envases | 12.168.147.— | $ 76.193.764.- | |
| Documentos por Cobrar | $ 14.197.590.— | | |
| Deudores Varios | 21.842.556.— | | |
| Acciones y Bonos | 4.067.282.— | | |
| Depósitos en Garantía | 54.695.— | 40.162.123.— | 116.355.887.— |
| **ACTIVO DISPONIBLE** | | | |
| Cajas Fondos Fijos | | $ 466.000.— | |
| Cajas de los Establecimientos | | 3.918.161.— | |
| Remesas Coches en Viajes | | 2.195.541.— | |
| Bancos | | 6.958.934.— | 13.538.636.— |
| **ACTIVO TRANSITORIO** | | | |
| Seguros contra Incendio | | $ 1.544.106.— | |
| Impresos y Artículos Escritorio | | 4.214.983.— | |
| Gastos Puesta en Marcha Hotel P. de Valdivia | $ 224.839.— | | |
| **Menos:** | | | |
| Reserva Anterior $ 145.208.— | | | |
| Del Ejercicio 79.631.— | 224.839.— | —.— | |
| Contribución Bienes Raíces Hotel P. de Valdivia | 1.593.976.— | | |
| **Menos:** | | | |
| Reserva Anterior $ 637.590.— | | | |
| Del Ejercicio 637.590.— | 1.275.180.— | 318.796.— | 6.077.885.— |
| **ACTIVO NOMINAL** | | | |
| Marca Registrada City Hotel | $ 957.567.— | | |
| **Menos:** | | | |
| Reserva Anterior | 957.566.— | 1.— | |
| Marca Registrada Hotel Chillán | $ 1.000.000.— | | |
| **Menos:** | | | |
| Reserva Anterior | 999.999.— | 1.— | 2.— |
| Sumas iguales | | | $ 211.060.177.— |

### PASIVO

| | Parciales | Subtotales | Totales |
|---|---|---|---|
| **PASIVO NO EXIGIBLE** | | | |
| **Capital y Reservas Sociales:** | | | |
| Capital 2.000.000 accs. a $ 15.— c/u. | $ 30.000.000.— | | |
| Reserva Legal | 6.040.000.— | | |
| Reserva Eventualidades | 5.000.000.— | | |
| Reserva Futuros Dividendos | 2.046.179.— | | |
| Reserva Extraordinaria | 9.345.510.— | $ 52.431.689.- | |
| **Reservas Reglamentarias:** | | | |
| Revalorización Bienes Raíces | $ 11.353.576.— | | |
| Reserva Fluctuación de Valores | 2.587.468.— | 13.941.044.— | $ 66.372.733.— |
| **PASIVO EXIGIBLE** | | | |
| **A Largo Plazo:** | | | |
| No hay. | | | |
| **A Corto Plazo:** | | | |
| Documentos por Pagar | | $ 6.390.000.— | |
| Depósitos en Garantía | | 70.000.— | |
| Bancos | | 582.296.— | |
| Varios Acreedores | | 41.905.084.— | 48.947.380.— |
| **PASIVO TRANSITORIO** | | | |
| **Tesorería por Impuestos:** | | | |
| Ejercicio Anterior $ 2.915.943.— | | | |
| Presente Ejercicio 8.024.105.— | $ 10.940.048.— | | |
| Cajas de Previsión | 7.246.106.— | | |
| Dividendos por Pagar | 668.999.— | | |
| Contribución Bienes Raíces Pucón | 1.051.177.— | $ 19.906.330.— | |
| **Provisiones Varias:** | | | |
| Participaciones y Gratificaciones | $ 29.007.787.— | | |
| Impuesto a la Renta | 6.000.000.— | | |
| Provisiones Varias | 5.056.704.— | | |
| Participación Honsa | 3.761.018.— | | |
| Participación FF. CC. del Estado | 10.927.882.— | | |
| Participación Anania e Hijos Ltda. | 559.600.— | | |
| Participación Sociedad Hotelera Valdivia S. A. | 2.306.373.— | 57.619.364.— | 77.525.694.— |
| **PERDIDAS Y GANANCIAS** | | | |
| Utilidad Líquida del Ejercicio | | | 18.214.370.— |
| Sumas iguales | | | $ 211.060.177.— |

## CUENTAS DE ORDEN

### DEBE

| | |
|---|---|
| Acciones y Pólizas en Garantía | $ 1.684.000.— |
| Boletas Bancarias Otorgadas en Garantía | 106.000.— |
| Pólizas, Acciones y Fianzas en Prenda | 2.322.705.— |
| Hotel Pucón, Comodato Copec | 36.710.— |
| Pólizas Recibidas en Garantía | 700.000.— |
| Acciones y Fianzas del Directorio | 150.000.— |
| Documentos Descontados | 1.000.000.— |
| | $ 5.999.415.— |

### HABER

| | |
|---|---|
| Garantía en Acciones y Pólizas | $ 1.684.000.— |
| Garantía Boletas Bancarias | 106.000.— |
| Prenda en Pólizas, Acciones y Fianzas | 2.322.705.— |
| Copec Comodato Hotel Pucón | 36.710.— |
| Garantía en Pólizas | 700.000.— |
| Garantía del Directorio | 150.000.— |
| Descuentos de Documentos | 1.000.000.— |
| | $ 5.999.415.— |

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Por el período de 12 meses, comprendido entre el 1º de Julio de 1956 y el 30 de Junio de 1957

### DEBE

| | | |
|---|---|---|
| **AMORTIZACIONES Y CASTIGOS** | | |
| Amortizaciones del Activo Inmovilizado | $ 6.403.509.— | |
| Amortizaciones del Activo Transitorio | 717.221.— | $ 7.120.730.— |
| **GASTOS GENERALES** | | |
| De los Coches-Comedores, Hoteles, Restaurantes y Gerencia | | 281.761.179.— |
| **GASTOS FINANCIEROS** | | |
| Intereses, Descuentos, etc. | | 433.541.— |
| **IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES** | | |
| Contribución Bienes Raíces | $ 7.195.068.— | |
| Impuestos y Patentes | 6.433.178.— | |
| Provisión para Impuesto a la Renta | 6.000.000.— | 19.628.246.— |
| **REMUNERACION Y PARTICIPACION DEL DIRECTORIO** | | |
| Asistencia a Sesiones | $ 83.000.— | |
| Participación sobre Utilidades | 1.092.862.— | 1.175.862.— |
| **PARTICIPACIONES Y GRATIFICACIONES** | | |
| Del Personal, Provisión del Ejercicio | $ 25.214.925.— | |
| De los FF. CC. del Estado en la Explotación de los Coches-Comedores | 10.927.882.— | |
| De la Honsa en Explotación de los Hoteles Pucón y Puerto Varas | 3.761.018.— | |
| De Anania e Hijos Ltda. en Explotación de las Termas de Tolhuaca | 559.600.— | |
| Sociedad Hotelera Valdivia S. A. en Explotación Hotel Pedro de Valdivia | 2.306.373.— | 42.769.798.— |
| **UTILIDAD LIQUIDA** | | 18.214.370.— |
| | | $ 371.103.726.— |

### HABER

| | |
|---|---|
| PRODUCTOS DE LA EXPLOTACION | $ 361.741.258.— |
| ENTRADAS VARIAS | 5.647.692.— |
| UTILIDAD VENTA ACCIONES | 3.714.776.— |
| | $ 371.103.726.— |

LEONARDO DIAZ LUACES
Contador Reg. N.o 12,757

JORGE PEREZ CUEVAS
Gerente

Hemos confrontado el presente Balance con los Libros de Contabilidad, encontrándolo conforme.

JORGE GAMIO GUTIERREZ — LUIS KATZ MIRANDA
Inspectores de Cuentas

Hemos revisado el Balance General de la "ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S. A.", al 30 de Junio de 1957, los libros y documentos de Contabilidad y de acuerdo con las informaciones y explicaciones que se nos han facilitado y según lo acreditan los libros de Contabilidad, el referido Balance refleja fielmente la situación financiera de la Sociedad, en la fecha indicada.

SANTIAGO, 20 de Agosto de 1957.
SOLAR Y CIA.

# Triunfo para el atletismo galo



El único que obtuvo el atletismo galo en los Juegos Universitarios de París, lo dieron los integrantes de la posta de 4 por 100 metros. En las demás pruebas se repartieron las victorias, norteamericanos, ingleses, alemanes y soviéticos. En la foto aparecen, de izquierda a derecha, los vencedores, que fueron: Dufernez, Larrieu, Caprice y Thiam. (Foto Intercontinentale).

## RACING HARA UNA JIRA A ASUNCION

BUENOS AIRES, 19 (UP).— Se informó que el equipo de primera división Racing, club de Avellaneda, jugará dos partidos en Asunción, Paraguay, el mes próximo.

El 11 de octubre se medirá con el seleccionado de fútbol paraguayo, y el 13, con el conjunto de Olimpia.



OTRA VICTORIA. — Alfonso Cornejo, el buen fondista de Green Cross, que atraviesa por un magnífico período, hizo suyo ayer el Circuito San Miguel, que cubrió en 27'20".

# Panorama

NO DEJO UN saldo verdaderamente favorable el triunfo del fútbol chileno en la Copa O'Higgins. Se ganó sin convencer, por lo que rindió el cuadro nacional y por lo poco que jugó el Seleccionado de Bahía. Miramos dos años atrás, evocamos aquellos encuentros de Maracaná y Pacaembú, donde se jugó mano a mano con dos rivales de alto poderío, y no podemos menos que sentir algo de pena. Hemos bajado mucho. Aquel cuadro chileno sí que era bueno sin vuelta. Y parece mucho mejor al intentar establecer un parangón con este que necesitó de media hora extra para superar a un contrincante modesto, que careció de las características de brillo y jerarquía que poseen el fútbol de Río de Janeiro y de Sao Paulo. Y a estar con lo acontecido en México, también el de Río Grande do Sul, el fútbol de los "gauchos" campeones panamericanos.

o—O—o

VAMOS a jugar ahora con Bolivia. Enseguida con Argentina, en confrontaciones de enorme importancia, porque corresponden a las eliminatorias del Campeonato del Mundo. Habrá que ir haciéndose la ilusión de que las cosas van a salir mejor, que vamos a experimentar una mejoría dentro de la enfermedad que aqueja a nuestro fútbol, tras la sangría que se produjo en Lima. En medio de este panorama poco satisfactorio, hay que tener optimismo. Estos partidos con Brasil tuvieron una virtud: aclarar algunos aspectos que aparecían confusos. Pakozdy tiene que haber recibido una ayuda preciosa para fijar sus conceptos y saber, de aquí en adelante, qué es realmente lo que hay que hacer.

o—O—o

A NUESTRO modo de ver, lo más positivo que dejó la Copa O'Higgins, fue la reafirmación que de su capacidad hicieron dos jugadores jóvenes, debutantes con la casaca colorada: Mario Ojeda y Juan Rojas. Se ganaron los puestos de titulares en el equipo. Ojeda se paró en el arco y jugó como si lo hiciera en Magallanes, sin nervios ni preocupación. Rojas fue la figura de la cancha en el segundo match con los brasileños, mostrando una vez más su envergadura de mediozaguero firme y sólido, muy completo en todas las faces del juego. Los dos muchachos albicelestes son de clase, tienen madera de la buena, de la que se precisa para triunfar en las lides internacionales. Esta es la comprobación más grata y valiosa que deja la experiencia de haber designado dos cuadros distintos para enfrentar al team de Bahía.

Con certeza, no se conoce todavía el conjunto que sacará el domingo Pakozdy, para enfrentar a los bolivianos. Lo que hemos dicho de Ojeda y Rojas nos permite suponer que los dos se alinearán en el conjunto. Peña, por garra y consistencia, tendrá que ser, creemos, el zaguero derecho. Y Salazar, quien se plante en el área chica. Quien más rindió en este puesto fue Mario Torres, como si se fuera acercando al nivel magnífico que exhibiera en Lima. Lamentablemente, el zaguero de Audax no está inscrito en la nómina oficial y cuando más, el error podrá repararse en ocasión de los encuentros con Argentina. No existe para el costado izquierdo una figura de real valía, indiscutible. El que mejor impresiona allí es Antonio Morales.

o—O—o

HACE tiempo que el cronista viene abogando por la pareja Vera-Rojas, para medio volantes. Estas actuaciones recientes vigorizaron ese criterio. Vera estuvo extraordinario, significa una pieza vital en el sistema defensivo. Sobre Rojas ya hablamos. Se nos dirá que hace el mismo papel que el jugador de Audax. No lo creemos, aún cuando aparentemente sea así. Rojas es un mediozaguero muy completo, baja o sube, quita y apoya con igual eficacia y prestancia, y sería el más indicado para llenar el hueco producido con la ausencia de Cubillos.

Si se nos hubiera entregado a nosotros la responsabilidad de Pakozdy, dicho esto en sentido imaginario, habríamos conformado ésta delantera: Ramírez, Hormazábal, Eladio Rojas, Meléndez y Sánchez, o Aguila. Por desgracia, como ocurre con Torres, el piloto de Everton quedó al margen con lo que el seleccionado aparece sin un centrodelantero auténtico. Habrá que improvisar a uno, que por lo que se ha visto, no podrá ser otro que Meléndez. El ala derecha puede volver a tener la gran jerarquía de otro tiempo, cuanto que Ramírez y Hormazábal dejan la sensación de vivir una etapa de recuperación. Y el ala izquierda habría que integrarla con Fernández, acompañado de Sánchez o Aguila. El delantero de Palestino tiene imperfecciones en su juego; sin embargo, su garra y su sangre, su fibra y, sobre todo, su potencia en el área constituyen una promesa permanente de gol, de satisfacciones tan grandotas y trascendentales, como ese golazo con el que nos dio la posesión de la Copa O'Higgins.

Todo lo anterior está dicho con el propósito de ayudar a aclarar dudas y a colaborar con nuestro fútbol, que está frente a una responsabilidad enorme. Responsabilidad en la que todos tenemos parte. El mejor anhelo que puede formularse en este momento, es que Pakozdy y su gente tengan buena fortuna. Lo deseamos de corazón por ellos, y por el fútbol criollo.

RAUL H. LEPPE.

## ALFONSO CORNEJO TRIUNFO EN "CIRCUITO SAN MIGUEL"

### El fondista de G. Cross cubrió el recorrido en 27'20"

Bajo el control de los clubes Altántida y Ecuador, y con el auspicio de la I. Municipalidad de San Miguel, se realizó en la mañana de ayer, una competencia pedestre que tuvo como escenario la Gran Avenida, entre las avenidas San Joaquín y Lo Vial, y que contó con la participación de buenos fondistas locales.

El triunfo perteneció al atleta de Green Cross, Alfonso Cornejo, quien cubrió el recorrido en 27'20". Siguió al ganador el fondista de la "U", Manuel Salva, con 28'07".

El resultado oficial de la prueba, fue el siguiente:

1.—Alfonso Cornejo, Green Cross, 27'20".
2.—Manuel Salva, Universidad de Chile, 28'07".
3.—Francisco Fuente, Green Cross, 30'07".
4.—Luis Moya, Suplementeros, 30'09".
5.—Luis Miranda, Tranviario, 30'32".
6.—Julio Garrido, G. Cross, 30'30".
7.—Luis Correa, Tranviario, 31'15".
8.—Reginaldo Lara, Universidad de Chile, 31'25".
9.—Emilio Bernardot, Suplementeros, 31'32".
10.—Adolfo Meriño, Suplementeros, 31'50".
11.—Carlos Morales, Tranviario, 31'55".
12.—Carlos Garrido, Universidad de Chile, 32'.
13.—Luis Gutiérrez, Green Cross, 32'05".
14.—Jorge Alarcón, G. Cross, 32'20".
15.—Enrique Martínez, Suplementeros, 32'22".
16.—Jorge Díaz, Universidad de Chile, 32'30".
17.—José Marchant, Universidad de Chile, 32'36".
18.—Hernán Ovalle, Royal, 33'10".
19.—Juan Bobadilla, Tranviario, 34'20".
20.—Guillermo Muñoz, Green Cross, 34'22".
21.—José Silva, Suplementeros, 34'23"
22.—Juan López, Royal, 34'25".
23.—Aurelio González, Suplementeros, 35'05".
24.—Guillermo Vidal, Universidad de Chile, 35'30".
25.—Juan Meza, G. Cross, 35'40".
26.—Carlos Urrutia, Atlántida, 36'15".
27.—Pablo Ronda, Universidad Católica, 36'45".

## SE FUERON AYER LOS BRASILEÑOS

A las 10 horas de ayer decolló desde Los Cerrillos el avión de "Panair do Brasil" que llevó de regreso a su país al seleccionado de Bahía. En el aeropuerto, los deportistas brasileños fueron despedidos por personeros del fútbol nacional. El cuadro bahiense representó a la Confederación Brasileña de Deportes en los encuentros por la Copa O'Higgins, que se adjudicó el cuadro representativo de Chile. Conforme a las bases el trofeo volverá a disputarse dentro de dos años, en Brasil.

TENIS DE FIESTAS PATRIAS.—

## EN SINGLES, CASTELLANOS GANO A R. ACHONDO Y E. PABST A GARCIA

En la mañana y tarde de ayer, en las canchas de Avenida Santa María esquina de Loreto, se jugaron los partidos correspondientes a la antepenúltima fecha del campeonato de tenis de Fiestas Patrias, que organizó, como en años anteriores, el International Sporting Club.

En los encuentros principales, o sea, del escalafón nacional, Ernesto Pabst se impuso sobre Guillermo García, por 6-3, 5-7, 6-2 y 6-4; José Castellanos a Renato Achondo, por 6-3, 6-3 y 7-5; Luisa Morales a A. Heegewaldt, por 6-1 y 10-9; María Tort a Margarita Bender, por 6-4 y 6-2; Héctor Inostroza-Leonel Castro con Omar Pabst-Daniel Achondo, por 3-6, 6-8, 6-1, 6-3 y 8-6; G. García-R. Lucero a Tort-Rodríguez, por WO; María Ibarra-Leonel Castro a Hnos. Morales, por WO.

En la serie de honor, se registraron los siguientes resultados: Carmen Ibarra ganó a José Shirado, por 4-6, 6-2 y 7-5; Girou-Santander a Acuña-Maturana, por WO; Bauzá-García a Barahona-Cornejo, por WO; Sandoval-Lizana a A. Achondo-J. Musalem, por 6-3 y 10-8; Shirado-Toro a Cooper-Vallejos, por 6-4, 4-6 y 9-7, y García-Vargas a Ossandón-Ossandón, por WO.

En las semifinales del singles de escalafón nacional, a jugarse mañana, Daniel Achondo enfrentará a Ernesto Pabst y Omar Pabst se medirá con José Castellanos.

POR LA COPA MUNDO 1958.-

# Chile y Bolivia, listos para el primer lance eliminatorio



EN 1950.— Con ocasión de las eliminatorias para el Mundial de Brasil, en 1950, Chile y Bolivia debieron enfrentarse en sendos partidos que tuvieron lugar en La Paz y Santiago. Primero jugaron en cancha de La Paz, venciendo los bolivianos por 2-0. En la revancha, disputada en el Estadio Nacional, los chilenos se desquitaron ampliamente, superando a sus rivales por 5-0. En el grabado, Mario Pretto, entrenador del conjunto del Altiplano, y un dirigente de la delegación, encabezan a sus cracks al ingresar a la cancha, el domingo 12 de marzo de 1950. Bolivia formó en esa ocasión con: E. Gutiérrez; Araos y Bustamante; Cabrera, Valencia y Ferrer; Brown, Ugarte, Mena, Gutiérrez y Godoy. Ahora, el domingo estarán otra vez ante los chilenos, sólo los delanteros Brown, Ugarte y Mena.

**Ambos cuadros practicaron ayer en el Estadio Italiano. Posible formación que presentarán el domingo**

**UN DIA falta para la realización del primer encuentro —por las eliminatorias del grupo 2 para el Mundial de Fútbol de Suecia— entre los seleccionados de Chile y Bolivia. Como se sabe, el tercer participante de este grupo es Argentina, con quien deberemos jugar el día 13 de octubre, en Santiago, y la revancha en Buenos Aires.**

No son muy antiguas las confrontaciones del fútbol nacional con el boliviano, por cuanto hace poco que los jugadores del Altiplano comenzaron a tomar parte en estas justas internacionales. De las ocho veces que se han enfrentado los seleccionados, seis ha ganado Chile y dos Bolivia. Perdió la selección en 1949, en Sao Paulo, con ocasión de Sudamericano, por 3 a 2, y luego en La Paz, por 2 a 0, después del 5 a 0 que le propinó la selección nacional, con motivo de las eliminatorias para el Mundial de Río de Janeiro.

Las más recientes actuaciones del conjunto representativo de Bolivia, y que seguramente en cuanto a alineación será el mismo que juegue con los nuestros, fueron su empate a 3 con la selección paraguaya y la victoria por 2 a 1. Los resultados de estos encuentros hablan de por sí de la forma en que está este cuadro, debiendo sí, no olvidar lo difícil que es jugar, para cualquier equipo, a casi cuatro mil metros de altura.

Hay fe en nuestro medio, y sobre todo en los jugadores, en una victoria este domingo, si tomamos en consideración las dificultades que habrá en la revancha el 29 en La Paz. Todo depende de la configuración que se le dé al team nacional, y de la armonía que se produzca en sus líneas. Sin ser demasiado optimistas, un triunfo ahora puede ser una base sólida para cuando juguemos contra los transandinos, y quién sabe lo que puede suceder, y si ésta la primera vez que saboreamos una victoria contra los argentinos.

**LOS CHILENOS.—** Siguiendo su plan de entrenamiento, antes del primer partido contra Bolivia, por las eliminatorias para el Mundial de Fútbol a realizarse en Suecia en 1958, los seleccionados nacionales desplegaron en el día de ayer las siguientes actividades: de mañana se trasladaron al Estadio Italiano, donde, después de un frugal almuerzo, se dedicaron a descansar, entreverado con algunos pasatiempos.

Después de la hora de once, pasadas las 17 horas, tuvieron un práctica de fútbol con un equipo del estadio. Entrenó el equipo seleccionado A, más algunas modificaciones, lo que hace presumir, y conforme a lo conversado con el entrenador, que éste será el equipo titular que enfrentará a la representación alba de los bolivianos el domingo.

Posteriormente, los nacionales subieron nuevamente a la hostería donde alojan, para en el día de hoy volver a bajar y efectuar un último entrenamiento de cancha antes del partido, pues durante el día de mañana se dedicarán al descanso y pasatiempos.

El más probable cuadro para el domingo es el siguiente: Quitral; Peña, Salazar y Morales; Vera y Rojas; Ramírez, Hormazábal, Robledo, Meléndez y Díaz.

**LOS BOLIVIANOS.—** Su primera práctica en tierra chilena cumplieron ayer en la tarde los seleccionados bolivianos. Temprano se trasladaron al Estadio Italiano, donde se dedicaron, bajo la órdenes del entrenador Félix Deheza, a diversas prácticas de entrenamiento.

Primero hicieron gimnasia colectiva liviana, para recuperar la elasticidad después de las largas horas de viaje. Enseguida estuvieron haciendo peloteo, dominio de balón, tiros al arco y adiestramiento de los arqueros. Y todo esto en presencia de los seleccionados chilenos, que también pasaron todo el día en el citado estadio. Después de once, los bolivianos regresaron al hotel, alojamiento que abandonarán en el día de hoy para trasladarse al Hotel Ritz.

Después de las conversaciones que tuvimos con personeros de la delegación, es muy posible que Bolivia entre jugando con el siguiente cuadro pasado mañana domingo: Ortuño; Claure, Santos y Burgos; Camacho y Ramírez; Brown, Ugarte, Mena, García y Alcón.



**INAMOVIBLE es René Orlando Meléndez en la Selección Nacional, por su reconocida capacidad y clase, de la que dio una excelente muestra en los partidos contra el seleccionado del Brasil. Lástima sí que vaya a estar ausente del cuadro en las revanchas de La Paz y Buenos Aires.**

EL CAMPEON SOVIETICO.—

## DINAMO, DE MOSCU, JUGARA UN PARTIDO EN DICIEMBRE

El equipo superior del Club Dínamo de Moscú, frecuente campeón en la competencia oficial soviética y en el que forman varios titulares de la selección que participa en las eliminatorias del mundial de 1958, proyecta extender a Chile, la jira que cumplirá por los países del Atlántico.

El cable anunció que ya se había llegado a un arreglo con los dirigentes del fútbol del Brasil, Argentina y Uruguay, quienes abonarían a Dínamo la suma de 16.000 dólares (11.520.000 pesos chilenos), por cada una de sus 3 presentaciones, fijadas para fines de noviembre y primera quincena de diciembre de este año. El cuarto partido será ofrecido a la Asociación Central de Fútbol de Santiago, quien estudiará las condiciones en una de sus más próximas reuniones.

## RUSIA PEDIRA SEDE DE LA OLIMPIADA DE 1964

**MOSCU, 19.— (UP).—** Dmitri Postnikov, vicepresidente de la Comisión de Cultura Física de la Unión Soviética, anunció ayer que su país aspira a ser sede de las Olimpiadas de 1964, que, en ese caso, se celebrarían en Moscú.

Agregó que en un plazo de un año se podría contar con todas las instalaciones para albergar a las delegaciones extranjeras, así como para preparar los centros en que tendrían efecto las competencias.


Bicicletas y Repuestos Italianos

FORROS Y CAMARAS NACIONALES E IMPORTADOS, TODAS LAS MEDIDAS. TUBULARES ITALIANOS "PIRELLI" Y "GADIOL"

Bicicletas "Bianchi" y "Frejul"

Independencia 470


La ENTREVISTA de HOY

# "POR FIN LLEGUE A LA SELECCION"

He cumplido la aspiración de todo futbolista, dijo Raúl Salazar a LA NACION

RANCAGUINO ciento por ciento, de lomo y lomo. Nacido en la ciudad de la última epopeya de la Patria Vieja, Julio Raúl Salazar Vicencio vio el fútbol en esos lares, lo practicó, subió peldaño a peldaño, hasta llegar a la consagración, lo que le permitió ser llamado a la selección nacional, donde tuvo un debut de por sí auspicioso ante los brasileños.

OSVALDO PACHECO

Sus primeros pasos futbolísticos los dio, a los 15 años, en el Instituto O'Higgins, colegio que fue la base del actual cuadro [illegible] que representa a Rancagua en la competencia oficial. Posteriormente continuó en el fusionado cuadro del O'Higgins-Braden, para finalmente tomar el puesto de titular en el equipo celeste ya nombrado, después de la última fusión que sufriera con el América. Su puesto inicial en la cancha no fue el de zaguero, sino que el de interior derecho; sin embargo, un día que faltó el titular de ese puesto, se le puso allí, plaza que no ha abandonado hasta los días de hoy.

Salazar es un hombre tranquilo, sobrio y dedicado por entero a su deporte favorito. De físico imponente, está hecho para el difícil puesto de back centro, o antiguo centro half. De juego recio, pero sin mala intención, está siempre atento a cubrir toda su zona, con la inteligencia suficiente como para saber cuándo debe salir o quedarse en el área. Como todo jugador nacional, su aspiración máxima era llegar a formar parte del seleccionado chileno, aspiración que está cumpliendo con la vehemencia y alegría que le dan sus 26 años.

Siempre que se habla de fútbol, se tocan todos los temas relacionados con este deporte. Refiriéndose al campeonato, nos dijo: "Tenemos la desgracia que nos ven poco en la capital, y a la vez, nosotros vamos yendo de a poco a los otros equipos. Creo que Universidad de Chile es el cuadro más completo del momento, y que a pesar de las pérdidas que ha sufrido el Audax, seguirá siendo un rival de cuidado y con muchos pergaminos para aspirar al campeonato. Otro equipo que debe estar en la disputa del campeonato, por la recuperación que ha tenido, es Colo Colo, conjunto que se pone muy bravo cuando llega a la cabeza. Nuestra campaña no ha estado exenta de mala suerte, por las lesiones. Creo que nuestra delantera es débil, sin que haya podido formar una acorde con lo que rinde la defensa en general. Puede ser que para el próximo año tengamos un buen ataque".

"Siempre he sido un admirador de Isaac Fernández, ese zaguero tan señorial y eficiente que tuvo Unión Española. Trato de jugar con su prestancia y seguridad. En cuanto al player que más me agrada de los actuales, es sin duda alguna Isaac Carrasco. Después me gusta Cortés, Meléndez y Sánchez. Imagínese cómo me sentiría el día de mi primer partido con la casaquilla roja —nos manifestó ante una pregunta nuestra—. La verdad es que sentía terror, pero supe dominarlos. Vinieron más de 400 personas de Rancagua para verme jugar. No crea que esto es exageración. Me siento orgulloso del cariño de mis coterráneos, y es por eso que trataré de no defraudarlos en ningún sentido. Mi mayor ambición es poder jugar contra los argentinos. Espero de la partida, y con la ayuda del entrenador, poder superar todos los obstáculos que se presentan para que nuestro cuadro haga un lucido papel en estas eliminatorias para el mundial de fútbol de Suecia".

"Mis preocupaciones —termina diciendo Salazar—, son mi familia, mi hijo, el fútbol y el camión que he adquirido para poder subsistir, pues como ustedes saben, no se alcanza a vivir con lo que se gana en el fútbol. Creo que se ha cumplido parte de mi sueño; ahora espero se cumpla la parte final, al igual que en los cuentos".



TITULAR DE LA SELECCION debe ser el zaguero centro, Raúl Salazar, del O'Higgins, de Rancagua, después de la meritoria actuación que tuviera en el primer partido contra la selección brasileña en disputa de la Copa que lleva el nombre de su club. "Cumplí mi aspiración", dijo al Diario de los Deportistas. En el grabado lo vemos leyendo LA NACION en compañía de Ramírez.

PELEAN ESTA NOCHE.—

## TITULO MUNDIAL DE MEDIOPESADO DISPUTAN ARCHIE MOORE Y ANTHONY

**LOS ANGELES, 19 (UP).—** Dos de los grandes ases del knockout, el retador Tony Anthony y el campeón Archie Moore, escalarán mañana por la noche el cuadrilátero del Auditorio Olímpico para discutir el título mundial de mediopesado.

Las apuestas de última hora han colocado al veterano Moore como favorito en proporción de siete a cinco, después que Anthony le aventajó durante los primeros días de la semana por pequeño margen.

Anthony, de 22 años de edad, ha puesto fuera de combate a 23 contrarios.

Moore, que está ya aproximadamente en los 40 años de edad, se ha acreditado 116 victorias por la vía rápida en sus 185 encuentros.

Por otra parte, también se señala que esta pelea está concertada a 15 asaltos, y que Anthony jamás ha peleado más de diez rounds, y ésto en sólo dos ocasiones.

ESQUI DE CHILLAN.—

## BOLIVIANO RENE FARWIG GANO EL DESCENSO ABIERTO: 1'58"0

En las canchas de esquí de Chillán, se disputaron sendas pruebas sobre la distancia de 3 kilómetros, venciendo en el descenso abierto el boliviano René Farwig, con 1' 58" 0. Los puestos siguientes fueron ocupados por los argentinos Osvaldo Ancina, con 2' 02" 5, y Vicente Ojeda, con 2' 05" 3. El cuarto lugar perteneció a Alfredo Aliaga, de Chillán, con 2' 05" 5.

En la prueba de descenso, se impuso el chillanejo Alfredo Aliaga, con 2' 06" 5; 2.o llegó Vicente Vera, de la "U", con 2' 22" 6; 3.o, Hernán Boher, de la UC, con 2' 25" 4; y 4.o, A. Cintolesi, del Club Andino de Chile, con 2' 38" 8.

Las competencias para damas se las adjudicó todas la campeona Liliana Solari.

## Randolph Turpin ganó por K. O. T.

**LONDRES, 18. (UP). — El campeón británico de peso liviano Randolph Turpin, que pesó 77,9 kilogramos, venció al boxeador argelino francés Ahmed Boulgroune, de 77,7 kilogramos, cuando el árbitro suspendió la pelea en el noveno asalto.**

**El francés no fue contrario digno para el británico en esa pelea celebrada anoche en la arena Harringway.**

En otro match del mismo programa, Yolande Pompey, de Trinidad, de 76,6 kilogramos, derrotó a Johnny Sullivan, de Preston, cuando éste se retiró al final del séptimo asalto. Sullivan pesó 78 kilogramos.

Ambas peleas, señaladas a 10 asaltos, eran de eliminación para buscar un retador por el título mundial, según declaró el promotor Jack Solomons.


PERSIANAS
Celosías, Rollo, Automáticas.
CLOSETS
Muebles de cocina, Rejas y portones, Plataformas y Barandas, Estanterías e Instalaciones en general.
Entregamos instalados.
Precios sin competencia.
Fábrica: HUASCO 2062
Fonos: 371346 y 371860


## RECORD DE CICLISMO DEL FRANCES RIVIERE

MILAN, 18.— (UP).— El Roger Riviere estableció un mundial de ciclismo, al cubrir [illegible] kilómetros en una hora.

El record anterior pertenecía al italiano Ercole Baldini, con 46,39361 kilómetros en una hora.

## JORGE LEDESMA OBTUVO TITULO DE CAMPEON AMATEUR DE GOLF

**Al vencer ayer a John L. McRostie, por 5 y 4, en el hoyo 14.— En la 1ra. categoría, damas, Mary de Aguirre ganó a Sara García, por 3 y 2, en el hoyo 16.— Raúl Edwards triunfó en 2a. categoría y Raquel de Edwards hizo lo mismo en la serie de las damas.**

Jorge Ledesma puso término ayer a su actuación en el campeonato nacional amateur de golf, con un magnífico triunfo sobre John Leslie M. Rostie, que lo acreditó como campeón de la interesante competencia, en la cual cumplió extraordinarias performances.

**EL CRACK** transandino realizó esta vez una de sus mejores actuaciones, superando a un rival de muchos merecimientos. Mc Rostie nada pudo hacer para contrarrestar el juego bien armado, sólido, del golfista transandino, quien triunfó por 5 y 4, en el hoyo 14.

En la 1a. categoría, damas, Mary de Aguirre hizo suyo el título, al imponerse a Sara García, por 3 y 2, en el hoyo 16. La ganadora exhibió de nuevo sus buenas aptitudes, las mismas que confirmó en su victoria sobre Adriana de Molina.

Los títulos de la 2a. categoría quedaron en poder de Raúl Edwards, ganador de Frank Sherlock, por 4 y 3, y de Raquel de Edwards, quien venció a Francisca Rodillo, por 10 y 9.

## C. Manuel Rioseco ganó 1-0 al "D. Pacífico"

El equipo superior de fútbol del Club Manuel Rioseco, de La Legua, hizo suyo el título de campeón del torneo de Fiestas Patrias organizado por el Deportivo 12 de Octubre, al vencer al Club Defensor Pacífico, por 1-0, gol conquistado por Francisco Gómez.

El team campeón fue integrado por: Sergio Lara; Guillermo Giménez, Juan Arias y Arturo Cabrera; Luis Aros y Ricardo Martínez; Luis Castro (capitán), Juan Soto, Francisco Gómez, Luis Ramírez y José Farías.

## SEVILLA SE IMPUSO A BENFICA POR 3-1

**SEVILLA, 19.— (UP).— El equipo del Sevilla derrotó hoy al Benfica, de Portugal, por tres goles a uno, en su partido correspondiente a la rueda de eliminatoria de la Copa Europea. El primer tiempo había terminado en empate a cero.**

**Los equipos que actuaron:**

**BENFICA.— Bastos; Calado, Serram y Angelo; Pesado y Alfredo; Palmeiro, Coluna, Aguas, Calado y Cavem.**

**SEVILLA.— Sustos; Romero y Campanal; Valero, Ramoni y Herrera; Antoniet, Arza, Pepillo, Pein y Pahuet.**


ESTA NOCHE



Archie Moore vs Tony Anthony

Encuentro por el título de Campeón Mundial de Peso Semi - Pesado en el OLYMPIC STADIUM de Los Angeles (EE.UU.)

Transmisión en Español de la CABALGATA DEPORTIVA GILLETTE desde el ring-side

POR EMISORAS CHILENAS "NUEVO MUNDO" y la cadena Norte - Sur

A LAS 24 hrs.



MILLONES DE PESOS PARA UD
LA NACION las Principales Industrias del país y Casas Comerciales de la capital
LE OBSEQUIAN PARA NAVIDAD
MILLONES DE PESOS EN REGALOS

HE AQUI LAS BASES DE NUESTRO SENSACIONAL SORTEO!!!

"LA NACION" efectuará el día 22 de diciembre de 1957 su sorteo de Navidad. Para ello emitirá series de boletos con la misma numeración de los boletos para el sorteo de Navidad de la Lotería de Concepción que se realizará el 22 de diciembre.

POR CADA DIARIO ENTREGAREMOS UN BOLETO.
UNA SUBSCRIPCION POR UN AÑO DARA DERECHO A 365 BOLETOS.
UNA SUBSCRIPCION POR SEIS MESES DARA DERECHO A 180 BOLETOS.
UNA SUBSCRIPCION POR TRES MESES DARA DERECHO A 90 BOLETOS.
LOS NUEVOS SUBSCRIPTORES OBTENDRAN, APARTE DE LOS BOLETOS A QUE TIENEN DERECHO POR SU SUBSCRIPCION, UN BOLETO POR CADA EJEMPLAR DEL DIARIO QUE NOS ENTREGUEN.
NUESTROS LECTORES DE SANTIAGO PODRAN EFECTUAR EL CANJE DE DIARIOS POR BOLETOS, EN LAS OFICINAS INSTALADAS ESPECIALMENTE EN EL HALL DE NUESTRO DIARIO.
LOS LECTORES DE PROVINCIAS PODRAN HACERLO DIRECTAMENTE EN LAS OFICINAS DE NUESTROS AGENTES Y CORRESPONSALES.

Con mayor número de ejemplares de LA NACION, su diario favorito, obtendrá mayor número de boletos!!!

Como Ud., estimado lector, puede apreciar, SON MUCHAS LAS POSIBILIDADES que tiene para optar a UNA CASA REGIAMENTE AMOBLADA, Y HASTA CONVERTIRSE EN MUCHAS VECES MILLONARIO!

EL CANJE EMPIEZA EL MARTES 1.o DE OCTUBRE, PERO SU DIARIO, DESDE EL 14 DE SEPTIEMBRE ES VALIDO PARA CANJEARLO.

AHORA ES LA OCASION... SEA MILLONARIO LEYENDO "LA NACION"

GANARA:

Una casa amoblada y la posibilidad de hacerse muchas veces millonario!!!

# LABORIOSA VICTORIA DE FRAGONARD EN EL HANDICAP DE FONDO DEL CLUB HIPICO

**Partió mal y al final aventajó a duras penas a Modesto, molestándose ambos mutuamente.— Pulserón ($ 544) y el irregular Hilarión ($ 376) constituyeron las sorpresas de la tarde.— En las otras pruebas vencieron Aymore, Turbión, Gleeful, Sarcasmo, Miss Bowman y Thunder Boy.**

Comparando con la reunión del 18, resultó muy inferior en número la concurrencia que asistió ayer a las carreras del Club Hípico. El programa no presentaba tanto interés como el anterior y numerosos retiros restaron atracción a algunas pruebas. Hubo dos sorpresas de ciertas proporciones: el potrillo Pulserón, en una de las competencias de perdedores, pagó $ 544 a ganador y el irregular Hilarión, que había llegado último libre en sus dos presentaciones anteriores en esta cancha, $ 376, en la de clausura.

**AYMORE SE IMPONE POR AMPLIO MARGEN.** — Aymore, que contó con la segunda cotización —la primera la tuvo Sofocado, que no figuró— hizo suya con facilidad la primera de las competencias reservadas a perdedores de tres años.

Cuando se dio la partida, Imperiali apareció adelante y puso un cuerpo sobre Sofocado, colocándose tercero Gran Huinca, delante de Aymore y Monitor y último el debutante Mitonaso. Al entrar a la recta, Imperiali se desprendió 2 cuerpos del lote, pero a 300 metros de la meta se hizo presente, por dentro, Aymore, que sacó, enseguida, por segunda línea y de unos cuantos saltos dejó atrás a Imperiali, para aventajarlo al final por tres y medio cuerpos. Tercero, llegó Gran Huinca, a uno, cuarto Balistario, a medio, quinto Monitor, a medio pescuezo; sexto Sofocado, séptimo Forestier, octavo Parlamentario, noveno Bucalemito, décimo Fletamar, 11.o Mariman, y décimosegundo y último Mitonaso.

**PULSERON PAGA $ 554 POR UNIDAD DE DIEZ.**— Por la sorpresa de Pulserón se resolvió la segunda prueba de perdedores.

Frutero, Texaco y Se Fue se disputaron la delantera en los tramos iniciales, seguidos a dos cuerpos por Moreno, que precedía a Pulserón, Raimundo y Catupin, octavo, abierto, corría Auster y cerrando la marcha Raspberry. Los tres punteros llegaron casi juntos a la recta, en cuyos comienzos Pulserón, que encontró pasada entre ellos y los palos, atacó con bríos y dominó la situación con facilidad a 250 metros del disco, mientras Moreno seguía descontando terreno por fuera. No fue capaz éste de alcanzar al nuevo líder, que al final mantuvo un pescuezo de ventaja a su favor. Tercero entró Auster, a uno un cuarto de cuerpo, cuarto Catupin, a dos un cuarto; quinto Ranieri, a uno un cuarto; sexto Se Fue, séptimo Raimundo, octavo Liun Chin, noveno Trois Sans Atout, décimo Texaco, 11.o Frutero, y décimosegundo y último, Raspberry.

**TURBION LOGRA SU PRIMERA VICTORIA.**— Este otro hasta ayer desconocido perdedor se adjudicó la tercera carrera, análoga a las dos anteriores en sus condiciones y distancia.

Laraquete comandó el grupo desde la partida, escoltado a dos cuerpos por Laro, viéndose más atrás a Dadinco, Le Journal y Turbión. A la retaguardia se movía Bier Hall. Laraquete mantuvo su puesto sin dificultad hasta la mitad de las tribunas populares, altura en que Turbió cargó a fondo por fuera, y rápidamente dominó y dejó atrás a Laraquete, superándolo por uno y un cuarto de cuerpo. Tercero entró Laro, a uno tres cuartos, cuarto Dadinco, a medio; quinto Rayo Dorado, a uno; sexto Dorman, séptimo Cocotero, octavo Jallulo, noveno Le Journal, décimo S. O. S., 11.o Bier Hall, y décimosegundo y último Trinquete.

**GLEEFUL SE VIO MUY SUPERIOR A SUS RIVALES.**— Sólo 4 potrillos ganadores —Aclarando estaba fuera de las condiciones de la prueba— participaron en la condicional de cuarto término, que fue ganada por Gleeful, que resultó favorito, en gran tiempo. Este hijo de Afghan es considerado un mal barrero y se cree que en pista firme tendrá destacada actuación, hasta el punto que se proyecta presentarlo en el "Ricardo Lyon" y "El Ensayo".

Mañío se apoderó resueltamente del mando a los pocos metros corridos y se desprendió dos y tres cuerpos de La Chismosa, que precedía a Gleeful y Alamito. El líder entró con mucha facha a la recta con cuerpos cuerpos de ventaja, pero no tardó en atacar Gleeful, que rápidamente se le fue acercando. Al iniciarse las galerías pasó de largo al lado de Mañío y distanciándose más y más terminó seis cuerpos antes que el hijo Hight Born que estuvo a punto de perder el segundo premio ante el avance final de Alamito, que sucumbió a medio pescuezo de él. Cuarta y última La Chismosa, a 8 largos.

**SARCASMO DA CUENTA DE ABOLENGO.** — El favorito Sarcasmo venció en la cuarta serie de 1.600 metros.

Wolf "picó" en punta, pero no tardó en desplazarlo Abolengo, que se cortó dos cuerpos sobre Caminante, que partió última, pero que se incorporó al grupo velozmente, tercero quedó Sarcasmo, cuarto Gaekwar, con Wolf, y penúltima La Señoría delante de Gloria Montesa. El puntero entró en fácil acción a la recta y hasta 300 metros de la meta parecía el seguro vencedor, pero allí comenzó a acercársele paulatinamente Sarcasmo, y descontando, exigido a fondo largamente, la amplia distancia que lo separaba de Abolengo le dio alcance a 50 metros del disco, batiéndolo en éste, por un cuerpo. Tercero entró Gaekwar, a cinco largos; cuarto Wolf, a dos; quinta Gloria Montesa, a un pescuezo; 6a. La Señoría y séptima y última, Caminanta.

**MISS BOWMAN CORRESPONDIO SIN DIFICULTAD.**— En fácil acción ganó la gran favorita Miss Bowman la condicional sobre 1.500 metros, y pagó apenas $ 15 por cada diez.

Neptuno señaló el camino, asediado en un comienzo por Miss Bowman, que luego cedió el segundo puesto a Zona Norte, quedando tercera, delante de Tirreno, Warm y Estática. Ultimo corría Regionalista.

Al entrar a la recta, Tirreno se deslizó por los palos y apareció en punta, seguido de Miss Bowman y Warm. Luego se vio que Miss Bowman avanzaba con seguridad y sin ser mayormente exigida liquidó la victoria a su favor mucho antes de la meta. Finalizó tres y medio cuerpos antes que Warm, que aventajó por tres a Tirreno. Cuarto Regionalista, a dos; quinto Neptuno, a nueve; sexta Estática, séptima Zona Norte y octavo y último Atencin Fir.

**THUNDER BOY GANA AMPLIAMENTE LA OCTAVA.**— Un holgado triunfo obtuvo Thunder Boy en la segunda serie de 1.600 metros.

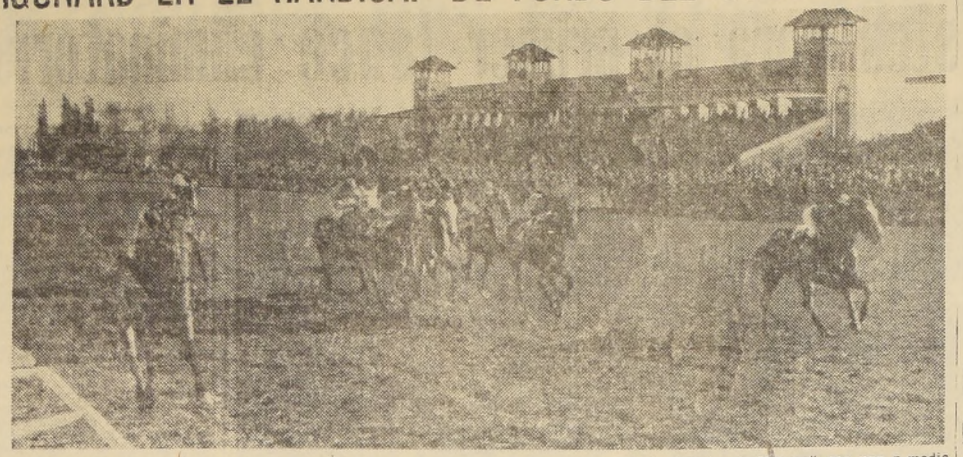
Macollado, que estaba a los palos, fue el primero en verse al frente, siendo reemplazado a los pocos metros corridos por Andariego, muy cerca del cual quedaron Macollado y Hunting, cuarto Los Tilos, quinto Tesio, sexta Británica, y a la retaguardia Agitado. Sin más cambio que el retroceso de Tesio, que tuvo un tropiezo, y el avance de Los Tilos al segundo puesto, el lote llegó a la curva, donde Thunder Boy buscó y encontró pasada por los palos, demorándose muy poco en dominar a Andariego, para tomarle enseguida amplia ventaja. Los últimos tramos no ofrecieron emoción, y el nebil avance final de Hunting sólo le permitió dominar a Andariego por pescuezo. Cuarto entró Tesio, a dos y medio; quinta la favorita Británica, a dos; sexto Macollado, séptimo Agitado, y octavo y último Los Tilos.

**FRAGONARD OBTIENE LABORIOSA VICTORIA.** — Llena de incidencias resultó el handicap de 2.400 metros, que tuvo un final electrizante entre nuestro favorito Fragonard y Modesto. Ambos se molestaron en los tramos decisivos y después de un serio reclamo, la Junta de Comisarios resolvió no alterar el orden. Fragonard cargó a Modesto a la llegada... "involuntariamente, dijo Pilar a la Junta, traté de enderezarlo y el otro (Farmer) me puso codo".

La partida se dio en un buen momento, pero Fragonard se "retacó" al largar y salió último, entrando a marcar el rumbo Compadrón, seguido de Limelight y Modesto. Cubiertos los primeros tramos de la recta opuesta Limelight dejó atrás a Compadrón, y se cortó sobre él, quedando tercero Modesto, cuarto Tormentoso, quinto Fragonard, que había venido ganando terreno, después Tormentoso y Palmeado, y al fondo ahora Salteador, que era el otro competidor. A la altura de los 1.500, avanzó rápidamente Modesto y pasó adelante, cortándose sobre Limelight, que poco después entregó el segundo puesto a Compadrón, cuarto estaba ya Fragonard y último siempre Salteador. La recta fue iniciada por Modesto con ventaja sobre Compadrón, cuya embestida resultó muy corta, atacando por tercera línea Fragonard con grandes bríos. Los últimos 200 quedaron circunscrito a Modesto, que defendía bravamente su colocación y Fragonard. A cien metros, éste dominó a su enemigo, que reaccionó con guapeza, y volvió a tomar pequeña pero clara ventaja. Fragonard volvió a la carga y en pleno disco casi consiguió superar al hijo de Brumoso por medio pescuezo. Tercero se clasificó Compadrón, a tres largos; 4.o Palmeado, a medio; quinto Tormentoso, a uno; sexto Salteador, y séptimo y último Limelight.

**HILARION MEJORO NOTABLEMENTE.**— Había llegado último en sus dos presentaciones anteriores en el Club Hípico y sin embargo ganó en brillante forma la prueba de clausura, tercera serie de la milla. Fue llamado, naturalmente, su trainer por la Junta de Comisarios, que dejó abierta una investigación al respecto y éste —Ernesto Inda— manifestó que "había llegado cuarto el domingo 15 en el Hipódromo Chile, performance que lo autorizaba para ganar ahora...".

Primero Brillante y a los pocos metros Mileo, señalaron el camino, actuando éste seguido de Hilarión, en la primera curva, más atrás venían, a esa altura, Felicitation, Sprinter, Igapo y Skooter, que estuvo a punto de rodar. Ultimo se desempeñó Caracoles, a respetable distancia del puntero. Mileo entró al derecho con mucha firmeza, pero al iniciarse las galerías Hilarión empezó a hacer efectiva su atropellada. Dominó a Mileo, a pesar de la resistencia que éste opuso y cruzó la meta tres cuartos de cuerpo antes que él. Tercera se clasificó Nitouche, que avanzó a trescientos metros del disco, a uno y medio; cuarto Caracoles, a tres cuartos, descontando terreno; quinta Flor de Canela, a un pescuezo; sexto Blue Baron, séptimo Brilante, octavo Florentino, noveno Felicitation, décimo Sprinter, 11.o Gladstone, 12.o Igapo, 13a. Amapola, y décimocuarto y último Skooter.



ARLEQUIN, diestramente dirigido por Hernán Olguín, termina los mil metros del clásico "Carlos de Monery", con uno y medio cuerpo de ventaja sobre Natalia, que es la que corre abierta a media cancha y que perdió un terreno precioso al abrirse considerablemente en la curva. Por el centro terminan después, en el mismo orden, Chevreuse, Quivira, Fretillón, Wild, Fire, Menel, Via Apia y Maldadoso.

## Resultados Generales de las Carreras de Ayer en el Club Hípico

**PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— $ 320.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o AYMORE, 55 kilos; por Westerland Prince y Golden Bride, del Stud Vizcaya; jinete, E. Araya | 34520 | 10648 |
| 2.o Imperiali, 55; O. Olivares | 23036 | 6956 |
| 3.o Gran Huinca, 55; R. Parada | 747 | 477 |
| 4.o Balistario, 55; R. Parodi | 5632 | 2017 |
| Bucalemito, 53; J. Castro | 9415 | 3170 |
| Fletamar, 53; L. Toledo | 3150 | 1540 |
| Forestier, 54; H. Salas | 10185 | 3750 |
| Mariman, 51; M. Gatica | 2173 | 908 |
| Mitonaso, 51; G. Jorquera | 815 | 330 |
| Monitor, 55; A. Salazar | 15475 | 3000 |
| Parlamentario, 53; J. Ulloa | 4125 | 2933 |
| Sofocado, 55; L. Espinoza | 39861 | 6102 |
| | 149134 | 41931 |

GANADA por 3 1|2 cuerpos; el tercero a un cuerpo.— Tiempo: 1.6 2|5.— Preparador: D. Sotomayor.— No corrieron: El Arabe, Macassar y Onique.
DIVIDNDOS: $ 32 y 14; $ 16 y 100.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— $ 320.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o PULSERON, 53 kilos; por Llorón y Pulsera, del señor E. Cáceres; jinete, L. Toledo | 2330 | 450 |
| 2.o Moreno, 53; A. Pérez | 17102 | 6043 |
| 3.o Auster, 55; R. Parada | 4057 | 1818 |
| 4.o Catupin, 55; O. Olivares | 5021 | 1608 |
| Frutero, 55; R. Parodi | 67745 | 14057 |
| Liun Chin, 51; H. Román | 2010 | 629 |
| Raimundo, 55; J. Escobar | 8947 | 3236 |
| Ranieri, 55; L. Fuentes | 870 | 440 |
| Raspberry, 51; J. Castro | 2275 | 850 |
| Se Fue, 51; F. Zúñiga | 11200 | 2656 |
| Trois Sans Atout, 55; A. Salazar | 1960 | 465 |
| Texaco, 55; R. Montoya | 47817 | 11408 |
| | 171334 | 43660 |

GANADA por pescuezo; el tercero a 2 1|4 cuerpos.— Tiempo: 1.6 3|5.— Preparador: H. Gonzáles.— No corrieron: Boreal, Eterolf, Profético y Santerre.
DIVIDENDOS: $ 544 y 187; $ 21 y 54.

**TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— $ 320.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o TURBION, 55 kilos; por Tennyson y Balsamina, del Stud Almagro; jinete, R. Madariaga | 21267 | 5025 |
| 2.o Laraquete, 55; C. Ojeda | 47338 | 7592 |
| 3.o Laro, 53; A. Pérez | 37104 | 5871 |
| 4.o Dadinco, 54; H. Salas | 34386 | 10211 |
| Bier Hall, 55; A. Salazar | 6215 | 2070 |
| Cocotero, 55; J. Escobar | 12853 | 2904 |
| Dorman, 53; J. Ulloa | 6410 | 855 |
| Jallulo, 55; R. Donoso | 11578 | 4092 |
| Le Journal, 55; J. L. Silva | 25427 | 9278 |
| Rayo Dorado, 55; E. Araya | 11668 | 4830 |
| S. O. S., 51; L. Camus | 17501 | 8037 |
| Trinquete, 55; J. García | 2950 | 892 |
| | 230697 | 61457 |

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el tercero a 1 3|4 cuerpo.— Tiempo: 1.6 1|5.— Preparador: C. Muñoz G.— No corrieron: Baudouin y Bluopal.
DIVIDENDOS: $ 80 y 28; $ 22 y 26.

**CUARTA CARRERA.— 1.800 metros.— Condicional.— $ 320.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o GLEEFUL, 51 kilos; por Afghan II y Glencorry, del Stud El Bosque; jinete, R. Madariaga | 61931 | 6161 |
| 2.o Mañío, 52; R. Castillo | 41436 | 3770 |
| 3.o Alamito, 51; A. Salazar | 20038 | 3895 |
| 4.o La Chismosa, 48; A. Pérez | 9935 | 2395 |
| | 133340 | 16221 |

GANADA por seis cuerpos; el tercero a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.48 4|5.— Preparador: A. Breque.— No corrió Aclarando.
DIVIDENDOS: $ 16 y 12; $ 13.

**QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— Cuarta serie.— $ 260.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o SARCASMO, 55 kilos; por Mío Sea y María Fe, del Stud Don Calixto; jinete, R. Parodi | 120405 | 26991 |
| 2.o Abolengo, 53; M. Maturana | 69879 | 20974 |
| 3.o Gaekwar, 58; F. Zúñiga | 69230 | 14949 |
| 4.o Wolf, 54; M. Yáñez | 28884 | 9000 |
| Caminanta, 53; E. Araya | 26422 | 8167 |
| Gloria Montesa, 55; R. Madariaga | 99241 | 18983 |
| La Señoría, 51; O. Muñoz | 29110 | 11613 |
| | 443171 | 110677 |

GANADA por 1 cuerpo; el tercero a cinco cuerpos.— Tiempo: 1.37 3|5.— Preparador: J. Cavieres.— No corrieron: Bochorno y Maestro.
DIVIDENDOS: $ 27 y 16; $ 18.

**SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.— $ 260.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o MISS BOWMAN, 53 kilos; por Master Bowman y Goodwin Sands, del señor A. Goecke; jinete, H. Pilar | 225180 | 45100 |
| 2.o Warm, 55; J. Castro | 55582 | 15637 |
| 3.o Tirreno, 57; R. Madariaga | 63521 | 14072 |
| 4.o Regionalista, 57; R. Parodi | 70808 | 17021 |
| Estática, 50; G. Jorquera | 6585 | 2184 |
| Atencin Fir, 48; M. Gatica | 8923 | 4598 |
| Neptuno, 50; R. Castillo | 15400 | 6309 |
| Zona Norte, 47; G. Saavedra | 8390 | 3651 |
| | 454389 | 108572 |

GANADA por 3 1|2 cuerpos; el tercero a tres cuerpos.— Tiempo: 1.31 3|5.— Preparador: J. Inda.— No corrieron: Disoluto y Chosette.
DIVIDENDOS: $ 15 y 11; $ 11 y 11.

**SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— CLASICO.— $ 450.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o ARLEQUIN, 48 kilos; por Aloraye y Reliquia II, del Stud Lohengrin; jinete, H. Olguín | 165378 | 39807 |
| 2.o Natalia, 45; H. Pilar | 139212 | 28351 |
| 3.o Chevreuse, 45; F. Arredondo | 30450 | 11773 |
| 4.o Quivira, 45; L. A. Paredes | 81155 | 24064 |
| Maldadoso, 57; L. Espinoza | 34143 | 9558 |
| Menel, 57; E. Saavedra | 62077 | 12269 |
| Fretillón, 51; R. Montoya | 86579 | 25511 |
| Via Appia, 46; H. Rivera | 70747 | 23758 |
| | 818848 | 201632 |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el tercero a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 58 3|5.— Preparador: J. Cavieres.— Corrieron todos.
DIVIDENDOS: $ 37 y 16; $ 18 y 30.

**OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— Segunda serie.— $ 280.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o THUNDER BOY, 52; por Espadin y Cocodette, del señor A. Rebolledo; jinete, A. Salazar | 75858 | 16490 |
| 2.o Hunting, 56; R. Parodi | 130153 | 37614 |
| 3.o Andariego, 47; H. Pilar | 127760 | 36037 |
| 4.o Tesio, 53; R. Madariaga | 103062 | 21593 |
| Agitado, 57; E. Araya | 93587 | 22434 |
| Británica, 50; L. G. Farmer | 179865 | 40923 |
| Los Tilos, 48; A. Pérez | 47339 | 18728 |
| Macollado, 46; R. Castillo | 25075 | 11478 |
| | 782669 | 205297 |

GANADA por tres cuerpos; el tercero a pescuezo.— Tiempo: 1.37.— Preparador: J. M. Baeza.— No corrió Faubourien.
DIVIDENDOS: $ 76 y 22; $ 15 y 16.

**NOVENA CARRERA.— 2.400 metros.— Condicional.— $ 360.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o FRAGONARD, 50 kilos; por Lord Bob y Forcenty, del Stud Las Espigas; jinete, H. Pilar | 228302 | 37978 |
| 2.o Modesto, 49; L. G. Farmer | 101414 | 20082 |
| 3.o Compadrón, 52; R. Parodi | 170479 | 36150 |
| 4.o Palmeado, 53; L. Espinoza | 76973 | 15794 |
| Tormentoso, 57; O. Olivares | 139495 | 22895 |
| Limelight, 51; R. Montoya | 54015 | 10979 |
| Salteador, 45; F. Arredondo | 48029 | 18681 |
| | 818707 | 162560 |

GANADA por 1|2 pescuezo; el tercero a tres cuerpos.— Tiempo: 2.30 4|5.— Preparador: J. Melero.— No corrieron: Fratello, Black Boy, Sotavento y Oxfordian.
DIVIDENDOS: $ 26 y 18; $ 254

**DECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Tercera serie.— $ 260.000 al primero.**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o HILARION, 53 kilos; por Hamlet y La Trapa, del Stud Aldita; jinete, J. Ulloa | 25851 | 9478 |
| 2.o Mileo, 49; R. Montoya | 57285 | 15135 |
| 3.o Nitouche, 48; H. Pilar | 84579 | 17788 |
| 4.o Caracoles, 57; O. Olivares | 82108 | 13495 |
| Brillante, 54; L. Valenzuela | 106307 | 22121 |
| Florentino, 53; J. Escobar | 111319 | 22182 |
| Amapola, 52; A. Pérez | 121656 | 25798 |
| Blue Baron, 52; R. Parodi | 161105 | 28490 |
| Igapo, 52; L. Fuentes | 15800 | 3993 |
| Sprinter, 51; A. Salazar | 19640 | 39249 |
| Gladstone, 46; F. Suárez | 18870 | 5700 |
| Skooter, 47; L. G. Farmer | 220254 | 32883 |
| Flor de Canela, 46; R. Castillo | 95017 | 27618 |
| Felicitation, 45; M. Gatica | 16321 | 6003 |
| | 1313112 | 268933 |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el tercero a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.37 2|5.— Preparador: E. Inda.— No corrieron: Urgel y Harpón.
DIVIDENDOS: $ 376 y 65; $ 44 y 39.

## NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL CLUB HIPICO

Se autorizaron los retiros de los siguientes caballos, en vista de los certificados extendidos por el Veterinario Oficial, los cuales no podrán correr durante el tiempo que se indica: Urgel, Buopal, Santerre (doce días); Black Boy, Mestro, Boreal, Baudouin, Macassar (quince días).

PRIMERA CARRERA.— Se multó en $ 5.000 al preparador Juan Chamorro por no presentar a correr a El Arabe.

SEGUNDA CARRERA.— Se multó en $ 5.000 al preparador Luis A. García por no presentar a correr a Eterolf, y en $ 5.000 al preparador Armando Henríquez por no presentar a Profético.

Se multó en $ 2.000 y se suspendió por quince días al jinete J. E. Bravo por no presentarse a correr a Rapsberry. (Reuniones 29 septiembre y 6 octubre).

Reclamó L. Fuentes (Rainieri) contra R. Montoya (Texaco) por abrirlo en la recta. Desestimado.

J. Castro dio cuenta que Raspberry venía corcoveando y se negaba a emplearse. O. Olivares informó que Catupin le dio un cabezazo.

TERCERA CARRERA.— Se multó en $ 2.000 y se suspendió por quince días al jinete B. Saavedra por no presentarse a correr a Bier Hall. (Reuniones del 29 septiembre y 6 octubre).

Se autorizó el retiro de Besarabia para su compromiso del domingo próximo, a petición de su preparador y en atención a su mala carrera del día 18.

QUINTA CARRERA.— O. Muñoz dio cuenta que a La Señoría se le soltó la sobre cincha en el curso de la carrera, lo que fue comprobado.

Se autorizó el retiro de Gloria Montesa para su compromiso del domingo próximo, a petición de su preparador y en vista de su performance de hoy.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamaron: H. Rivera (Via Apia) contra L. Espinoza (Maldadoso) por estrellarlo al partir y éste contra aquél por el mismo motivo, y H. Pilar (Natalia) contra L. A. Paredes (Quivira) por abrirlo en la curva. Desestimados.

OCTAVA CARRERA.— Se llamó al jinete de Tesio para que explicara la conducción de este caballo. Se aceptaron sus explicaciones.

NOVENA CARRERA.— Reclamaron: F. Arredondo (Salteador) y L. Espinoza (Palmeado) contra H. Pilar (Fragonar) por molestarlos en la curva; L. G. Farmer (Modesto) contra H. Pilar por cargarlo en las últimas distancias; éste último contra L. G. Farmer por molestarlo con el codo en las últimas distancias y contra F. Arredondo por huasquearlo en la espalda en la primera curva. Se suspendió por ocho días a H. Pilar, L. G. Farmer y F. Arredondo.

DECIMA CARRERA.— L. G. Farmer dio cuenta que Skooter se enredó en las patas de Igapo estando a punto de rodar.

Reclamaron: L. Valenzuela (Brillante) contra F. Suárez (Gladstone) por molestarlo en la primera curva; A. Pérez (Amapola) contra A. Salazar (Sprinter) por el mismo motivo y O. Olivares (Caracoles) contra R. Castillo (Flor de Canela) por cargarlo en la partida. Desestimados.

Se llamó al preparador Ernesto Inda S. para que explicara las diferentes carreras de Hilarión en este hipódromo. Se dejó abierta la investigación, y se cita al preparador mencionado y a los jinetes L. G. Farmer y E. Saavedra, que condujeron a este caballo en sus anteriores presentaciones, para el domingo próximo después del clásico.

Se aceptó el cambio de monta de Caracoles, que fue conducido por O. Olivares en vez de J. L. Silva, respetándose a éste el porcentaje respectivo.



MISS BOWMAN, con Héctor Pilar, se impone a voluntad en la condicional de 1.500 metros que se disputó en sexto lugar en el programa de la tarde. La escoltan en la meta, Warm, Tirreno y Regionalista.

## Tuvo una mejor dirección Arlequín y derrotó a Natalia en el Clásico "Carlos de Monery"

La generación de tres años conquistó los dos primeros lugares en el clásico de ligereza "Carlos de Monery", que era el número más importante de la reunión del Club Hípico. Venció lucidamente Arlequín, muy bien dirigido por Hernán Olguín, y segunda llegó Natalia, que no fué conducida con acierto por Pilar y que pudo haber peleado la llegada si no se abre tanto en la curva. Arlequín contó con la más alta cotización: 165 mil boletos a ganador para un total de 800 mil y tantos.

Natalia y Quivira, haciendo correr a un tren violentísimo, se disputaron la delantera en los tramos iniciales, seguidas de Chevreuse, que precedía a Arlequín, Wild Fire y Fretillón. Al fondo se movía Maldadoso. Al llegar a la curva, sin motivo fundado, se abrieron considerablemente las dos punteras, y por adentro, Chevreuse apareció adelante en la recta, seguida de Arlequín, que actuaba por los palos. Poco duró en el primer lugar Chevreuse, pues en seguida Arlequín la dejó atrás, tomando amplia ventaja al grupo. En los últimos ciento cincuenta metros, Natalia descontó mucho, abierta mucho terreno, pero no era posible que diera tantas ventajas al potrillo y fué así como éste conservó en la meta uno y medio cuerpo a su favor. El tercer puesto lo mantuvo Chevreuse, a igual distancia; cuarta Quivira, a media cabeza; quinto Fretillón, a un cuerpo; sexto Wild Fire; séptimo Menel; octava Via Apia, y noveno y último Maldadoso.

## Boleta simple que acertó 6 ganadores y un 2.o ganó el Concurso Extraordinario de Pronósticos

Se nos entregó para su publicación el siguiente boletín con el resultado completo del Concurso Extraordinario de Pronósticos efectuado en combinación con las ocho primeras carreras de la reunión del miércoles en el Club Hípico.

| | | |
|---|---|---|
| Primer premio simple, serie D N.o 64.393, 19 puntos .. .. | $ | 872.6[illegible] |
| Segundo premio múltiple, serie B N.o 23637, 18 .. .. | | 363.6[illegible] |
| Tercer premio múltiple, serie B N.o 24.483, 16 (3 bol.) | | 54.5[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 23.124, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 36490, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 60.483, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 27.224, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 68.499, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 63.500, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 72.526, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 74.654, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |
| Tercer premio sencilla, serie D N.o 92.831, 16 .. .. .. | | 18.1[illegible] |

PREMIOS DE CONSUELO.— Con una entrada a Paddock por 6 meses, múltiples serie B 22.431 y 23.846, y sencillas serie D 88.6[illegible] 70.145.

Con un almuerzo para 4 personas, múltiple serie B N.o 23.35[illegible]

Con un limpiado al seco Mont-Blanc, Moneda 1130, sencilla 93.882.

Con una entrada a Paddock para el domingo 22, las boletas terminadas en 393.

Con dos boletas gratuitas para el domingo 22, las boletas terminadas en "93".

La boleta ganadora fué vendida en la Sucursal Matadero. El Gran Pozo para el domingo 22, asciende a $ 7.000.000. Actuó de ministro de fe el notario público, don Pedro Cuevas.


GALGO AZUL
OFICINA SANTIAGO

| | | |
|---|---|---|
| 5.45 | Pullman | Curicó, Talca, Linares. |
| 6.30 | Pullman | Curicó, Talca, Linares, Parral, San Carlos, Chillán |
| 7.30 | Pullman | Rengo, San Fernando, Curicó. |
| 8.15 | Pullman | Curicó, Talca, Linares, Parral, Cauquenes, Maule. |
| 9.00 | Pullman | Curicó, Talca, San Javier, Linares. |
| 10.15 | Pullman | Curicó, Linares, Parral, San Carlos, Chillán. |
| 10.45 | Primera | Rengo, San Fernando, Curicó. |
| 11.45 | Pullman | Curicó, San Javier, Cauquenes, Maule, por Sauzal |
| 12.30 | Pullman | Rengo, San Fernando, Curicó. |
| 13.15 | Pullman | Curicó, Talca, Linares. |
| 14.30 | Primera | Rengo, San Fernando, Curicó. |
| 15.30 | Pullman | Curicó, Talca, Linares. |
| 16.30 | Pullman | Rengo, San Fernando, Curicó. |
| 17.45 | Pullman | Curicó, Talca, Linares. |
| 18.30 | Pullman | San Fernando, Teno, Curicó. |
| 19.30 | Pullman | Rengo, San Fernando, Curicó. |

RESERVA DE PASAJES:
En Santiago: AVDA. 12 DE FEBRERO N.o 136 — FONO 8[illegible]
En Curicó: CAMILO HENRIQUEZ esquina de YUNGAY — FONO [illegible]



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse Propuestas Públicas para la ejecución de la obra gruesa de la ESCUELA INDUSTRIAL DE ÑUÑOA, con un presupuesto oficial de $ 20.099.278.00.

Las Propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del Director de Arquitectura de esta ciudad, el día 2 de octubre próximo a las 16 horas.

Bases y demás antecedentes se podrán consultar en el Archivo Técnico de la Dirección.

SANTIAGO, 11 de septiembre de 1957.
EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse Propuestas Públicas para la ejecución de la obra gruesa del Pabellón Salas de Clases del LICEO COEDUCACIONAL DE NUEVA IMPERIAL, con un Presupuesto Oficial de $ 22.130.686.

Las Propuestas se abrirán en las Salas de Despacho del señor Intendente de la Provincia de Cautín y del Director de Arquitectura de esta ciudad, el día 1.o de octubre próximo a las 16 horas.

Se hace presente a los señores Contratistas que ya han retirado antecedentes, que ha sido modificado el presupuesto y las bases y por lo tanto deben devolver estos antecedentes con el fin de entregarle los nuevos.

Bases y demás antecedentes se podrán consultar en el Archivo Técnico de la Dirección.

Santiago, 9 de septiembre de 1957.
EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA.



DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
Solicítanse Propuestas Públicas

Para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en la calle A. Pinto, de la comuna de Coelemu, con un presupuesto oficial de $ 2.063.926.

APERTURA: Alcaldía de Coelemu, el lunes 30 de septiembre de 1957, a las 16 horas. Categoría: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Concepción.

EL DIRECTOR



PROPUESTAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD
Oficina del Ingeniero de la Provincia de Santiago

Pídense propuestas públicas para ejecutar la repavimentación del camino Santa Rosa, Km. 1.240 al 4.500, con un presupuesto oficial de $ 9.320.400, las que se abrirán el día 4 de octubre de 1957, a las 12 horas. Se podrán presentar los Contratistas que estén inscritos en la Categoría "A". Bases y antecedentes, consultar en la Secretaría, Santo Domingo 1382. Los documentos anexos se recibirán hasta el día 27 del presente.

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA



DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA
PROPUESTA PUBLICA N.o 59

Llámase la atención del comercio en general a esta Propuesta, que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos:

MAQUINA amasadora, PIROMETRO de caja y caño para control de temperatura, SOBADORA tipo "La Tragadora" o similar, CORTADORA y ovilladora de pan de 100 cortes por minuto, etc., etc.

Esta Propuesta se abrirá en la DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA (Departamento de Adquisiciones), el MIERCOLES 9 DE OCTUBRE DE 1957, a las 16.30 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N.o 620, 2.o piso, y en Santiago, calle Agustinas N.o 1022, 10.o piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA



COMPAÑIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.
JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía, para el lunes 7 de octubre de 1957, a las 10 horas, en el Auditorium de la Radio Sociedad Nacional de Minería, calle Moneda 973, 3er. piso, Santiago, para tratar y resolver sobre la Memoria y Balance General al 30 de junio de 1957; nombramiento de Inspectores de Cuentas y reparto de las utilidades del ejercicio.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase, asimismo, a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Compañía, que se celebrará a continuación de la Junta Ordinaria, en el mismo día y local señalados en la citación anterior para tratar las siguientes materias:
a) Emisión de Debentures, y
b) Modificación del tipo de interés de los Debentures serie "E" suscritos por la Corporación de Fomento de la Producción.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 de septiembre al 7 de octubre de 1957, ambas fechas inclusive.

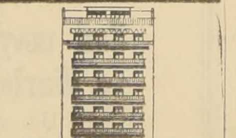
RAMON SALINAS D.
Presidente



TALLER DE FOTOGRABADO
SE EJECUTAN TRABAJOS DE CLISES Y TRICOMIAS.
GRAN VARIEDAD DE TRAMAS
DIARIO "LA NACION"
AGUSTINAS 1269 —:— FONO 88607



ADMINISTRACION
Propiedades



PERCEVAL GONZALEZ BALMACEDA
NUEVA YORK 53 - ENTREPISO
OF. 7 - TELEFONO 84594



M. GLEISNER S. A. C. e I.

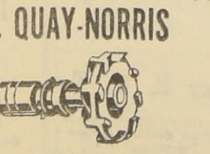
Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el jueves 26 de septiembre de 1955, en las oficinas de la Compañía en Concepción, Barros Arana N.o 402, a las 11 horas, para tratar sobre la Memoria y Balance y las demás materias indicadas en el artículo 27 de los Estatutos.

Para los efectos de la Junta General Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 hasta el 26 de septiembre, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE



Recibimos
JUEGOS DE BOMBAS DE AGUA
MC. QUAY-NORRIS



para
Buick, Cadillac, Chrysler, Chevrolet Mack, De Soto, Ford, Diamond, Federal, GMC., etc.
Calidad y Buenos precios
JORIDAL
REPUESTOS
ALAMEDA 2128 - FONO 88056

# Cocharquina venció fácilmente en la serie superior de La Palma

**Vistosa (Quemarropa) y Marpesa (Dust Devil) salieron de perdedores.— Los restantes handicaps de 1.200 fueron ganados por: Visala, Roccaviva, High-Day, Homan, Ministerio y Royal Vale.— Resultados generales completos y acuerdos de los comisarios.**

Con asistencia de público algo menor que la habitual se cumplió el programa de ayer en La Palma. Entre los jinetes nuevamente destacó H. Pilar con El Druida, en el clásico, y Marpesa, favorita en la tercera carrera.

De los preparadores el único que se anotó dos triunfos fue Julio Castro Ruiz con Homan y Royal Vale.

VISALA EN LA PRIMERA. — Esta defensora del Stud "Pepito" se impuso desde la partida, en la carrera inicial. Fueron retirados Sande, Fiterari y Sofrenada y al quedar el grupo en carrera, de inmediato se hizo cargo del primer puesto Visala, seguida por El Misterioso, Lololino, Flor de Té, Tokay y Bi, con Billete Falso último. Visala luego marcó dos cuerpos a su favor y entró al terreno derecho firme en su colocación. Frente a las galerías atropellaron Bi y El Misterioso pero sin más éxito que escoltar, en la meta, a Visala a tres y medio cuerpos y cabeza, respectivamente. Cuarto Billete Falso y quinto Lololino.

Picotazo y Sortilega en los últimos puestos.

VISTOSA, POR QUEMARROPA Y TETRASIL. — Fue retirada Ficelle, de la segunda, y al darse la partida avanzaron delante del grupo, Cloud, Soda y Salidora, para luego quedar libre Cloud, un cuerpo delante de Soda. En las siguientes colocaciones venían: La Comedie, Bologna y Piacenze, con Correltuana última, por perder terreno al partir. En los 700 metros Soda igualó posiciones con Cloud, y ambas potrancas llegaron juntas a la tierra derecha. Luego avanzó La Comedie y retrogradó Cloud. Se empeñaron en recia lucha Soda con La Comedie haciendo uso sus jinetes (Camus y P. Ulloa) de recursos prohibidos, para conseguir aventajarse. De tal situación se aprovechó —por fuera— Vistosa y en violento avance consiguió, en plena línea de llegada, aventajar por el pescuezo a Soda. A medio pescuezo finalizó tercera La Comedie, cuarta Piacenze y quinta Fontecha.

Luego de los reclamos de rigor la Junta de Comisarios distanció al tercer puesto a Soda, quedando segunda La Comedie.

Los pesos físicos: Vistosa, 380; La Comedie, 440; Soda, 454 y Piacenze pesó 453 kilos.

MARPESA, POR DUST DEVIL Y MAIHUE.— Miss Soraya punteó en las primeras distancias, seguida de cerca por Fidalguía, La Cortesana y Negra Linda. Luego La Cortesana desplazó a Miss Soraya y se mantuvo esta hija de Roi D'Atout hasta el comienzo del derecho, donde fue dominada por Negra Linda, y avanzó Marpesa al tercer puesto. En los tramos finales Marpesa ofreció lucha a Negra Linda y, pese a que se defendió mucho la muleta de Rabello, finalmente se impuso Marpesa (Pilar) con medio cuerpo sobre Negra Linda. El tercer puesto, a dos cuerpos, lo empataron Fidalguía con Sparceta, que atropelló abierta. Quinta La Cortesana y últimas Mala Pata y Camiselle.

Los pesos físicos: Marpesa, 410; Negra Linda, 395; Fidalguía, 399 y 423 kilos para Sparceta.

ROCCAVIVA EN LA CUARTA.— Los anotados partieron en buen momento en la sexta serie de los 1.200 metros y Tahiti Nui tomó el primer puesto, seguida la hija de Sahib por Haquenée, Sureña, Roccaviva y Emancipada, con O'Linda a continuación. Se mantuvo Haquenée, en la vanguardia, hasta los primeros metros de la recta, donde retrogradó, dando paso a Haquenée, Roccaviva y Emancipada. Luego de luchar más de 100 metros estas tres yeguas, fue más efectiva Roccaviva y en la meta derrotó por dos cuerpos a Emancipada. El tercer puesto, a media cabeza lo mantuvo Haquenée, delante de Piélago y Alcaste, ambos muy cerca. Ultimo Zoelo, debutante de cuatro años.

COCHARQUINA EN LA 1a. SERIE — Con los colores de su nuevo propietario —Emilio Asenjo— se impuso esta hija de Holiday en la serie superior de los 1.200. Fue retirado Resfrío. Queen Salmon saltó adelante, en los primeros metros, pero luego fue superado por Cocharquina y a continuación venían Nerberna, Guinea, Pinta Roja y al fondo quedó Mau Mau. Firme adelante se mantuvo Cocharquina, y al llegar al codo final siempre aventajaba a Guinea y Neberna. Frente a las galerías, Cocharquina liquidó la carrera en su favor y, sin mayores apremios, contuvo el avance final de Queen Salmon hasta precederla en la meta, por dos largos. El tercer puesto, a cuatro cuerpos lo mantuvo Neberna, delante de Guinea, Busquillo, Pinta Roja y Mau Mau.

HIGH DAY EN LA SEPTIMA. — De punta a punta se impuso este defensor del Stud "Enval" en la quinta serie de los 1.200, muy piloteado por L. G. Farmer. Desde el primer momento High Day marcó ventajas en su favor sobre Ajilaso, Federalista, La Vesna y Tío Gallo, que hicieron estériles esfuerzo por darle alcance. Firme en la vanguardia entró al derecho High Day y en la recta continuó sin enemigos, pues el avance de La Vesna, en los últimos cien metros, sólo pudo darle el segundo puesto, a cuerpo y medio de High Day. A tres cuerpos quedó tercero Dudo, delante de Federalista y quinto llegó Ecuador.

Ultimo finalizó Mísera. Timbalera y Maitechú no corrieron.

HOMAN EN LA OCTAVA. — Fueron retirados de la segunda serie de los 1.200 metros: Franco Condado, Angouleme, Rufus Sun y Jarmila y, entre los doce se alinearon ante las cintas, contó con la más alta cotización Homan, que respondió en gran forma.

El tren lo tomó a su cargo Campanillea seguida de cerca por Homan, Milagro y Laberinto y al fondo quedó Calvados. En los 900 metros quedó libre en punta Homan y llegó el de Castro Ruiz al derecho final seguido de cerca por Milagro. Frente a las galerías Homan comenzó a marcar superioridad sobre Milagro y pese a los esfuerzos, de Escobar, finalmente se impuso Homan, por tres cuartos de cuerpo sobre Milagro. El tercer puesto lo ocupó Laberinto delante de El Visto Bueno. Quinto Don Otto, sexta Campanillea.

Anclado y Hélice en las colocaciones finales.

MINISTERIO, EN CORRAL CON SILABARIO. — Lady Sire no se presentó en la novena carrera y puesto el grupo en carrera Beit Jalá, Tatequeta, Thamara Ly y Senescalia lucharon más de 100 metros por aventajarse y en los 900 metros consiguió quedar libre, adelante, Tatequeta y segunda Thamara Ly. Una vez que los competidores entraron en la recta desaparecieron Tatequeta y Thamara Ly y, por el centro, avanzó con firmeza Ministerio y por dentro Faxhina. Luego de breve lucha entre ambos, pasó al primer puesto, con facilidad Ministerio y en la llegada derrotó por tres cuerpos a Maxhina. A dos cuerpos finalizó tercero Silabario, que pagó ganador por Ministerio y un suculento placé de $ 150. El cuarto puesto, en espectacular avance, muy abierto, lo consiguió Zurdo. Quinta Tatequeta y en los últimos lugares Acogedora y Salah-Ed-Din.

ROYAL VALE, CON 58 KILOS, EN LA FINAL.— La competencia final fue disputada por 16 de los 17 anotados, pues no se presentó la veterana Fresia. El tren lo marcó, en los tramos iniciales, Puente Mocho, seguido el veloz pupilo de Suárez, por Karranza, Remezón, Siete Luna y Pin Pin. En los 900 metros Royal Vale avanzó hasta el cuarto puesto, y en los primeros metros del derecho quedó tercero en tanto el puntero Puente Mocho comenzaba a decaer. En los 100 metros finales fue más efectivo el rush de Royal Vale y consiguió, en la meta, vencer por tres cuartos de cuerpo a Puente Mocho. El tercer lugar, a tres largos, lo mantuvo Siete Lunas, delante de Star Lassi, Guerrera y 6.o Farewell. Ultimo finalizó Zarpazo.

## Resultados Generales de las Carreras de Ayer en el Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.— PREMIO MANUEL RODRIGUEZ.— Séptima serie.— 1.200 metros. $ 180.000 al primero.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | VISALA, 54,5; H. Salas. Por Vicinity y Salala, del Stud Pepito | 20835 | 9290 |
| 2.o | Bi, 49; L. Camus | 9820 | 4525 |
| 3.o | El Misterioso, 51,5; L. Toledo | 14095 | 5930 |
| 4.o | Billete Falso, 46; N. Vásquez | 13510 | 3150 |
| | Flor de Té, 54,5; R. Castillo | 7360 | 3150 |
| | Sortilega, 54; P. Díaz | 460 | 280 |
| | Tokay, 54; V. Alvear | 12768 | 3855 |
| | Jack, 52; F. Suárez | 2695 | 1135 |
| | Castilla, 51,5; C. Paredes | 30990 | 14710 |
| | Angatuba, 51; J. Aravena | 415 | 315 |
| | Lololino, 40,5; L. Fuentes | 15400 | 4625 |
| | Tatita, 48,5; E. Márquez | 4880 | 1895 |
| | Cascabelera, 48; F. Toro | 355 | 155 |
| | Fille D'Or, 46,5; C. Zúñiga | 2170 | 945 |
| | Picotazo, 45,5; A. Mora | 1595 | 1310 |
| | | 137345 | 57200 |

GANADA por 3 1|2 cpos.; el tercero a 1 cab. Tiempo: 1.16 2|5. Retirados: Sande, Fiterari y Sofrenada. Prep.: R. Albornoz.
DIVIDENDOS: $ 49 y 18; $ 26 y 22.

SEGUNDA CARRERA.— PREMIO JAVIERA CARRERA.— Serie A.— 1.200 metros.— Para potrancas de 3 años nacidas en Chile, no ganadoras.— $ 850.000 a la primera.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | VISTOSA, 49; J. Ulloa. Por Quemarropa y Tetrasil, del Stud El Valiente | 20627 | 8755 |
| 2.o | La Comedie, 53; P. Ulloa | 44612 | 12167 |
| 3.o | Soda, 49; L. Camus | 37039 | 10334 |
| 4.o | Piacenze, 53; A. Urrutia | 16130 | 5994 |
| | Alcaldesa, 53; H. Galaz | 1435 | 705 |
| | Bologna, 49; C. Zúñiga | 1415 | 1160 |
| | Cloud, 51; F. Zúñiga | 35722 | 7622 |
| | Correltuana, 52; J. Aravena | 2435 | 1202 |
| | Fontecha, 53; M. Yáñez | 2755 | 1320 |
| | Heredera, 53; L. G. Farmer | 4285 | 1569 |
| | Idea, 51; R. Castillo | 355 | 155 |
| | Jalta, 51; B. García | 785 | 305 |
| | Jarea Real, 49; A. Mora | 2355 | 1484 |
| | La Boheme, 52; L. Fuentes | 1080 | 375 |
| | Nurelya, 49; N. Vásquez | 2320 | 1335 |
| | Salidora, 53; R. Madariaga | 2665 | 1516 |
| | Turfista, 53; C. Núñez | 4735 | 1972 |
| | | 180748 | 56970 |

GANADA por 1 cpo.; el tercero a 1|2 pesc. Tiempo: 1.15 3|5. Retirada Ficelle. Prep.: A. Fletcher.
DIVIDENDOS: $ 65 y 14; $ 13 y 14.

TERCERA CARRERA.— PREMIO JAVIERA CARRERA.— Serie B.— 1.200 metros.— Para potrancas de 3 años, nacidas en Chile, no ganadoras.— $ 350.000 a la primera.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | Marpesa, 53; H. Pilar. Por Dust Devil y Maihué, del señor Benjamín Lagos | 64704 | 21769 |
| 2.o | Negra Linda, 49; J. Pérez | 27520 | 14386 |
| 3.o | Fidalguía, 49; L. Camus | 4478 | 2234 |
| 3.o | Sparceta, 53; L. G. Farmer | 66320 | 21840 |
| | Camiselle, 51; F. Suárez | 930 | 450 |
| | Cindy, 53; A. Urrutia | 5315 | 1566 |
| | Deria, 51; S. Véliz | 1590 | 900 |
| | Guaruja, 52; C. Paredes | 18453 | 5761 |
| | La Cortesana, 52; H. Basay | 26175 | 11741 |
| | Mala Pata, 51; R. Castillo | 61890 | 22276 |
| | Malvasia, 53; M. Maturana | 4085 | 1405 |
| | Mariella, 51; V. Alvear | 1190 | 565 |
| | Miss Soraya, 53; H. Galaz | 4815 | 2338 |
| | Nagrada, 49; J. Alarcón | 8850 | 3570 |
| | Shell Speen, 52; J. Aravena | 2548 | 1346 |
| | | 295863 | 112147 |

GANADA por 1|2 cpo.; el tercero a 1 cpo. Tiempo: 1.16. Corrieron todas. Prep.: Juan Suárez.
DIVIDENDOS: $ 34 y 15; $ 21 y 11.

CUARTA CARRERA.— PREMIO MANUEL RODRIGUEZ.— Sexta serie.— 1.200 metros.— $ 180.000 al primero.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | Roccaviva, 51,5; S. Allende. Por Packet Of Tea y Robería, del Haras Punta Arenas | 19558 | 6018 |
| 2.o | Emancipada, 49; L. A. Paredes | 22918 | 8413 |
| 3.o | Haquenee, 52; J. Aravena | 18717 | 7589 |
| 4.o | Sureña, 53; L. G. Farmer | 27325 | 11948 |
| | Zoelo, 60; C. Zúñiga | 1335 | 810 |
| | O'Linda, 53; M. Maturana | 37128 | 14224 |
| | Acústico, 52; H. Pilar | 116614 | 29000 |
| | Alcaste, 52; E. Soto | 61790 | 17286 |
| | Piélago, 52; H. Salas | 31958 | 10923 |
| | Tahiti Nui, 51,5; O. Romero | 7463 | 3147 |
| | Amortizado, 51; S. Véliz | 32470 | 11181 |
| | Monceau, 49,5; Jn. García | 25845 | 11081 |
| | Campiña, 50,5; B. García | 1400 | 900 |
| | Chamel, 56; C. Paredes | 56913 | 12008 |
| | Muera Pollo, 49; H. Basay | 9996 | 3615 |
| | Soberbio, 50,5; F. Guzmán | 1105 | 824 |
| | Chalaco, 49,5; N. Vásquez | 960 | 620 |
| | Toesca, 47; A. Mora | 13826 | 3258 |
| | | 487319 | 152845 |

GANADA por 2 cpos.; el tercero a 1|2 cab. Tiempo: 1.15 1|5. Corrieron todos. Prep.: E. Bécar.
DIVIDENDOS: $ 184 y 50; $ 46 y 50.

QUINTA CARRERA.— PREMIO MANUEL RODRIGUEZ.— Primera serie.— 1.200 metros.— $ 260.000 al primero.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | Cocharquina, 51,5; L. A. Paredes. Por Holiday y Yek, del señor Emilio Asenjo | 80955 | 22345 |
| 2.o | Queen Salmón, 51; L. G. Farmer | 81791 | 22856 |
| 3.o | Neberna, 52; A. Urrutia | 190867 | 31145 |
| 4.o | Guinea, 53; H. Basay | 50654 | 16453 |
| | Mau Mau, 49,5; R. Madariaga | 26540 | 9699 |
| | Busquillo, 48,5; N. Vásquez | 33031 | 11087 |
| | Pinta Roja, 46,5; F. Toro | 22488 | 10297 |
| | | 486326 | 123880 |

GANADA por 2 cpos.; el tercero a 4 cpos. Tiempo: 1.14. Retirado Resfrío. Prep.: A. Vodanovic.
DIVIDENDOS: $ 44 y 20; $ 20.

SEXTA CARRERA.— PREMIO ARTURO CALVO MACKENNA.— Clásico.— 1.800 mts.— Para productos de 3 años nacidos en Chile e inscritos por la Feria Hernán Calvo Mackenna.— $ 3.500.000 al primero.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | El Druida, 56; H. Pilar. Por El Gaucho y Marotte, del señor Isidoro Sánchez | 232572 | 47407 |
| 2.o | Quidico, 56; P. Ulloa | 36655 | 18188 |
| 3.o | Repintado, 56; E. Saavedra | 113188 | 37303 |
| 4.o | Yocasta, 52; R. Madariaga | 100123 | 33147 |
| | Ambientado, 56; U. Gaete | 6040 | 4315 |
| | Amurrado, 56; L. Valenzuela | 188238 | 56193 |
| | Curro, 56; E. Soto | 8334 | 2081 |
| | El Comisario, 56; M. Guerrero | 3980 | 2155 |
| | El Saludo, 56; R. Parodi | 26985 | 10904 |
| | Gran Turco, 56; M. Maturana | 28072 | 9940 |
| | Cartita, 52; F. Toro | 9560 | 4734 |
| | La Baquedano, 52; H. Basay | 5695 | 3165 |
| | Lazulita, 52; H. Olguín | 41896 | 13614 |
| | Ma Vieille, 52; H. Galaz | 4823 | 3346 |
| | Model Queen, 52; A. Salazar | 4298 | 2161 |
| | Rebuscada, 52; J. Escobar | 11538 | 5236 |
| | | 821997 | 254089 |

GANADA por 1 cab.; el tercero a 2 cpos. Tiempo: 1.55. Corrieron todos. Prep.: I. Sánchez.
DIVIDENDOS: Corral El Druida-Curro, $ 25 y 16; $ 25 y 17.

SEPTIMA CARRERA.— PREMIO MANUEL RODRIGUEZ.— Quinta serie.— 1.200 metros.— $ 180.000 al primero.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | High Day, 51; L. G. Farmer. Por High Born y Mattty, del Stud Enval | 74260 | 19287 |
| 2.o | La Vesna, 52,5; G. Retamal | 60465 | 11890 |
| 3.o | Dudo, 52; O. Muñoz | 50323 | 14990 |
| 4.o | Federalista, 49; H. Rivera | 73748 | 24175 |
| | El Serenito, 52,5; S. Véliz | 36805 | 15417 |
| | Malvilla, 54; I. Toledo | 32982 | 10570 |
| | Malalhue, 53; F. Suárez | 3815 | 1555 |
| | Ajilaso, 52,5; M. Maturana | 83538 | 29215 |
| | Barrabás, 57; J. Escobar | 46031 | 12288 |
| | Nilde, 51,5; F. Toro | 66995 | 28461 |
| | Tío Gallo, 51,5; A. Mora | 115897 | 34151 |
| | Icaria, 49,5; R. Castillo | 14639 | 5857 |
| | Ecuador, 49,5; U. Gaete | 104973 | 40570 |
| | Mísera, 49; O. Castillo | 11905 | 4870 |
| | Reina, 49; N. Vásquez | 37118 | 16108 |
| | | 813492 | 269404 |

GANADA por 1 1|2 cpo.; el tercero a 3 cpos. Tiempo: 1.14 2|5. Retirados: Timbalera y Maitechu. Prep.: H. Yáñez.
DIVIDENDOS: $ 81 y 36 $ 53 y 44.

OCTAVA CARRERA.— PREMIO MANUEL RODRIGUEZ.— Segunda serie.— 1.200 metros.— $ 230.000 al primero.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | Homan, 52; R. Rodríguez. Por Iturbide y Recortada, del Stud Limited | 288266 | 61161 |
| 2.o | Milagro, 53; H. Escobar | 189850 | 38898 |
| 3.o | Laberinto, 50,5; H. Pilar | 113797 | 32329 |
| 4.o | El Visto Bueno, 55,5; O. Muñoz | 62401 | 15520 |
| | Chismoso, 54,5; J. Jaramillo | 5040 | 1855 |
| | Calvados, 53,5; E. Soto | 3895 | 1800 |
| | Campanillea, 54,5; E. Saavedra | 25550 | 7059 |
| | Retorno, 52; H. Basay | 46903 | 17831 |
| | Chiporro, 52; S. Véliz | 44407 | 12492 |
| | Anclado, 51,5; S. Allende | 43473 | 13298 |
| | Don Otto, 49; M. Alquinta | 43635 | 14746 |
| | Hélice, 49; L. G. Farmer | 29270 | 10675 |
| | Veronés, 47,5; R. Castillo | 6310 | 2835 |
| | | 902797 | 230499 |

GANADA por 3|4 cpo.; el tercero a 1 1|2 cpo. Tiempo: 1.13. Retirados: Angouleme, Fco. Condado, Rufus, Sun y Jarmila. Prep.: Jl. Castro.
DIVIDENDOS: $ 23 y 12; $ 13 y 14.

NOVENA CARRERA.— PREMIO MANUEL RODRIGUEZ.— Cuarta serie.— 1.200 metros.— $ 180.000 al primero.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | Ministerio, 50; L. A. Paredes. Por Roldán y Amatxu, del Stud B. B. | 166859 | 35640 |
| 2.o | Faxhina, 52; B. García | 39122 | 11447 |
| 3.o | Silabario, 56; E. Soto | 18190 | 3308 |
| 4.o | Zurdo, 47,5; S. Allende | 42797 | 15595 |
| | Beit Jala, 56,5; E. Saavedra | 66461 | 28778 |
| | Salah Ed Din, 56,5; J. L. Silva | 8145 | 2310 |
| | Escudero, 55; C. Giráldez | 60653 | 18769 |
| | Zoroastro, 55; R. Olivos | 18089 | 6189 |
| | Tentequeta, 53; M. Maturana | 19927 | 6349 |
| | Sing Sing, 52,5; H. Galaz | 132458 | 30233 |
| | Gazpacho, 52; S. Véliz | 71436 | 24984 |
| | Mi Preciosa, 50,5; H. Pilar | 66216 | 18896 |
| | Jericó, 50; L. G. Farmer | 64681 | 20068 |
| | Thamara Ly, 40,5; M. Alquinta | 53634 | 17120 |
| | Sao Joao Girl, 49; J. Pérez | 17675 | 6674 |
| | Senescalia, 51; F. Toro | 62178 | 20354 |
| | Acogedora, 48; A. Mora | 3390 | 1550 |
| | | 911911 | 268464 |

GANADA por 3 cpos.; el tercero a 2 cpos. Tiempo: 1.14 3|5. Retirada Lady Sire. Prep.: Art. Ramírez.
DIVIDENDOS: Corral Ministerial-Silabario, $ $36 y 24; $ 53 y 159.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Handicap.— Tercera serie.— $ 200.000 al primero.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | Royal Vale, 58; E. Saavedra. por Espadín y Araña, del Stud El Rosal | 131206 | 31154 |
| 2.o | Puente Mocho, 53; H. Galaz | 125538 | 25367 |
| 3.o | Siete Lunas, 53; C. Giráldez | 53972 | 17731 |
| 4.o | Star Lassie, 49; F. Toro | 114774 | 32178 |
| | Bon Temps, 54; U. Gaete | 18276 | 6215 |
| | Rosamel, 53; M. Maturana | 45662 | 13544 |
| | Farewell, 53; L. Farmer | 116291 | 20680 |
| | Guerrera, 53; O. Muñoz | 114535 | 23059 |
| | Pin Pin, 53; H. Pilar | 95133 | 26252 |
| | Karranza, 51; M. Alquinta | 61484 | 17518 |
| | Zarpazo, 51; L. Contreras | 36165 | 7738 |
| | Pergamino, 50; H. Basay | 92476 | 22921 |
| | Remezón, 50; S. Allende | 14815 | 5531 |
| | Censor, 48; F. Suárez | 44555 | 11839 |
| | Chinta, 49; N. Vásquez | 24114 | 7951 |
| | Malagueño, 46; R. Castillo | 18222 | 7780 |
| | | 1169006 | 293294 |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el tercero a 3 cuerpos. No corrió Fresia. Prep.: J. Castro. Tiempo: 1.14 2|5.
DIVIDENDOS: $ 66 y 25; $ 29 y 37.

## Estrecho triunfo de El Druida (H. Pilar) sobre Quidico, en el "Arturo C. Mackenna"

El enorme entusiasmo que había despertado la disputa del premio clásico "Arturo Calvo Mackenna" quedó demostrado con la numerosa concurrencia que acudió a presenciarlo y el firme juego de los apostadores que, en sus cotizaciones iniciales, marcó preferencias visibles para Amurrado y El Druida y en la pizarra definitiva fué gran favorito El Druida, con una cotización de 232.572 boletos a ganador.

Alineados los 16 competidores ante las cintas, fueron lanzados en carrera en buen momento y de inmediato El Druida tomó el puesto de leader perseguido de cerca por Model Queen, Amurrado, Rebuscado, Repintado, Quidico, Ambientado y Yocasta, con La Baquedano libre en el último puesto. En el orden señalado pasaron frente a las tribunas, pero en la recta opuesta Model Queen se apareó al puntero y ambos corrieron juntos, hasta los 700 metros, donde El Druida se desprendió un cuerpo de la hija de Qué más quiere. Al entrar al terreno decisivo El Druida lo hizo por el sector interior y por el centro de la pista lo seguían Repintado y Amurrado. Frente a las galerías avanzó muy abierto y con gran velocidad Quidico y descontó en pocos metros gran ventaja, pero el Druida, serenamente exigido por Pilar se defendió como un crack y a la llegada consiguió un triunfo consagratorio, por la cabeza sobre Quidico, que pudo ganar si no se le abre tanto a P. Ulloa. A dos cuerpos se mantuvo tercero Repintado, delante de Yocasta.

Muy aplaudido H. Pilar, jinete del momento, que está cumpliendo una campaña espectacular y que fué parte decisiva en el triunfo del defensor y pupilo de Isidoro Sánchez, que está en tratos de venta para Caracas, posiblemente después de disputarse "El Ensayo".

Recomendable la gran performance de Quidico, elemento que se coloca en plano de gran porvenir en la generación de 3 años. Buena también la de Repintado, que respondió a aprontes que trascendieron como muy buenos. De Yocasta diremos que su cuarto puesto es evidentemente inferior a anteriores figuraciones de la propia hermana de Provita.

El Druida, hijo de El Gaucho y Marotte cumplió esta clásica performance en 1.55 y con un peso físico de 443 kilos.

## NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL HIPODROMO CHILE

Se autorizó los retiros de Fiterari y Sofrenada por no tener jinetes. Se autorizó a R. Castillo, F. Suárez, F. Toro y N. Vásquez para correr a Flor de Té, Jack, Cascabelera y Billete Falso se multó en $ 2.000 a F. Castro y M. Bustos por no presentarse y en $ 1.000 a P. Vargas por llegar atrasado. Se autorizó el cambio de las montas de M. Carrasco y J. Pérez por estar enfermos.

SEGUNDA CARRERA. — Reclamaron F. Zúñiga (Cloud) y P. Ulloa (La Comedie) contra L. Camus (Soda) por tomar del mandil al primero entre los 600 y 500 metros y tomar del mandil y otras incorrecciones en contra del segundo en toda la tierra derecha. Con lo visto por los señores comisarios y lo informado por los jueces de cancha que comprobaron las incorrecciones reclamadas, se acordó distanciar del 2.o al tercer lugar a Soda quedando segundo la Comedie, suspender por 3 meses a L. Camus y pasar los antecedentes al directorio solicitando se aumente esa suspensión.

Se autorizó a R. Castillo para correr a Idea y se multó en $ 2.000 a S. Allende por no presentarse, y a V. Alvear para correr a Mariella, rige desde hoy.

TERCERA CARRERA. — Reclamó C. Paredes (Guaruja) contra J. Alarcón (Nagrada) por cargar en la partida. Casual. Se autorizó el retiro de Jarmila en la octava carrera por la mala carrera hecha ayer. Se autorizó a J. Escobar para correr a Barrabás, respetándose la monta y el porcentaje a H. Galaz.

CUARTA CARRERA.— Reclamaron C. Paredes (Chamel) contra S. Véliz (Amortizado) por cargar en la partida; y H. Pilar (Acústico) contra H. Basay (Muera Pollo) por abrirlo entre los 900 y 500 metros. Desestimados. J. García dió cuenta que Monceau se ahogó en el curso de la carrera.

Se llamó a J. S. Castro y C. Paredes para que explicaran la carrera de Chamel. Oídas sus explicaciones y no encontrándose ellas satisfactorias, se acordó en vista de las irregularidades performances de esa yegua, suspenderla por un mes a ella y a C. Paredes que la ha conducido en sus últimas presentaciones y multar en $ 5.000 a su preparador J. B. Castro.

Se ordenó el retiro de Resfrío y se multó en $ 3.000 a D. Solís por no presentarlo.

QUINTA CARRERA.— Se autorizó el retiro de Libor para el domingo, en vista de las malas performances cumplidas los días 15 y 18.

SEXTA CARRERA.— Se ordenó el retiro de Maitechú y se multó en $ 3.000 a Fco. B. Castro por no presentarlo.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamaron O. Castillo (Mísera) contra R. Castillo (Icaria), éste contra S. Véliz (El Serenito), éste y N. Vásquez (Reina) contra G. Retamal (La Vesna) y éste contra H. Rivera (Federalista) por cargar en la partida; y A. Mora (Tío Gallo) contra Rivera (Federalista) por cargar en los 900 metros. Se multó a H. Rivera en $ 1.000. Dieron cuenta: F. Toro que Nilde tuvo contratiempos en los 900 metros, y C. Castro que no quedó conforme con la conducción de Misera. Llamado el jinete O. Castillo, declaró que no pudo cumplir las instrucciones de correr colocado por el contratiempo que sufrió a los pocos metros corridos. Se acordó dejar en observación las futuras carreras de Misera. Se llamó a L. A. Orellana para que explicara la carrera de Malvilla, declarando que la yegua tuvo contratiempos en la partida y llegó con la cabezada corrida, hechos que fueron comprobados. Se multó en $ 1.000 a L. Toledo (Malvilla) por no presentarse a formalizar un reclamo por él formulado ni dar cuenta de la corrida de la cabezada. Se ordenó el retiro de Sun y se multó en $ 3.000 a Hernando González por no presentarlo. Se autorizó a G. Farmer para correr a Hélice y se multó en $ 2.000 a R. Montoya por no presentarse.

OCTAVA CARRERA. — Dieron cuenta: S. Allende que Anclado se cargó a los palos y no respondió, y S. Véliz que Chiporro tuvo contratiempos en la partida.

Después de oírse al preparador M. Viballos y al jinete U. Gaete que estaban citados por la carrera de ayer de El Huasito y no estimándose satisfactorias sus explicaciones, se acordó suspender por un mes a ambos profesionales y al caballo El Huasito.

Por recomendación del servicio veterinario se autorizó los retiros de los siguientes caballos, los que deberán estar en reposo el tiempo que se indica: 10 días Angouleme; 15 días Lady Sire y Timbalera; 1 mes Sande; Fresia 15 días.

G. Farmer dió cuenta que Hélice partió un poco desmejorada.

NOVENA CARRERA.— Reclamaron C. Giráldez (Escudero) contra E. Saavedra (Beit Jala) y H. Pilar (Mi Preciosa) contra G. Farmer (Jericó) por cargar en los 500 metros. Desestimados.

El juez de partida suspendió a Queen Salmon por 4 reuniones y notificó al preparador de Correltuana que la adiestre para partir.

DECIMA CARRERA.— G. Farmer dió cuenta que no pudo correr colocado como eran las instrucciones por no haberle respondido.

Las suspensiones aplicadas en esta reunión a los profesionales, rigen desde el domingo 29 con excepción de L. Camus cuya suspensión rige desde hoy; las aplicadas a los caballos rigen desde hoy.

Se presentó R. Albornoz a dejar constancia que no quedó conforme con la carrera de Pergamino y exhibió el juego hecho, declarando su jinete H. Basay que el caballo no respondió.


"LA PREVISION"
Compañía Chilena de Seguros

En conformidad al Art. N.o 26 de los Estatutos y por acuerdo del H. Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 26 de septiembre en curso, a las 18.30 horas, en las Oficinas de la Compañía, calle Teatinos N.o 340 de esta ciudad.

Se presentarán a la consideración de los señores accionistas la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio terminado el 30 de junio ppdo. y los demás asuntos que los Estatutos ordenan tratar en esta oportunidad.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 al 26 del presente, ambas fechas inclusive.

Santiago, septiembre de 1957.

RENE MONTERO MORENO
El Presidente



LA NUEVA PFAFF AUTOMATIC






SU GRAN AMIGA
CIA DISTRIBUIDORA NACIONAL "MACO"
agustinas 1343 - entrepiso
Sub Distribuidores:
CASA RADAR bandera 230
EL HOGAR ahumada 64



SASTRERIA
MOISES JARA
HECHURAS FINAS
$ 9.000.—
Atención permanente de su dueño, cortador sastre, con 20 años de práctica
SAN ANTONIO 15, altos
FONO 36502





MODAS Marita
CON SOLO $ 1.000
Entregamos:
Traje Sastre
Paletós 3|4
Vestidos
Abrigos de Piel
Ultimos modelos de la temporada
MONJITAS 820



COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES "LA CONSISTORIAL" S. A.

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el jueves 26 de septiembre de 1957, a las 4 P.M., en el local de la Compañía, Agustinas 785, 10.o piso, con el objeto de pronunciarse sobre el Balance del Ejercicio comprendido entre el 1.o de julio de 1956 y el 30 de junio de 1957, y designar Directores e Inspectores de Cuentas en Propiedad y Suplentes.

CIERRE DEL REGISTRO

De acuerdo con el Art. 26 de los Estatutos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 al 26 de septiembre de 1957, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE






PARA SU LINTERNA
PILAS
INDELMET
Exíjalas a su proveedor
INDUSTRIAS ELECTROMETALURGICAS
INDELMET LTDA.
CASILLA 3182 — SANTIAGO



Fíjese ¡FIJESE BIEN!
Estos son los nuevos camiones FORD 1957
Los nuevos camiones FORD 1957 han sido proyectados para satisfacer todas las necesidades en cualquier terreno o bajo las más variadas condiciones climatéricas.

¡HAY UN MODELO PARA CADA USO!
Cuando Ud. vea un camión FORD 1957 FIJESE en estas insuperables ventajas que lo distinguen entre todos:

COMODA CABINA.— No sólo es la más amplia que FORD haya construído hasta ahora, sino la más fuerte, gracias a su construcción de tipo "vigueta de doble T"

LOS NUEVOS BASTIDORES del chassis son los más resistentes en su categoría.

NUEVO EMBRAGUE HIDRAULICO.— Funcionamiento suave y sencillo. Mucho más durable.

Innovaciones fundamentales en émbolos, bombas de lubricante, ventiladores, carburadores... Y todo para mayor economía y para un mejor funcionamiento.

LOS NUEVOS CAMIONES FORD 1957 significan:
— más economía por kilómetro
— más capacidad en cada faena
— más cómodos, porque son más modernos
¡Y resisten más!






Visite a su Concesionario FORD más cercano

### 6) ALHAJAS, JOYAS

**¡NOVIOS!** Para argollas, Fábrica Sosín. Nueva York 66. (6) H|O C.

**COMPRO** oro, plata, joyas usadas, etc. Hago niquelados, plateados, dorados y toda clase de composturas. Alameda 846. (6) H|O. C.

### 16) ARTICULOS p. NIÑOS

**PARA** guaguas y niñitas vendo réplica tejida palillo, Avenida Yrarrázaval 319, altos. (16) 20-9 P.

### 18) ARRIENDOS OFRECEN

**OFREZCO** una o dos piezas disponibles, todo derecho, cinco mil cada una, Avenida Yrarrázaval 819. (18) 20-9 P.

**ARRIENDO** pieza grande, calle, media pensión, dos o más personas. Ejército 92. (18) 22-9 P.

### 30) CITACIONES VARIAS

**SINDICATO PROF. UNICO MONTA**dores de Ascensores y R. S.— En Santiago, a 16 de septiembre de 1957, en presencia del Inspector del Trabajo señor Heriberto Segovia V., se eligió la directiva 1957-1958, quedando constituída en la siguiente forma: Presidente, Eduardo Acevedo S.; secretario, Eduardo Lazo C.; tesorero, Juan Benavides S., y directores, Osvaldo Carrasco M. y Daniel Herrera L. Se hace la siguiente publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.— El Secretario. (30) 20-9 P.

**SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS** —"Salvadores y Guardia de Propiedad".— Cito a la Compañía, a ejercicio, el viernes 20, a las 19.45 horas en el Cuartel, y el domingo 22, a las 10 horas. Punto de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo.— El capitán. (30) 22-9 K

### 33) COLEGIOS, INSTRUCCION

**MODAS,** corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional, Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H|O C.

**TAQUIGRAFIA,** escritura máquina, contabilidad, aritmética, redacción, ortografía, taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales. Enseñanza completa, eficiente. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 23-9 P.

**APRENDA** dactilografía perfecta, curso completo sólo $ 3.550. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1357. (33) 28-9 P.

**CORTE,** confección, cortador, permanentes, cursos rápidos, cuotas reducidas. "Instituto Moderno", Santo Domingo 1282. (33) 28-9 P

### 36) CONSEJOS UTILES

**CONSULTORIO** sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulta psicóloga extranjera, de 10-1 y de 14-20 horas. Santo Domingo 2861. (36) H|O C.

### 37) CONSTRUCCION

**PUERTAS** y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Record, San Diego 743. (37) H|O C.

### 42.— DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

**HABIENDOSE** extraviado Libreta número 738337, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a Fernando Aguirre Bustos, queda nula por haberse dado aviso. (42) 20-9 P.

**HABIENDOSE** extraviado cheque N.o 69647, serie O N, del Banco Español, Suc. Avda. Matta, con fecha 20 septiembre, por $ 50.000, queda nulo por haber dado aviso correspondiente. (42) 22-9 P.

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

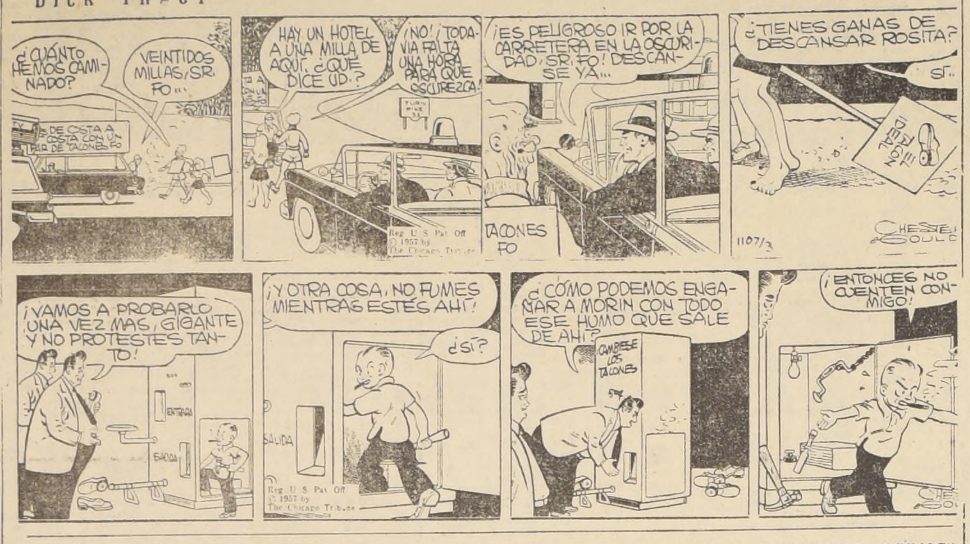
**QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Tulio Cerda Montenegro a Isabel, Idilia y María Elena Cerda Haute, sin perjuicio derechos conyuge Dalila Haute González. Inventario solemne practicaré 23 actual, 15 horas.— Secretario. (55) 17, 20 y 21-9 P.

**NOTIFICACION.— ANTE 5.o JUZ**gado Civil Mayor Cuantía, Santiago, presentóse Lidia Alicia Glauser Glauser, modista, domiciliada calle Portugal 1209, interponiendo demanda nulidad matrimonio celebrado 7 julio de 1944, ante Oficial Civil Circunscripción "El Puerto", departamento Valparaíso, contra cónyuge, Eduardo Albán Rojas, cuya profesión y domicilio ignora. Fundamenta acción en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia prescritos por la ley dentro esa Circunscripción. Primer otrosí, notificación por avisos. Segundo, fijación domicilio. Tercero, documentos. Cuarto, patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago, 17 septiembre de 1956. Por interpuesta la demanda, traslado. Al primer otrosí, practíquense averiguaciones en Correos y Telégrafos, Carabineros y Registro Civil Nacional, oficiándose. Al segundo y tercero, como se pide y al cuarto; téngase presente. — E. Ramírez. — L. Manterola. Posteriormente cumplidas diligencias ordenadas Juzgado decretó notificar demandado por medio cuatro avisos en diarios "La Nación" y "El Debate", sin perjuicio correspondiente inserción "Diario Oficial. En consecuencia, notifico a Eduardo Albán Rojas, demanda y providencias insertas. — Secretario. (55) 17, 20, 21 y 23-9 P.

**TARZAN — 4985** ESCLAVITUD Por Edgard Rice Burroughs




**DICK TRACY** Por Chester Gould




### 55) JUDICIALES Y LEGALES

**SEGUNDO JUZGADO CIVIL CITA** a parientes de doña Raquel Soazo Navarrete y de María Soledad Avilés, a audiencia del veinticinco actual, quince horas, a fin deliberar acerca adopción que primera desea hacer a última.— Secretaria. (55) 17 y 20-9 P.

### 55) —JUDICIALES y LEGALES

**SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCE**dió a Graciela Morales Alvarez, posesión efectiva de don Arturo Manuel Morales Blanco. Inventario solemne practicaré mi oficina, el veinticuatro actual, diez horas.— Secretaria. (55) 16, 17 y 20-9 P.

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

**QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Ismael Villena Briones a heredera testamentaria su cónyuge. Carmen Luisa Gutiérrez Contreras.— Secretario. (55) 17, 20 y 21-9 P.

### 55) JUDICIALES y LEGALES

**QUINTO JUZGADO CIVIL ORDE**nó citar comparendo 24 pte., 15 horas, parientes menores Ana, Domingo y Luis Huenuman, deliberar nombramiento curador. (55) 20, 21 y 23-9 P.

**TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de don Joaquín Limón Pérez, a hijos legítimos, Nora del Carmen, Joaquín Francisco, Carlos Enrique y Soledad Melania Limón Sepúlveda, sin perjuicio derechos de la conyuge sobreviviente, doña Elena de las Mercedes Sepúlveda. Tramítase conformidad artículos 40 a 44, ley 5.427.— Fernández.— Secretario. (55) 20-9 K.

**EN LO PRINCIPAL, SOLICITA MER**ced de aguas subterráneas. Primer otrosí, acompaña documentos. Segundo otrosí, poder.— Excmo. señor Presidente de la República.— Milena Petrenovic Karlovac vda. de Jeftanovic, rentista, domiciliada para estos efectos en Ahumada 312, Of. 419, de esta ciudad, al Excmo. señor Presidente de la República digo: Que vengo en solicitar se me conceda merced de aguas subterráneas para el regadío de la Hijuela N.o 4, denominada "El Colorado" de la antigua Hacienda Chacabuco.

Las condiciones en que solicito esta merced en conformidad a los artículos 22 y 258 y sgts. del Código de Aguas, son: 1.— Las aguas que deseo extraer son subterráneas, con una corriente de más o menos 1 metro diario y se encuentran dentro de mi referida Hijuela, en el Departamento de Santiago, comuna de Colina. 2.— Deseo extraer una cantidad de 100 litros de agua por segundo; 3.— Las aguas obtenidas estarán destinadas al regadío de cultivos intensivos de esta propiedad, que tiene una extensión de 127 cuadras cuadradas; 4.— Estas aguas se conducirán a tajo abierto y en canales propios dentro de la Hijuela; 5.— La ubicación del pozo profundo estará a 1.400 metros de la Carretera San Martín a Los Andes, medidos desde el Puente del Estero de Quilapilún a 55 metros al sur del rebalse del Tranque El Colorado. El agua se extraerá con bomba de pozo profundo; 6.— Será ésta una merced permanente y continua y para uso propio y exclusivo de regadío de mi referida Hijuela. Por tanto: Y de acuerdo con los arts. 22, 258 y demás pertinentes del Código de Aguas, al Excmo. señor Presidente de la República pido tenga a bien concederme los derechos de aprovechamiento de las aguas subterráneas indicadas otorgándome una merced perpetua de uso permanente y continuo para el regadío de mi predio antes individualizado. Primer otrosí: Acompaño croquis de ubicación del pozo profundo; presupuesto de obras, y comprobante de ingreso en la Tesorería correspondiente. Segundo otrosí: Otorgo poder para la tramitación total de esta merced y para que efectúe las publicaciones e inscripciones del caso al abogado, don Franklin Solar Vera, del mismo domicilio.— Intendencia de Santiago.— Santiago 2 de septiembre de 1957.— N.o 5510. —Publíquese por 3 veces dentro del plazo de 60 días contados desde el ingreso de esta solicitud, en dos diarios de la comuna de Santiago, que sean matutinos de formato grande, de aparición regular y de suficiente circulación. Anótese.— Carlos Lazo Correa, Secretario Asesor y abogado.— José García Giroz, Intendente de Santiago. (55) 21-9 P.

**NOTIFICACION.— TERCER JUZGA**do Civil Mayor Cuantía.— Preséntose don Marco Antonio de la Cuadra, presidente del Consejo de Defensa Fiscal, por el Fisco, solicitando, principal, cítese presencia judicial reconocer firma y confesar deuda, como gestión preparatoria vía ejecutiva, a don Niden Iconomev Slavesky, comerciante, y a Margarita Beltrán Baronti, comerciante, domicilios ignorados, fin confiesen adeudar al Instituto Geográfico Militar, sección imprenta, la suma de $ 1.391.260, intereses y costas, y reconocer firmas en las cartas que se acompañan, valor de tres mil ejemplares guía comercial titulada "Directory of english speaking residents in Chile and handbook for english speaking travelers to Chile".— Primer otrosí, acompaña documentos; segundo otrosí, pide que resolución recaída escrito se efectúe notificación mediante avisos forma establecida artículo 54 Código Procedimiento Civil; tercer otrosí, pide guarda de documentos; cuarto otrosí, designa abogado patrocinante y confiere poder.— Juzgado proveyó: "Santiago, diez de julio mil novecientos cincuenta y siete.— Como se pide — A lo principal de fs. 1, como se pide y se señala para la diligencia el tercer día hábil después de notificados, a las catorce y media horas, o a las ocho y media horas, si fuere sábado; al primer otrosí, como se pide; al segundo, practíquense previamente averiguaciones por un ministro de fe en Correos y Telégrafos acerca del domicilio de los demandados; al tercero, como se pide; al cuarto téngase presente.— R. Garbarini.— Edo. Fernández.— Posteriormente, cumplidas diligencias ordenadas, Juzgado ordenó notificar demanda por medio de tres avisos en los diarios "La Nación" y "El Debate", y el correspondiente en el "Diario Oficial". En consecuencia, notifico a Niden Iconomev Slavesky y Margarita Beltrán Baronti, demanda y providencias insertas.— Edo. Fernández Z., secretario. (55) 21-9 P.

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

**SOLICITA MERCED DE AGUA PARA** regadío del Fundo "El Carmen" de Los Cardos, ubicado en la comuna de Peralillo, del Departamento de Santa Cruz.— Señor Gobernador: Luis Gutiérrez Mujica, domiciliado en el fundo "El Carmen" de Los Cardos, Pupilla, por sí viene en solicitar una merced de agua para regadío en el estero denominado Lihuelmo. Esta corriente atraviesa las comunas de Santa Cruz, Palmilla y Peralillo. La cantidad de agua que solicita es de doscientos litros|sgs. (200 litros sgs.). La ubicación precisa de la captación o bocatoma es la siguiente: Rivera Sur Poniente del Estero Lihuelmo y a pocos metros de distancia del acueducto que cruza dicho estero, canales que sirven para el regadío del fundo "El Carmen", dentro del potrero llamado Las Canales y que está marcado con una "X" en el Croquis. La extensión total de los terrenos que deseo regar es de cien Has. (100 hectáreas). La calidad de estos terrenos es la siguiente: Cuarenta Has. (40 hectáreas) de terrenos planos, suavemente ondulados, de capa vegetal de espesor medio o delgada, ligeramente arrulados, y sesenta Has. (60 hectáreas) de terrenos planos, con capa vegetal de espesor medio, pero bastante arcillosos (gredas). Estos terrenos se encuentran ubicados en la comuna de Peralillo, Departamento de Santa Cruz, provincia de Colchagua. Los canales, situados aguas abajo son los pertenecientes al fundo "Calleuque", cuya bocatoma se encuentra como a unas veinte cuadras más o menos aguas abajo. El fundo San Miguel, de Calleuque, dispone de una merced de agua para regadío de sus tierras, pero para levantar aguas con bombas del Estero Lihuelmo. Acompaño los siguientes documentos: Un estudio preliminar de las obras, que consta de lo siguiente: a) Plano de situación de las obras proyectadas y de los terrenos por regar, con puntos de referencia conocidos; b) Memoria explicativa con las principales características de las obras en proyecto; c) Presupuesto aproximado de las obras; d) Un comprobante de ingreso de la Tesorería Comunal de Santa Cruz. Por tanto, ruego a US. ordenar las publicaciones correspondientes de la presente solicitud por mi cuenta.— Dios guarde a US. — Luis Gutiérrez Mujica.— Al señor Gobernador del Departamento de Santa Cruz.— Santa Cruz.— N.o 36.— La presente solicitud fue presentada a esta Gobernación el sábado 14 de septiembre de 1957, a las 10 horas.— Santa Cruz, 14 de septiembre de 1957 —Eduardo Urzúa Casas Cordero, Oficial Asesor. (94) 20-9 P.

**Agencia de "La Nación"**
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

**AGENDA** HOY · Santos · MAÑANA

SAN EUSTAQUIO — SAN MATEO

### GUIA DE URGENCIA

**ASISTENCIA PUBLICA.**— Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Yrarrázaval-Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 23, La Cisterna.

**CARABINEROS.**— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.
**BOMBEROS.**— Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

### TURNO DE FARMACIAS
**Del 14 al 21 de septiembre**

Contador, Independencia 2896; Popular, Vivaceta 1811; Santa María, Avenida Santa María 1940; City, Independencia 572; Venus, Santos Dumont 587; Blanco, Andrés Bello ...; El León, San Pablo 2196; Belgrano, Rosas 2302; Mendoza, Carrascal ...; Fénix, J. J. Pérez 6116; Bustos, O'Higgins 2196; Santiago, Avenida Ecuador 4393; Rojas, Bascuñán ...; Royal, Franklin 1444; Metro, Bandera 116; Francesa, San Diego ...; París, San Diego 2085; San Agustín, Vicuña Mackenna 490; La Nacional, Portugal 1399; Gran Avenida, Gran Avenida 5693; Lo Ovalle, Fuenzalida Urrejola 472; Pedro de Valdivia, Pedro de Valdivia 925; Moderna, Los Conquistadores 2242; Yrarrázaval, Yrarrázaval 1864; Prat, J. M. Infante 1517; Peñalolén, ... ña 523.

**NOTA.**— El artículo 61 del Reglamento de Farmacias establece que el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

### BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 19 de septiembre de 1957)

La mayor parte del país registró buen tiempo, con nublados locales en las zonas norte, sur y austral. En la región antártica se produjeron nevadas aisladas.

**PRONOSTICO**
Aún se mantendrá bueno en general. Para las zonas norte y central hay probabilidades de nublados y neblinas matinales.

**INFORMACIONES DE SANTIAGO**
Temperatura del aire (día 19).— Máxima: 19,5 grados C. a las 15 horas.— Mínima: 2,8 grados C. a las 5 horas 45 minutos.
Humedad relativa del aire (día 19).— Máxima: 98 por ciento, a las 7 horas 30 minutos.— Mínima: 48 por ciento, a las 14 horas 15 minutos.

SOL (día 20).— Salida a las 6 horas 36 minutos.— Puesta a las ... horas 38 minutos.
LUNA (día 20).— Salida a las ... horas 1 minuto.— Puesta a las ... horas 18 minutos.
FASE: Luna nueva el día 23.
**TIEMPO PARA SANTIAGO**
Bueno. Probable nubosidad o neblina matinal.

---

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA
## PROPUESTA PUBLICA N.o 62

Llámase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por lo siguiente, puesto CIF., VALPARAISO:

**Cuatro motores General Motors, modelo 6071-A, rotación a la derecha del eje propulsor máquinas marina, de 6 y 4 cilindros, con sus repuestos.**

Esta Propuesta se abrirá únicamente en la DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA (Departamento de Adquisiciones), el lunes 7 de octubre de 1957, a las 16 horas.

Datos y antecedentes pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N.o 620, 2.o piso, y en Santiago, calle Agustinas N.o 1022, 10.o piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

---

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA
## PROPUESTA PUBLICA N.o 63

Llámase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por la adquisición de los siguientes artículos:

**Jarcia de Manila y de alambre de diferentes dimensiones.**

Esta Propuesta se abrirá únicamente en la DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA (Departamento de Adquisiciones), el JUEVES 10 DE OCTUBRE DE 1957, a las 16 horas.

Los formularios respectivos, con datos y antecedentes, pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.o piso, y en Santiago, calle Agustinas 1022, 10.o piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

---

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA
## PROPUESTA PUBLICA N.o 56

Llámase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos, puestos en los Arsenales Navales de VALPARAISO y TALCAHUANO:

**MOTOBOMBAS** centrífugas autocebantes, capacidad 10.000 Gal/hora, 2" succión y descarga, motor a bencina "Wisconsin" de 5,6 HP., montada sobre 2 ruedas con neumáticos, Mod. 10 M.

**MOTOBOMBAS** centrífugas autocebantes, capacidad 30.000 Gal/hora, 4" succión y descarga, motor a bencina "Wisconsin" de 20 HP., montada sobre 2 ruedas con neumáticos, Mod. 30 M.

Esta Propuesta se abrirá únicamente en la DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA (Departamento de Adquisiciones), el MIERCOLES 2 DE OCTUBRE DE 1957, a las 16 horas.

Datos y antecedentes pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.o piso, y en Santiago, calle Agustinas 1022, 10.o piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

**QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de José Miguel Gutiérrez Cabello a Sergio Washington y Miguel Hernán Gutiérrez González, sin perjuicio derechos Olivia del Carmen González Gutiérrez. Inventario solemne practicaré 21 actual, 10 horas.— Secretario. (55) 16, 17 y 20-9 P.

**PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO**lución catorce septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Víctor Manuel Plaza de la Barra a Arabella Elvira Isabel, Víctor Arnoldo y Sylvia Plaza Mesa, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Arabella Mesa Campbell.— El secretario. (55) 17, 20 y 21-9 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Emma Román Araneda a Gustavo, María Enriqueta, Esteban Guillermo, Héctor Guillermo, Guillermo Humberto, María Ignacia y Eugenia Miranda Román, esta última fallecida y representada por Ana María y Guillermo Marcial Escobar Miranda estando representados los derechos de este último por su cesionaria María Ignacia Miranda Román.— Secretario. (55) 20, 21 y 23-9 K.

**QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Salomón Andonie Assaf a Rosa Elena, Olga, Adriana, Ana Victoria, Inés, Alfredo, Margarita Magdalena y Yaruk Andonie Canahuate, sin perjuicio derechos cónyuge, María Canahuate de Andonie. Inventario solemne practicaré 23 actual, 11 horas.— Secretario. (55) 17, 20 y 21-9 P.

### 95) RESIDENCIALES

**PIEZAS,** pensión. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 3-6-58 P.

### 97) SASTRERIA

**SASTRERIA** Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O. C.

**CASIMIRES** desde $ 1.150 el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O. C.

### 104) VEHICULOS VARIOS

**VENDO** cinco llantas aro 16, para Coloso, dirección: Villasana ..., Quinta Normal. (104) 20-9 P.

---


# MILLONES DE PESOS PARA UD
**LA NACION** las Principales Industrias del país y Casas Comerciales de la capital
**LE OBSEQUIAN PARA NAVIDAD MILLONES DE PESOS EN REGALOS**

OBSEQUIO DE:
COMPAÑIA INDUSTRIAL DE CONSTRUCCIONES S. A
**"CINDEC"**
OFICINAS: NUEVA YORK 57 — TERCER PISO — TELEFONO 86305
**1 CASA** DE ESTRUCTURA DE ACERO Y CONCRETO, CON SU TERRENO, COMPUESTA DE:
LIVING-COMEDOR, TRES DORMITORIOS, BAÑO Y COCINA COMPLETOS
SUPERFICIE TOTAL EDIFICADA: 67 METROS CUADRADOS

OBSEQUIO DE:
**"FORUM"** INDUSTRIA DE MUEBLES FINOS DE TODOS LOS ESTILOS
FABRICA: CALLEJON "LO OVALLE" 0594 — PARADERO 17 — GRAN AVENIDA
SALON DE VENTAS: "MUEBLES GRIM" — MONEDA 914 — TELEFONO 381777
1 AMOBLADO DE LIVING — ESTILO MODERNO, CON BRAZOS Y PATAS A LA VISTA, EN MADERA DE MAÑIO, TAPIZ MODERNO, COMPUESTO DE:
1 Sofá de tres asientos, 2 sillones y 1 mesa de centro en madera de mañío.
1 AMOBLADO DE COMEDOR — ESTILO MODERNO, EN MADERA DE MAÑIO, BARNIZADO AL DUCO, A LA PIROXILINA, COMPUESTO DE:
Una mesa fija, un buffet de tres puertas y 6 sillas tapizadas en género moderno.
1 AMOBLADO DE DORMITORIO — ESTILO MODERNO, EN MADERA DE MAÑIO, BARNIZADO AL DUCO, A LA PIROXILINA, COMPUESTO DE:
2 marquesas de 1 1|2 plaza cada una, 2 veladores, 1 cómoda y 1 banqueta.

OBSEQUIO DE:
**ELECTRON CHILENA LTDA.**
FABRICA ELECTRO-METALURGICA
Fábrica: GASPAR DE ORENSE 859. — FONO 95074
1 PARRILLA eléctrica con calor radiante "ELECTRON".
1 HORNILLO eléctrico con calor circulante "ELECTRON".
2 HERVIDORES eléctricos para 1 y 1 1|2 litro "ELECTRON".
1 TETERA eléctrica para 1 litro "ELECTRON".
1 MODERNA PLANCHA automática, con temperatura regulable "ELECTRON".
1 PLANCHA aerodinámica equipada con resistencia prensada, que retiene largamente el calor. "ELECTRON".
6 PLANCHITA múltiple "MIGNON", en su lindo y cómodo estuche "ELECTRON".

ALFOMBRAS Y PISOS
UNA RADIOELECTROLA
UNA RADIO DE SOBREMESA
UNA COCINA A GAS
UNA COCINA ELECTRICA
UNA COCINA A PARAFINA
UNA BATERIA DE COCINA
UNA MAQUINA DE COSER
UNA MAQUINA TEJEDORA
UNA MAQUINA LAVADORA
BICICLETAS
**Y MUCHOS Y PRACTICOS REGALOS MAS**

OBSEQUIO DE:
Sociedad Industrias Eléctricas Nacionales Ltda.
**"SINDELEN"**
1 Aspiradora-Enceradora Eléctrica "SINDELEN"
1 Juguera Eléctrica "SINDELEN"
1 Ventilador Eléctrico "SINDELEN"
1 Extractor de aire "SINDELEN"

OBSEQUIO DE:
**INDUSTRIA METALURGICA "FAMELA"**
1 LAMPARA DE COLGAR. PARA LIVING.
1 LAMPARA DE SOBREMESA. PARA LIVING
1 LAMPARA DE COLGAR. PARA COMEDOR.
3 LAMPARAS DE COLGAR. PARA DORMITORIO.
5 LAMPARITAS DE VELADOR PARA DORMITORIO
1 FAROL DE ENTRADA. PARA EL PORCH.
1 PLAFONIER. PARA COCINA.
2 APLIQUES PARA BAÑO.
1 ENCERADORA-ASPIRADORA "FAMELA" de escobillas con ruedas auxiliares para transportarla, motor de 300 watts, montada en rodamientos de bolita S. K. F.
1 JUGUERA MULTIPLE "FAMELA" montada en rodamientos de bolita, 4 velocidades. Muele toda clase de granos, como ser: café, arroz, sal, pimienta, etc.

OBSEQUIO DE:
**MASIHY HNOS. Y CIA.**
★
UN JUEGO DE CUCHILLERIA "PLATEX"
TIPO FRANCES, CON ESTUCHE.
COMPUESTO DE 132 PIEZAS.

OBSEQUIO DE:
FABRICA DE ENLOZADOS S. A.
**"FENSA"**
1 REFRIGERADOR Marca "FENSA", de 9 1|2 pies con unidad sellada. Importada.
1 OLLA A PRESION "FENSA", de 4 litros.
1 OLLA A PRESION "FENSA", de 6 litros.
1 OLLA A PRESION "FENSA", de 8 litros.
Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.

OBSEQUIO DE:
**CRISTAL YUNGAY**
WEIR SCOTT Y CIA. LTDA.
FABRICA: A. Matte 278 — Fono 93091
VENTAS: SAN ANTONIO 255
CUARTO PISO — TELEFONO 32081
1 Juego de cristalería, cristal cortado, compuesto de 76 piezas

**¡Y HASTA LA POSIBILIDAD DE HACERLO MUCHAS VECES MILLONARIO!**
Le obsequiaremos varios enteros de la Lotería de Concepción para su sorteo de Navidad, y ellos le darán esta posibilidad
**ESTE ATENTO A NUESTROS PROXIMOS ANUNCIOS**
DESDE EL DIA VIERNES 20, PUBLICAREMOS LAS BASES PARA QUE UD., SIN QUE DESEMBOLSE UNA MAYOR CANTIDAD DE LO QUE GASTA DIARIAMENTE EN LA COMPRA DE "LA NACION" PUEDA PARTICIPAR Y TENER CUANTAS CHANCES QUIERA PARA OBTENER:
**¡¡MILLONES DE PESOS EN REGALOS!!**

OBSEQUIO DE:
**"FANALOZA"**
Fábrica Nacional de Loza de Penco, S. A.
CENTRAL DE VENTAS SANTIAGO
AVENIDA. G. BULNES 205
TELEFONO 68183
1 juego de loza, compuesto de 123 piezas

# GUARDE DESDE HOY SU EJEMPLAR DE "LA NACION"



EXITO COMICO.— Un suceso cómico ha constituído el último estreno de Américo Vargas "Cabezas de Jíbaros", presentado por el primer actor chileno en el Teatro "Maru". Esta amable y reidera pieza de Max Regnier, vertida al castellano con singular acierto por Silvia Fernández de Naveillan, y Luis A Heiremans, ha sido brillantemente servida por el cuadro escénico del Maru El grabado muestra una escena de esta pieza. De izquierda a derecha, aparecen, Calvin Lira, Orieta Escamez, Pury Durante, Jorge Acevedo y, finalmente, Américo Vargas.

## ESPECTACULO DEL CAUPOLICAN CELEBRA EFEMERIDES PATRIAS

Hoy en el Teatro Caupolicán se presentan tres programas especiales a cargo del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1957, en matinée infantil a las 15, vermut 18.20 y nocturn a las 21.40 horas, con lucimiento de los principales valores internacionales de este meritorio conjunto.

Las tres funciones de gala de hoy se inician con el emotivo ceremonial de izamiento de la Bandera Patria, ejecución del Himno Nacional por el órfeón chileno Cóndor, con coros de 500 voces y acompañamiento de todos los asistentes al Caupolicán.

En dichos espectáculos destacan los chinos Wong-Tang, equilibristas chinos de la Opera China de Pekin; trío español, Los Oliveras; Princesa Yori-Saka y Nagasar, con su ballet hindú de cobras de Ceilán; The Robert Dúo, acróbatas norteamericanos en la báscula; Los Hassanis, troupe de acróbatas árabes-marroquíes; Los Gauchos Pamperos lanzadores de cuchillos y el regocijante equipo de clowns, tonies y payasos musicales.

## Las que se anuncian

"LA DULCE ENEMIGA"

Tan bella como siempre, pero más dueña del arte interpretativo, veremos a Silvia Pinal en "La dulce enemiga", película que, sin hipérbole, es la prueba de fuego para la actriz, ya que en ella, la heroína es una mujer que recorre todas las fases de la vida emocional: primero es la ingenua novia provinciana, luego la esposa inconforme, hasta llegar a ser la amante ideal.

## NITA DOVER Y LILIAN MARTIN EN REVISTAS DEL BIM BAM BUM

El público y la crítica especializada, que han visto la nueva revista estrenada en el Opera y que ha sido dirigida por Buddy Day, están acordes en estimar que el popular empresario supo captar todo lo que vio en el viejo continente y trasladarlo al panorámico escenario del Bim Bam Bum, donde ahora se entrega a la consideración del público el título "La verdad tiene su ero", en la que se presenta la vedette italiana Nita Dover, la cantante tropical Lilian Martin, el cómico uruguayo Verdaguer, y Los Hermanos Barrientos, cuatro voces chilenas. Fuera de ellos, intervienen todos los artistas estables del Opera.

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

ANTONIO VARAS. — V.: Mama Rosa.

CAUPOLICAN. — M., V. y N.: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1957.

COUSIÑO. — Cía. de Revistas Picaresque.

IMPERIAL. — Cía. de Revistas Pigalle.

FRANKFORT DE FIERAS.— V. y N.

MARU.— V. y N.: Cía. de Américo Vargas: Cabezas de Jíbaros.

OPERA.— Cía. de Revistas Bim-Bam-Bum.

PETIT REX.— Cía. Silvia Oxman. V. y N.: Gigi.

PRINCESA. — Cía. de Revistas Princesa al estilo de París.

SATCH. — Cía. de Operetas y Zarzuelas: La rosa del Azafrán

### CINES

ALAMEDA. — R.: El niño y el toro, La sirena del Caribe.

ALCAZAR. — V. y N.: Intriga extranjera.

ALMAGRO.— R.: Música, mujeres y amor, A volar, joven.

AUDITORIUM.— R.: Festival de alegría y buen humor.

AMERICA.— R.: El monstruo vengador, Mi viudo y yo y El mar eterno.

ANDES.— R.: Te quiero siempre y El río cambia.

APOLO.— R.: La caída de un ídolo, Te quiero siempre y La liga de las muchachas.

ASTOR. — M., V. y N.: María Antonieta, Noticiarios.

BANDERA.— M., S., V. y N.: Ojo con las mujeres.

AVENIDA MATTA.— R.: Vida y música de Benny Goodman y Atila frente a Roma.

BALMACEDA.— R.: El Nilo en llamas, Al ritmo del Rock.

BAQUEDANO.— R.: Los buenos mueren jóvenes, Ulises.

BLANCO ENCALADA.— R.: El vividor y Después del silencio.

BRASIL. — R.: Una mujer decente, Hombre de las sombras, Designios escandalosos.

CAPITOL.— R.: Hojas casaderas, Romeo y Julieta y La escondida.

CARRERA. — R.: El deber de matar, Los despojadores.

CITY.— R.: Leyenda de los malos, Noticiarios.

CALIFORNIA. — V. y N.: Té y simpatía, Noticiarios.

CENTRAL.— M., V. y N.: Gigante.

CERVANTES. — 13.30, 17.30 y 21.30 horas: Gigante.

CINELANDIA. — R.: Los tres mosqueteros, Noticiarios.

CINE SUR.— R.: El hombre del traje gris, Cinco contra la banca.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: El médico de las locas.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: Prisionera del mal, Hoy como ayer.

CHILE.— R.: Acorazados del silencio, Remordimiento y Honor y venganza.

DANTE. — R.: El estigma del arroyo, Noticiarios.

COLON. — R.: Los puentes de Toko-Ri, El vividor y Para atrapar al ladrón.

EGAÑA. — M., V. y N.: Ataque.

EL GOLF.— 15, 18.45 y 22 hrs.: Moby Dick.

EL SALTO.— R.: Una bala en el camino, Hombres calmanes y Una noche en el Tabarin.

ESMERALDA.— R.: El tesoro de Barba Roja, El valle de los reyes.

GRAN AVENIDA.— R.: El valle de los reyes, y El tesoro de Barba Roja.

FLORIDA. — R.: La caída del caudillo.

HOLLYWOOD.— R.: El pequeño proscrito, La perla del Pacífico.

IDEAL CINEMA.— R.: Honor y venganza, Jaguar y La sombra de Cruz Diablo.

IRIS.— R.: 14 horas: Más allá de la tierra y Amor en las calles.

LIBERTAD. — R.: Francisquito entre fantasmas y Baila, linda, baila.

LO FRANCO. — (Descanso del personal).

LUX.— R.: Angustia de un querer, Agregados.

LAS LILAS. — V. y N.: Sinha Moca, Noticiarios.

MODERNO.— R.: La última vez que vi París, Conspiración de silencio y Agregados.

MAIPO.— R.: La capa escarlata, Gente brava.

MARCONI.— R.: Carmen de fuego, La abeja reina.

METRO. — M., V. y N.: Té y simpatía, Noticiarios.

MIAMI. — R.: Bajo el signo de Ishtar, Noticiarios.

MINERVA.— R.: El manto sagrado, Testimonio fatal.

MIRAFLORES.— R.: El guardián enmascarado, Santiago.

MONUMENTAL.— R.: Los puentes de Toko-Ri, Tú y las nubes y Para atrapar al ladrón.

NACIONAL.— R.: Y mañana serán mujeres, El crimen de la semana y El tango lo canto yo.

NOVEDADES.— R.: La caída de un ídolo, Trata de blancas y Don Juan.

NORMANDIE.— R.: La isla atómica y Alí Babá y los cuarenta ladrones.

ÑUÑOA.— R.: Cabo de Hornos, y Música, espuelas y amor.

O'HIGGINS. — R.: Francisquito entre fantasmas, Baila, linda, baila.

ORIENTE.— (En reparaciones).

PACIFICO.— M., V., y N.: El globo rojo, Si todos los hombres

PRAT.— R.: Y mañana serán mujeres, La adúltera y Las hijas casaderas.

PORTUGAL.— R.: Los hijos de Rancho Grande, Los tres bohemios y agregados.

PALACE OVALLE.— Hay ángeles con espuelas, La sombra de Cruz Diablo y Torrente indiano.

PLAZA.— M., S., V., y N.: El globo rojo, Si todos los hombres del mundo.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: Odongo.

RITZ.— R.: El mundo silencioso.

RIVIERA.— R.: Barrio latino.

RECOLETA.— R.: El árbol del dinero, Río de sangre y O'Cangaceiro.

REPUBLICA.— R.: Con las manos vacías y La ciudad se defiende.

RIALTO.— R.: La Lola se va a los puertos, De pícaro a pícaro y La rubia secuestrada.

ROMA.— R.: El deber de matar, Los despojadores.

REAL.— M., V. y N.: El ferroviario y Noticiarios.

REPUBLICA.— R.: Viento salvaje, Rock, Rock, Rock.

REX.— M., V. y N.: Nuestra señora de París.

ROXY.— R.: La garra de los celos, Noticiarios.

SAN ANTONIO.— R.: La romana, Agregados.

SANTA LUCIA.— 14, 16, 18.45 y 22 horas: Gigante.

SANTIAGO.— R.: Nuestra Señora de París.

SAN MARTIN.— R.: Palabras al viento, Noticiarios.

SEPTIEMBRE.— R.: La capa escarlata, Gente brava.

SAN ANTONIO.— R.: La romana y agregados.

SAN MIGUEL.— R.: Historia de un amor, La casa 322 y Otro amor.

SAO PAULO.— Zarak, Noticiarios Sinopsis.

TIVOLI.— R.: La corona y la espada, Noticiarios.

TOESCA.— R.: La casa de té de la luna de agosto, Noticiarios.

VALENCIA.— R.: Agárrame si puedes, El árbol del dinero y Una bala en el camino.

VIENA.— R.: La espada sarracena, El caballero negro y El chico atómico.

VICTORIA.— R.: Los violentos y agregados.

VERDI.— R.: Música, mujeres y amor, A volar, joven.

WINDSOR.— M., S., V. y N.: El imperio del sol, Noticiarios.

YORK.— R.: La mujer robada, Agregados.

# RECONFORTANTE ES EL BALANCE DE LA TEMPORADA TEATRAL PARISIENSE

Por CLAUDE BENEDICK

PARIS AFP. — (Intercontinentale).— Los teatros de París han cerrado sus puertas unos tras otro. Ahora, el programa general es "Cierre anual". Incluso "Patate", el gran éxito del año, ha cesado de figurar en la cartelera del Teatro "Saint Georges"... hasta la inauguración de la nueva temporada.

Junto con "Patate", la creación de un autor francés más destacada del año ha sido la de "El huevo", de Felicien Marceau, representada en el Teatro del "Atelier". Todo contribuyó al triunfo de esta obra: la originalidad del tema —ese mundo herméticamente cerrado ante el héroe, como el huevo, en el que no puede penetrar—, la ingeniosidad de la puesta en escena con un decorado de tabiques amovibles, que permiten realizar transformaciones poco menos que instantáneas; la excelente interpretación, con la revelación de Jacques Duby, un nuevo Francois Perier, rebosante de dinamismo, de inspiración y de comicidad, cuya actuación hace tres años en un papel muy distinto, el del marido de "Teresa Raquin", en la película de Marcel Carné, fue ya muy elogiada por la crítica.

La tercera creación resonante fue la de "Pauvre Bitos", de Jean Anouilh. Esta sátira de Robespierre, que vapulea a los hombres de izquierda y de derecha, a los ricos y a los pobres, a los diputados y a sus electores, así como a la Iglesia, al Ejército y a la Justicia, suscitó la indignación de la mayoría de los críticos...

A estos tres grandes del teatro contemporáneo francés se ha sumado, durante la temporada que acaba de finalizar, entre la cohorte de autores populares, un joven actor, Michel André, hijo del excelente cómico Marcel André, protagonista en particular, tanto en la escena como en la pantalla, del papel del padre de Jean Marais en "Les parents terribles". Su "Virginia", embarcación lanzadas por los océanos, en la que dos navegantes sedientos de soledad recogen a dos lindas náufragas, ha bogado durante toda la temporada con el viento en popa.

Señalemos, por fin, dos debuts que parecen muy prometedores: el de Jean-Luis Roncorini, con "Les hommes du dimanche", y, sobre todo, el de Robert Mallet, con "L'équipage est au complet". El primero es uno de los escasos jóvenes actores que la famosa pareja formada por Pierre Fresnay e Yvonne Printemps haya acogido en los últimos años en su teatro de la Michodiere. Su pieza revela todavía muchas torpezas, pero la obra quedó a salvo merced a la interpretación de la mujer que impera sobre esos "hombres del domingo", Lila Kedrova, verdaderamente inquietante con sus roncas entonaciones. Por su parte, Robert Mallet, conocido por sus entrevistas radiofónicas, es un autor que se ha revelado como un hombre ducho en el arte del "suspense". Por lo demás, su "Equipage" ha conquistado el Premio Pelman, destinado a coronar las obras que exaltan la grandeza de la personalidad humana.



Una escena de "Las Bodas de Fígaro", uno de los grandes éxitos de la temporada teatral de París, y que fue presentada por la Compañía de Jean Vilar.

LAS REPOSICIONES DEL AÑO.— Acerca de las reposiciones, cabe decir que también fueron particularmente bien logradas. Una de ellas fue la del "Mal court", la pieza de Audiberti, interpretada por Suzanne Flon, programada prácticamente desde hace tres años por el Teatro de La Bruyére.

En "Topaze", la obra maestra de Marcel Pagnol, el popular galán Fernand Gravey, aunque sin hacer olvidar a André Lefaur, el prestigioso creador del citado papel, hizo alarde de una gran fineza.

En "Faisons un reve", tampoco el extraordinario Robert Lamoureux hizo olvidar al creador y también autor de la pieza, Sacha Guitry, pero aquél suplantó la distinción del maestro con su peculiar dinamismo y su agudeza. Y su pareja, la exquisita Danielle Darrieux, sólo merece un reproche: el de que una artista de las tablas tan maravilloso como ella, aparezca tan raramente en la escena.

Por otra parte, gracias a Jacques Charon, "L'Ecole de Cocottes", de d'Armont y Gerbidon, creada en 1925, ha vivido una segunda juventud. En efecto, al mantenerla en su marco original, el director de escena acentuó la comicidad, dirigiendo asimismo con suma inteligencia una interpretación en la que se destacó la deliciosa Jacqueline Gauthier.

En lo que respecta al Teatro Nacional Popular, su director, Juan Vilar, ha presentado con su peculiar talento dos obras clásicas: "Le Mariage de Fígaro" y "Le Faiseur". En la primera, Daniel Sorano, anteriormente un Scapin de alocada fantasía, dio al héroe de Beaumarchais una gravedad que confirió al texto nuevas resonancias. La segunda pieza, la de Balzac, fue un verdadero embeleso, pues Jean Vilar, el director, ha sabido dosificar hábilmente la comedia, el drama y la farsa, mientras que el Jean Vilar actor, resultó un prodigioso "falseur", prodigioso de cinismo y de humanismo al mismo tiempo.

Para terminar, mencionemos los dos éxitos registrados en el teatro clásico de la Comedia-Francesa: el primero, "Les Fourberies de Scapin", gracias a la irresistible imaginación de Robert Hirsch, actor que se está convirtiendo en una especie de "monstruo sagrado"; el segundo, con "Mademoiselle", de Jacques Deval, que ha pintado con gran agudeza las tribulaciones de una familia muy modesta y, con gran sensibilidad, un carácter de solterona.

## "ANDREA CHENIER" EN FUNCION DE ABONO MAÑANA: MUNICIPAL

La temporada oficial de ópera ha entrado ya a su fase culminante con la presentación de versiones líricas que han permitido apreciar ya a todos los cantantes contratados en calidad de "divos" y a los sobresalientes elementos que componen el cuadro operístico venido desde Italia para la conmemoración del centenario del primer coliseo santiaguino.

Mañana a las 18 horas, en tercera función de abono del turno "B", subirá a escena la inmortal página lírica del maestro Giordano "Andrea Chenier", bajo la conducción del maestro director y concertador Ottavio Marini.

Protagonizarán esta ópera los "divos" Claudia Parada y Gian Giacomo Guelfi, interviniendo en los demás papeles protagónicos los celebrados cantantes Gianni Dal Ferro, Vittoria Mastropaolo, Gino Calo, Guido Pasella, Juan Charles y Cesare Masini.

## JESUS GOIRI CANTA HOY LA "ROSA DEL AZAFRAN" EN EL TEATRO SATCH

La inspirada partitura del maestro Jacinto Guerrero, alcanza ponderable relieve en la fervorosa interpretación que de "La Rosa del Azafrán" está brindando el cuadro que actúa en el Teatro SATCH.

Jesús Goiri, el notable barítono español jerarquiza con su brillante actuación esta versión zarzuela en la que intervienen también Josefina Puigsech, Alicia Armisen, Laura Blasco, Luis Bellido, Arturo Salvador, Juan Bautista Font y Eduardo Comoglio.

"La Rosa del Azafrán" ocupará el cartel de las funciones de tarde y noche de hoy.

## FESTIVAL DE TEATRO EN LA SALA "TALIA"

Esta tarde continúa desarrollándose en el Teatro Talía, el 2.o Festival Nacional de Teatro Aficionado, con la participación de dos conjuntos provincianos, en vermut, a las 19 horas, actúa el conjunto de la Escuela de Cultura Artística de San Bernardo, con "Ratoncillo pide a su novia" y "La tela de la señora Araña", de Francisco Raynaud, y "El libro de cuentos", de Víctor Molina Neira. Este conjunto está formado por niños de las escuelas de San Bernardo.

En la noche, a las 22 horas, el Teatro de Ensayo de Linares se presenta con "Carolina", de Isidora Aguirre.

## "Ojo con las mujeres" estrena hoy el Bandera

La Organización Rank, ofrecerá, en sus funciones habituales de hoy, el estreno de "Ojo con las mujeres", una hilarante y graciosa comedia.

Protagonizada por Jack Hawkins y Margaret Johnston, su trama narra las peripecias de un jefe de hogar en plan de viaje al extranjero, y frente a los problemas que le acarrea hasta el gato de la casa... Todo el argumento está tratado con el particular sentido del humor británico, que tanto gusta en Chile.

"Ojo con las mujeres", será, seguramente, la producción más graciosa y divertida del año.

## CINE

"LA CALLE"

"La calle" es la prueba más ambiciosa tentada hasta hoy por Federico Bellini para el séptimo arte. Es una gran obra de humanidad, de una fuerza poética rara, con personajes que conmueven.

Anthony Quinn, Giulietta Masina y Richard Basehart son las estrellas de mayor importancia de esta cinta que distribuye Paramount.

"Verdejo gasta un millón", la divertida película chilena, volverá a exhibirse. Después de muchos años, y conservándose de ella gratos recuerdos, por ser uno de los mejores intentos de nuestra cinematografía, se anuncia para el lunes en el Lux.



CLAUDIA OLINFA PARADA, la eminente soprano chilena que cantará mañana "Andrea Chenier", en el Municipal, junto a Guelfi y Gianni dal Ferro.

## ANDY RUSSEL ACTUA EN COOPERATIVA Y EN EL HOTEL CARRERA



ANDY RUSSEL, joven cantante norteamericano, que está de paso en Santiago.

Está de paso en Santiago, actuando en Radios La Cooperativa Vitalicia, y en el Hotel Carrera, el cantante norteamericano Andy Russel, bajo los auspicios de Tres Montes y Sicafé, que han organizado un concurso con 2 millones 500 mil pesos, de premios en artículos útiles para el hogar.

Andy Russel, hijo de padres mexicanos, ha aprendido el español, durante los últimos tres años, en representaciones en la América Latina, y habla nuestro idioma sin acento alguno, lo cual no deja de ser una excepción. El punto decisivo de su existencia se produjo, cuando Russel grabó el disco "Bésame mucho", para el sello Capitol, que fue uno de los éxitos de aquellos años, aun cuando a él le significó la suma de 150 mil dólares. Sin embargo, la misma organización, en vista del triunfo obtenido optó por pagarle 30 mil dólares como honorario adicional, para que siguiera trabajando para la compañía. En total, Russel ha grabado 370 discos, de los cuales muchos han sido una repetición de su éxito inicial.

El artista, después de 15 días de actuación en Santiago, se dirigirá a México para reunirse con su familia; luego partirá a Nueva York, para actuar en televisión.














"El Trabajo" S.A.C.
CIA. DE SEGUROS GENERALES

Cierre del Registro

De conformidad al artículo 5.o de los Estatutos Sociales, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado hasta el 26 de septiembre al 4 de octubre próximo, ambas fecha inclusive.

EL GERENTE

Santiago, 20 de septiembre de 1957.

RADIOS PHILIPS SIN PIE
METALUX
MONJITAS 843
(Entre pisos)

TEATRO CAUPOLICAN
EMPRESA CHILENA "CONDOR"



¡VIVA CHILE!

Digno de Ud. y sus respetables familiares... Digno de estas gloriosas Fiestas Patrias Chilenas

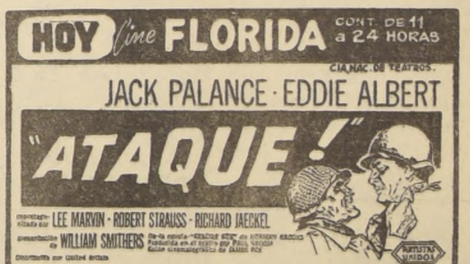
NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1957

¡Superior! 150 efectivas atracciones traídos de Europa y EE. UU.

Hoy, tres homenajes al Tricolor Sagrado

HOY, MATINEE A LAS 3 DE LA TARDE, VERMUT 6.20 Y NOCHE 9.40

Palcos con 4 sillones, $ 3.000; preferencia numerada, adultos, $ 600; media preferencia numerada, niños, $ 300; platea numerada, adultos, $ 400; platea media numerada, niños, $ 200; balcón general, adultos, segundo piso, $ 250; balcón niños, $ 100; galería general, adultos, $ 150; media galería, niños, $ 80.








## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. 10-12.30 y 17.30-19 horas.
(GP) H|O P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios Particiones. Huérfanos 1294. 64559.
(GP) H|O C.

MESA Y GUERRERO
Abogados. Nulidad matrimonio, exclusivamente. Estado 152, oficina 811. 11-13, 18-20 horas.
(GP) H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo. Ahumada 131. Oficina 518. Fono 88387.
(GP) H|O C.

ROBERTO SANHUEZA
Nulidades matrimonio. Divorcios particiones. Bandera 465.
(GP) H|O C.

LAURA MULLER
FERNANDO DIAZ MULLER
Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137, oficina 66, fono 89017.
(GP) H|O C.

### ABOGADOS

ADRIANA MOLINA
Abogado, Santiago: Huérfanos 1294, oficina 42. San Miguel: Avenida Lazo 1360. H|O

### DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702.
(GP) 31-8 P.

"RAPIDO"
Soldaduras dentales, Pasaje A. Edwards 29, entrepiso 111, fono 67878.
(GP) 31-8 P.

### MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. Fono 65858.
(GP) 5-10 P.

### MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95.
(GP) H|O C.

### MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano. Señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Nataniel 475. Fono 86762.
(GP) H|O K.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, fono 68823.
(GP) H|O C.

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas, 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 780. Teléfono 74731. Fuera de hora, 80691.
(GP) H|O C.

Dr. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22. Alameda entre San Francisco y Santa Rosa. 15-17 horas. Teléfono 897981.
(GP) 8-10 P.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X, Estómago, Hígado, Broncopulmonares, Diabetes. Compañía 2211 (86859), 2 a 5.
(G. P.) 24-8-58 P.

### MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS
Señoras: ginecología, sexología, psiconeurosis. Consultas: de 3 a 7. Huérfanos 2084.
(GP) 16-10 P.

Doctora NAVARRETE
Partos y ginecología, consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912.
(GP) H|O C.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad glándulas. Merced 486-A.
(GP) 28-10 P.

DOCTOR HECTOR VARGAS
Oído, nariz, garganta. San Isidro 690. Consultas: 3.30-4.30.
(GP) 13-10 P.

RAUL COVARRUBIAS ZENTENO
CIRUJANO
Regresó de Europa. Valentín Letelier 1381, oficina 305. Consultas: 4-5. Teléfono 66961.
(GP) 31-8 P.

### PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248. Fono 60828. Cerca Hotel Carrera.

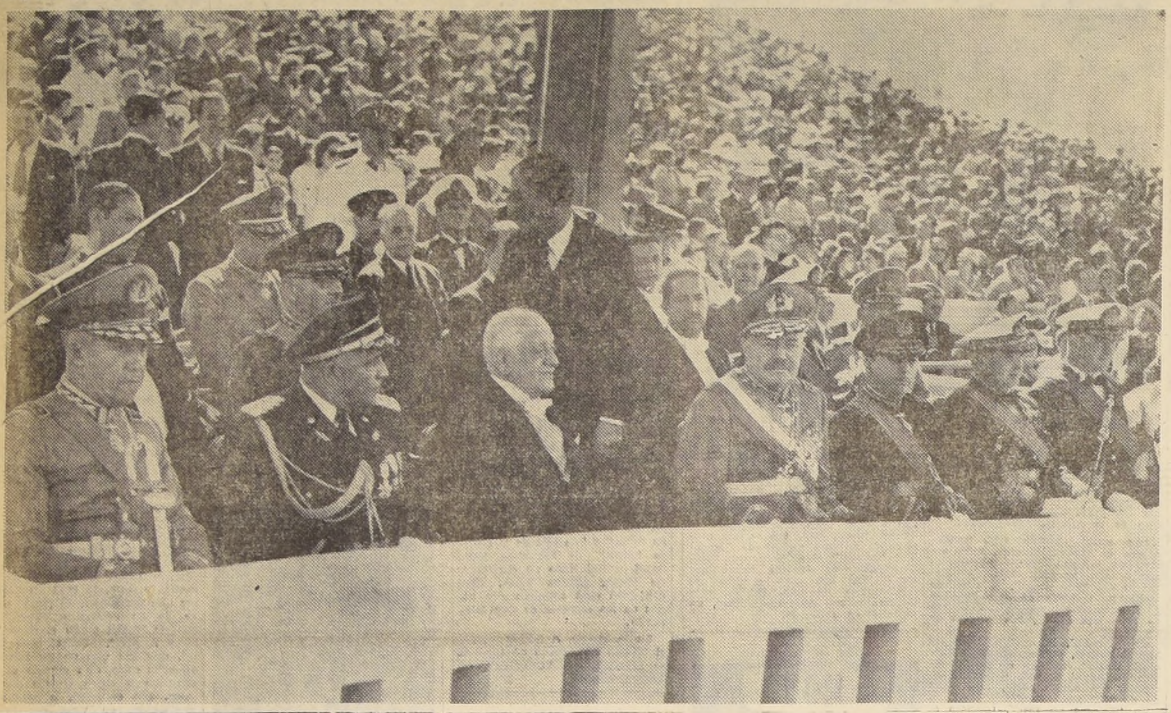
ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757. 36082.
(GP) 23-9 P.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 16 páginas.— Precio: $ 30.—



VIERNES 20 DE SEPTIEMBRE DE 1957
SANTIAGO DE CHILE

# GRAFICOS DE LA FIESTA MILITAR DE AYER

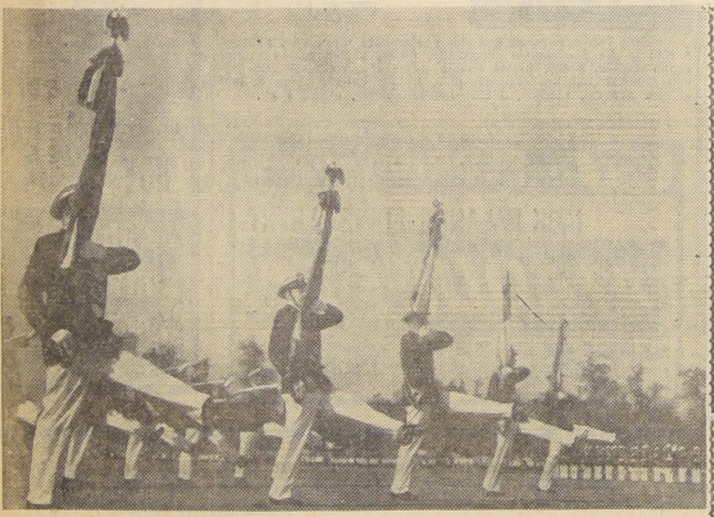














UN aspecto de la Tribuna Presidencial, en que aparecen, de izquierda a derecha, el Comandante en Jefe del Ejército, General de División, Luis Vidal Vargas; el Ministro de Defensa de la República de El Salvador, General Adán Parada Molina; el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, Excmo. señor José Carlos de Macedo Soares; S. E. el Presidente de la República, General Carlos Ibáñez del Campo; el Ministro de Defensa Nacional, General Adrián Barrientos Villalobos; el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Diego Barros Ortiz, y el Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante Leopoldo Fontaine Nakin. —El Comandante en Jefe de la Guarnición de Santiago, General de Brigada Oscar Izurieta Molina, presenciando la Parada.— El Subescalón Andino fué uno de los más aplaudidos en la presentación.— El galope de la Caballería logró entusiasmar también al público por las correctas filas de jinetes, precedidos por los timbaleros.— Haciendo una pausa en lo militar, vemos luego una alegre pareja bailando entusiasmada la cueca, bajo los añosos árboles del Parque.— A continuación, los cinco abanderados del Subescalón Naval en los momentos en que pasan frente a la Tribuna Presidencial.— El Subescalón de Infantería fué encabezado por los tres Estandartes, que se muestran aquí al iniciar su aplaudido desfile.— La Escuela de Aviación, pasa impecable ante el Presidente de la República, mientras el público la saluda con estruendosos aplausos.

